

SONY

SONY®

HANDYCAM

Digital Video Camera Recorder

HANDYCAM®

Instrukcja obsługi

PL

Návod k použití

CZ

DCR-DVD150E/DVD450E/  
DVD650E/DVD850E

PL/CZ

Nadzór nad dystrybucją na  
terytorium Rzeczypospolitej Polskiej  
sprawuje Sony Poland, 00-876  
Warszawa, ul. Ogrodowa 58.

Dodatkowe informacje o tym produkcie i  
odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania są  
na naszej internetowej stronie Obsługi Klienta.

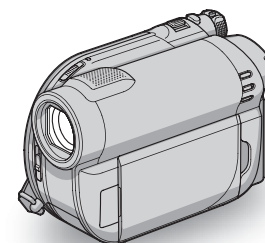
Další informace o produktu a odpovědi na často  
kladené dotazy naleznete na našich  
internetových stránkách zákaznické podpory.

<http://www.sony.net/>

Wydrukowano na papierze wyprodukowanym  
w co najmniej 70% z makulatury.

Vytištěno na papíru, který je recyklován ze  
70% nebo více.

Printed in China



# Przeczytaj przed użyciem kamery

Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem i zachować go do wglądu.

## OSTRZEŻENIE

**Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.**

Nie należy narażać baterii na wysokie temperatury, na przykład bezpośrednie światło słoneczne, ogień itp.

## UWAGA

### Akumulator

Nieprawidłowe obchodzenie się z akumulatorem może doprowadzić do jego wybuchu, pożaru lub nawet poparzenia chemicznego. Należy przestrzegać następujących uwag.

- Akumulatora nie należy demontować.
- Nie należy zginać ani narażać akumulatora na zderzenia lub działanie sił takich, jak uderzanie, upuszczanie lub nadeptanie.
- Nie należy doprowadzać do zwarcia ani do zetknięcia obiektów metalowych ze stykami akumulatora.
- Akumulatora nie należy wystawiać na działanie wysokich temperatur powyżej 60°C spowodowanych bezpośrednim działaniem promieni słonecznych lub pozostawieniem w nasłonecznionym samochodzie.
- Akumulatora nie należy podpalać ani wrzucać do ognia.
- Nie należy używać uszkodzonych lub przeciekających akumulatorów litowo-jonowych.

- Należy upewnić się, że akumulator jest ładowany przy użyciu oryginalnej ładowarki firmy Sony lub urządzenia umożliwiającego jego naładowanie.
- Akumulator należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- Należy chronić akumulator przed wilgocią i zamoczeniem.
- Akumulator należy wymienić tylko na akumulator tego samego lub zbliżonego typu, zgodnie z zaleceniami firmy Sony.
- Zużytych akumulatorów należy pozbyć się szybko, tak jak opisano w instrukcji.

Należy używać akumulatora określonego typu. Użycie innego akumulatora może grozić pożarem lub obrażeniami.

### Zasilacz sieciowy

Zasilacza sieciowego nie należy podłączać do gniazda znajdującego się w ograniczonej przestrzeni, na przykład za meblami.

Zasilacz sieciowy należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazdka sieci elektrycznej. Zasilacz należy odłączyć od gniazda natychmiast, gdy wystąpią jakiegokolwiek nieprawidłowości w pracy kamery.

Gdy kamera jest podłączona do sieci elektrycznej za pośrednictwem zasilacza sieciowego, prąd dociera do kamery nawet gdy jest wyłączona.

## UWAGI DLA KLIENTÓW W EUROPIE

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

### Uwaga

Na obraz i dźwięk z urządzenia może wpływać pole elektromagnetyczne o określonej częstotliwości.

Niniejszy produkt został przetestowany i uznany za spełniający wymagania dyrektywy EMC dotyczące korzystania z kabli połączeniowych o długości poniżej 3 metrów.

### Uwaga

Jeśli ładunki elektrostatyczne lub pola elektromagnetyczne spowodują przerwanie przesyłania danych, należy uruchomić ponownie aplikację lub odłączyć, a następnie ponownie podłączyć kabel komunikacyjny (USB itp.).



**Pozbycie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysonowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

PL



**Pozbywanie się  
zużytych baterii  
(stosowane w  
krajach Unii  
Europejskiej i w  
pozostałych krajach  
europejskich  
mających własne  
systemy zbiórki)**

Ten symbol na baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że bateria nie może być traktowana jako odpad komunalny. Odpowiednio gospodarując zużytymi bateriami, możesz zapobiec potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne. W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki. W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii, prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużytą baterię należy dostarczyć do właściwego punktu zbiórki.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat zbiórki i recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

**Uwaga dla klientów w krajach  
stosujących dyrektywę UE**

Producentem tego produktu jest firma Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Autoryzowanym przedstawicielem w sprawach bezpieczeństwa produktu i Normy kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) jest firma Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Aby uzyskać informacje na temat dowolnych usług lub gwarancji, należy zapoznać się z adresami podanymi w oddzielnych dokumentach o usługach i gwarancji.

## Uwagi dotyczące eksploatacji

### Kamera jest dostarczana z dwoma podręcznikami obsługi.

- „Instrukcja obsługi” (ten podręcznik)
- „PMB Guide” w razie podłączenia kamery do komputera (zapisany na dołączonej płycie CD-ROM) (str. 100)

### Typy płyt obsługiwanych przez kamerę

Kamera obsługuje tylko następujące płyty.

- DVD-RW 8 cm
- DVD+RW 8 cm
- DVD-R 8 cm
- DVD+R DL 8 cm

Należy używać płyty z poniższymi oznaczeniami. Szczegółowe informacje można znaleźć na str. 13.



Zalecamy stosowanie płyt firmy Sony, co zapewni niezawodność i trwałość odtwarzanego/nagrywanego materiału.

#### Uwagi

- Używanie niezatwierdzonych płyt czasami może powodować problemy z jakością nagrywanego/odtwarzanego dźwięku.

### Typy kart „Memory Stick” obsługiwanych przez kamerę

- W przypadku nagrywania filmów wskazane jest używanie karty „Memory Stick PRO Duo” o pojemności 512 MB lub większej z logo:
  - MEMORY STICK PRO DUO („Memory Stick PRO Duo”)\*
  - MEMORY STICK PRO-HG DUO („Memory Stick PRO-HG Duo”)

\* Można używać kart „Memory Stick PRO Duo” oznaczonych symbolem „Mark2” lub bez niego.

- Informacje na temat czasu nagrywania w przypadku kart „Memory Stick PRO Duo” można znaleźć na str. 32.

„Memory Stick PRO Duo”/„Memory Stick PRO-HG Duo”

(W kamerze można używać kart tego rozmiaru.)



„Memory Stick”

(Tej karty nie można używać w kamerze.)

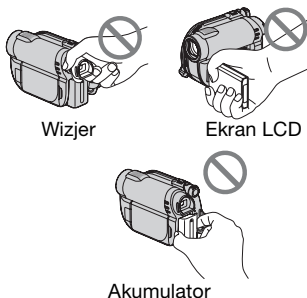


- W niniejszym podręczniku zarówno karty „Memory Stick PRO Duo”, jak i karty „Memory Stick PRO-HG Duo” określane są mianem „Memory Stick PRO Duo”.
- Nie wolno używać innych kart pamięci, niż podane powyżej.
- Kart „Memory Stick PRO Duo” można używać tylko w urządzeniach zgodnych ze standardem „Memory Stick PRO”.
- Na karcie „Memory Stick PRO Duo” ani na adapterze karty „Memory Stick Duo” nie wolno przyklejać etykiet, itp.
- Aby móc używać karty „Memory Stick PRO Duo” w urządzeniu obsługującym karty „Memory Stick”, należy wcześniej włożyć kartę „Memory Stick PRO Duo” do adaptera „Memory Stick Duo”.

## Przeczytaj przed użyciem kamery (ciąg dalszy)

### Korzystanie z kamery

- Nie należy chwycać kamery za poniższe podzespoły.

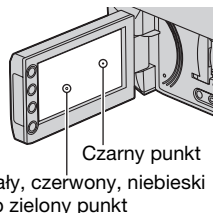


- Kamera nie jest odporna na zachłapanie ani na działanie wody oraz pyłu. Patrz „Informacje o obsłudze kamery” (str. 124).
- Aby uniknąć uszkodzenia nośnika lub utraty zarejestrowanych obrazów, nie należy robić następujących rzeczy przy włączonych lampkach przełącznika [ikonka lampki]/ [ikonka aparatu] (film)/ [ikonka aparatu] (zdjęcie) (str. 24) lub lampce ACCESS/lampce dostępu (str. 29, 31):
  - wyjmować akumulatora ani odłączać zasilacza sieciowego od kamery
  - narażać kamerę na działanie wstrząsów mechanicznych ani wibracji
- Zanim kamera zostanie podłączona za pomocą kabla do innego urządzenia należy upewnić się, czy wtyk został prawidłowo włożony. Wpychanie wtyku na siłę grozi uszkodzeniem gniazda, co może skutkować nieprawidłową pracą kamery.

### Informacje o opcjach menu, panelu LCD, wizjerze i obiektywie

- Wyszarzone opcje menu nie są dostępne w bieżących warunkach nagrywania lub odtwarzania.
- Ekran LCD i wizjer zostały wykonane przy użyciu wyjątkowo precyzyjnej technologii, dzięki której efektywnie wykorzystywanych może być ponad 99,99% pikseli. Na ekranie LCD i

wizjerze mogą jednak pojawić się czasami małe czarne lub jasne punkty (białe, czerwone, niebieskie lub zielone). Występowanie tych punktów jest normalnym zjawiskiem wynikającym z procesu produkcyjnego i nie ma żadnego wpływu na jakość nagrywanego obrazu.



- Bezpośrednie działanie promieni słonecznych na ekran LCD, wizjer lub obiektyw przez dłuższy czas może spowodować ich uszkodzenie.
- Nie wolno kierować obiektywem kamery bezpośrednio w stronę słońca, aby nie spowodować jej uszkodzenia. Słońce można filmować wyłącznie w warunkach słabego oświetlenia, na przykład o zmierzchu.

### Informacje o nagrywaniu

- Przed rozpoczęciem nagrywania należy sprawdzić działanie tej funkcji, aby mieć pewność, że obraz i dźwięk zostaną prawidłowo nagrane.
  - DCR-DVD150E/DVD650E  
Do nagrywania próbnego można stosować płyty DVD-RW/DVD+RW.
  - DCR-DVD450E/DVD850E  
Próbne nagranie można wykonać w pamięci wewnętrznej.
- Nie jest przewidziana żadna rekompensata za utracone nagrania, nawet jeśli przyczyną problemów z nagrywaniem lub odtwarzaniem jest awaria kamery, nośnika, itp.
- W różnych krajach i regionach świata stosowane są odmienne systemy kodowania kolorów w sygnale telewizyjnym. Odtwarzanie nagrań z

kamery możliwe jest na ekranie telewizora pracującego w systemie PAL.

- Programy telewizyjne, filmy, taśmy video i inne materiały mogą być chronione prawami autorskimi. Nagrywanie wspomnianych materiałów bez upoważnienia może być niezgodne z prawem autorskim.
- Wielokrotne nagrywanie/usuwanie obrazów prowadzi do fragmentacji danych w pamięci wewnętrznej (DCR-DVD450E/DVD850E) lub na karcie „Memory Stick PRO Duo”, co uniemożliwia ich zapisywanie lub nagrywanie. W takim przypadku, najpierw należy zapisać je na innym nośniku (str. 53, 64), a następnie sformatować nośnik (str. 73).

## Ustawienie języka

Procedury obsługi zilustrowano informacjami wyświetlanymi na ekranie w danym języku. Przed przystąpieniem do korzystania z kamery, należy w razie potrzeby zmienić język napisów na ekranie (str. 25).

## Pozbywanie się/przekazywanie (DCR-DVD450E/DVD850E)

Przeprowadzenie czynności [FORMAT.NOŚNIKA] (str. 73) lub usunięcie wszystkich obrazów z pamięci wewnętrznej nie jest równoznaczne z całkowitym usunięciem danych z urządzenia. Przekazując lub sprzedając kamerę zaleca się uruchomienie funkcji [🗑️ OPRÓŻNIJ] (str. 78), aby uniemożliwić odzyskanie danych. Ponadto, pozbywając się kamery, zaleca się zniszczenie jej obudowy.

## Informacje o obiektywie Carl Zeiss

Kamera jest wyposażona w obiektyw Carl Zeiss, zaprojektowany wspólnie przez niemiecką firmę Carl Zeiss oraz firmę Sony Corporation. Zapewnia on doskonałą jakość rejestrowanego obrazu. Zastosowano w nim system pomiarowy MTF przeznaczony dla kamer video, a

ponadto cechuje się on jakością typową dla obiektywów firmy Carl Zeiss. MTF = Modulation Transfer Function. Wartość liczbowa wskazuje ilość światła, jaka dociera od filmowanego obiektu do obiektywu.

## Informacje o tym podręczniku

- Zdjęcia ekranu LCD i wizjera wykorzystane w niniejszym podręczniku zostały wykonane przy użyciu aparatu cyfrowego, i mogą różnić się od rzeczywistego obrazu na wyświetlaczach aparatu.
- Płyty w niniejszym podręczniku oznaczają płyty DVD o średnicy 8 cm.
- W niniejszym podręczniku pamięć wewnętrzna (DCR-DVD450E/DVD850E), płyta i „Memory Stick PRO Duo” są nazywane nośnikami.
- W razie braku innych specjalnych informacji, ilustracje w tym podręczniku bazują na modelu DCR-DVD850E.
- Konstrukcja oraz dane techniczne nośników, jak również innych akcesoriów, mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## Oznaczenia użyte w niniejszym podręczniku

- Dostępne tryby pracy zależą od używanego nośnika. Następujące oznaczenia służą do wskazywania typu nośnika, jakiego można użyć w określonym trybie pracy.

Pamięć wewnętrzna



Płyta



„Memory Stick PRO Duo”



# Spis treści

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Przeczytaj przed użyciem kamery .....   | 2  |
| Spis treści .....                       | 8  |
| Przykładowe obiekty i rozwiązania ..... | 11 |

## Korzystanie z kamery

|                                                                                                                                                                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Korzystanie z różnych nośników<br>odpowiednio do swoich potrzeb .....                                                                                                                                                      | 12 |
| Nośniki danych .....                                                                                                                                                                                                       | 13 |
| Używanie kamery .....                                                                                                                                                                                                      | 15 |
| „  HOME” i „  OPTION”<br>– zalety dwóch typów menu ..... | 17 |

## Czynności wstępne

|                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| Punkt 1: Sprawdzenie<br>dostarczonego wyposażenia .....              | 20 |
| Punkt 2: Ładowanie akumulatora .....                                 | 21 |
| Punkt 3: Włączanie zasilania oraz<br>ustawianie daty i godziny ..... | 24 |
| Zmiana ustawień języka .....                                         | 25 |
| Punkt 4: Regulacja przed<br>rozpoczęciem nagrywania .....            | 25 |
| Punkt 5: Wybór nośnika .....                                         | 27 |
| Punkt 6: Wkładanie płyty lub karty<br>„Memory Stick PRO Duo” .....   | 29 |

## Nagrywanie/ Odtwarzanie

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| Łatwe nagrywanie i odtwarzanie (tryb<br>Easy Handycam) ..... | 33 |
| Nagrywanie .....                                             | 37 |
| Zbliżenie .....                                              | 39 |

|                                                                                                                                         |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Nagrywanie bardziej realistycznego<br>dźwięku przestrzennego<br>(nagrywanie dźwięku 5,1-<br>kanałowego) (DCR-DVD450E/<br>DVD850E) ..... | 39 |
| Regulacja ekspozycji w przypadku<br>filmowania obiektów pod światło .....                                                               | 40 |
| Nagrywanie w trybie lustra .....                                                                                                        | 40 |
| Odtwarzanie .....                                                                                                                       | 41 |
| Precyzyjne wyszukiwanie scen<br>(Indeks klatek filmu) .....                                                                             | 43 |
| Wyszukiwanie odpowiednich scen<br>wg twarzy (Indeks twarzy) .....                                                                       | 43 |
| Wyszukiwanie odpowiednich<br>obrazów według daty (indeks daty)<br>.....                                                                 | 44 |
| Korzystanie z funkcji zbliżenia<br>podczas odtwarzania .....                                                                            | 45 |
| Odtwarzanie serii zdjęć (pokaz<br>slajdów) .....                                                                                        | 45 |
| Odtwarzanie obrazów na ekranie<br>telewizora .....                                                                                      | 46 |

## Edycja

|                                                                                                          |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Kategoria  (INNE) ..... | 48 |
| Usuwanie obrazów .....                                                                                   | 49 |
| Przechwytywanie zdjęć z filmów<br>(DCR-DVD450E/DVD650E/<br>DVD850E) .....                                | 52 |
| Przesyłanie/kopiowanie obrazów na<br>nośnik w kamerze (DCR-DVD450E/<br>DVD650E/DVD850E) .....            | 53 |
| Zabezpieczanie zdjęć .....                                                                               | 57 |
| Dzielenie filmów .....                                                                                   | 60 |
| Tworzenie listy odtwarzania .....                                                                        | 61 |
| Przesyłanie filmów do<br>magnetowidów (VCR) lub<br>nagrywarek DVD/HDD .....                              | 64 |
| Wyświetlanie informacji o stanie<br>akumulatora .....                                                    | 66 |

## Korzystanie z nośników zapisu

|                                                                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Kategoria  (ZARZĄDZAJ NOŚNIKIEM) ..... | 67 |
| Przystosowanie płyty do odtwarzania w innych urządzeniach (finalizowanie) .....                                         | 68 |
| Odtwarzanie płyt w innych urządzeniach .....                                                                            | 71 |
| Wyświetlanie informacji o nośniku .....                                                                                 | 72 |
| Formatowanie nośnika .....                                                                                              | 73 |
| Nagrywanie dodatkowych filmów po sfinalizowaniu płyty .....                                                             | 75 |
| Wybór odpowiedniej płyty (OPIS WYB. PŁYTY) .....                                                                        | 76 |
| Naprawa pliku bazy danych obrazów .....                                                                                 | 77 |
| Zabezpieczanie danych w pamięci przed odzyskaniem (DCR-DVD450E/DVD850E) .....                                           | 78 |

## Dostosowywanie ustawień kamery

|                                                                                                                                                                                                                                              |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ustawienia dostępne w kategorii  (USTAWIENIA) na ekranie  HOME MENU ..... | 79 |
| Korzystanie z ekranu HOME MENU .....                                                                                                                                                                                                         | 79 |
| Lista elementów w kategorii  (USTAWIENIA) .....                                                                                                           | 80 |
| UST.FILMU KAM. ....                                                                                                                                                                                                                          | 81 |
| (Elementy związane z nagrywaniem filmów)                                                                                                                                                                                                     |    |
| UST.ZDJĘCIA KAM. ....                                                                                                                                                                                                                        | 83 |
| (Elementy związane z zapisywaniem zdjęć)                                                                                                                                                                                                     |    |
| WYŚW. UST. OBR. ....                                                                                                                                                                                                                         | 84 |
| (Elementy związane z wyświetlaniem)                                                                                                                                                                                                          |    |

|                                                                                                                                     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| UST.DŹW./WYŚW. ....                                                                                                                 | 85 |
| (Elementy do regulacji dźwięku i zmiany ustawień ekranu)                                                                            |    |
| UST.WYJŚCIA .....                                                                                                                   | 86 |
| (Elementy związane z podłączaniem innych urządzeń)                                                                                  |    |
| UST.ZEG./  JEŻ. ....                               | 87 |
| (Elementy związane z ustawieniami zegara i języka)                                                                                  |    |
| UST.OGÓLNE .....                                                                                                                    | 87 |
| (Inne elementy ustawień)                                                                                                            |    |
| Uaktywnianie funkcji na ekranie  OPTION MENU ..... | 89 |
| Korzystanie z ekranu OPTION MENU .....                                                                                              | 89 |
| Elementy na ekranie OPTION MENU związane z nagrywaniem .....                                                                        | 90 |
| Elementy na ekranie OPTION MENU związane z wyświetlaniem .....                                                                      | 90 |
| Funkcje ustawiane w  OPTION MENU .....             | 91 |

## Korzystanie z komputera

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Co można robić na komputerze z systemem Windows ..... | 96 |
|-------------------------------------------------------|----|

## Rozwiązywanie problemów

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Rozwiązywanie problemów .....             | 104 |
| Wskaźniki i komunikaty ostrzegawcze ..... | 113 |

## Informacje dodatkowe

|                                                                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Używanie kamery za granicą .....                                                                               | 117 |
| Struktura plików/folderów w pamięci wewnętrznej (DCR-DVD450E/DVD850E) i na karcie „Memory Stick PRO Duo” ..... | 119 |

## Spis treści (ciąg dalszy)

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Konserwacja i środki ostrożności .....        | 120 |
| Informacje o płycie .....                     | 120 |
| Informacje o karcie „Memory Stick” .....      | 121 |
| Informacje o akumulatorze „InfoLITHIUM” ..... | 123 |
| Informacje o obsłudze kamery .....            | 124 |
| Dane techniczne .....                         | 129 |

### **Podręczny skorowidz**

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| Identyfikacja części i regulatorów .....                   | 133 |
| Wskaźniki wyświetlane podczas nagrywania/odtwarzania ..... | 136 |
| Słownik .....                                              | 139 |
| Indeks .....                                               | 140 |

# Przykładowe obiekty i rozwiązania

## Nagrywanie

### Kwiaty w zbliżeniu



- ▶ PORTRET .....93
- ▶ OSTROŚĆ .....92
- ▶ TELE MAKRO .....92

### Sprawdzenie swojego uderzenia w golfie



- ▶ SPORT ..... 93

### Ustawianie ostrości względem psa z lewej strony ekranu



- ▶ POM./OSTR.PKT.....91
- ▶ OSTROŚĆ .....92
- ▶ OSTROŚĆ PKT. ....91

### Dziecko na scenie w świetle reflektorów



- ▶ LAMPA ..... 93

### Dobre ujęcie ze stoku narciarskiego lub z plaży



- ▶ Podświetlenie .....40
- ▶ PLAŻA .....94
- ▶ ŚNIEG .....94

### Sztuczne ognie w całej okazałości

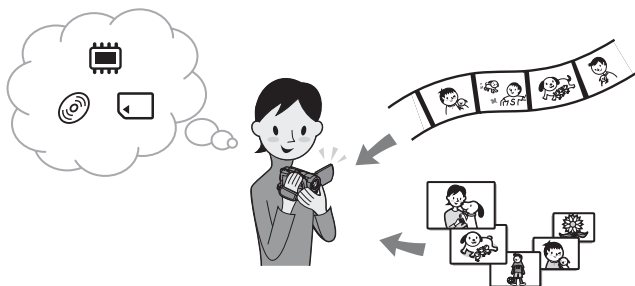


- ▶ FAJERWERKI ..... 93
- ▶ OSTROŚĆ ..... 92

# Korzystanie z różnych nośników odpowiednio do swoich potrzeb

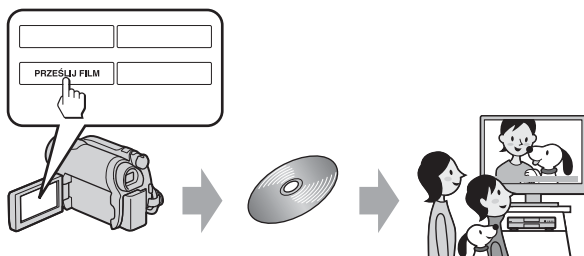
## Wybór nośnika

Nośniki służące do nagrywania/odtwarzania/edycji to pamięć wewnętrzna (DCR-DVD450E/DVD850E), płyta lub karta „Memory Stick PRO Duo” (str. 27). Aby określić nośnik dla filmów lub zdjęć, można zmienić [UST.NOŚN.FILM.] i [UST.NOŚNIKA ZDJ.] (DCR-DVD450E/DVD850E) odpowiednio do swoich potrzeb.



## Przesyłanie z jednego typu nośnika na drugi

Funkcja [PRZEŚLIJ FILM] w kamerze umożliwia przesyłanie filmów zapisanych w pamięci wewnętrznej (DCR-DVD450E/DVD850E) lub „Memory Stick PRO Duo” na płytę bez potrzeby podłączania innego urządzenia (str. 53).



### ⚡ Uwagi

- W zależności od typu kamery, przesyłanie filmów może okazać się niemożliwe. Szczegółowe informacje o zgodności typów można znaleźć na str. 53.

# Nośniki danych

Kamera umożliwia rejestrowanie obrazów w pamięci wewnętrznej (DCR-DVD450E/ DVD850E), na płytach DVD-RW, DVD+RW, DVD-R lub DVD+R DL o średnicy 8 cm, lub na karcie „Memory Stick PRO Duo”. Na str. 5 podano typy kart „Memory Stick” obsługiwanych przez kamerę.

## Format nagrywania dla płyt DVD-RW

Stosując płyty DVD-RW, można wybrać format nagrywania między trybem VIDEO lub trybem VR.

W niniejszej instrukcji, tryb VIDEO jest oznaczony symbolem , a tryb VR symbolem .

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Format nagrywania, który jest zgodny z większością urządzeń DVD, zwłaszcza po finalizacji.<br><b>W trybie VIDEO można usunąć tylko najnowszy film.</b>                                                                                                                              |
|  | Format nagrywania, który umożliwia edycję za pomocą kamery (usuwanie lub zmianę kolejności obrazów).<br>Sfinalizowaną płytę można odtwarzać w urządzeniach DVD, które obsługują tryb VR.<br>Instrukcja obsługi urządzenia DVD zawiera informacje dotyczące obsługi trybu VR DVD-RW. |

Tryb VIDEO oraz tryb VR  Słownik (str. 139)

## Cechy płyt

W nawiasach ( ) podano numery stron z informacjami na dany temat.

| Typy i symbole płyt                                                            | DVD-RW                                                                              | DVD+RW                                                                              | DVD-R                                                                               | DVD+R DL                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                |   |   |   |   |
| Symbole użyte w niniejszym podręczniku                                         |  |  |  |  |
| Na tej samej płycie można nagrać film w trybie 16:9 (panoramicznym) i 4:3 (29) | ●                                                                                   | ●                                                                                   | —                                                                                   | ●                                                                                   |
| Usuwanie najnowszego filmu (50)                                                | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | —                                                                                   |
| Usuwanie lub edycja filmu w kamerze (49)                                       | —                                                                                   | ●                                                                                   | —                                                                                   | —                                                                                   |
| Wielokrotne używanie płyty, nawet jeśli się zapelni* (73)                      | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | —                                                                                   |
| Wymagana finalizacja, aby móc odtwarzać w innych urządzeniach (68)             | ●                                                                                   | ●                                                                                   | —**                                                                                 | ●                                                                                   |
| Wykonywanie nagrań dłuższych niż jedna warstwa płyty                           | —                                                                                   | —                                                                                   | —                                                                                   | ●                                                                                   |

- \* Formatowanie usuwa wszystkie obrazy i przywraca nagrywanemu nośnikowi pierwotny stan (str. 73). Także nowe płyty należy uprzednio sformatować w kamerze (str. 29).
- \*\* Finalizacja jest wymagana, aby móc odtwarzać płytę w napędzie DVD komputera. Niefinalizowana płyta DVD+RW może być przyczyną nieprawidłowego działania komputera.

### Czas nagrywania filmów

Liczby w tabeli wskazują orientacyjny czas nagrywania w minutach przy użyciu pamięci wewnętrznej (DCR-DVD450E/DVD850E) oraz na jednej stronie płyty.

Czas nagrywania na obsługiwanych nośnikach zależy od typu nośnika i ustawienia [TRYB NAGRYW.] (str. 81).

Liczby w ( ) wskazują minimalny czas nagrywania.

| Typ nośnika                     |        |  * |    |  |
|---------------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 9M (HQ)<br>(wysoka jakość)      |        | 230 (205)                                                                           | 20 (18)                                                                                                                                                                                                                                               | 35 (32)                                                                           |
| 6M (SP)<br>(jakość standardowa) |        | 340 (205)                                                                           | 30 (18)                                                                                                                                                                                                                                               | 55 (32)                                                                           |
| 3M (LP)<br>(tryb Long Play)     | 5,1ch* | 655 (435)                                                                           | 60 (44)                                                                                                                                                                                                                                               | 110 (80)                                                                          |
|                                 | 2ch    | 715 (460)                                                                           | 65 (46)                                                                                                                                                                                                                                               | 125 (90)                                                                          |

\* DCR-DVD450E/DVD850E

### Porady

- Liczby w tabeli, takie jak 9M i 6M, wskazują orientacyjną szybkość transmisji. M oznacza Mbps.
- Dotyczy modeli DCR-DVD450E/DVD850E: Używając funkcji [TRYB AUDIO], można wybrać format nagrywania dźwięku (str. 81).  
Dotyczy modeli DCR-DVD150E/DVD650E: Dźwięk jest nagrywany w jako 2-kanałowy sygnał stereofoniczny.
- Czas nagrywania można sprawdzić za pomocą [INFO O NOŚNIKU] (str. 72).
- Używając płyt dwustronnych, można nagrywać obrazy na obu stronach (str. 120).
- Informacje na temat czasu nagrywania w przypadku kart „Memory Stick PRO Duo” można znaleźć na str. 32.

Opisywana kamera wyposażona jest w funkcję VBR (Variable Bit Rate), która automatycznie dopasowuje jakość obrazu do nagrywanej sceny. Wspomniana technologia zmienia nieco czas nagrywania nośnika. Filmy zawierające szybko zmieniające się lub złożone obrazy, są nagrywane przy większej szybkości transmisji, co skraca całkowity czas nagrywania.

## ① Wybór nośnika (str. 27)

Można wybrać oddzielny nośnik dla filmów i zdjęć.

W przypadku nagrywania na płycie, należy wybrać płytę najlepiej dopasowaną do swoich potrzeb.



Czy chcesz usunąć lub edytować obrazy na kamerze?

Tak

Nie

Czy chcesz usunąć obrazy i ponownie wykorzystać płytę?

Tak

Nie

Dłuższe nagrywanie



\*Wybierz format nagrywania i format płyty w kamerze (str. 29).

### 💡Porady

- Płytę można wybrać w [OPIS WYB. PŁYTY] (str. 76).

## ② Nagrywanie obrazów (str. 37)

## ③ Edytowanie/zapisywanie obrazów

Dostępne funkcje zależą od wybranego nośnika.

- Przesyłanie obrazów na inny typ nośnika w kamerze (str. 53)
- Przesyłanie filmów na inne urządzenia (str. 64)
- Edytowanie na komputerze (str. 96)

Używając dołączonego oprogramowania „PMB” (Picture Motion Browser), można importować obrazy na komputer i zapisywać je na płytach.

### ④ Wyświetlanie na innych urządzeniach

#### ■ Wyświetlanie obrazów na ekranie telewizora (str. 46)

Obrazy nagrane i edytowane w kamerze można wyświetlać na podłączonym telewizorze.

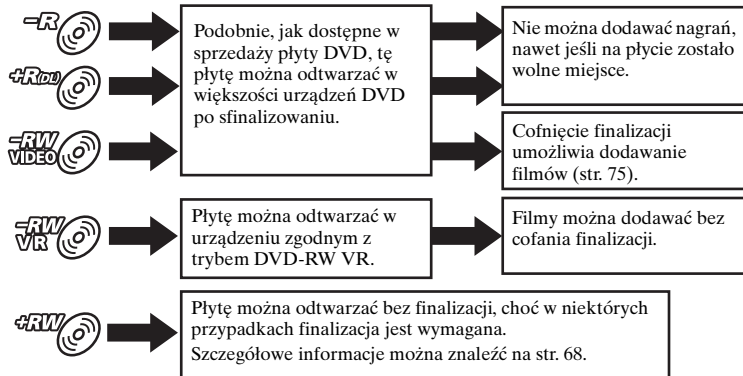
#### ■ Odtwarzanie płyty w innych urządzeniach (str. 71)

Aby móc odtwarzać płytę nagraną w kamerze w innych urządzeniach, należy ją najpierw sfinalizować.

#### ⚠ Uwagi

- Im mniejsza objętość nagrania na płycie, tym dłużej trwa jej finalizowanie.

#### Cechy sfinalizowanej płyty zależą od jej typu.



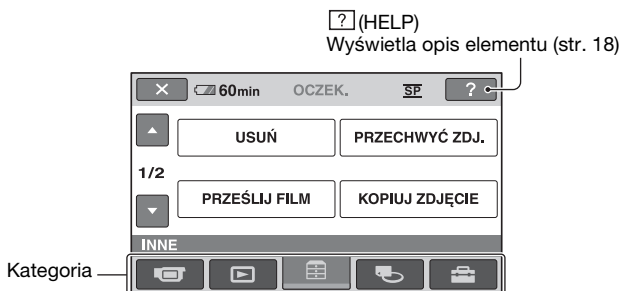
#### Zgodność odtwarzania

Nie można zagwarantować zgodności odtwarzania z wszystkimi urządzeniami DVD. Należy odwołać się do instrukcji obsługi urządzenia DVD lub zasięgnąć porady u sprzedawcy.

# „HOME” i „OPTION”

## - zalety dwóch typów menu

„HOME MENU” – punkt wyjścia dla wszystkich operacji obsługi kamery



### ► Kategorie i elementy HOME MENU

#### Kategoria (FILMOWANIE)

| Elementy              | Strona |
|-----------------------|--------|
| FILM <sup>*1</sup>    | 38     |
| ZDJĘCIE <sup>*1</sup> | 38     |

#### Kategoria (ZOBACZ OBRAZY)

| Elementy                   | Strona |
|----------------------------|--------|
| VISUAL INDEX <sup>*1</sup> | 41     |
| KLATKI FILMU <sup>*1</sup> | 43     |
| TWARZ <sup>*1</sup>        | 43     |
| LISTA ODTW.                | 61     |

#### Kategoria (INNE)

| Elementy                     | Strona |
|------------------------------|--------|
| USUŃ <sup>*2</sup>           | 49     |
| PRZECHWYĆ ZDJ. <sup>*3</sup> | 52     |
| PRZEŚLIJ FILM <sup>*3</sup>  | 53     |
| KOPIUJ ZDJĘCIE <sup>*3</sup> | 55     |
| EDYC                         | 57     |
| ED.LISTY ODTW.               | 61     |
| POŁĄCZ.USB                   | 96     |
| STAN AKUMULAT.               | 66     |

#### Kategoria (ZARZĄDZAJ NOŚNIKIEM)

| Elementy                         | Strona |
|----------------------------------|--------|
| UST.NOŚN.FILM. <sup>*1</sup>     | 27     |
| UST.NOŚNIKA ZDJ. <sup>*1*3</sup> | 27     |
| FINALIZUJ <sup>*1</sup>          | 68     |
| INFO O NOŚNIKU                   | 72     |
| FORMAT.NOŚNIKA <sup>*1</sup>     | 73     |
| COF.FINALIZ.                     | 75     |
| OPIS WYB.PŁYTY                   | 76     |
| NAP.PL.B.D.OBR.                  | 77     |

#### Kategoria (USTAWIENIA)<sup>\*1</sup>

Dostosowywanie kamery do własnych potrzeb (str. 79).

<sup>\*1</sup> Elementy te można także ustawić w trybie Easy Handycam (str. 33). Informacje dotyczące elementów dostępnych w kategorii (USTAWIENIA) można znaleźć na str. 80.

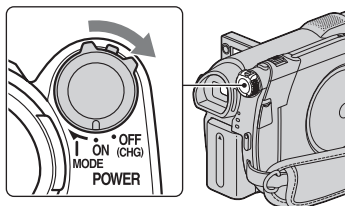
<sup>\*2</sup> Element jest dostępny w trybie Easy Handycam (str. 33) po wybraniu [PAMIĘĆ WEWN.] (DCR-DVD450E/DVD850E) lub [MEMORY STICK] w [UST.NOŚN.FILM.] (str. 27).

<sup>\*3</sup> W zależności od modelu kamery, ten element może być niedostępny.

## „ HOME” i „ OPTION” – zalety dwóch typów menu (ciąg dalszy)

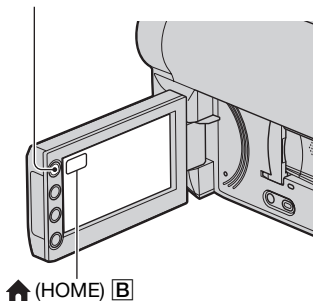
### Korzystanie z ekranu HOME MENU

- 1 Trzymając wciśnięty zielony przycisk, przekręć przełącznik POWER w kierunku wskazywanym strzałką, aby włączyć kamerę.



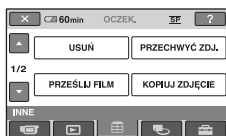
- 2 Naciśnij przycisk  (HOME)  (lub ).

 (HOME) 



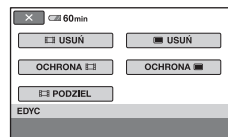
- 3 Dotknij odpowiedniej kategorii.

Przykład: Kategoria  (INNE)



- 4 Dotknij odpowiedniego elementu.

Przykład: [EDYC]



- 5 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

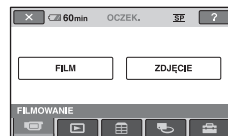
### Ukrywanie ekranu HOME MENU

Dotknij przycisku .

### Uzyskiwanie informacji o funkcjach poszczególnych elementów na ekranie HOME MENU – HELP

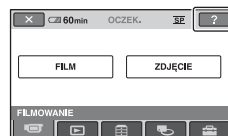
- 1 Naciśnij przycisk  (HOME).

Zostanie wyświetlony ekran HOME MENU.



- 2 Dotknij przycisku  (HELP).

Dolna część przycisku  (HELP) zmieni kolor na pomarańczowy.



### 3 Dotknij elementu, o którym chcesz uzyskać informacje.



Po dotknięciu elementu na ekranie zostanie wyświetlone objaśnienie do niego.

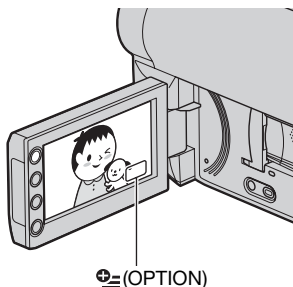
Aby zastosować opcję, dotknij przycisku [TAK]. W przeciwnym razie dotknij przycisku [NIE].

### Wyłączanie funkcji HELP

Dotknij ponownie przycisku [?] (HELP) jak w punkcie 2.

### Korzystanie z ekranu OPTION MENU

Wystarczy dotknąć ekranu podczas filmowania lub odtwarzania, aby wyświetlić dostępne w danym momencie funkcje. Wprowadzanie różnych ustawień jest bardzo łatwe. Więcej informacji można znaleźć na str. 89.



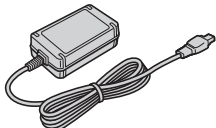
 (OPTION)

# Punkt 1: Sprawdzenie dostarczonego wyposażenia

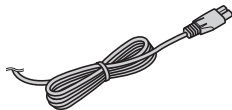
Należy się upewnić, że razem z kamerą zostało dostarczone poniższe wyposażenie.

Liczba w nawiasach oznacza liczbę dostarczonych elementów.

Zasilacz sieciowy (1) (str. 21)



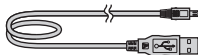
Przewód zasilający (1) (str. 21)



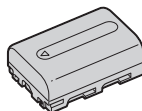
Kabel połączeniowy A/V (1) (str. 46, 64)



Kabel USB (1) (str. 65)



Akumulator NP-FH30 (1) (str. 21)

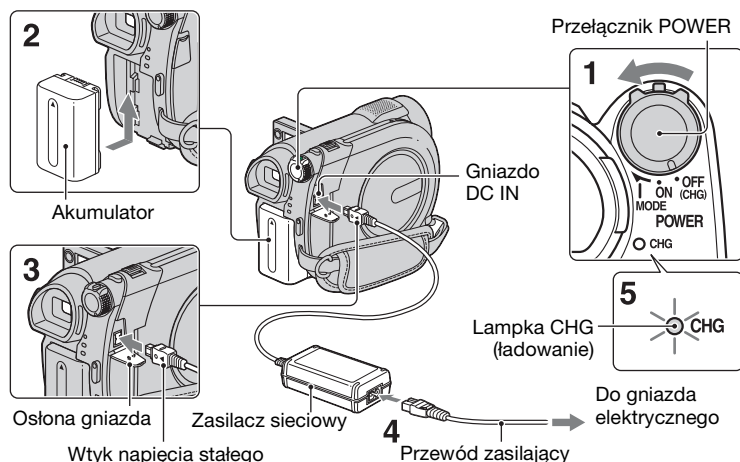


CD-ROM „Handycam Application Software” (1) (str. 96)

– PMB (oprogramowanie), zawierające „PMB Guide”

Instrukcja obsługi (niniejszy podręcznik) (1)

## Punkt 2: Ładowanie akumulatora



Akumulator „InfoLITHIUM” (seria H) (str. 123) można naładować po zamocowaniu go w kamerze.

### ⚠ Uwagi

- Do zasilania kamery można używać wyłącznie akumulatorów „InfoLITHIUM” (seria H).

**1** Przekręć przełącznik POWER w kierunku wskazywanym strzałką w pozycję OFF (CHG) (ustawienie domyślne).

**2** Zamocuj akumulator, wsuwając go w kierunku wskazywanym strzałką, aż wskoczy na swoje miejsce.

**3** Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda DC IN kamery.

Otwórz osłonę gniazda i podłącz wtyk napięcia stałego zasilacza sieciowego.

Dopasuj oznaczenie ▲ na wtyku napięcia stałego z oznaczeniem ▲ na kamerze.

**4** Podłącz przewód zasilający do zasilacza sieciowego i do gniazda elektrycznego.

Zaświeci się lampka CHG (ładowanie) i rozpocznie się ładowanie.

**5** Gdy akumulator zostanie naładowany, lampka CHG (ładowanie) zgaśnie. Odłącz zasilacz sieciowy od gniazda DC IN.

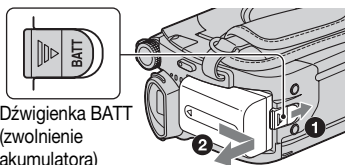
### ⚠ Uwagi

- Zasilacz sieciowy należy odłączać od gniazda DC IN, trzymając kamerę oraz wtyk napięcia stałego.

## Punkt 2: Ładowanie akumulatora (ciąg dalszy)

### Odlączenie akumulatora

- Przekręć przełącznik POWER w pozycję OFF (CHG).
- Przesuń dźwigenkę BATT (zwolnienie akumulatora) (❶) i wyjmij akumulator (❷).



### Uwagi

- Po wyjęciu akumulatora lub odłączeniu zasilacza sieciowego należy sprawdzić, czy lampka (film)/lampka (zdjęcie) (str. 24)/lampka ACCESS (str. 29)/lampka dostępu (str. 31) są wyłączone.
- Przechowując akumulator, należy przedtem całkowicie go rozładować, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas (str. 123).

### Zasilanie z gniazda elektrycznego

Należy wykonać te same połączenia, jak przy ładowaniu akumulatora. W takim przypadku akumulator nie będzie ulegał rozładowaniu.

### Czas ładowania

Przybliżony czas (w minutach) wymagany do pełnego naładowania całkowicie rozładowanego akumulatora.

| Akumulator              | Czas ładowania |
|-------------------------|----------------|
| NP-FH30<br>(w zestawie) | 115            |
| NP-FH50                 | 135            |
| NP-FH70                 | 170            |
| NP-FH100                | 390            |

### Czas nagrywania

Przybliżony czas (w minutach) przy całkowicie naładowanym akumulatorze.

### Nagrywanie w pamięci wewnętrznej (DCR-DVD450E/DVD850E) lub na karcie „Memory Stick PRO Duo”

| Akumulator              | Czas nagrywania ciągłego | Przeciętny czas nagrywania* |
|-------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| NP-FH30<br>(w zestawie) | 95<br>105                | 45<br>50                    |
| NP-FH50                 | 155<br>170               | 75<br>85                    |
| NP-FH70                 | 330<br>370               | 165<br>185                  |
| NP-FH100                | 745<br>830               | 370<br>415                  |

## Nagrywanie na płycie

| Akumulator              | Czas nagrywania ciągłego | Przeciętny czas nagrywania* |
|-------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| NP-FH30<br>(w zestawie) | 80<br>90                 | 40<br>45                    |
| NP-FH50                 | 135<br>145               | 65<br>70                    |
| NP-FH70                 | 290<br>315               | 145<br>155                  |
| NP-FH100                | 650<br>710               | 325<br>355                  |

\* Przeciętny czas nagrywania to czas przy wielokrotnym rozpoczynaniu/kończeniu nagrywania, włączaniu/wyłączaniu zasilania i korzystaniu z funkcji zbliżenia.

### Uwagi

- Informacje o wyborze nośnika można znaleźć na str. 27.
- Wszystkie czasy zmierzono w trybie nagrywania [SP] w następujących warunkach:  
U góry: Podczas nagrywania z zastosowaniem panela LCD.  
Na dole: Przy nagrywaniu przy użyciu wizjera z zamkniętym panelem LCD.

## Czas odtwarzania

Przybliżony czas (w minutach) przy całkowicie naładowanym akumulatorze.

### Odtwarzanie z pamięci wewnętrznej (DCR-DVD450E/DVD850E) lub karty „Memory Stick PRO Duo”

| Akumulator              | Otwarty panel LCD | Zamknięty panel LCD |
|-------------------------|-------------------|---------------------|
| NP-FH30<br>(w zestawie) | 125               | 145                 |
| NP-FH50                 | 205               | 235                 |
| NP-FH70                 | 435               | 505                 |
| NP-FH100                | 980               | 1 120               |

## Odtwarzanie płyty

| Akumulator              | Otwarty panel LCD | Zamknięty panel LCD |
|-------------------------|-------------------|---------------------|
| NP-FH30<br>(w zestawie) | 105               | 120                 |
| NP-FH50                 | 170               | 195                 |
| NP-FH70                 | 370               | 415                 |
| NP-FH100                | 830               | 925                 |

### Uwagi

- Informacje o wyborze nośnika można znaleźć na str. 27.

### Informacje o akumulatorze

- Przed wymianą akumulatora należy przekreślić przełącznik POWER w pozycję OFF (CHG) i wyłączyć lampkę  (film)/ (zdjęcie) (str. 24)/lampkę ACCESS (str. 29)/lampkę dostępu (str. 31).
- W następujących sytuacjach lampka CHG (ładowanie) pulsuje podczas ładowania lub nie jest prawidłowo wyświetlana informacja Informacje o akumulatorze (str. 66):
  - Akumulator nie został prawidłowo zainstalowany.
  - Akumulator jest uszkodzony.
  - Akumulator jest zużyty (dotyczy tylko informacji o stanie akumulatora).

### Informacje o czasach ładowania/ nagrywania/odtwarzania

- Czas pomierzony kamerą przy temp. 25 °C. Zalecany zakres: od 10 °C do 30 °C.
- W przypadku korzystania z kamery w niskich temperaturach, czas nagrywania i odtwarzania będzie krótszy.
- W niektórych warunkach użytkowania kamery, czas nagrywania lub odtwarzania będzie krótszy.

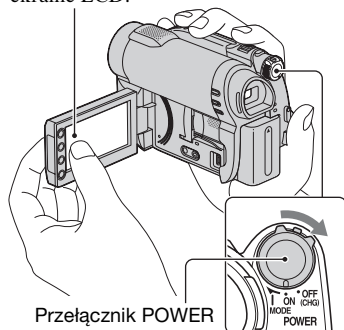
### Zasilacz sieciowy

- Nie wolno zwierzać wtyku napięcia stałego zasilacza sieciowego ani styków akumulatora metalowymi przedmiotami. Może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

# Punkt 3: Włączanie zasilania oraz ustawianie daty i godziny

Podczas pierwszego uruchomienia kamery należy ustawić datę i godzinę. Jeśli data i godzina nie zostaną ustawione, po każdym włączeniu kamery lub zmianie położenia przełącznika POWER będzie wyświetlany ekran [USTAW ZEGAR].

Dotknij przycisku wyświetlonego na ekranie LCD.



Przełącznik POWER

- 1 Trzymając wciśnięty zielony przycisk, przekręć przełącznik POWER w kierunku wskazywanym strzałką do momentu zaświecenia się odpowiedniej lampki.

(Film): Rejestrowanie filmów

(Zdjęcie): Rejestrowanie zdjęć

Przejdź do punktu 3, jeśli włączasz kamerę po raz pierwszy.

- 2 Dotknij kolejno (HOME) → (USTAWIENIA) → [UST.ZEG./ JEŻ.] → [USTAW ZEGAR].

Zostanie wyświetlony ekran [USTAW ZEGAR].



- 3 Korzystając z przycisków / , wybierz odpowiedni obszar geograficzny, a następnie dotknij przycisku [DALEJ].

- 4 Wybierz ustawienie [CZAS LETNI], a następnie dotknij przycisku [DALEJ].

- 5 Korzystając z przycisków / , ustaw [R] (rok).



- 6 Wybierz [M] korzystając z przycisków / , po czym ustaw miesiąc korzystając z przycisków / .

- 7 W ten sam sposób ustaw [D] (dzień), godzinę i minuty, a następnie dotknij przycisku [DALEJ].

- 8 Sprawdź, czy zegar jest ustawiony prawidłowo, a następnie dotknij przycisku [OK].

Zegar zacznie działać.

Istnieje możliwość ustawienia dowolnego roku aż do 2037.

## Wyłączanie zasilania

Przekręć przełącznik POWER w pozycję OFF (CHG).

Lampka  (Film) będzie migać przez kilka sekund, po czym urządzenie zostanie wyłączone.

## Uwagi

- Jeśli kamera nie będzie używana przez **około 3 miesiące**, wbudowany akumulator ulegnie rozładowaniu, a informacje o dacie i godzinie zostaną usunięte z pamięci. W takim przypadku należy naładować wbudowany akumulator, a następnie ponownie ustawić datę i godzinę (str. 128).
- Kamera jest gotowa do filmowania dopiero po upływie kilku sekund od włączenia. W tym czasie nie można używać kamery.
- W momencie zakupu kamera jest ustawiona w taki sposób, aby pozostawiona bez obsługi przez około 5 minut wyłączała się automatycznie w celu uniknięcia rozładowania akumulatora ([AUTO WYŁ.], str. 88).

## Porady

- Informacje o dacie i godzinie nie są wyświetlane podczas nagrywania, są jednak automatycznie zapisywane na nośniku i można je wyświetlić podczas odtwarzania ([KOD DANYCH], str. 84).
- Zobacz również tabelę na str. 118 dotyczącą „Różnic czasu na świecie”
- Jeśli przyciski panelu dotykowego nie działają prawidłowo, należy odpowiednio wyregulować ustawienia panelu dotykowego ([KALIBRACJA], str. 126).

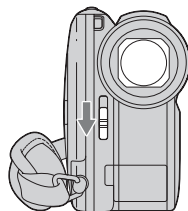
## Zmiana ustawień języka

Ustawienia ekranu można zmienić w taki sposób, aby komunikaty były wyświetlane w określonym języku. Dotknij kolejno  (HOME) →  (USTAWIENIA) → [UST.ZEG./ JEZ.] → [] UST.JĘZYKA], a następnie wybierz odpowiedni język.

# Punkt 4: Regulacja przed rozpoczęciem nagrywania

## Zdejmowanie osłony obiektywu

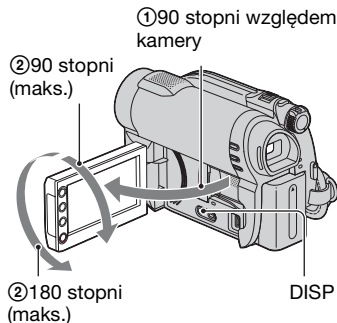
Przesuń przełącznik LENS COVER w pozycję OPEN.



Po zakończeniu nagrywania, ustaw przełącznik LENS COVER w pozycji CLOSE, aby zamknąć osłonę obiektywu.

## Regulacja panelu LCD

Otwórz panel LCD pod kątem 90 stopni względem kamery (①), a następnie obróć go pod kątem zapewniającym najlepszą widoczność podczas nagrywania lub odtwarzania (②).



## Punkt 4: Regulacja przed rozpoczęciem nagrywania (ciąg dalszy)

### Uwagi

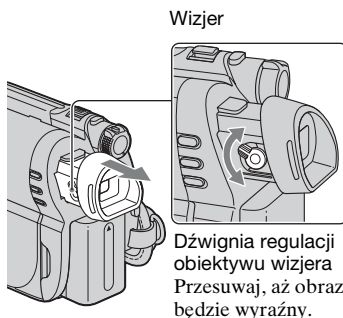
- Należy uważać, aby przy otwieraniu lub regulowaniu panelu LCD nie nacisnąć przez przypadek przycisków na ramce ekranu LCD.

### Porady

- Po otwarciu panelu LCD pod kątem 90 stopni względem kamery, a następnie obróceniu go o 180 stopni w stronę obiektywu, można zamknąć panel LCD z ekranem LCD skierowanym na zewnątrz. Jest to wygodne podczas odtwarzania.
- Dotknij kolejno  (HOME) →  (USTAWIENIA) → [UST.DŹW./ WYŚW.] → [JASNOŚĆ LCD] (str. 85) i dostosuj jasność ekranu LCD.
- Każdorazowe naciśnięcie przycisku DISP powoduje wyświetlenie informacji na ekranie lub ich ukrycie (wyświetlane ↔ nie wyświetlane).

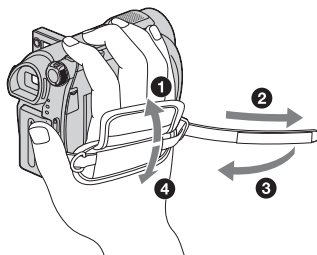
## Regulacja wizjera

Aby oszczędzać akumulator, lub kiedy obraz widziany na ekranie LCD jest niewyraźny, można patrzeć przez wizjer. Wsuń i spójrz w wizjer. Dostosuj wizjer do swojego wzroku.



## Zapinanie paska na rękę

Dopasuj i zapnij pasek na rękę zgodnie z rysunkiem, po czym prawidłowo chwyć kamerę.



# Punkt 5: Wybór nośnika

Można ustawić oddzielne nośniki dla filmów i zdjęć.

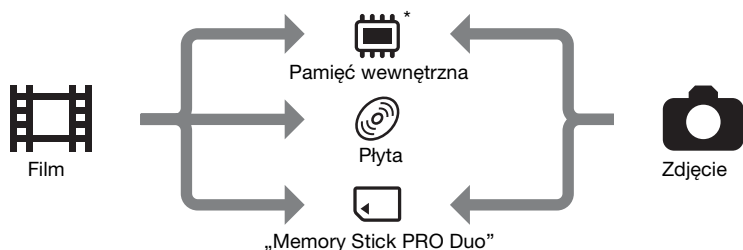
W przypadku filmów można wybrać pamięć wewnętrzną\*, płytę lub kartę „Memory Stick PRO Duo”. W przypadku zdjęć można wybrać pamięć wewnętrzną\* lub kartę „Memory Stick PRO Duo”.

## DCR-DVD150E/DVD650E

Domyślnie filmy są nagrywane na płycie. Zdjęcia są nagrywane tylko na karcie „Memory Stick PRO Duo”.

## DCR-DVD450E/DVD850E

Domyślnie zarówno filmy, jak i zdjęcia są nagrywane w pamięci wewnętrznej.



\* DCR-DVD450E/DVD850E

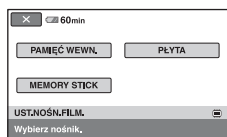
### Uwagi

- Obrazy można nagrywać, odtwarzać lub edytować na wybranym nośniku. Nagrywając, odtwarzając lub edytując obrazy na innym nośniku, należy ponownie wybrać nośnik.

## Wybór nośnika dla filmów

- 1 Dotknij przycisku (HOME) → (ZARZĄDZAJ NOŚNIKIEM) → [UST.NOŚN.FILM].

Pojawi się ekran ustawień nośnika filmów.



- 2 Dotknij odpowiedniego nośnika.

- 3 Dotknij przycisku [TAK].

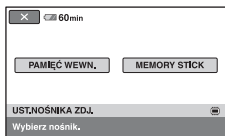
- 4 Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku [OK].

Nośnik filmów został zmieniony.

### Wybór nośnika dla zdjęć (DCR-DVD450E/DVD850E)

- 1** Dotknij przycisku  (HOME) →  (ZARZĄDZAJ NOŚNIKIEM) → [UST.NOŚNIKA ZDJ.].

Pojawi się ekran ustawień nośnika zdjęć.



- 2** Dotknij odpowiedniego nośnika.

**Uwagi**

- Nie można wybrać płyty jako nośnika dla zdjęć.

- 3** Dotknij przycisku [TAK].

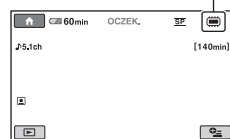
- 4** Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku .

Nośnik zdjęć został zmieniony.

### Aby potwierdzić wybrany nośnik

- Przesuń przełącznik POWER, aby włączyć lampkę trybu () (film)/) (zdjęcie), w którym chcesz wybrać nośnik.
- Sprawdź ikonę nośnika wyświetlaną w prawym górnym rogu ekranu.

Ikona nośnika



Pamięć wewnętrzna\*



Płyta (ikona różni się odpowiednio do typu płyty (str. 13).)



„Memory Stick PRO Duo”

\* DCR-DVD450E/DVD850E

# Punkt 6: Wkładanie płyty lub karty „Memory Stick PRO Duo”

Po wybraniu [PAMIĘĆ WEWN.] w „Punkcie 5”, czynności podane w „Punkcie 6” są niepotrzebne (DCR-DVD450E/DVD850E).

## Wkładanie płyty

Po wybraniu [PŁYTA] w „Punkcie 5”, potrzebna będzie nowa płyta DVD-RW, DVD+RW, DVD-R lub DVD+R DL o średnicy 8 cm (str. 13).

### Uwagi

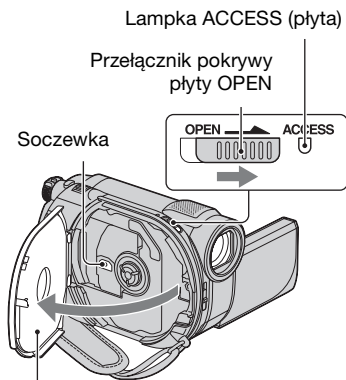
- Najpierw usuń z płyty kurz lub ślady po palcach za pomocą miękkiej szmatki (str. 121).

## 1 Sprawdź, czy kamera jest włączona.

## 2 Przesuń przełącznik pokrywy płyty OPEN w kierunku wskazywanym strzałką (OPEN →).

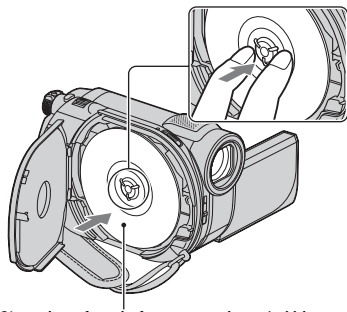
Na ekranie pojawi się wskaźnik [PRZYG.DO OTWARCIA].

Pokrywa płyty automatycznie nieco się otworzy.



Kiedy pokrywa płyty nieco się otworzy, otwórz ją szerzej.

## 3 Umieść płytę skierowaną nagrywalną stroną do kamery, po czym dociskaj środek płyty, aż usłyszysz kliknięcie.



Używając płyty jednostronnej, umieść ją etykietą skierowaną do zewnątrz.

## 4 Zamknij pokrywę płyty.

Na ekranie pojawi się wskaźnik [DOSTĘP DO PŁYTY].

Rozpoznanie płyty przez kamerę może nastąpić po kilku chwilach.

### ■ DVD-RW/DVD+RW

Pojawi się ekran z pytaniem, czy chcesz użyć [OPIS WYB.PŁYTY]. Użycie [OPIS WYB.PŁYTY] pozwoli sformatować płytę, wykonując wskazówki wyświetlane na ekranie. Jeśli nie chcesz z tego skorzystać, przejdź do punktu 5.

### ■ DVD-R/DVD+R DL

Gdy tylko [DOSTĘP DO PŁYTY] zniknie z ekranu, można rozpocząć nagrywanie. Nie trzeba przechodzić do punktów po punkcie 5.

## Punkt 6: Wkładanie płyty lub karty „Memory Stick PRO Duo” (ciąg dalszy)

### 5 Dotknij odpowiedniej opcji na ekranie.

#### ■ DVD-RW

Wybierz format nagrywania, [VIDEO] lub [VR] (str. 13), po czym dotknij [OK].

#### ■ DVD+RW

Wybierz proporcje obrazu [SZEROKI 16:9] lub [4:3], po czym dotknij [OK].

### 6 Dotknij przycisku [TAK].

### 7 Kiedy pojawi się [Zakończono.], dotknij [OK].

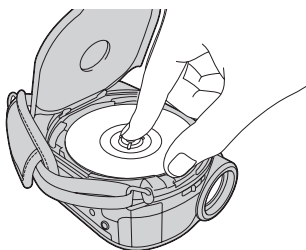
Po zakończeniu formatowania można rozpocząć nagrywanie na płycie.

#### 💡 Porady

- Używając DVD-RW w trybie Easy Handycam (str. 33), format nagrywania jest ustawiony na tryb VIDEO.

### Wymowanie płyty

- ① Wykonaj punkty 1 i 2, aby otworzyć pokrywę płyty.
- ② Naciśnij uchwyt płyty na środku jej komory i wyjmij płytę, trzymając ją za krawędź.



#### ⚠ Uwagi

- Należy uważać, aby podczas otwierania lub zamykania pokrywę płyty nie blokować ruchu dłonią lub innymi przedmiotami. Przesunąć pasek na rękę w dół kamery i otworzyć lub zamknąć pokrywę płyty.
- Przycięcie paska na rękę podczas zamykania pokrywę płyty może spowodować nieprawidłowe działanie kamery.
- Nie należy dotykać nagranej strony płyty ani soczewki (str. 127).  
Używając płyty dwustronnej, należy uważać, aby nie zostawić na niej śladów po palcach.
- Zamknięcie pokrywę po złym włożeniu płyty może spowodować nieprawidłowe działanie kamery.
- Nie należy odłączać źródeł zasilania podczas formatowania płyty.
- Należy chronić kamerę przed wstrząsami i drganiami, ponieważ odczytuje/zapisuje płytę:
  - kiedy świeci lampka ACCESS
  - kiedy pulsuje lampka ACCESS
  - kiedy na ekranie LCD jest wyświetlany komunikat [DOSTĘP DO PŁYTY] lub [PRZYG.DO OTWARCIA]
- Wyjęcie płyty może nastąpić po kilku chwilach, zależnie od nagranych materiału.
- Jeśli na płycie są rysy lub ślady po palcach, itp., jej wyjęcie może zająć około 10 minut. W takim przypadku płyta może być uszkodzona.

#### 💡 Porady

- Płyty można wkładać lub wyjmować, kiedy kamera jest podłączona do źródła zasilania, nawet jeśli jest wyłączona. Jednak proces rozpoznawania płyty (punkt 4) nie uruchomi się.
- Informacje na temat usuwania wszystkich wcześniej nagranych obrazów z płyty DVD-RW/DVD+RW, w celu ponownego nagrania na niej nowych obrazów, podano w części „Formatowanie nośnika” (str. 73).
- Można sprawdzić, czy płyta jest prawidłowa, używając [OPIS WYB.PŁYTY] w HOME MENU (str. 76).

## Wkładanie karty „Memory Stick PRO Duo”

Ta czynność jest wymagana tylko po wybraniu karty [MEMORY STICK] w „Punkcie 5”.

Informacje o typach kart „Memory Stick” obsługiwanych przez kamerę można znaleźć na str. 5.

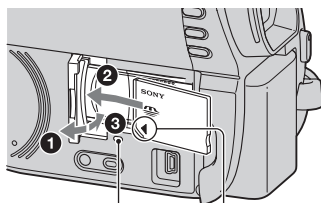
### Porady

- Zapisując tylko zdjęcia na karcie „Memory Stick PRO Duo”, nie trzeba wykonywać czynności po punkcie 3.

## 1 Otwórz panel LCD.

## 2 Włóż kartę „Memory Stick PRO Duo”.

- 1 Otwórz osłonę karty „Memory Stick Duo” w kierunku wskazywanym strzałką.
- 2 Włóż odpowiednio kartę „Memory Stick PRO Duo” do gniazda „Memory Stick Duo”, aż usłyszysz kliknięcie.
- 3 Zamknij osłonę karty „Memory Stick Duo”.

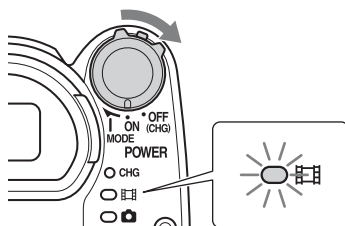


Lampka dostępu

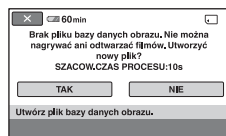
Skieruj oznaczenie ◀ w stronę ekranu LCD.

## 3 Jeśli wybierzesz kartę [MEMORY STICK] w „Punkcie 5” dla nagrywania filmów, przesuń przełącznik POWER, aż zaświeci się lampka (film).

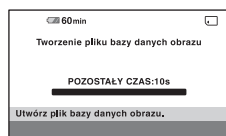
Jeśli przełącznik POWER znajduje się w położeniu OFF (CHG), przekręć go, naciskając jednocześnie zielony przycisk.



Jeśli kamera jest włączona, po włożeniu nowej karty „Memory Stick PRO Duo” zostanie wyświetlony ekran [Utwórz plik bazy danych obrazu.].



## 4 Dotknij przycisku [TAK].



## Punkt 6: Wkładanie płyty lub karty „Memory Stick PRO Duo” (ciąg dalszy)

### Wymywanie karty „Memory Stick PRO Duo”

Otwórz panel LCD i osłonę karty „Memory Stick Duo”. Naciśnij raz lekko kartę „Memory Stick PRO Duo”, po czym wysuń ją z gniazda.

#### Uwagi

- Aby uniknąć uszkodzenia nośnika i utracenia nagranych obrazów, kiedy świeci lampka dostępu ( str. 31), nie należy:
  - wyjmować akumulatora ani odłączyć zasilacza sieciowego od kamery
  - narażać kamery na działanie wstrząsów mechanicznych ani wibracji
  - wyjmować karty „Memory Stick PRO Duo” z kamery

- Podczas nagrywania nie otwierać osłony karty „Memory Stick Duo”.
- Wkładanie karty „Memory Stick PRO Duo” na siłę niewłaściwą stroną może spowodować nieprawidłowe działanie karty „Memory Stick PRO Duo”, gniazda „Memory Stick Duo” lub uszkodzenia danych obrazów.
- Jeśli w punkcie 4 na ekranie pojawi się komunikat [Nie udało się utworzyć nowego pliku bazy danych obrazu. Prawdopodobnie nie ma wystarczającej ilości wolnego miejsca.], należy sformatować kartę „Memory Stick PRO Duo” (str. 73). Formatowanie usunie wszystkie dane zapisane na karcie „Memory Stick PRO Duo”.
- Nie należy ścisnąć ani wyjmować karty „Memory Stick PRO Duo” na siłę. Może to spowodować nieprawidłowe działanie.

### Czas nagrywania filmów na karcie „Memory Stick PRO Duo”

Liczby w tabeli wskazują orientacyjny czas nagrywania na karcie „Memory Stick PRO Duo” w minutach.

Liczby w ( ) wskazują minimalny czas nagrywania.

| Tryb nagrywania | 9M (HQ) (wysoka jakość) | 6M (SP) (jakość standardowa) | 3M (LP)<br>(tryb Long Play) |           |
|-----------------|-------------------------|------------------------------|-----------------------------|-----------|
|                 |                         |                              | 5,1ch*                      | 2ch       |
| 512 MB          | 6 (5)                   | 9 (5)                        | 15 (10)                     | 20 (10)   |
| 1 GB            | 10 (10)                 | 20 (10)                      | 35 (25)                     | 40 (25)   |
| 2 GB            | 25 (25)                 | 40 (25)                      | 80 (50)                     | 85 (55)   |
| 4 GB            | 55 (50)                 | 80 (50)                      | 160 (105)                   | 170 (110) |
| 8 GB            | 115 (100)               | 170 (100)                    | 325 (215)                   | 355 (230) |
| 16 GB           | 230 (205)               | 340 (205)                    | 655 (435)                   | 715 (460) |

\* DCR-DVD450E/DVD850E

#### Uwagi

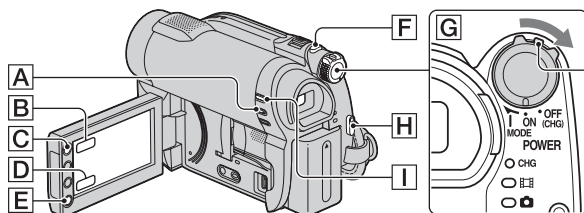
- Liczby w tabeli dotyczą kart „Memory Stick PRO Duo” firmy Sony Corporation. Czas nagrywania różni się odpowiednio do warunków nagrywania, typu karty „Memory Stick” oraz ustawienia [TRYB NAGRYW.] (str. 81).
- Kiedy czas nagrywania będzie krótszy niż 5 minut, pojawi się symbol .

#### Porady

- Dotyczy modeli DCR-DVD450E/DVD850E: Używając funkcji [TRYB AUDIO], można wybrać format nagrywania dźwięku (str. 81).  
Dotyczy modeli DCR-DVD150E/DVD650E: Dźwięk jest nagrywany w jako 2-kanalowy sygnał stereofoniczny.
- Liczbę zdjęć, jakie można zarejestrować, można znaleźć na str. 83.

# Łatwe nagrywanie i odtwarzanie (tryb Easy Handycam)

Podczas pracy w trybie Easy Handycam prawie wszystkie ustawienia dobierane są automatycznie, co umożliwia nagrywanie i odtwarzanie bez konieczności wprowadzania szczegółowych ustawień. Zwiększa się także rozmiar czcionki na ekranie, co ułatwia czytanie napisów. Obrazy są nagrywane na wybranym nośniku (str. 27).



Jeśli przełącznik POWER znajduje się w położeniu OFF (CHG), obróć go, naciskając jednocześnie zielony przycisk.

## Filmy



- 1 Przekręć przełącznik POWER **G**, aż zaświeci się lampka (film).

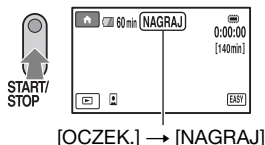


- 2 Naciśnij przycisk EASY **A**.



Na ekranie pojawi się wskaźnik **EASY**.

- 3 Naciśnij przycisk START/STOP **H** (lub **E**), aby rozpocząć nagrywanie.\*



Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij ponownie przycisk START/STOP.

## Zdjęcia



- 1 Przekręć przełącznik POWER **G**, aż zaświeci się lampka (zdjęcie).

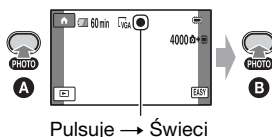


- 2 Naciśnij przycisk EASY **A**.



Na ekranie pojawi się wskaźnik **EASY**.

- 3 Naciśnij delikatnie przycisk PHOTO **F**, aby ustawić ostrość **A** (rozlegnie się sygnał dźwiękowy), a następnie naciśnij do oporu przycisk **B** (rozlegnie się dźwięk migawki).



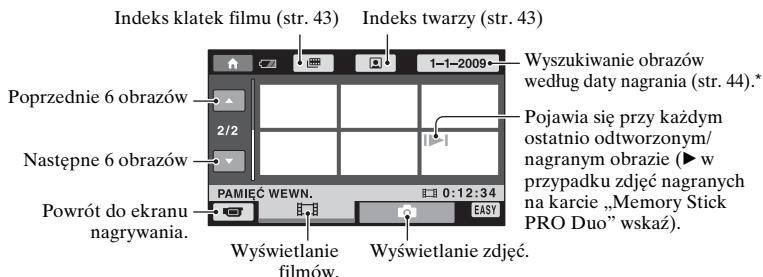
\* Filmy są nagrywane w trybie nagrywania [SP].

## Odtwarzanie zapisanych filmów/zdjęć

**1** Przekręć przełącznik POWER [G], aby włączyć kamerę.

**2** Naciśnij przycisk [ZOBACZ OBRAZY] [I] (lub [D]).

Na ekranie zostanie wyświetlony ekran VISUAL INDEX. (Wyświetlenie miniatur może nastąpić po kilku chwilach.)

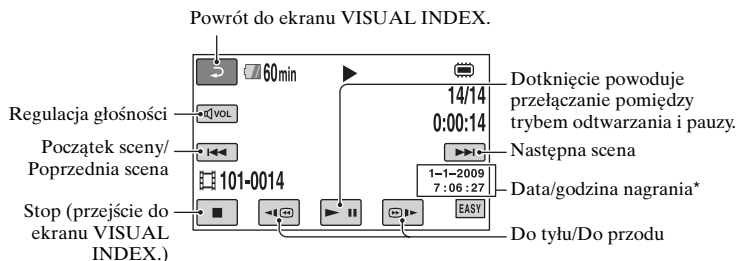


\* Po ustawieniu funkcji [PŁYTA] na [UST.NOŚN.FILM.], na ekranie zostanie wyświetlony typ płyty (str. 27). Nie można wyszukiwać filmów wg daty nagrywania.

**3** Rozpocznij odtwarzanie.

**Filmy:**

Dotknij karty [FILM] i filmu, który ma być odtwarzany.



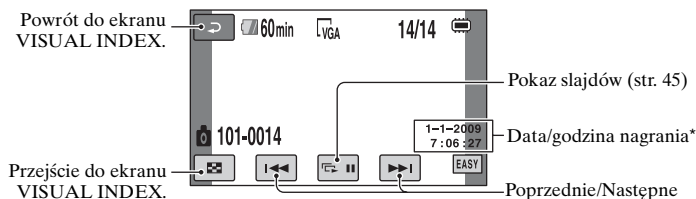
\* Ustawienie [KOD DANYCH] ma wartość [DATA/CZAS] (str. 84).

### 💡 Porady

- Po zakończeniu odtwarzania ostatniego z wybranych filmów ponownie zostanie wyświetlony ekran VISUAL INDEX.
- Szybkość odtwarzania można zmniejszyć, dotykając przycisku [◀|⏮] / [⏭|▶] podczas pauzy.
- Użytkownik może regulować poziom głośności podczas odtwarzania, dotykając [🔊vol] → a następnie naciskając przyciski [🔊-] / [🔊+] → [🔊↺].
- Nośnik filmów można zmienić za pomocą [UST.NOŚN.FILM.] (str. 27).

### Zdjęcia:

Dotknij karty 📷 i zdjęcia, które ma być odtworzone.



\* Ustawienie [KOD DANYCH] ma wartość [DATA/CZAS] (str. 84).

### 💡 Porady

- Nośnik zdjęć można zmienić za pomocą [UST.NOŚNIKA ZDJ.] (DCR-DVD450E/ DVD850E) (str. 27).

# Łatwe nagrywanie i odtwarzanie (tryb Easy Handycam) (ciąg dalszy)

## Anulowanie pracy w trybie Easy Handycam

Naciśnij ponownie przycisk EASY . Wskaźnik  zniknie z ekranu.

## Ustawienia menu w trybie Easy Handycam

Dotknij  (HOME)  (lub ) , aby wyświetlić dostępne elementy menu, które pozwalają zmieniać konfigurację (str. 17, 79).

### Uwagi

- Większość elementów menu automatycznie wraca do ustawień domyślnych. Niektóre elementy menu są ustawione na stałe. Szczegółowe informacje można znaleźć na str. 80.
- Płyty DVD-RW formatowane są w trybie VIDEO (str. 13).
- Nie można użyć menu  (OPTION).
- Aby dodać efekty do nagrywanych obrazów lub zmienić ustawienia, należy anulować pracę w trybie Easy Handycam.

## Nieaktywne przyciski podczas pracy w trybie Easy Handycam

W trybie Easy Handycam nie można używać niektórych przycisków/funkcji, ponieważ odpowiadające im parametry są ustawiane automatycznie (str. 80). Po wybraniu niedostępnej operacji może pojawić się komunikat [Nieprawidłowe podczas działania Easy Handycam.].

## Odtwarzanie filmów na płycie z poziomu innych urządzeń (Finalizacja)

Aby móc z poziomu innych urządzeń odtwarzać filmy zapisane na płycie, należy ją sfinalizować. Szczegółowe informacje o finalizowaniu można znaleźć na str. 68.

### Uwagi

- Płyty DVD-R, DVD+R DL nie można ponownie wykorzystać ani nagrać na nich kolejnych filmów po sfinalizowaniu, nawet jeśli na płycie zostało wolne miejsce.
- Nie można nagrywać kolejnych filmów na sfinalizowanych płytach w trybie Easy Handycam (str. 75).

# Nagrywanie

Obrazy są nagrywane na wybranym nośniku z wybranymi ustawieniami (str. 27).

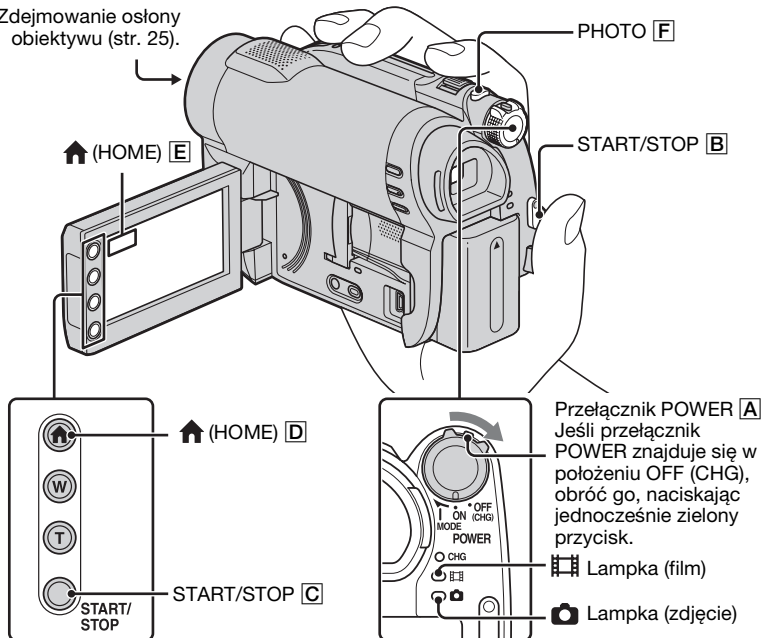
## DCR-DVD150E/DVD650E

Domyślnie filmy są nagrywane na płycie. Zdjęcia są nagrywane tylko na karcie „Memory Stick PRO Duo”.

## DCR-DVD450E/DVD850E

Domyślnie zarówno filmy, jak i zdjęcia są nagrywane w pamięci wewnętrznej.

Zdejmowanie osłony  
obiektywu (str. 25).



## Uwagi

- Jeśli lampka ACCESS/lampka dostępu (str. 29, 31) świeci się lub pulsuje po zakończeniu nagrywania, oznacza to, że dane są nadal zapisywane na nośniku. Należy chronić kamerę przed wstrząsami i drganiami, i nie odłączać akumulatora ani zasilacza sieciowego.
- W przypadku wybrania [PAMIĘĆ WEWN.] (DCR-DVD450E/DVD850E) lub [MEMORY STICK] w [UST.NOŚN.FILM.] (str. 27), gdy rozmiar pliku filmowego przekroczy 2 GB, automatycznie tworzony jest następny plik.

## Porady

- Informacje o typach kart „Memory Stick PRO Duo” obsługiwanych przez kamerę można znaleźć na str. 5.

## Nagrywanie (ciąg dalszy)

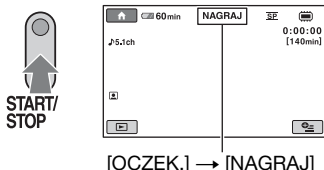
- Ilość dostępnego miejsca dla filmów na nośniku można sprawdzić, dotykając kolejno (HOME) (lub [E]) → (ZARZĄDZAJ NOŚNIKIEM) → [INFO O NOŚNIKU] (str. 72).

### Filmy



- 1 Przekręć przełącznik POWER , aż zaświeci się lampka (film).

- 2 Naciśnij przycisk START/STOP (lub [C]).



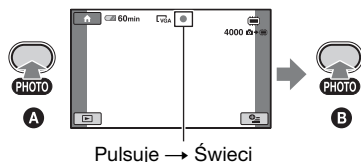
Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij ponownie przycisk START/STOP.

### Zdjęcia



- 1 Przekręć przełącznik POWER , aż zaświeci się lampka (zdjęcie).

- 2 Naciśnij delikatnie przycisk PHOTO , aby ustawić ostrość (rozlegnie się sygnał dźwiękowy), a następnie naciśnij do oporu przycisk (rozlegnie się dźwięk migawki).



Symbol jest wyświetlany obok lub . Zniknięcie symbolu oznacza, że obraz został zapisany.

### ⚡ Uwagi

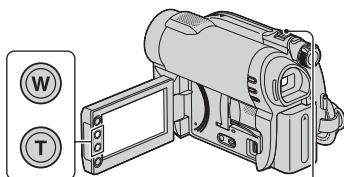
- Nie można zapisać zdjęć na płycie.

### 💡 Porady

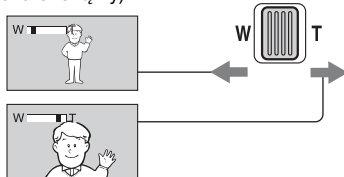
- Informacje dotyczące czasu nagrywania filmów można znaleźć na str. 14, a informacje dotyczące liczby zdjęć, jakie można zapisać, można znaleźć na str. 83.
- Gdy podczas nagrywania filmu (str. 82) opcja [USTAW.TWARZ] jest ustawiona na [WŁĄCZ] (ustawienie domyślne), pojawi się symbol .
- Tryb nagrywania można przełączyć, dotykając kolejno (HOME) (lub [E]) → (FILMOWANIE) → [FILM] lub [ZDJĘCIE].
- Z nagranych filmów można tworzyć zdjęcia (str. 52).

## Zbliżenie

Dźwignia regulacji zbliżenia lub przyciski zbliżenia na ramce ekranu LCD umożliwiają maksymalnie sześćdziesięciokrotne powiększenie obrazu.



**Szerokie ujęcie:** (obiektyw szerokokątny)



**Bliskie ujęcie:** (teleobiektyw)

Powolną zmianę zbliżenia można uzyskać przesuwając nieznacznie dźwignię regulacji zbliżenia. Przesuwanie jej dalej zapewnia szybszą zmianę zbliżenia.

### Uwagi

- [STEADYSHOT] może nie zredukować odpowiednio zamazania obrazu, kiedy dźwignia regulacji zbliżenia jest ustawiona po stronie T (teleobiektyw).
- Pалеc należy przez cały czas trzymać na dźwigni regulacji zbliżenia. Zwolnienie dźwigni regulacji zbliżenia przez zdjęcie z niej palca może spowodować nagranie również dźwięku działania dźwigni.
- Nie można zmieniać szybkości regulacji zbliżenia za pomocą przycisków zbliżenia na ramce ekranu LCD.

- Minimalna odległość kamery od obiektu konieczna do uzyskania ostrego obrazu wynosi około 1 cm w przypadku obiektywu szerokokątnego i około 150 cm w przypadku teleobiektywu.

### Porady

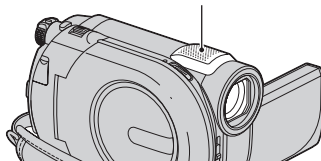
- Funkcja [ZOOM CYFROWY] (str. 81) umożliwia ponad sześćdziesięciokrotne powiększenie obrazu 60 ×.

## Nagrywanie bardziej realistycznego dźwięku przestrzennego (nagrywanie dźwięku 5,1-kanalowego) (DCR-DVD450E/DVD850E)

Dźwięk odbierany przez mikrofon wewnętrzny jest zamieniany na przestrzenny dźwięk 5,1-kanalowy i zapisywany.

Zapewnia on realistyczny dźwięk podczas odtwarzania filmów w urządzeniach obsługujących dźwięk 5,1-kanalowy.

Wbudowany mikrofon



Dolby Digital 5.1 Creator, przestrzenny dźwięk 5,1-kanalowy  Słownik (str. 139)

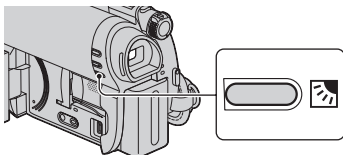
### Uwagi

- W przypadku odtwarzania w kamerze, dźwięk 5,1-kanalowy jest przekształcany do dźwięku 2-kanalowego.

### Porady

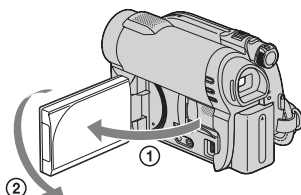
- Dostępne są rodzaje dźwięku nagrywania, [5.1ch SURROUND] lub [2ch STEREO] ([TRYB AUDIO], str. 81).

### Regulacja ekspozycji w przypadku filmowania obiektów pod światło



Aby wyregulować ekspozycję w przypadku filmowania obiektów pod światło, należy nacisnąć przycisk  (Podświetlenie), co spowoduje wyświetlenie wskaźnika . Aby anulować funkcję filmowania pod światło, należy nacisnąć ponownie przycisk  (Podświetlenie).

### Nagrywanie w trybie lustra



Otwórz panel LCD pod kątem 90 stopni względem kamery (①), a następnie obróć go o 180 stopni w stronę obiektywu (②).



#### Porady

- Na ekranie LCD pojawi się lustrzane odbicie obrazu, ale obraz nagrania będzie normalny.
- Podczas nagrywania w trybie lustra, obrazy nie są wyświetlane w wizjerze.

# Odtwarzanie

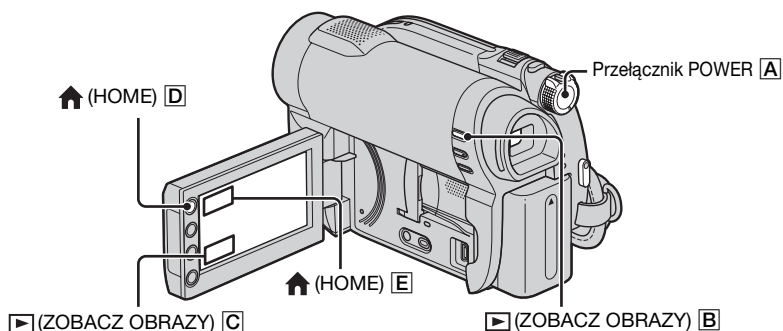
Odtwarzanie obrazów nagranych na nośniku wybranym w ustawieniach nośnika (str. 27).

## DCR-DVD150E/DVD650E

Domyślnie odtwarzane są filmy z płyty. Zdjęcia są nagrywane i odtwarzane tylko na karcie „Memory Stick PRO Duo”.

## DCR-DVD450E/DVD850E

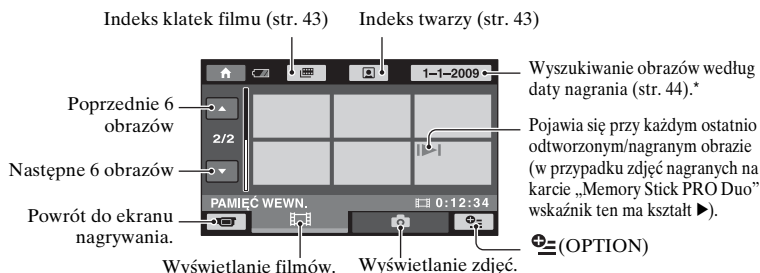
Domyślnie odtwarzane są obrazy z pamięci wewnętrznej.



**1** Przekręć przełącznik POWER [A], aby włączyć kamerę.

**2** Naciśnij [ZOBACZ OBRAZY] [B] (lub [C]).

Na ekranie zostanie wyświetlony ekran VISUAL INDEX. (Wyświetlenie miniatur może nastąpić po kilku chwilach.)



\* Po ustawieniu funkcji [PŁYTA] na [UST.NOŚN.FILM.], na ekranie zostanie wyświetlony typ płyty (str. 27). Nie można wyszukiwać filmów wg daty nagrywania.

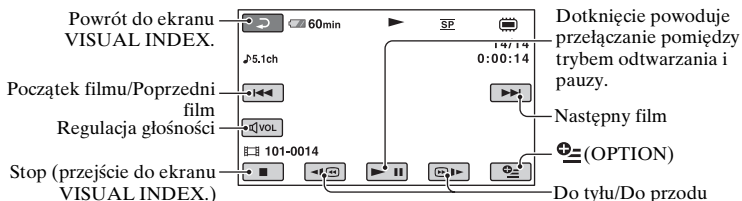
## 3 Rozpocznij odtwarzanie.

### Filmy



**Dotknij karty  i filmu, który ma być odtwarzany.**

Po zakończeniu odtwarzania ostatniego z wybranych filmów ponownie zostanie wyświetlony ekran VISUAL INDEX.



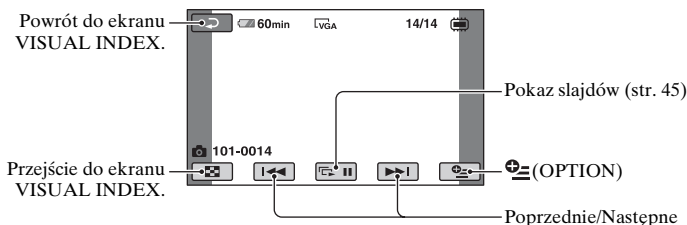
### 💡 Porady

- Dotknij przycisków  /  w trybie pauzy, aby odtworzyć film w zwolnionym tempie.
- Podczas odtwarzania filmów z pamięci wewnętrznej (DCR-DVD450E/DVD850E) lub z karty „Memory Stick PRO Duo”, jedno dotknięcie przycisku  /  powoduje około 5-krotne zwiększenie szybkości przewijania do tyłu/do przodu, 2 dotknięcia – około 10-krotne, 3 dotknięcia – około 30-krotne, 4 dotknięcia – około 60-krotne.
- Podczas odtwarzania filmów z płyty, jedno dotknięcie przycisku  /  powoduje około 5-krotne zwiększenie szybkości przewijania do tyłu/do przodu, 2 dotknięcia – około 10-krotne (około 8-krotne w przypadku płyty DVD+RW).

### Zdjęcia



**Dotknij karty  i zdjęcia, które ma być odtworzone.**



## Regulacja głośności dźwięku filmów

Użytkownik może regulować poziom głośności, dotykając [VOL] →, a następnie naciskając przyciski [VOL-] / [VOL+] → [MUTE].  
Poziom głośności można również regulować z poziomu OPTION MENU.

### 💡 Porady

- Można przejść do ekranu VISUAL INDEX dotykając kolejno [HOME] [D] (lub [E]) → [ZOBACZ OBRAZY] → [VISUAL INDEX].

## Precyzyjne wyszukiwanie scen (Indeks klatek filmu)

Filmy można podzielić na równe fragmenty o ustalonej długości, a na ekranie INDEX będzie wyświetlana pierwsza klatka każdego z nich. Odtwarzanie filmu można rozpocząć od zaznaczonej sceny.

Najpierw wybierz nośnik zawierający film, który chcesz odtworzyć (str. 27).

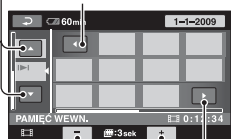
### 1 Naciśnij przycisk [ZOBACZ OBRAZY] na kamerze.

Zostanie wyświetlony ekran VISUAL INDEX.

### 2 Dotknij przycisku [Indeks klatek filmu].

Poprzedni/następny film

Poprzednia scena



Następna scena

Zmiana przedziału scen.

### 3 Dotknij [ ]/[ ], aby wybrać odpowiedni film.

### 4 Korzystając z przycisków [ ]/[ ], wyszukaj żadaną scenę, a następnie dotknij ją, aby rozpocząć odtwarzanie.

Odtwarzanie rozpocznie się od zaznaczonej sceny.

### 💡 Porady

- Można wyświetlić ekran Indeks klatek filmu dotykając kolejno [HOME] → [ZOBACZ OBRAZY] → [KLATKI FILMU].

## Wyszukiwanie odpowiednich scen wg twarzy (Indeks twarzy)

Rozpoznane podczas nagrywania obrazy zawierające twarze są wyświetlane na ekranie INDEX. Odtwarzanie filmu można rozpocząć od zaznaczonego obrazu zawierającego twarz.

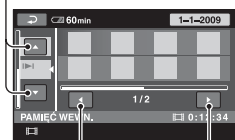
Najpierw wybierz nośnik zawierający film, który chcesz odtworzyć (str. 27).

### 1 Naciśnij przycisk [ZOBACZ OBRAZY] na kamerze.

Zostanie wyświetlony ekran VISUAL INDEX.

## 2 Dotknij przycisku (Indeks twarzy).

Poprzedni/następny film



Poprzedni/następny obraz twarzy

## 3 Dotknij / , aby wybrać odpowiedni film.

## 4 Korzystając z przycisków / wyszukaj odpowiedni obraz zawierający twarz, a następnie wybierz obraz tej sceny, którą chcesz odtworzyć.

Odtwarzanie rozpocznie się od zaznaczonej sceny.

### Uwagi

- W pewnych warunkach nagrywania mogą wystąpić problemy z rozpoznawaniem twarzy.  
Przykład: Osoby, które nie patrzą w stronę kamery, albo mające założone okulary bądź kapelusz.
- Przed przystąpieniem do nagrywania z zamiarem późniejszego odtwarzania filmów z użyciem indeksu [ TWARZ] (str. 82), należy ustawić opcję [ USTAW.TWARZ] na [WŁĄCZ] (ustawienie domyślne). Obrazy twarzy mogą nie pojawić się, jeśli nie rozpoznano żadnych twarzy.

### Porady

- Można wyświetlić ekran Indeks twarzy dotykając kolejno  (HOME) →  (ZOBACZ OBRAZY) → [ TWARZ].

## Wyszukiwanie odpowiednich obrazów według daty (indeks daty)



Kamera umożliwia efektywne wyszukiwanie obrazów według daty. Najpierw wybierz nośnik zawierający film, który chcesz odtworzyć (str. 27).

### Uwagi

- Nie można korzystać z indeksu daty w przypadku płyt i zdjęć na karcie „Memory Stick PRO Duo”.

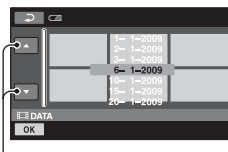
## 1 Naciśnij przycisk (ZOBACZ OBRAZY) na kamerze.

Zostanie wyświetlony ekran VISUAL INDEX.

## 2 Dotknij karty , aby wyszukać filmy. Dotknij karty , aby wyszukać zdjęcia.

## 3 Dotknij przycisku daty w prawym górnym rogu ekranu.

Na ekranie zostaną wyświetlone daty nagrania obrazów.



Poprzednia/następna data

## 4 Korzystając z przycisków /, wybierz datę nagrania odpowiednich obrazów, po czym dotknij przycisku .

Na ekranie zostaną wyświetlone obrazy nagrane danego dnia.

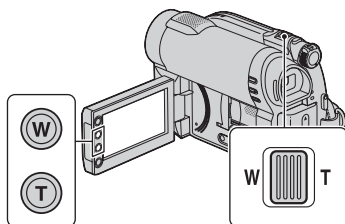
### Porady

- Na ekranie Indeks klatek filmu lub Indeks twarzy można wyświetlić funkcję indeksu daty, wykonując czynności 3 do 4.

## Korzystanie z funkcji zbliżenia podczas odtwarzania

Zdjęcia można powiększać w zakresie 1,1 do 5 razy w stosunku do pierwotnego rozmiaru.

Powiększenie można zmieniać za pomocą dźwigni regulacji zbliżenia lub przycisków zbliżenia na ramce ekranu LCD.

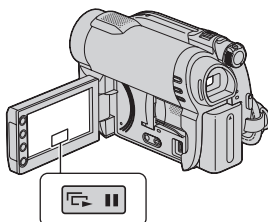


- 1 Odtwórz zdjęcie, które chcesz powiększyć.
- 2 Powiększ zdjęcie za pomocą przełącznika T (teleobiektyw). Ekran zostanie otoczony ramką.
- 3 Dotknij ekranu w miejscu, w którym chcesz umieścić środek ramki.

- 4 Dobierz powiększenie, korzystając z przycisków W (obiektyw szerokokątny)/T (teleobiektyw).

Aby anulować, dotknij przycisku .

## Odtwarzanie serii zdjęć (pokaz slajdów)



Dotknij przycisku  na ekranie odtwarzania zdjęć.

Pokaz slajdów rozpocznie się od wybranego zdjęcia.

Dotknij przycisku , aby zatrzymać pokaz slajdów. Aby uruchomić go ponownie, dotknij jeszcze raz przycisku .

### Uwagi

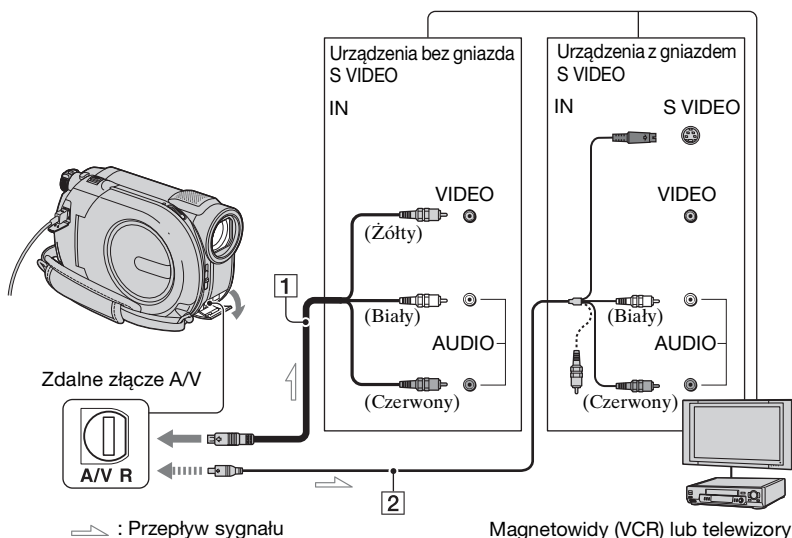
- W trakcie pokazu slajdów nie można korzystać z funkcji zbliżenia podczas odtwarzania.

### Porady

- Pokaz slajdów można również odtworzyć, dotykając kolejno  (OPTION) → karty  → [POK.SLAJDÓW] na ekranie VISUAL INDEX.
- Podczas odtwarzania zdjęć, można uruchomić ciągły pokaz slajdów, dotykając kolejno  (OPTION) → karty  → [UST.POK.SLAJD.]. Ponieważ ustawieniem domyślnym jest [WŁĄCZ], na ekranie LCD jest wyświetlany symbol , a kamera powtarza pokaz slajdów. Po ustawieniu funkcji [UST.POK.SLAJD.] na [WYŁĄCZ], kamera odtwarza zdjęcia w trybie pokazu slajdów raz, zaczynając od zaznaczonego zdjęcia.

# Odtwarzanie obrazów na ekranie telewizora

Podłącz kamerę do gniazda wejściowego telewizora lub magnetowidu (VCR) używając kabla połączeniowego A/V [1] lub A/V z S VIDEO [2]. Kamera powinna być podłączona do gniazda elektrycznego przy użyciu znajdującego się w zestawie zasilacza sieciowego (str. 21). Dodatkowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi podłączanego urządzenia.



## 1 Kabel połączeniowy A/V (w zestawie)

Podłącz do wejścia innego urządzenia.

## 2 Kabel połączeniowy A/V z wtykiem S VIDEO (sprzedawany oddzielnie)

W przypadku podłączania do innego urządzenia za pośrednictwem gniazda S VIDEO przy użyciu kabla połączeniowego A/V z wtykiem S VIDEO (sprzedawany oddzielnie), można uzyskać wyższą jakość obrazów w porównaniu z połączeniem za pomocą kabla połączeniowego A/V. Podłącz biały i czerwony wtyk (lewy/prawy kanał audio) oraz wtyk S VIDEO (kanał S VIDEO) kabla połączeniowego A/V z wtykiem S VIDEO (sprzedawany oddzielnie). Podłączenie żółtego wtyku nie jest konieczne. Podłączenie samego wtyku S VIDEO nie wyprowadzi sygnału audio.

## Telewizor podłączony do magnetowidu (VCR)

Podłącz kamerę do wejścia LINE IN magnetowidu (VCR). Ustaw przełącznik wyboru sygnału wejściowego magnetowidu (VCR) w położeniu LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, itp.), jeśli magnetowid (VCR) jest w niego wyposażony.

## Dostosowanie proporcji obrazu do podłączonego telewizora (16:9/4:3)

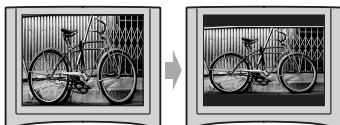
Zmień ustawienie odpowiednio do proporcji obrazu ekranu telewizora, na którym wyświetlane są obrazy.

① Włącz kamerę.

- ② Dotknij kolejno  (HOME) →  (USTAWIENIA) → [UST.WYJŚCIA] → [TYP TV] → [16:9] lub [4:3] → .

### Uwagi

- Po ustawieniu funkcji [TYP TV] na [4:3], jakość obrazu może się pogorszyć. Także w przypadku przełączania proporcji nagranych obrazu między 16:9 (panoramiczny) i 4:3, obraz może drgać.
- Odtwarzając obraz nagrany w proporcjach 16:9 (panoramiczny) na telewizorze 4:3 niezgodnym z sygnałem 16:9 (panoramiczny), ustaw [TYP TV] na [4:3].



### Gdy posiadany telewizor jest monofoniczny (wyposażony tylko w jedno gniazdo wejściowe audio)

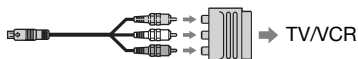
Podłącz żółty wtyk kabla połączeniowego A/V do wejścia wideo magnetowidu, a biały lub czerwony wtyk (lewy lub prawy kanał) do wejścia audio w telewizorze lub w magnetowidzie (VCR).

### Porady

- Ustawiając opcję [WY WYŚWIETL.] na [WY V/PANEL] (str. 86), można wyświetlać licznik na ekranie telewizora.

### Gdy telewizor/magnetowid (TV/VCR) jest wyposażony w adapter 21-stykowy (EUROCONNECTOR)

Użyj adaptera 21-stykowego (sprzedawany oddzielnie) do odtwarzania obrazów.



# Kategoria (INNE)

Ta kategoria pozwala na edytowanie obrazów na nośniku, oraz kopiowanie ich na komputer w celu wyświetlania, edycji lub tworzenia oryginalnych płyt DVD.



Kategoria  (INNE)

## Uwagi

- Można wybrać nośnik obrazu do edycji dotykając kolejno  (HOME) →  (ZARZĄDZAJ NOŚNIKIEM) → [UST.NOŚN.FILM.]/[UST.NOŚNIKA ZDJ.] (str. 27).

## Lista elementów

### USUŃ

Usuwanie obrazów z nośnika (str. 49).

### PRZECHWYĆ ZDJ. (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E)

Przechwytywanie wybranych scen z zapisanego filmu jako zdjęć (str. 52).

### PRZEŚLIJ FILM (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E)

Przesyłanie zapisanych filmów z pamięci wewnętrznej (DCR-DVD450E/DVD850E) lub karty „Memory Stick PRO Duo” (DCR-DVD650E/DVD850E) na płytę (str. 53).

### KOPIUJ ZDJĘCIE (DCR-DVD450E/DVD850E)

Kopiowanie zapisanych zdjęć z pamięci wewnętrznej na kartę „Memory Stick PRO Duo” (str. 55).

## EDYC

Edycja obrazów na nośniku (str. 57).

## ED.LISTY OTW.

Tworzenie i edycja list odtwarzania (str. 60).

## POŁĄCZ.USB

Podłączanie kamery do komputera lub innego urządzenia za pomocą kabla USB (str. 96).

## STAN AKUMULAT.

W tym miejscu można sprawdzić szacunkowy poziom energii w akumulatorze (str. 66).

# Usuwanie obrazów

## Uwagi

- Nie ma możliwości przywrócenia usuniętych obrazów.

## Porady

- Jednocześnie można wybrać do 100 obrazów.

## Usuwanie filmów



Najpierw wybierz nośnik zawierający film, który chcesz usunąć (str. 27).

## Uwagi

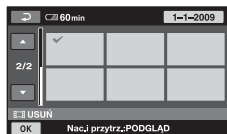
- Wybierając [PŁYTA] w [UST.NOŚN.FILM.] (str. 27), nie można usuwać filmów w trybie Easy Handycam (str. 33). Najpierw należy wyłączyć tryb Easy Handycam.

**1** Dotknij przycisku (HOME) → (INNE) → [USUŃ].

**2** Dotknij przycisku [USUŃ].

**3** Dotknij przycisku [USUŃ].

**4** Dotknij filmu, który chcesz usunąć.



Wybrany film zostanie oznaczony symbolem ✓.

Naciśnij i przytrzymaj film na ekranie, aby potwierdzić wybór.

Dotknij przycisku , aby wrócić do poprzedniego ekranu.

**5** Dotknij przycisku [OK] → [TAK].

**6** Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku [OK].

## Jednoczesne usuwanie wszystkich filmów

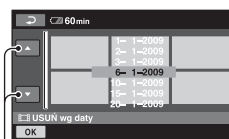


- 1 W punkcie **3**, dotknij przycisku [USUŃ WSZ.].
- 2 Dotknij przycisku [TAK] → [TAK].
- 3 Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku [OK].

## Jednoczesne usuwanie wszystkich filmów nagranych tego samego dnia



- 1 W punkcie **3**, dotknij przycisku [USUŃ wg daty].



Poprzednia/następna data

- 2 Korzystając z przycisków / , wybierz datę nagrania odpowiednich filmów, po czym dotknij przycisku [OK].

Na ekranie zostaną wyświetlone filmy nagrane danego dnia.

Dotknij filmu na ekranie, aby potwierdzić wybór.

Dotknij przycisku , aby wrócić do poprzedniego ekranu.

- ③ Dotknij przycisku [OK] → [TAK].
- ④ Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku [OK].

### Usuwanie ostatnio nagranego filmu



- ① W punkcie 3, dotknij przycisku [■] USUŃ OST.SCEN].
- ② Dotknij przycisku [OK] → [TAK].
- ③ Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku [OK].

Nie można usunąć ostatnio nagranego filmu w następujących przypadkach:

- jeśli po zakończeniu nagrywania płyta zostanie wyjęta z kamery.
- jeśli po zakończeniu nagrywania kamera zostanie wyłączona.

### ⚠ Uwagi

- Nie należy wyjmować akumulatora ani odłączać zasilacza sieciowego od kamery podczas usuwania filmów.
- Nie należy wyjmować karty „Memory Stick PRO Duo” podczas usuwania filmów z karty „Memory Stick PRO Duo”.
- Jeśli usunięty film znajduje się na liście odtwarzania (str. 61), zostanie z niej usunięty.
- Zabezpieczonych filmów nie można usunąć. Przed usunięciem filmów należy usunąć ich zabezpieczenia (str. 57).
- Nawet po usunięciu niepotrzebnych filmów z płyty, pozostałe miejsce na płycie może się nie zwiększyć na tyle, aby wykonać dodatkowe nagranie.

### 💡 Porady

- Aby usunąć wszystkie zapisane obrazy z nośnika i odzyskać całą przestrzeń dostępną do zapisu na nośniku, należy go sformatować (str. 73).
- Film wyświetlany na ekranie odtwarzania można usunąć dotykając przycisku [OPTION].

## Usuwanie zdjęć



Najpierw wybierz nośnik zawierający zdjęcie, które chcesz usunąć (str. 27).

- 1 Dotknij przycisku [↑] (HOME) → [■] (INNE) → [USUŃ].

- 2 Dotknij przycisku [■] USUŃ].

- 3 Dotknij przycisku [■] USUŃ].

- 4 Dotknij zdjęcia, które chcesz usunąć.



Wybrane zdjęcie zostanie oznaczone symbolem ✓.

Naciśnij i przytrzymaj zdjęcie na ekranie, aby potwierdzić wybór.

Dotknij przycisku [↶], aby wrócić do poprzedniego ekranu.

- 5 Dotknij przycisku [OK] → [TAK].

- 6 Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku [OK].

## Jednoczesne usuwanie wszystkich zdjęć

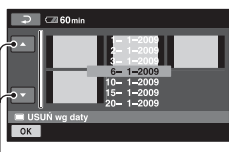


- ① W punkcie **3**, dotknij przycisku [ USUŃ WSZ. ].
- ② Dotknij przycisku [TAK] → [TAK].
- ③ Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku [OK].

## Jednoczesne usuwanie wszystkich zdjęć nagranych tego samego dnia



- ① W punkcie **3**, dotknij przycisku [ USUŃ wg daty ].



Poprzednia/następna data

- ② Korzystając z przycisków / , wybierz datę nagrania odpowiednich zdjęć, po czym dotknij przycisku [OK].  
Na ekranie zostaną wyświetlone zdjęcia nagrane danego dnia.  
Dotknij zdjęcia na ekranie, aby potwierdzić wybór.  
Dotknij przycisku [ ], aby wrócić do poprzedniego ekranu.
- ③ Dotknij przycisku [OK] → [TAK].
- ④ Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku [OK].

## Uwagi

- Zabezpieczonych zdjęć nie można usunąć. Przed usunięciem zdjęć należy usunąć ich zabezpieczenia (str. 59).

## Porady

- Aby usunąć wszystkie zapisane obrazy z pamięci wewnętrznej (DCR-DVD450E/ DVD850E) lub karty „Memory Stick PRO Duo” i odzyskać całą przestrzeń dostępną do zapisu na nośniku, należy go sformatować (str. 73).
- Zdjęcie wyświetlane na ekranie odtwarzania można wydrukować dotykając przycisku (OPTION).

# Przechwytywanie zdjęć z filmów (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E)

Zdjęcie można przechwycić w dowolnym momencie podczas odtwarzania filmu.

Najpierw należy wybrać nośnik zawierający filmy oraz nośnik, na którym zostaną zapisane zdjęcia (str. 27).

W razie wybrania karty [MEMORY STICK], aby zapisać zdjęcia, najpierw należy włożyć kartę „Memory Stick PRO Duo”.

Dostępne nośniki zależą od modelu kamery. Patrz tabela poniżej.

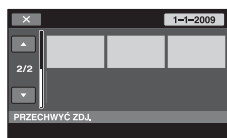
| Model       | Filmy na                                                                          |   | Zdjęcia na                                                                        |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------|
| DCR-DVD450E |  | → |  |
|             |  | → |  |
| DCR-DVD650E |  | → |  |
|             |  | → |  |
| DCR-DVD850E |  | → |  |
|             |  | → |  |
|             |  | → |  |
|             |  | → |  |
|             |  | → |  |
|             |  | → |  |

## Uwagi

- Aby uniknąć wyłączenia zasilania podczas tej czynności, zaleca się używanie zasilacza sieciowego jako źródła zasilania.

## 1 Dotknij przycisku (HOME) → (INNE) → [PRZECHWYĆ ZDJ.].

Zostanie wyświetlony ekran [PRZECHWYĆ ZDJ.].



## 2 Dotknij filmu, z którego chcesz przechwycić obraz.

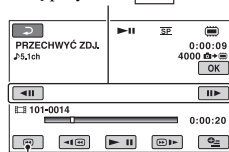
Rozpocznie się odtwarzanie wybranego filmu.

## 3 Dotknij przycisku , aby zatrzymać go w punkcie, który chcesz przechwycić.

Odtwarzanie filmu zostanie wstrzymane.

Precyzyjna regulacja położenia punktu przechwytywania, wybranego za pomocą przycisku .

Precyzyjna regulacja położenia punktu przechwytywania, wybranego za pomocą przycisku .



Powrót na początek wybranego filmu.

## 4 Dotknij przycisku .

W trakcie przechwytywania zdjęcia i zapisywania go na wybranym nośniku, wyświetlany jest symbol .

Aby przechwycić kolejne zdjęcie, dotknij przycisku  i powtórz czynności od punktu 2.

Aby zakończyć czynności, dotknij przycisku  → .

## Uwagi

- Nośnik, na którym chcesz zapisać zdjęcia, powinien mieć wystarczająco dużo wolnego miejsca.
- Data i godzina nagrania tworzonych zdjęć są takie same, jak data i godzina nagrania filmów.
- Jeśli filmy nie mają kodu danych, data i godzina nagrania zdjęć zostaną zapisane jako czas ich przechwycenia z filmów.

# Przesyłanie/kopiowanie obrazów na nośnik w kamerze (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E)

## Przesyłanie filmów (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E)

Można przysyłać filmy z pamięci wewnętrznej (DCR-DVD450E/DVD850E) lub karty „Memory Stick PRO Duo” (DCR-DVD650E/DVD850E) na płytę.

Najpierw włóż płytę do kamery. Dostępne nośniki zależą od modelu kamery. Patrz tabela poniżej.

| Model       | Z                                                                                                                                                                     | Na |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| DCR-DVD450E |  →  |    |
| DCR-DVD650E |  →  |    |
| DCR-DVD850E |  →  |    |
|             |  →  |    |

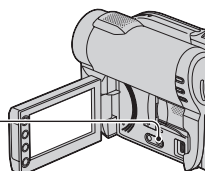
### Uwagi

- Aby uniknąć wyłączenia zasilania podczas tej czynności, zaleca się używanie zasilacza sieciowego jako źródła zasilania.
- Aby wyświetlać datę i godzinę nagrania pliku podczas odtwarzania go na innym urządzeniu, przed przesłaniem filmów należy przestawić opcję [NAPISY-DATA] (str. 88) na [WŁĄCZ].

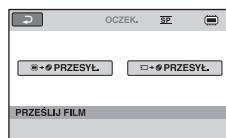
### Porady

- Aby sprawdzić filmy przesłane na płytę, wybierz [PLYTA] w [UST.NOŚN.FILM.] (str. 27).

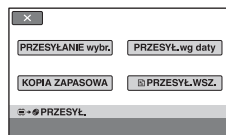
**1** Dotknij przycisku  (HOME) →  (INNE) → [PRZEŚLIJ FILM] lub naciśnij przycisk DUBBING na kamerze (DCR-DVD450E/DVD850E).



Zostanie wyświetlony ekran [PRZEŚLIJ FILM].



**2** DCR-DVD850E:  
Dotknij nośnika zawierającego film, który chcesz przesłać.



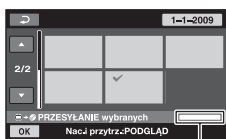
DCR-DVD450E/DVD650E:

Punkt 2 można pominąć. Przejdź do punktu 3.

**3** Dotknij przycisku [PRZESYŁANIE wybr.].

**4** Dotknij filmu, który chcesz przesłać.

## Przesyłanie/kopiowanie obrazów na nośnik w kamerze (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E) (ciąg dalszy)



Pozostałe miejsce na płycie\*

- \* ■: Wykorzystane
- (zielone): Do wykorzystania na zapisanie wybranego filmu
- : Wolne miejsce

Wybrany film zostanie oznaczony symbolem ✓.

Naciśnij i przytrzymaj film na ekranie, aby potwierdzić wybór.

Dotknij przycisku [↶], aby wrócić do poprzedniego ekranu.

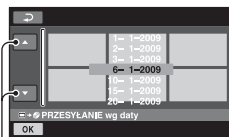
Jeśli na płycie nie ma wystarczającej ilości miejsca, aby nagrać cały film, zostanie wyświetlony komunikat [Za mało pamięci].

### 5 Dotknij przycisku [OK] → [TAK].

### 6 Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku [OK].

## Jednoczesne przesłanie wszystkich filmów nagranych tego samego dnia

- ① W punkcie 3, dotknij przycisku [PRZESYŁ.wg daty].



Poprzednia/następna data

- ② Korzystając z przycisków [↶]/[↷], wybierz datę nagrania odpowiednich filmów, po czym dotknij przycisku [OK].

Na ekranie zostaną wyświetlone filmy nagrane danego dnia.

Dotknij filmu na ekranie, aby potwierdzić wybór.

Dotknij przycisku [↶], aby wrócić do poprzedniego ekranu.

- ③ Dotknij przycisku [OK] → [TAK]. Jeśli na płycie nie ma wystarczającej ilości miejsca, aby nagrać cały film, zostanie wyświetlony komunikat [Za mało pamięci].

- ④ Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku [OK].

## Przesyłanie wszystkich filmów z listy odtwarzania (str. 61)

- ① W punkcie 3, dotknij przycisku [▶]PRZESYŁ.WSZ.]. Jeśli na płycie nie ma wystarczającej ilości miejsca, aby nagrać cały film, zostanie wyświetlony komunikat [Za mało pamięci].
- ② Dotknij przycisku [TAK].
- ③ Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku [OK].

## Tworzenie kopii zapasowej filmów, których kopia zapasowa nie została jeszcze wykonana

- ① W punkcie 3, dotknij przycisku [KOPIA ZAPASOWA].
- ② Dotknij przycisku [Kopia zapasowa filmów,dla których nie utworzono wcześniej kopii zapasowej.] → [TAK].
- ③ Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku [OK].

Jeśli na płycie nie ma wystarczającej ilości miejsca, aby nagrać cały film, zostanie wyświetlony komunikat [Płyta jest pełna.] oraz liczba wymaganych płyt jednostronnych. Przygotuj płyty i powtórz czynności od punktu ①.

### ⚠ Uwagi

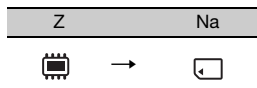
- Jeśli kopia zapisowa filmów zajmuje co najmniej 2 płyty, film nagrany na końcu każdej płyty zostanie automatycznie podzielony, aby zmieścić się na całej płycie.

### 💡 Porady

- W punkcie 3, dotykając przycisku [KOPIA ZAPASOWA] → [Kopia zap.od pierwszego filmu. Historia poprzedniej kopii zap.zostanie usunięta.], można wykonać kopię zapisową wszystkich filmów, również tych, których kopię już wykonano. Kamera zachowa historię tworzenia kopii zapisowych filmów, tylko kiedy są zapisywane za pomocą funkcji [KOPIA ZAPASOWA].

## Kopiowanie zdjęć (DCR-DVD450E/DVD850E)

Kopiowanie zdjęć z pamięci wewnętrznej na kartę „Memory Stick PRO Duo”.



Najpierw włóż kartę „Memory Stick PRO Duo” do kamery.

### ⚠ Uwagi

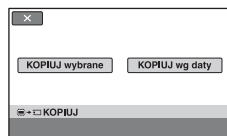
- Aby uniknąć wyłączenia zasilania podczas tej czynności, zaleca się używanie zasilacza sieciowego jako źródła zasilania.

### 💡 Porady

- Aby sprawdzić skopiowane zdjęcia, wybierz [MEMORY STICK] na [UST.NOŚNIKA ZDJ.] (str. 28).

## 1 Dotknij przycisku (HOME) → (INNE) → [KOPIUJ ZDJĘCIE].

Zostanie wyświetlony ekran [KOPIUJ ZDJĘCIE].



## 2 Dotknij przycisku [KOPIUJ wybrane].

## 3 Dotknij zdjęcia, które chcesz skopiować.



Wybrane zdjęcie zostanie oznaczone symbolem ✓.

Naciśnij i przytrzymaj zdjęcie na ekranie, aby potwierdzić wybór.

Dotknij przycisku , aby wrócić do poprzedniego ekranu.

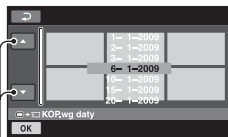
## 4 Dotknij przycisku → [TAK].

## 5 Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku .

## Przesyłanie/kopiowanie obrazów na nośnik w kamerze (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E) (ciąg dalszy)

### Jednoczesne kopiowanie wszystkich zdjęć nagranych tego samego dnia

- ① W punkcie 2, dotknij przycisku [KOP.wg daty].



Poprzednia/następna data

- ② Korzystając z przycisków  / , wybierz datę nagrania odpowiednich zdjęć, po czym dotknij przycisku [OK].

Na ekranie zostaną wyświetlone zdjęcia nagrane danego dnia.

Dotknij zdjęcia na ekranie, aby potwierdzić wybór.

Dotknij przycisku , aby wrócić do poprzedniego ekranu.

- ③ Dotknij przycisku [OK] → [TAK].
- ④ Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku [OK].

# Zabezpieczanie zdjęć

Użytkownik może zabezpieczyć nagrane filmy bądź zdjęcia przed przypadkowym usunięciem.

## Porady

- Jednocześnie można wybrać do 100 obrazów.

## Zabezpieczanie filmów



Najpierw wybierz nośnik zawierający film, który chcesz zabezpieczyć (str. 27).

**1** Dotknij przycisku  (HOME) →  (INNE) → [EDYC].

**2** Dotknij przycisku [OCHRONA ].

**3** Dotknij przycisku [OCHRONA ].

**4** Dotknij filmu, który chcesz zabezpieczyć.



Wybrany film zostanie oznaczony symbolem .

Naciśnij i przytrzymaj film na ekranie, aby potwierdzić wybór.

Dotknij przycisku , aby wrócić do poprzedniego ekranu.

**5** Dotknij przycisku [OK] → [TAK].

**6** Gdy na urządzeniu zostanie wyświetlony ekran [Zakończono.], dotknij przycisku [OK].

## Usuwanie zabezpieczeń filmów

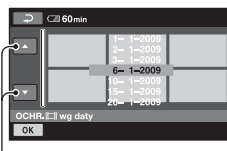


Podczas wykonywania czynności **4**, dotknij filmu oznaczonego symbolem . Symbol  zniknie.

**Jednoczesne zabezpieczenie wszystkich filmów nagranych tego samego dnia**



**①** Podczas wykonywania czynności **3**, dotknij przycisku [OCHR.  wg daty].



Poprzednia/następna data

**②** Korzystając z przycisków  / , wybierz datę nagrania odpowiednich filmów, po czym dotknij przycisku [OK].

Na ekranie zostaną wyświetlone filmy nagrane danego dnia.

Dotknij filmu na ekranie, aby potwierdzić wybór.

Dotknij przycisku , aby wrócić do poprzedniego ekranu.

- ③ Dotknij przycisku  → [WŁĄCZ].
- ④ Gdy na urządzeniu zostanie wyświetlony ekran [Zakończono.], dotknij przycisku .

### Jednoczesne usuwanie zabezpieczeń wszystkich filmów nagranych tego samego dnia

Podczas czynności ② wybierz datę nagrania żądanych filmów, a następnie dotknij przycisku  → [WYŁĄCZ]. Gdy na urządzeniu zostanie wyświetlony ekran [Zakończono.], dotknij przycisku .

#### Uwagi

- Nie należy wyjmować akumulatora ani odłączać zasilacza sieciowego od kamery podczas zabezpieczania filmów.
- Podczas zabezpieczania filmów umieszczonych na karcie „Memory Stick PRO Duo” nie należy usuwać karty z gniazda urządzenia.
- Czynność formatowania (str. 73) usuwa wszystkie filmy, włącznie z zabezpieczonymi.

#### Porady

- Film wyświetlany na ekranie odtwarzania można zabezpieczyć dotknięciem przycisku  (OPTION).

## Zabezpieczanie zdjęć



Najpierw wybierz nośnik zawierający zdjęcia, które chcesz zabezpieczyć (str. 27).

- 
- 1 Dotknij przycisku  (HOME) →  (INNE) → [EDYC].
- 

- 2 Dotknij przycisku [OCHRONA ].
- 

- 3 Dotknij przycisku [OCHRONA ].
- 

- 4 Dotknij zdjęcia, które chcesz zabezpieczyć.



Wybrane zdjęcie zostanie oznaczone symbolem .

Naciśnij i przytrzymaj zdjęcie na ekranie, aby potwierdzić wybór.

Dotknij przycisku , aby wrócić do poprzedniego ekranu.

- 
- 5 Dotknij przycisku  → [TAK].

- 6** Gdy na urządzeniu zostanie wyświetlony ekran [Zakończono.], dotknij przycisku **[OK]**.

## Usuwanie zabezpieczeń zdjęć



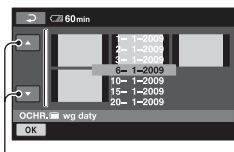
Podczas wykonywania czynności **4**, dotknij zdjęcia oznaczonego symbolem .

Symbol  zniknie.

## Jednoczesne zabezpieczenie wszystkich zdjęć nagranych tego samego dnia



- ①** Podczas wykonywania czynności **3**, dotknij przycisku [OCHR.  wg daty].



Poprzednia/następna data

- ②** Korzystając z przycisków  / , wybierz datę nagrania odpowiednich zdjęć, po czym dotknij przycisku **[OK]**.  
Na ekranie zostaną wyświetlone zdjęcia nagrane danego dnia.  
Dotknij zdjęcia na ekranie, aby potwierdzić wybór.  
Dotknij przycisku , aby wrócić do poprzedniego ekranu.
- ③** Dotknij przycisku **[OK]** → [WYŁĄCZ].

- ④** Gdy na urządzeniu zostanie wyświetlony ekran [Zakończono.], dotknij przycisku **[OK]**.

## Jednoczesne usuwanie zabezpieczeń wszystkich zdjęć nagranych tego samego dnia

Podczas czynności **②** wybierz datę nagrania żądanych zdjęć, a następnie dotknij przycisku **[OK]** → [WYŁĄCZ].  
Gdy na urządzeniu zostanie wyświetlony ekran [Zakończono.], dotknij przycisku **[OK]**.

### Uwagi

- Nie należy wyjmować akumulatora ani odłączać zasilacza sieciowego od kamery podczas zabezpieczania zdjęć.
- Podczas zabezpieczania zdjęć umieszczonych na karcie „Memory Stick PRO Duo” nie należy usuwać karty z gniazda urządzenia.
- Czynność formatowania (str. 73) usuwa wszystkie zdjęcia, włącznie z zabezpieczonymi.

### Porady

- Zdjęcie wyświetlane na ekranie odtwarzania można zabezpieczyć dotknięciem przycisku  (OPTION).

# Dzielenie filmów



Najpierw wybierz nośnik zawierający film, który chcesz podzielić (str. 27).

**1** Dotknij przycisku (HOME) → (INNE) → [EDYC].

**2** Dotknij przycisku [PODZIEL].

**3** Dotknij filmu, który chcesz podzielić.

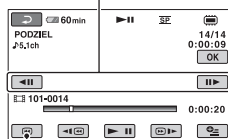
Rozpocznie się odtwarzanie wybranego filmu.

**4** Dotknij przycisku w punkcie, w którym chcesz podzielić film na sceny.

Odtwarzanie filmu zostanie wstrzymane.

Naciskanie przycisku powoduje przełączenie trybu odtwarzania i pauzy.

Precyzyjna regulacja położenia punktu podziału wybranego za pomocą przycisku .



Powrót na początek wybranego filmu.

**5** Dotknij przycisku [OK] → [TAK].

**6** Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku [OK].

## Uwagi

- Nie ma możliwości scalenia podzielonych filmów.
- Nie należy wyjmować akumulatora ani odłączać zasilacza sieciowego od kamery podczas dzielenia filmów.
- Nie należy wyjmować karty „Memory Stick PRO Duo” podczas dzielenia filmów na karcie „Memory Stick PRO Duo”.
- W razie wybrania [PAMIĘĆ WEWN.] (DCR-DVD450E/DVD850E) lub [MEMORY STICK] w [UST.NOŚN.FILM.] (str. 27), kiedy podzielony oryginalny film znajduje się na liście odtwarzania, ten film także zostanie podzielony. W razie wybrania [PŁYTA] w [UST.NOŚN.FILM.] (str. 27), film na liście odtwarzania nie zostanie podzielony.
- Może wystąpić nieznaczna różnica między punktem, w którym zostanie dotknięty przycisk , a rzeczywistym punktem podziału, ponieważ kamera wybiera punkty podziału w odstępach około półsekundowych.
- Zabezpieczonych filmów nie można dzielić. Przed podzieleniem filmów należy usunąć ich zabezpieczenia (str. 57).

## Porady

- Film wyświetlany na ekranie odtwarzania można podzielić dotykając przycisku (OPTION).
- Obrazy nagrane za pomocą kamery są nazywane „oryginałami”.

# Tworzenie listy odtwarzania



Na liście odtwarzania wyświetlane są miniatury wybranych filmów. Edycja lub usuwanie filmów z listy odtwarzania nie powoduje żadnych zmian w oryginalnych scenach.

Najpierw wybierz nośnik, który chcesz wykorzystać do tworzenia, odtwarzania lub edycji listy odtwarzania (str. 27).

## Porady

- Do listy odtwarzania można dodać maksymalnie 99 filmów w pamięci wewnętrznej (DCR-DVD450E/DVD850E) lub karcie „Memory Stick PRO Duo”, lub 999 filmów na płycie.
- Obrazy nagrane za pomocą kamery są nazywane „oryginałami”.

**1** Dotknij przycisku (HOME) → (INNE) → [ED.LISTY ODTW.].

**2** Dotknij przycisku [ DODAJ].

**3** Dotknij filmu, który chcesz dodać do listy odtwarzania.



Wybrany film zostanie oznaczony symbolem ✓.

Naciśnij i przytrzymaj film na ekranie, aby potwierdzić wybór.

Dotknij przycisku [], aby wrócić do poprzedniego ekranu.

**4** Dotknij przycisku [OK] → [TAK].

**5** Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku [OK].

## Dodanie wszystkich filmów do listy odtwarzania

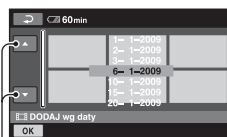


- 1 W punkcie 2, dotknij przycisku [ DOD.WSZYST].
- 2 Dotknij przycisku [TAK] → [TAK].
- 3 Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku [OK].

## Jednoczesne dodanie wszystkich filmów nagranych tego samego dnia



- 1 W punkcie 2, dotknij przycisku [ DODAJ wg daty].



Poprzednia/następna data

- 2 Korzystając z przycisków / , wybierz datę nagrania odpowiednich filmów, po czym dotknij przycisku [OK].

Na ekranie zostaną wyświetlone filmy nagrane danego dnia.

Dotknij filmu na ekranie, aby potwierdzić wybór.

Dotknij przycisku , aby wrócić do poprzedniego ekranu.

- ③ Dotknij przycisku  → [TAK].
- ④ Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku .

### ⚡ Uwagi

- Nie należy wyjmować akumulatora ani odłączać zasilacza sieciowego od kamery podczas dodawania filmów.
- Nie należy wyjmować karty „Memory Stick PRO Duo” podczas dodawania filmów na karcie „Memory Stick PRO Duo”.
- Do listy odtwarzania nie można dodawać zdjęć.

### 💡 Porady

- Film wyświetlany na ekranie odtwarzania można dodać dotykając przycisku  (OPTION).
- Gotową listę odtwarzania można skopiować na płytę, korzystając z dołączonego oprogramowania.

## Odtwarzanie listy odtwarzania



Najpierw wybierz nośnik, który chcesz wykorzystać do tworzenia, odtwarzania lub edycji listy odtwarzania (str. 27).

## 1 Dotknij przycisku (HOME) → (ZOBACZ OBRAZY) → [LISTA ODTW.].

Zostaną wyświetlone filmy na ekranie listy odtwarzania.



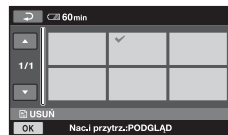
## 2 Dotknij filmu, od którego chcesz rozpocząć odtwarzanie.

Filmy z listy odtwarzania zostaną odtworzone od wybranego filmu do końca listy, a następnie zostanie wyświetlony ekran listy odtwarzania.

## Usuwanie niepotrzebnych filmów z listy odtwarzania



- ① Dotknij przycisku  (HOME) →  (INNE) → [ED.LISTY ODTW.].
- ② Dotknij przycisku  [USUŃ]. Aby usunąć wszystkie filmy z listy odtwarzania, dotknij przycisku  [USUŃ WSZYST] → [TAK] → [TAK]. Następnie, po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku .
- ③ Dotknij filmu, który chcesz usunąć z listy odtwarzania.



Wybrany film zostanie oznaczony symbolem ✓.

Naciśnij i przytrzymaj film na ekranie, aby potwierdzić wybór.

Dotknij przycisku , aby wrócić do poprzedniego ekranu.

- ④ Dotknij przycisku  → [TAK].
- ⑤ Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku .

### 💡 Porady

- Oryginalne filmy nie są usuwane nawet w przypadku usunięcia ich z listy odtwarzania.

## Zmiana kolejności na liście odtwarzania



- 1 Dotknij przycisku (HOME) → (INNE) → [ED.LISTY ODTW.].
- 2 Dotknij przycisku [] PRZENIEŚ].
- 3 Wybierz film, który chcesz przenieść.



Wybrany film zostanie oznaczony symbolem ✓.

Naciśnij i przytrzymaj film na ekranie, aby potwierdzić wybór.

Dotknij przycisku , aby wrócić do poprzedniego ekranu.

- 4 Dotknij przycisku [OK].
- 5 Korzystając z przycisków / , wybierz miejsce docelowe.



Pasek miejsca docelowego

- 6 Dotknij przycisku [OK] → [TAK].
- 7 Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku [OK].

### Porady

- W przypadku zaznaczenia kilku filmów, są one przenoszone w kolejności, w jakiej są wyświetlane na liście odtwarzania.

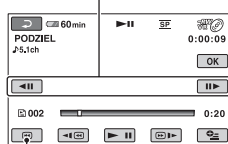
## Podział filmu na liście odtwarzania



- 1 Dotknij przycisku (HOME) → (INNE) → [ED.LISTY ODTW.].
- 2 Dotknij przycisku [] PODZIEL].
- 3 Dotknij filmu, który chcesz podzielić. Rozpocznie się odtwarzanie wybranego filmu.
- 4 Dotknij przycisku w punkcie, w którym chcesz podzielić film na sceny. Odtwarzanie filmu zostanie wstrzymane.

Naciskanie przycisku powoduje przełączanie trybu odtwarzania i pauzy.

Precyzyjna regulacja położenia punktu podziału wybranego za pomocą przycisku .



Powrót na początek wybranego filmu.

- 5 Dotknij przycisku [OK] → [TAK].
- 6 Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku [OK].

### Uwagi

- Może wystąpić nieznaczna różnica między punktem, w którym zostanie dotknięty przycisk , a rzeczywistym punktem podziału, ponieważ kamera wybiera punkty podziału w odstępach około półsekundowych.

### Porady

- Oryginalne filmy nie zostaną podzielone nawet w przypadku podzielenia ich na liście odtwarzania.

# Przesyłanie filmów do magnetowidów (VCR) lub nagrywarek DVD/HDD



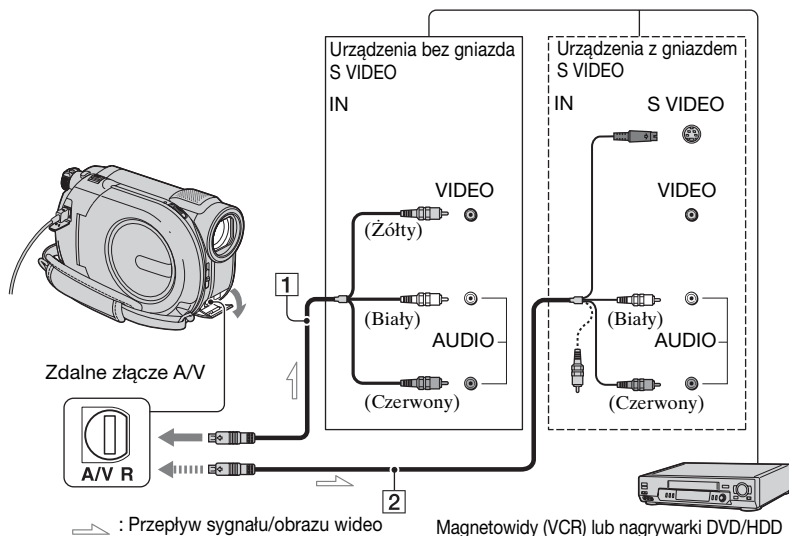
## Połączenie urządzenia za pomocą kabla połączeniowego A/V

Filmy odtwarzane za pomocą kamery można przysyłać do innych urządzeń nagrywających, takich jak magnetowidy (VCR) lub nagrywarki DVD/HDD. Sposoby podłączania urządzeń zaprezentowano poniżej.

Kamera powinna być podłączona do gniazda elektrycznego przy użyciu znajdującego się w zestawie zasilacza sieciowego (str. 21). Dodatkowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi podłączanego urządzenia.

### Uwagi

- Ze względu na fakt, że kopiowanie odbywa się za pośrednictwem analogowej transmisji danych, jakość obrazu może ulec pogorszeniu.



### 1 Kabel połączeniowy A/V (w zestawie)

Podłącz do wejścia innego urządzenia.

### 2 Kabel połączeniowy A/V z wtykiem S VIDEO (sprzedawany oddzielnie)

W przypadku podłączania do innego urządzenia za pośrednictwem gniazda S VIDEO przy użyciu kabla połączeniowego A/V z wtykiem S VIDEO (sprzedawany oddzielnie),

Magnetowidy (VCR) lub nagrywarki DVD/HDD

można uzyskać wyższą jakość obrazu w porównaniu z połączeniem za pomocą kabla połączeniowego A/V. Podłącz biały i czerwony wtyk (lewy/prawy kanał audio) oraz wtyk S VIDEO (kanał S VIDEO) kabla połączeniowego A/V z gniazdem S VIDEO (sprzedawany oddzielnie). Podłączenie żółtego wtyku nie jest konieczne. Podłączenie samego wtyku S VIDEO nie wyprowadzi sygnału audio.

## Uwagi

- Aby ukryć wskaźniki ekranowe, takie jak licznik na ekranie podłączonego urządzenia, należy dotknąć kolejno  (HOME) →  (USTAWIENIA) → [UST. WYJŚCIA] → [WY WYŚWIETL.] → [PANEL LCD] (ustawienie domyślne) (str. 86).
- Aby zapisywane były dane dotyczące daty/godziny i ustawień kamery, należy włączyć ich wyświetlanie na ekranie (str. 84).
- Jeśli kamera jest podłączana do urządzenia monofonicznego, do wejścia wideo należy podłączyć żółty wtyk kabla połączeniowego A/V, a do wejścia audio urządzenia – wtyk czerwony (kanał prawy) albo biały (kanał lewy).

## 1 Włącz kamerę.

## 2 Wybierz nośnik zawierający film, który chcesz przesłać (str. 27).

## 3 Naciśnij przycisk (ZOBACZ OBRAZY).

Skonfiguruj opcję [TYP TV] zgodnie z podłączonym urządzeniem wyświetlającym (str. 46).

## 4 Włóż do urządzenia nagrywającego nośnik zapisu.

Jeśli urządzenie nagrywające jest wyposażone w przełącznik wyboru sygnału wejściowego, ustaw go w odpowiedniej pozycji.

## 5 Podłącz kamerę do urządzenia nagrywającego (magnetowidu (VCR) lub nagrywarki DVD/HDD) za pomocą kabla połączeniowego A/V (w zestawie) lub kabla połączeniowego A/V z wtykiem S VIDEO (sprzedawany oddzielnie) .

Podłącz kamerę do gniazd wejściowych urządzenia nagrywającego.

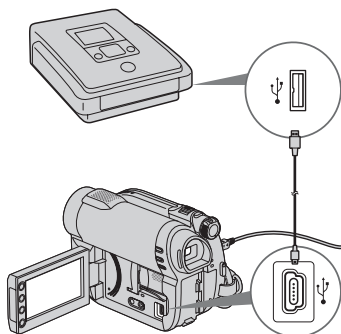
## 6 Uruchom odtwarzanie z poziomu kamery i nagrywanie z poziomu urządzenia nagrywającego.

Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z urządzeniem nagrywającym.

## 7 Po zakończeniu nagrywania zatrzymaj urządzenie nagrywające, a następnie kamerę.

## Połączenie urządzenia za pomocą kabla USB

Podłączając nagrywarkę DVD, itp., która potrafi przysyłać filmy łączem USB do kamery, można przysyłać filmy bez pogorszenia jakości obrazu. Kamera powinna być podłączona do gniazda elektrycznego przy użyciu znajdującego się w zestawie zasilacza sieciowego (str. 22). Dodatkowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi podłączanego urządzenia.

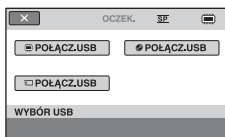


## Przesyłanie filmów do magnetowidów (VCR) lub nagrywarek DVD/HDD (Ciąg dalszy)

**1** Włącz kamerę.

**2** Połącz  gniazdo (USB) kamery z nagrywką DVD itp., za pomocą dołączonego kabla USB (str. 133).

Na wyświetlaczu kamery zostanie wyświetlony ekran [WYBÓR USB].



**3** Dotknij nośnika zawierającego film, który chcesz przesłać.

**4** Rozpocznij nagrywanie na podłączonym urządzeniu.

Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z podłączonym urządzeniem.

**5** Po zakończeniu przesyłania, dotknij przycisku [KON] → [TAK] i odłącz kabel USB.

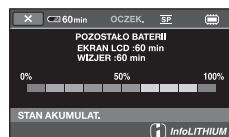
## Wyświetlanie informacji o stanie akumulatora



Użytkownik może sprawdzić szacunkowy poziom energii w podłączonym akumulatorze.

Dotknij przycisku  (HOME) →  (INNE) → [STAN AKUMULAT.].

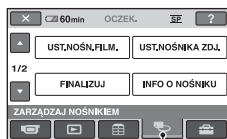
Zostanie wyświetlony poziom energii w akumulatorze.



Aby wyłączyć ekran, dotknij .

# Kategoria (ZARZĄDZAJ NOŚNIKIEM)

Ta kategoria umożliwia wykorzystywanie nośnika do różnych celów.



Kategoria  (ZARZĄDZAJ NOŚNIKIEM)

## OPIS WYB.PŁYTY

Kamera informuje, czy dana płyta jest odpowiednia do określonego celu (str. 76).

## NAP.PL.B.D.OBR.

Umożliwia naprawę pliku bazy danych obrazów w pamięci wewnętrznej (DCR-DVD450E/DVD850E) lub „Memory Stick PRO Duo” (str. 77).

## Lista elementów

### UST.NOŚN.FILM.

Umożliwia wybór nośnika dla filmów (str. 27).

### UST.NOŚNIKA ZDJ. (DCR-DVD450E/DVD850E)

Umożliwia wybór nośnika dla zdjęć (str. 27).

### FINALIZUJ

Finalizowanie płyt umożliwia ich odtwarzanie w innych urządzeniach (str. 68).

### INFO O NOŚNIKU

Umożliwia wyświetlenie informacji o nośniku, np. czas nagrywania (str. 72).

### FORMAT.NOŚNIKA

Umożliwia sformatowanie nośnika i odzyskanie wolnego miejsca do zapisu (str. 73).

### COF.FINALIZ.

Umożliwia cofnięcie finalizacji płyty i nagranie na niej kolejnych obrazów (str. 75).

# Przystosowanie płyty do odtwarzania w innych urządzeniach (finalizowanie)

Sfinalizowanie płyty umożliwia jej odtwarzanie w innych urządzeniach i komputerowych napędach DVD.

Przed sfinalizowaniem można wybrać rodzaj menu płyty DVD, ułatwiające przeglądanie jej zawartości (str. 70).

## Finalizacja jest wymagana w zależności od typu płyty.

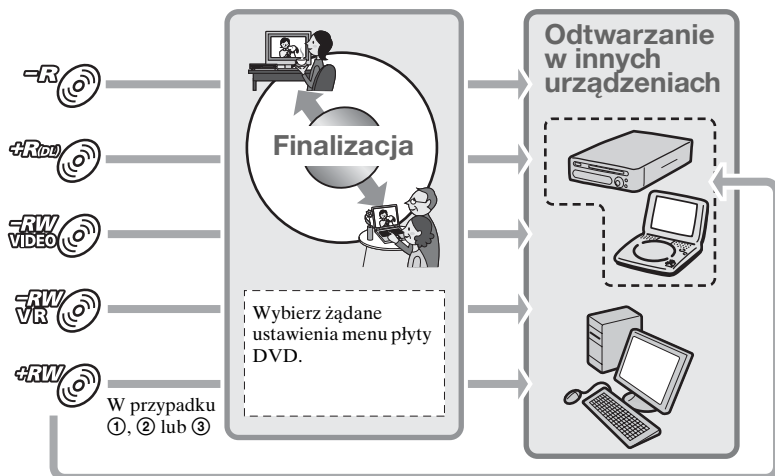
- DVD-RW/DVD-R/DVD+R DL: Finalizacja jest wymagana.
- DVD+RW: Finalizacja nie jest wymagana, **poza następującymi przypadkami:**
  - ① W celu utworzenia menu płyty DVD
  - ② W celu umożliwienia odtwarzania w komputerowym napędzie DVD
  - ③ Gdy nagrana jest tylko niewielka ilość materiału (mniej niż 5 min. w trybie HQ, 8 min. w trybie SP lub 15 min. w trybie LP)

## Uwagi

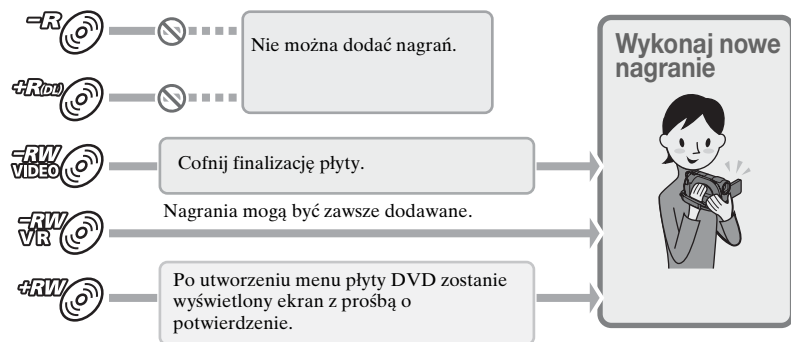
- Zgodność podczas odtwarzania z dowolnymi urządzeniami nie jest gwarantowana.
- Menu płyty DVD nie jest tworzone w przypadku płyt DVD-RW (tryb VR).

## Kolejność czynności

### Odtwarzanie płyty w innych urządzeniach po raz pierwszy (str.70)



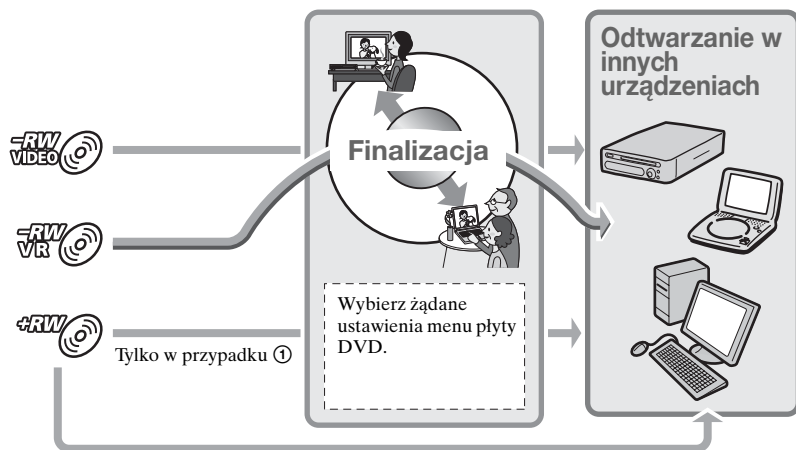
## Dodawanie nagrań do sfinalizowanej płyty (str.75)



### Uwagi

- W trybie Easy Handycam (str. 33), nawet w przypadku używania płyt DVD-RW lub DVD+RW, nie można dodawać kolejnych nagrań po sfinalizowaniu płyty. Należy wyłączyć tryb Easy Handycam.

## Odtwarzanie płyty w innych urządzeniach po dodaniu nagrań (str.70)



# Przystosowanie płyty do odtwarzania w innych urządzeniach (finalizowanie) (ciąg dalszy)

## Finalizowanie płyty

### Uwagi

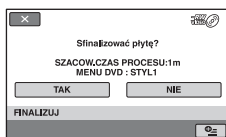
- Finalizowanie płyty może zająć od około minuty do kilku godzin. Im mniej jest materiału nagranych na płycie, tym dłuższy czas jej finalizowania.

**1** Ustaw kamerę w stabilnej pozycji i podłącz wtyczkę zasilacza sieciowego do gniazda DC IN kamery.

**2** Włącz kamerę.

**3** Włóż płytę, która ma zostać sfinalizowana.

**4** Dotknij kolejno **↑** (HOME) → **⌂** (ZARZĄDZAJ NOŚNIKIEM) → **[FINALIZUJ]**.



Aby wybrać styl menu DVD, dotknij przycisku **⊕** (OPTION) → [MENU DVD] (str. 70).

Przejdź do punktu 5, jeśli chcesz sfinalizować płytę używając ustawień [STYL1] (ustawienie domyślne).

**5** Dotknij przycisku **[TAK]** → **[TAK]**.

Rozpoczyna się finalizowanie.

**6** Po zakończeniu finalizacji, dotknij przycisku **[OK]**.

### Uwagi

- Finalizując płytę dwustronną, należy indywidualnie sfinalizować każdą stronę.
- Podczas finalizacji należy chronić kamerę przed wibracjami i wstrząsami mechanicznymi i nie należy odłączać zasilacza sieciowego.  
W przypadku konieczności odłączenia zasilacza sieciowego należy upewnić się, że zasilanie kamery jest wyłączone, a następnie odłączyć zasilacz po zgaśnięciu lampki **[ ]** (film) lub **[ ]** (zdjęcie). Finalizowanie rozpocznie się ponownie po podłączeniu zasilacza i włączeniu zasilania kamery.

### Porady

- Jeśli zostało wybrane ustawienie tworzenia menu płyty DVD, podczas finalizowania płyty to menu DVD jest wyświetlane przez kilka sekund.
- Po sfinalizowaniu płyty, poniżej jej wskaźnika pojawi się symbol „**—**”, taki jak „**—**” w przypadku DVD-RW (tryb VIDEO).

## Wybór stylu menu płyty DVD

- W punkcie 4, dotknij przycisku **⊕** (OPTION) → [MENU DVD].
- Wybierz odpowiedni styl spośród 4 dostępnych wzorów za pomocą przycisków **←** / **→**.



Wybierz opcję [BRAK MENU], jeśli nie chcesz utworzyć menu płyty DVD.

**3** Dotknij przycisku **[OK]**.

### Uwagi

- W trybie Easy Handycam (str. 33), styl menu DVD jest przypisany do [STYL1].
- Nie można tworzyć menu DVD dla płyt DVD-RW (tryb VR).

# Odtwarzanie płyt w innych urządzeniach

## Przystosowanie płyty do odtwarzania w innych urządzeniach

Sfinalizowaną płytę (str. 68) nagrąną przy użyciu kamery można odtwarzać w innych urządzeniach DVD. Zgodność podczas odtwarzania z dowolnymi urządzeniami nie jest gwarantowana. Płyty DVD+RW mogą być odtwarzane w innych urządzeniach bez konieczności ich finalizowania.

### Uwagi

- Nie należy używać adaptera płyt CD o średnicy 8 cm z płytami DVD o tej samej średnicy, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie.
- Należy upewnić się, że urządzenie jest ustawione w takiej pozycji, aby płyta mogła być w nim umieszczona poziomo.
- W przypadku niektórych urządzeń płyta może nie być odtwarzana, zawieszając się na moment pomiędzy scenami lub mogą być niedostępne niektóre funkcje.

### Porady

- Urządzenia obsługujące wyświetlanie napisów mogą w ich miejscu wyświetlać datę i godzinę nagrania (str. 88). Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia.
- Gdy zostało utworzone menu DVD (str. 70), z menu można wybrać odpowiednią scenę.

## Odtwarzanie płyt w komputerze

Sfinalizowaną płytę (str. 68) nagrąną przy użyciu kamery można odtwarzać w komputerze, na którym zainstalowano aplikację do odtwarzania płyt DVD.

### Uwagi

- Nawet w przypadku użycia płyt DVD+RW, należy przeprowadzić finalizację (str. 68). W przeciwnym razie mogą wystąpić nieprawidłowości.

- Należy używać komputerowego napędu DVD obsługującego płyty DVD o średnicy 8 cm.
- Nie należy używać adaptera płyt CD o średnicy 8 cm z płytami DVD o tej samej średnicy, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie.
- Na niektórych komputerach płyta może nie być odtwarzana lub filmy mogą być odtwarzane z błędami.
- Nie można odtwarzać lub edytować filmów, które zostały skopiowane z płyty na dysk twardego komputera.

### Porady

- Szczegółowe informacje o czynnościach i procedurach można znaleźć w podręczniku „PMB Guide” na dołączonej płycie CD-ROM (str. 100).

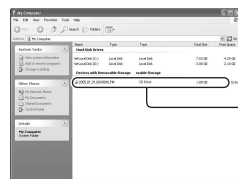
## Etykieta woluminu płyty

Urządzenie zapisuje datę oraz godzinę pierwszego użycia płyty. Data oraz godzina finalizowania jest zapisywana w zależności od warunków pracy.

<np.>

Jeśli płyta została użyta po raz pierwszy o godzinie 00:00 1 stycznia 2009:

2009\_01\_01\_00H00M\_AM



### Porady

- Filmy są zapisywane na płycie w następujących folderach:
  - DVD-RW (tryb VR) DVD\_RTAV
  - Pozostałe płyty i tryby Folder VIDEO\_TS

# Wyświetlanie informacji o nośniku

Umożliwia sprawdzenie pozostałego czasu nagrywania lub miejsca na wybranym nośniku [UST.NOŚN.FILM.] (str. 27).

---

**Dotknij przycisku  (HOME) →  (ZARZĄDZAJ NOŚNIKIEM) → [INFO O NOŚNIKU].**

Można sprawdzić inne informacje, dotykając .

Aby wyłączyć ekran, dotknij .

---

## Uwagi

- Do wyliczenia ilości dostępnego miejsca w pamięci wewnętrznej (DCR-DVD450E/ DVD850E) i na karcie „Memory Stick PRO Duo” przyjęto, że 1 MB = 1 048 576 bajtów. Części mniejsze niż 1 MB są pomijane podczas wyświetlania ilości miejsca na nośniku. Z tego względu całkowita ilość miejsca, zarówno wolnego, jak i wykorzystanego, będzie nieco mniejsza.
- Z uwagi na istnienie obszaru pliku bazy danych obrazów, wykorzystana ilość miejsca nie jest nigdy równa 0 MB, nawet po uruchomieniu funkcji [FORMAT.NOŚNIKA] (str. 73).

## Porady

- Wyświetlane są tylko informacje dla nośnika wybranego w [UST.NOŚN.FILM.]. Zmień odpowiednio ustawienia nośnika (str. 27).

# Formatowanie nośnika

Formatowanie powoduje usunięcie wszystkich nagrań i przywrócenie nośnika do oryginalnego pustego stanu. Aby uniknąć utraty ważnych obrazów, należy przesłać je lub skopiować na inny nośnik (str. 53, 64) przed uruchomieniem funkcji [FORMAT.NOŚNIKA].

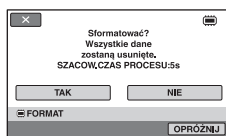
## Formatowanie pamięci wewnętrznej (DCR-DVD450E/DVD850E) lub karty „Memory Stick PRO Duo”

**1** Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda DC IN kamery, a następnie przewód zasilający do gniazda elektrycznego.

**2** Włącz kamerę.

**3** W przypadku formatowania karty „Memory Stick PRO Duo”, włóż do kamery kartę „Memory Stick PRO Duo”, którą chcesz sformatować.

**4** Dotknij kolejno  (HOME) →  (ZARZĄDZAJ NOŚNIKIEM) → [FORMAT.NOŚNIKA] → [PAMIĘĆ WEWN.] (DCR-DVD450E/DVD850E) lub [MEMORY STICK].



**5** Dotknij przycisku [TAK] → [TAK].

**6** Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku .

### Uwagi

- Podczas formatowania należy chronić kamerę przed wibracjami i wstrząsami mechanicznymi i nie należy odłączać zasilacza sieciowego.
- Usunięte zostaną nawet zdjęcia zabezpieczone przed przypadkowym skasowaniem (str. 57).
- Jeżeli na ekranie jest wyświetlany komunikat [Wykonywanie...], nie należy podejmować prób wykonania następujących czynności:
  - korzystać z przełącznika POWER lub przycisków
  - wyjmować karty „Memory Stick PRO Duo” podczas formatowania karty „Memory Stick PRO Duo”

## Formatowanie płyty



Płyty DVD-R/DVD+R DL nie mogą zostać sformatowane. W takim przypadku należy wymienić płytę na nową.

### Formatowanie sfinalizowanej płyty

- Płyty DVD-RW (tryb VIDEO) powracają do stanu sprzed finalizacji. Aby wyświetlać zawartość płyty w innych urządzeniach, należy ją ponownie sfinalizować.

- W przypadku płyt DVD-RW (tryb VR)/DVD+RW, formatowanie powoduje usunięcie wszystkich filmów ze sfinalizowanej płyty. Nawet po formatowaniu, na ekranie pojawi się  lub . Nie trzeba finalizować płyty ponownie przed jej odtwarzaniem w innych urządzeniach.\*
- \* Aby utworzyć menu płyty DVD na płycie DVD+RW, należy ją ponownie sfinalizować (str. 70).

---

### 1 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda DC IN kamery, a następnie przewód zasilający do gniazda elektrycznego.

---

### 2 Włącz kamerę.

---

### 3 Włóż do kamery płytę, która ma zostać sformatowana.

---

### 4 Dotknij kolejno (HOME) → (ZARZĄDZAJ NOŚNIKIEM) → [FORMAT.NOŚNIKA] → [PŁYTA].

#### ■ DVD-RW

Wybierz format nagrywania, [VIDEO] lub [VR] (str. 13), po czym dotknij .

#### ■ DVD+RW

Wybierz współczynnik proporcji nagrywanego obrazu [SZEROKI 16:9] lub [4:3], po czym dotknij .

---

### 5 Dotknij przycisku [TAK].

---

### 6 Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku .

---

#### Uwagi

- Podczas formatowania należy chronić kamerę przed wibracjami i wstrząsami mechanicznymi i nie należy odłączać zasilacza sieciowego.
- W przypadku używania płyty dwustronnej, formatowanie musi zostać wykonane dla każdej ze stron. Każdą stronę można sformatować stosując inny format nagrywania.
- Współczynnik proporcji obrazu dla płyty DVD+RW nie może zostać zmieniony. Aby go zmienić, należy ponownie sformatować płytę.
- Nie można sformatować płyty, która została zabezpieczona za pomocą innego urządzenia. Najpierw należy wyłączyć zabezpieczenie za pomocą tego samego urządzenia, a następnie sformatować płytę.

#### Porady

- Formatując płytę DVD-RW w trybie Easy Handycam (str. 33), format nagrywania jest przypisany do trybu VIDEO.

# Nagrywanie dodatkowych filmów po sfinalizowaniu płyty



Na sfinalizowanej płycie DVD-RW (tryb VIDEO)/DVD+RW można nagrywać dodatkowe filmy, wykonując czynności przedstawione poniżej, jeśli na płycie jest jeszcze wolne miejsce. W przypadku sfinalizowanej płyty DVD-RW (tryb VR) można nagrać dodatkowy materiał bez wykonywania dodatkowych czynności.

## Uwagi

- Nie można nagrywać dodatkowych filmów na płytach DVD-R/DVD+R DL po ich sfinalizowaniu. W takim przypadku należy wymienić płytę na nową.

## Używanie płyt DVD-RW (tryb VIDEO) (cofanie finalizacji)

- 1 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda DC IN kamery, a następnie przewód zasilający do gniazda elektrycznego.
- 2 Włącz kamerę.
- 3 Włóż sfinalizowaną płytę do kamery.
- 4 Dotknij kolejno (HOME) → (ZARZĄDZAJ NOŚNIKIEM) → [COF.FINALIZ.].
- 5 Dotknij przycisku [TAK] → [TAK].

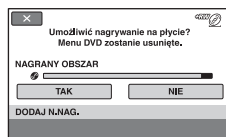
- 6 Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku .

## Używanie płyt DVD+RW

Po utworzeniu menu płyty DVD (str. 70) podczas finalizowania, przed nagraniem dodatkowych filmów należy wykonać poniższe czynności.

- 1 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda DC IN kamery, a następnie przewód zasilający do gniazda elektrycznego.
- 2 Przekręć przełącznik POWER, aby włączyć lampkę (film).
- 3 Włóż sfinalizowaną płytę do kamery.

Zostanie wyświetlone okno dialogowe z prośbą o potwierdzenie zamiaru nagrania dodatkowych filmów.



- 4 Dotknij przycisku [TAK] → [TAK].
- 5 Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku .

## Nagrywanie dodatkowych filmów po sfinalizowaniu płyty (Ciąg dalszy)

### Uwagi

- Podczas pracy należy chronić kamerę przed wibracjami i wstrząsami mechanicznymi i nie należy odłączać zasilacza sieciowego.
- Utworzone podczas finalizacji menu płyty DVD zostanie usunięte.
- W przypadku płyt dwustronnych należy wykonać te czynności dla każdej strony.

## Wybór odpowiedniej płyty (OPIS WYB.PŁYTY)

Wybierz odpowiednią dla siebie opcję na ekranie, po czym otrzymasz informację o właściwej płycie do Twoich celów.

- 
- 1** Dotknij przycisku  (HOME) →  (ZARZĄDZAJ NOŚNIKIEM) → [OPIS WYB.PŁYTY].

- 
- 2** Dotknij odpowiedniej opcji na ekranie.

Jeśli włożysz ten sam typ płyty, jaki podano w [OPIS WYB.PŁYTY], możesz ją sformatować z wybranymi ustawieniami (str. 73).

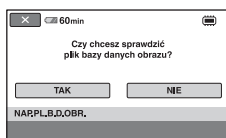
---

# Naprawa pliku bazy danych obrazów



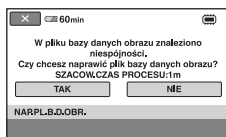
Podana funkcja sprawdza plik bazy danych obrazów i spójność filmów i zdjęć w pamięci wewnętrznej (DCR-DVD450E/DVD850E), lub filmów na karcie „Memory Stick PRO Duo” oraz koryguje wszelkie znalezione niespójności.

## 1 Dotknij kolejno (HOME) → (ZARZĄDZAJ NOŚNIKIEM) → [NAP.PL.B.D.OBR.] → [PAMIĘĆ WEWN.] (DCR-DVD450E/DVD850E) lub [MEMORY STICK].



## 2 Dotknij przycisku [TAK].

Kamera sprawdzi plik bazy danych obrazów.



Jeżeli nie zostanie wykryta żadna niespójność, dotknij przycisku , aby zakończyć operację.

## 3 Dotknij przycisku [TAK].

## 4 Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku .

### Uwagi

- Podczas tej operacji należy chronić kamerę przed wibracjami i wstrząsami mechanicznymi.
- Nie należy odłączać zasilacza sieciowego ani wyjmować akumulatora.
- Podczas naprawiania bazy danych plików umieszczonej na karcie „Memory Stick PRO Duo” nie należy usuwać karty z gniazda urządzenia.
- Naprawa pamięci wewnętrznej (DCR-DVD450E/DVD850E) i karty „Memory Stick PRO Duo” przebiega oddzielnie.

# Zabezpieczanie danych w pamięci przed odzyskaniem (DCR-DVD450E/DVD850E)

[ OPRÓŻNIJ] umożliwia zapisanie losowych danych w pamięci wewnętrznej. Dzięki temu trudniej będzie odzyskać jakiegokolwiek oryginalne dane. Wyrzucając lub dając komuś kamerę, zaleca się uruchomienie funkcji [ OPRÓŻNIJ].

## Uwagi

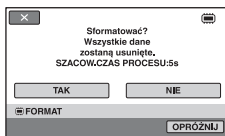
- Uruchomienie funkcji [ OPRÓŻNIJ] usunie wszystkie obrazy. Aby uniknąć utraty ważnych obrazów, należy przesłać je lub skopiować na inny nośnik (str. 53, 64) przed uruchomieniem funkcji [ OPRÓŻNIJ].
- Nie można uruchomić funkcji [ OPRÓŻNIJ], dopóki zasilacz sieciowy nie zostanie podłączony do gniazda elektrycznego.
- Należy odłączyć wszystkie kable poza zasilaczem elektrycznym.
- Uruchamiając funkcję [ OPRÓŻNIJ], należy chronić kamerę przed drganiami i wstrząsami.

## 1 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda DC IN kamery, a następnie przewód zasilający do gniazda elektrycznego.

## 2 Włącz kamerę.

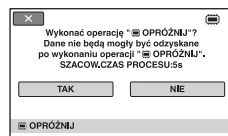
## 3 Dotknij kolejno (HOME) → (ZARZĄDZAJ NOŚNIKIEM) → [FORMAT.NOŚNIKA] → [PAMIĘĆ WEWN.].

Pojawi się ekran formatowania pamięci wewnętrznej.



## 4 Dotknij przycisku [OPRÓŻNIJ].

Zostanie wyświetlony ekran [ OPRÓŻNIJ].



## 5 Dotknij przycisku [TAK] → [TAK].

## 6 Po wyświetleniu komunikatu [Zakończono.] dotknij przycisku [OK].

## Uwagi

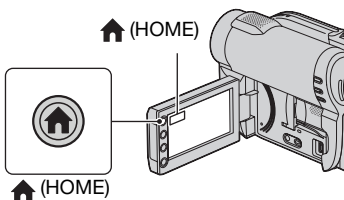
- W razie przerwania działania funkcji [ OPRÓŻNIJ] kiedy jest wyświetlany komunikat [Wykonywanie...], należy pamiętać, aby ją dokończyć, ponownie uruchamiając funkcję [ OPRÓŻNIJ] przed kolejnym użyciem kamery.

# Ustawienia dostępne w kategorii (USTAWIENIA) na ekranie HOME MENU

Funkcje nagrywania i ustawienia robocze kamery można konfigurować według potrzeb.

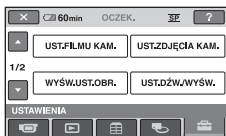
## Korzystanie z ekranu HOME MENU

- 1 Włącz kamerę, a następnie naciśnij przycisk  (HOME).



Kategoria  (USTAWIENIA)

- 2 Dotknij przycisku  (USTAWIENIA).



- 3 Dotknij odpowiedniego elementu ustawień.

Jeśli element nie jest wyświetlany na ekranie, zmień stronę korzystając z przycisków  / .



- 4 Dotknij odpowiedniego elementu.

Jeśli element nie jest wyświetlany na ekranie, zmień stronę korzystając z przycisków  / .



- 5 Zmień ustawienie, a następnie dotknij przycisku .

### Lista elementów w kategorii (USTAWIENIA)

#### UST.FILMU KAM. (str. 81)

| Elementy                                                                                                           | Strona |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>TRYB NAGRYW.</b>                                                                                                | 81     |
| <b>TRYB AUDIO</b> <sup>*1</sup>                                                                                    | 81     |
| <b>WYBÓR SZEROK</b>                                                                                                | 81     |
| <b>ZOOM CYFROWY</b>                                                                                                | 81     |
|  <b>STEADYSHOT</b>                | 82     |
| <b>AUT WOLN MIG</b>                                                                                                | 82     |
| <b>RAMKA PROW.</b>                                                                                                 | 82     |
|  <b>POZOSTAŁO</b>                 | 82     |
|  <b>USTAW.TWARZ</b> <sup>*2</sup> | 82     |

#### UST.ZDJĘCIA KAM. (str. 83)

| Elementy                                                                                                         | Strona |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|  <b>ROZM.OBR.</b> <sup>*2</sup> | 83     |
| <b>NR PLIKU</b>                                                                                                  | 84     |
| <b>AUT WOLN MIG</b>                                                                                              | 82     |
| <b>RAMKA PROW.</b>                                                                                               | 82     |

#### WYŚW.UST.OBR. (str. 84)

| Elementy          | Strona |
|-------------------|--------|
| <b>KOD DANYCH</b> | 84     |

#### UST.DŹW./WYŚW.<sup>\*3</sup> (str. 85)

| Elementy                          | Strona |
|-----------------------------------|--------|
| <b>GŁOŚNOŚĆ</b> <sup>*2</sup>     | 85     |
| <b>SYGN.DŹWIĘK.</b> <sup>*2</sup> | 85     |
| <b>JASNOŚĆ LCD</b>                | 85     |
| <b>PODŚWIET.LCD</b>               | 86     |
| <b>KOLOR LCD</b>                  | 86     |

#### UST.WYJŚCIA (str. 86)

| Elementy            | Strona |
|---------------------|--------|
| <b>TYP TV</b>       | 86     |
| <b>WY WYŚWIETL.</b> | 86     |

#### UST.ZEG./ JĘZ. (str. 87)

| Elementy                                                                                                          | Strona |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>USTAW ZEGAR</b> <sup>*2</sup>                                                                                  | 24     |
| <b>USTAW STREFĘ</b>                                                                                               | 87     |
| <b>CZAS LETNI</b>                                                                                                 | 87     |
|  <b>UST.JĘZYKA</b> <sup>*2</sup> | 87     |

#### UST.OGÓLNE (str. 87)

| Elementy           | Strona |
|--------------------|--------|
| <b>TRYB DEMO</b>   | 87     |
| <b>KALIBRACJA</b>  | 126    |
| <b>AUTO WYŁ.</b>   | 88     |
| <b>NAPISY-DATA</b> | 88     |

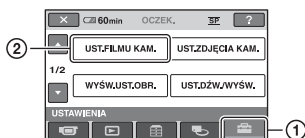
<sup>\*1</sup> DCR-DVD450E/DVD850E

<sup>\*2</sup> Elementy te można także ustawiać w trybie Easy Handycam (str. 33).

<sup>\*3</sup> [USTAW.DŹWIĘKU] w trybie Easy Handycam (str. 33)

# UST.FILMU KAM.

(Elementy związane z nagrywaniem filmów)



Dotknij przycisku ①, a następnie ②. Jeśli element nie jest wyświetlany na ekranie, zmień stronę korzystając z przycisków ▲/▼.

## Sposób wprowadzania ustawień

⬆ (HOME MENU) → strona 79

⌘ (OPTION MENU) → strona 89

Ustawienia domyślne są oznaczone symbolem ►.

## TRYB NAGRYW. (Tryb nagrywania)



Dostępne są 3 poziomy jakości obrazu podczas nagrywania filmów.

### HQ (HQ)

Nagrywanie w trybie wysokiej jakości. (9M (HQ))

### ► SP (SP)

Nagrywanie w trybie standardowej jakości. (6M (SP))

### LP (LP)

Wydłużenie czasu nagrywania (Long Play). (3M (LP))

## ⚙ Uwagi

- W trybie nagrywania LP jakość scen może ulec pogorszeniu, a podczas odtwarzania szybko zmieniających się scen mogą być widoczne zakłócenia blokowe.

## 💡 Porady

- Informacje na temat przewidywanego czasu nagrywania w każdym z trybów nagrywania można znaleźć na str. 14, 32.
- Tryb nagrywania można ustawić oddzielnie dla każdego nośnika (str. 27).

## TRYB AUDIO (DCR-DVD450E/DVD850E)



Wybór formatu nagrywania dźwięku.

### ► 5.1ch SURROUND (J5.1ch)

Nagrywanie przestrzennego dźwięku 5,1-kanalowego.

### 2ch STEREO (J2ch)

Nagrywanie dźwięku stereo.

## WYBÓR SZEROK



W przypadku nagrywania, można dostosować proporcje obrazu do podłączonego telewizora. Informacje na ten temat można również znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.

### ► SZEROKI 16:9

Nagrywanie w trybie pełnoekranowym telewizora o proporcjach obrazu 16:9 (panoramyczny).

### 4:3 (43)

Nagrywanie w trybie pełnoekranowym telewizora o proporcjach obrazu 4:3.

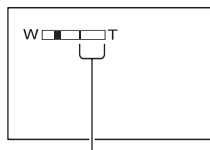
## ⚙ Uwagi

- Ustawienia opcji [TYP TV] należy skonfigurować zgodnie z typem podłączonego telewizora (str. 46).

## ZOOM CYFROWY



W razie potrzeby podczas nagrywania można zastosować maksymalny poziom zbliżenia wyższy niż powiększenie optyczne. Należy jednak pamiętać, że przy korzystaniu ze zbliżenia cyfrowego jakość obrazu ulega pogorszeniu.



Po prawej stronie paska wyświetlany jest współczynnik zbliżenia cyfrowego. Strefa zbliżenia jest widoczna podczas wybierania wartości zbliżenia.

## ► WYŁĄCZ

Zbliżenie o maksymalnej wartości 60 × jest realizowane optycznie.

### 120×

Zbliżenia o wartości do 60 × są realizowane optycznie, natomiast większe zbliżenia o wartości maksymalnej 120 × uzyskuje się cyfrowo.

### 2000×

Zbliżenia o wartości do 60 × są realizowane optycznie, natomiast większe zbliżenia o wartości maksymalnej 2 000 × uzyskuje się cyfrowo.

## STEADYSHOT



Funkcja ta eliminuje drgania kamery. Jeśli używany jest statyw (sprzedawany oddzielnie), wybór w przypadku opcji [STEADYSHOT] ustawienia [WYŁĄCZ] (🚫) pozwala na uzyskanie bardziej naturalnego obrazu. Domyślnym ustawieniem jest [WŁĄCZ].

## AUT WOLN MIG (Automatyczna wolna migawka)



Podczas nagrywania w miejscach słabo oświetlonych, szybkość migawki jest automatycznie zmniejszana do 1/25 sekundy (ustawienie domyślne to [WŁĄCZ]).

## RAMKA PROW.



Wybór ustawienia [WŁĄCZ] w przypadku opcji [RAMKA PROW.] umożliwia wyświetlenie ramki i sprawdzenie, czy obiekt jest poziomy, czy pionowy. Ramka nie jest nagrywana. Aby zakończyć wyświetlanie ramki, należy nacisnąć przycisk DISP (ustawieniem domyślnym jest [WYŁĄCZ]).

## 💡 Porady

- Ustawienie celownika ramki na obiekcie umożliwia zrównoważenie kompozycji.

## POZOSTAŁO



### ► WŁĄCZ

Wskaźnik pozostałej pojemności nośnika jest wyświetlany przez cały czas.

### AUTO

Powoduje wyświetlenie pozostałego czasu nagrywania filmów przez około 8 sekund w opisanych poniżej sytuacjach.

- Jeśli kamera rozpoznaje pozostałą pojemność nośnika, gdy przełącznik POWER znajduje się w położeniu (film).
- Po naciśnięciu przycisku DISP w celu włączenia wskaźnika, gdy przełącznik POWER znajduje się w położeniu (film).
- W przypadku wybrania trybu nagrywania filmu na ekranie HOME MENU.

### ⚙️ Uwagi

- Jeśli pozostały czas nagrywania filmów jest krótszy niż 5 minut, wskaźnik jest wyświetlany na ekranie przez cały czas.

## USTAW.TWARZ



Kamera automatycznie wykrywa twarze podczas nagrywania filmu. Domyślnym ustawieniem jest [WŁĄCZ].

### Ikony twarzy i ich znaczenie

👤: Ikona wyświetlana w przypadku ustawienia [WŁĄCZ].

👤: Ikona pulsuje, kiedy kamera wykryje twarz. Ikona przestaje pulsować po zapisaniu twarzy w Indeksie twarzy.

👤: Ikona wyświetlana, kiedy nie można zapisać twarzy w Indeksie twarzy.

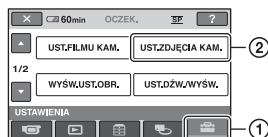
Informacje na temat odtwarzania scen z poziomu ekranu Indeksie twarzy można znaleźć na str. 43.

# UST.ZDJĘCIA KAM.

(Elementy związane z zapisywaniem zdjęć)

## Uwagi

- Liczba twarzy wykrytych w filmie jest ograniczona.



Dotknij przycisku ①, a następnie ②. Jeśli element nie jest wyświetlany na ekranie, zmień stronę korzystając z przycisków /.

## Sposób wprowadzania ustawień

(HOME MENU) → strona 79

(OPTION MENU) → strona 89

Ustawienia domyślne są oznaczone symbolem .



### ► VGA (0,3M) ( 640 × 480)

Umożliwia nagranie wyraźnych zdjęć o proporcjach 4:3.

### 0,2M ( 640 × 360)

Umożliwia nagranie wyraźnych zdjęć o proporcjach 16:9 (panoramicznych).

## Liczba możliwych do zapisania zdjęć w pamięci wewnętrznej (DCR-DVD450E/DVD850E)

W pamięci wewnętrznej można zapisać maksymalnie 9 999 zdjęć. Liczba ta zależy od warunków nagrywania.

## Liczba możliwych do zapisania zdjęć na karcie „Memory Stick PRO Duo” (w przybliżeniu)

|        | VGA (0,3 M)<br>640 × 480<br> |
|--------|------------------------------|
| 512 MB | 2800                         |
| 1 GB   | 5700                         |
| 2 GB   | 11500                        |

## UST.ZDJĘCIA KAM. (ciąg dalszy)

|       |                                                                                   |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|       | VGA (0,3 M)<br>640 × 480                                                          |
|       |  |
| 4 GB  | 23000                                                                             |
| 8 GB  | 47000                                                                             |
| 16 GB | 94000                                                                             |

### Uwagi

- Liczby w tabeli dotyczą kart „Memory Stick PRO Duo” firmy Sony Corporation. Liczba zdjęć zależy od warunków nagrywania oraz typu karty „Memory Stick”.

### Porady

- Do nagrywania zdjęć wystarcza karta pamięci „Memory Stick PRO Duo” o pojemności mniejszej niż 256MB.
- Liczby podane w tabeli to liczby możliwych do zapisania przez kamerę zdjęć o maksymalnym rozmiarze. Rzeczywista liczba możliwych do zapisania zdjęć jest wyświetlana na ekranie podczas ich zapisu (str. 136).

## NR PLIKU (Numer pliku)



### SERIA

Plikom są przypisywane kolejne numery nawet po wymianie karty „Memory Stick PRO Duo” na inną.

### ZERUJ

Pliki są numerowane indywidualnie dla każdej karty „Memory Stick PRO Duo”.

## AUT WOLN MIG (Automatyczna wolna migawka)



Patrz str. 82.

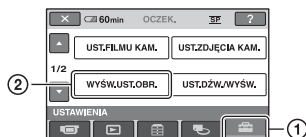
## RAMKA PROW.



Patrz str. 82.

## WYŚW.UST.OBR.

(Elementy związane z wyświetlaniem)



Dotknij przycisku ①, a następnie ②. Jeśli element nie jest wyświetlany na ekranie, zmień stronę korzystając z przycisków  / .

### Sposób wprowadzania ustawień



(HOME MENU) → strona 79



(OPTION MENU) → strona 89

Ustawienia domyślne są oznaczone symbolem ►.

## KOD DANYCH



W trakcie odtwarzania, kamera wyświetla informacje (kody danych) zapisywane automatycznie podczas nagrywania.

### WYŁĄCZ

Kody danych nie są wyświetlane.

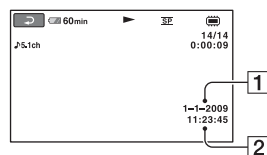
### DATA/CZAS

Wyświetlana jest data i godzina.

### DANE KAMERY

Wyświetlane są ustawienia kamery.

### DATA/CZAS



① Data

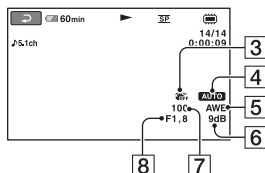
② Godzina

# UST.DŹW./WYŚW.

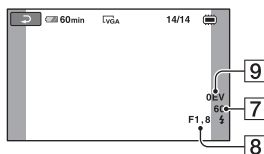
(Elementy do regulacji dźwięku i zmiany ustawień ekranu)

## DANE KAMERY

Film



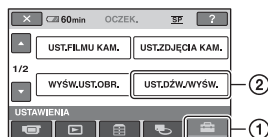
Zdjęcie



- 3 Funkcja SteadyShot wyłączona
- 4 Jasność
- 5 Balans bieli
- 6 Wzmocnienie
- 7 Szybkość migawki
- 8 Wartość przysłony
- 9 Ekspozycja

### 💡 Porady

- W przypadku zdjęć nagrywanych przez inne kamery przy użyciu lampy błyskowej zostanie wyświetlony znak .
- Po podłączeniu kamery do telewizora kody danych są wyświetlane na jego ekranie.
- W zależności od stanu nośnika, mogą pojawiać się paski [---:---].



Dotknij przycisku ①, a następnie ②. Jeśli element nie jest wyświetlany na ekranie, zmień stronę korzystając z przycisków  / .

## Sposób wprowadzania ustawień

🏠 (HOME MENU) → strona 79

⌂ (OPTION MENU) → strona 89

Ustawienia domyślne są oznaczone symbolem .

## GŁOŚNOŚĆ



Do regulacji głośności służą przyciski  / .

## SYGN.DŹWIĘK.



### ▶ WŁĄCZ

W momencie rozpoczęcia/zakończenia nagrywania lub w trakcie obsługi panelu dotykowego odtwarzana jest melodia.

### WYŁĄCZ

Anulowanie odtwarzania melodii i dźwięku migawki.

## JASNOŚĆ LCD



Jasność ekranu LCD można regulować.

① Wyreguluj jasność, korzystając z przycisków  / .

② Dotknij przycisku .

### 💡 Porady

- Dostosowanie tego ustawienia nie wpływa w żaden sposób na nagrane obrazy.

## UST.DŹW./WYŚW.

(ciąg dalszy)

### PODŚWIET.LCD (Poziom podświetlenia ekranu LCD)



Jasność podświetlenia ekranu LCD można regulować.

#### ► NORMALNY

Jasność standardowa.

#### JASNY

Umożliwia rozjaśnienie ekranu LCD.

#### Uwagi

- Po podłączeniu kamery do zewnętrznego źródła zasilania automatycznie zostanie wybrane ustawienie [JASNY].
- Wybranie ustawienia [JASNY] powoduje nieco szybsze rozładowywanie się akumulatora podczas nagrywania.
- Po otwarciu panelu LCD na zewnątrz (obróceniu go o 180 stopni) i zamknięciu go automatycznie wybierane jest ustawienie [NORMALNY].

#### Porady

- Dostosowanie tego ustawienia nie wpływa w żaden sposób na nagrane obrazy.

### KOLOR LCD



Nasylenie barw ekranu LCD można regulować za pomocą przycisków / .



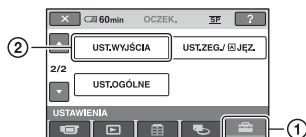
Małe nasycenie      Duże nasycenie

#### Porady

- Dostosowanie tego ustawienia nie wpływa w żaden sposób na nagrane obrazy.

## UST.WYJŚCIA

(Elementy związane z podłączaniem innych urządzeń)



Dotknij przycisku ①, a następnie ②. Jeśli element nie jest wyświetlany na ekranie, zmień stronę korzystając z przycisków / .

### Sposób wprowadzania ustawień

(HOME MENU) → strona 79

Ustawienia domyślne są oznaczone symbolem ►.

### TYP TV



Patrz str. 46.

### WY WYŚWIETL.



#### ► PANEL LCD

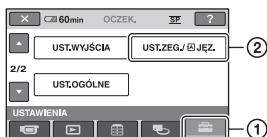
Powoduje wyświetlenie informacji, takich jak kod czasu, na ekranie LCD i w wizjerze kamery.

#### WY V/PANEL

Powoduje wyświetlenie informacji, takich jak kod czasu, na ekranie telewizora, na ekranie LCD i w wizjerze kamery.

# UST.ZEG./[A] JEZ.

(Elementy związane z ustawieniami zegara i języka)



Dotknij przycisku ①, a następnie ②. Jeśli element nie jest wyświetlany na ekranie, zmień stronę korzystając z przycisków ▲/▼.

## Sposób wprowadzania ustawień

⬆️ (HOME MENU) → strona 79

### USTAW ZEGAR ⬆️

Patrz str. 24.

### USTAW STREFĘ ⬆️

Ustawienie godziny można zmienić bez zatrzymywania zegara.

W przypadku korzystania z kamery w innych strefach czasowych można ustawić strefę lokalną za pomocą przycisków ▲/▼.

W tym celu należy skorzystać z tabeli różnic czasu na świecie na str. 118.

### CZAS LETNI ⬆️

To ustawienie można dostosować bez zatrzymywania zegara.

Aby przesunąć czas o 1 godzinę do przodu, należy wybrać ustawienie [WŁĄCZ].

### [A] UST.JĘZYKA ⬆️

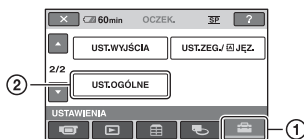
Istnieje możliwość wyboru języka używanego na ekranie LCD.

#### 💡 Porady

- Jeśli wśród dostępnych opcji nie można znaleźć języka ojczystego, kamera oferuje uproszczoną wersję języka angielskiego (opcja [ENG[SIMP]]).

# UST.OGÓLNE

(Inne elementy ustawień)



Dotknij przycisku ①, a następnie ②. Jeśli element nie jest wyświetlany na ekranie, zmień stronę korzystając z przycisków ▲/▼.

## Sposób wprowadzania ustawień

⬆️ (HOME MENU) → strona 79

Ustawienia domyślne są oznaczone symbolem ▶.

### TRYB DEMO ⬆️

Po podłączeniu kamery do gniazdka zasilającego, użytkownik może uruchomić tryb demonstracyjny kamery w ok. 10 minut po przestawieniu przełącznika POWER w tryb [FILM] (Film). Domyślnym ustawieniem jest [WŁĄCZ].

#### 💡 Porady

- Tryb demonstracyjny zostaje zawieszony w opisanych poniżej sytuacjach.
  - Po naciśnięciu przycisku START/STOP.
  - Po naciśnięciu przycisku DUBBING (DCR-DVD450E/DVD850E).
  - Po dotknięciu ekranu podczas demonstracji (tryb demonstracyjny zostanie uruchomiony ponownie po około 10 minutach).
  - Po przesunięciu przełącznika OPEN pokrywy płyty.
  - Po przestawieniu przełącznika POWER w pozycję nagrywania zdjęć.
  - Po naciśnięciu przycisku ⬆️ (HOME)/[ZOBACZ OBRAZY].

### KALIBRACJA ⬆️

Patrz str. 126.

### AUTO WYŁ. (Automatyczne wyłączanie)



#### ► 5min

Po 5 minutach bezczynności kamera jest automatycznie wyłączana.

#### **NIGDY**

Kamera nigdy nie wyłącza się automatycznie.

#### Uwagi

- W przypadku podłączenia kamery do gniazda elektrycznego ustawienie domyślne opcji [AUTO WYŁ.] to [NIGDY].

### NAPISY-DATA



Wyświetlanie daty i godziny nagrania podczas odtwarzania płyty w urządzeniu z funkcją wyświetlania napisów.

Domyślnym ustawieniem jest [WŁĄCZ]. Patrz także instrukcja obsługi urządzenia odtwarzającego.

# Uaktywnianie funkcji na ekranie

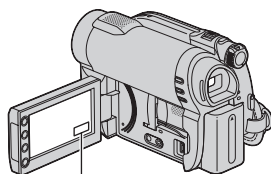
## OPTION MENU

OPTION MENU to okno podobne do okna podręcznego wyświetlanego na komputerze po kliknięciu prawym przyciskiem myszy.

Wyświetlane są różne funkcje.

### Korzystanie z ekranu OPTION MENU

- 1** Podczas pracy kamery dotknij na ekranie przycisku  (OPTION).



 (OPTION)



Karty

- 2** Dotknij odpowiedniego elementu.

Jeśli nie możesz znaleźć danego elementu, dotknij innej karty, aby zmienić stronę.

- 3** Zmień ustawienie, a następnie dotknij przycisku .

### Uwagi

- Karty i elementy wyświetlane na ekranie zależą od stanu operacji nagrywania/odtworzenia wykonywanej w danym momencie przez kamerę.
- W przypadku niektórych elementów karta w ogóle nie jest wyświetlana.
- W trybie Easy Handycam (str. 33) nie można używać OPTION MENU.

### Elementy na ekranie OPTION MENU związane z nagrywaniem

| Elementy                                                                                           |  | * | Strona |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---|--------|
| <b>Karta</b>      |                                                                                   |   |        |
| <b>POM./OSTR.PKT.</b>                                                                              | -                                                                                 |   | 91     |
| <b>POMIAR PKT.</b>                                                                                 | -                                                                                 |   | 91     |
| <b>OSTROŚĆ PKT.</b>                                                                                | -                                                                                 |   | 91     |
| <b>TELE MAKRO</b>                                                                                  | -                                                                                 |   | 92     |
| <b>EKSPOZYCJA</b>                                                                                  | -                                                                                 |   | 92     |
| <b>OSTROŚĆ</b>                                                                                     | -                                                                                 |   | 92     |
| <b>WYBÓR MIEJSCA</b>                                                                               | -                                                                                 |   | 93     |
| <b>BALANS BIELI</b>                                                                                | -                                                                                 |   | 94     |
| <b>Karta</b>      |                                                                                   |   |        |
| <b>WPROWADZANIE</b>                                                                                | -                                                                                 |   | 95     |
| <b>Karta</b>      |                                                                                   |   |        |
| <b>TRYB NAGRYW.</b>                                                                                | ○                                                                                 |   | 81     |
| <b>WBUD.ZOOM MIC</b>                                                                               | -                                                                                 |   | 95     |
| <b>POZ.ODN.MIK.</b>                                                                                | -                                                                                 |   | 95     |
|  <b>ROZM.OBR.</b> | ○                                                                                 |   | 83     |
| <b>SAMOWYZWAL.</b>                                                                                 | -                                                                                 |   | 95     |

\* Elementy te znajdują się również na ekranie HOME MENU.

### Elementy na ekranie OPTION MENU związane z wyświetlaniem

| Elementy                                                                                                 |  | * | Strona |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---|--------|
| <b>Karta</b>            |                                                                                   |   |        |
| <b>USUŃ**</b>                                                                                            | ○                                                                                 |   | 49     |
| <b>USUŃ wg daty**</b>                                                                                    | ○                                                                                 |   | 49     |
| <b>USUŃ WSZYST**</b>                                                                                     | ○                                                                                 |   | 49     |
| <b>Karta</b>            |                                                                                   |   |        |
| <b>OCHRONA**</b>                                                                                         | ○                                                                                 |   | 57     |
| <b>OCHRONA wg daty**</b>                                                                                 | ○                                                                                 |   | 57     |
| <b>PODZIEL</b>                                                                                           | ○                                                                                 |   | 60     |
| <b>USUŃ**</b>                                                                                            | ○                                                                                 |   | 62     |
| <b>USUŃ WSZYST**</b>                                                                                     | ○                                                                                 |   | 62     |
| <b>PRZENIEŚ**</b>                                                                                        | ○                                                                                 |   | 63     |
| <b>-- (Rodzaj wyświetlanej karty zależy od sytuacji/brak karty)</b>                                      |                                                                                   |   |        |
|  <b>DODAJ**</b>         | ○                                                                                 |   | 61     |
|  <b>DODAJ wg daty**</b> | ○                                                                                 |   | 61     |
|  <b>DOD.WSZYST**</b>    | ○                                                                                 |   | 61     |
| <b>POK.SLAJDÓW</b>                                                                                       | -                                                                                 |   | 45     |
| <b>GŁOŚNOŚĆ</b>                                                                                          | ○                                                                                 |   | 85     |
| <b>KOD DANYCH</b>                                                                                        | ○                                                                                 |   | 84     |
| <b>UST.POK.SLAJD.</b>                                                                                    | -                                                                                 |   | 45     |
| <b>MENU DVD</b>                                                                                          | -                                                                                 |   | 70     |

\* Elementy te znajdują się również na ekranie HOME MENU.

\*\* Elementy te występują także w HOME MENU, lecz mają inne nazwy.

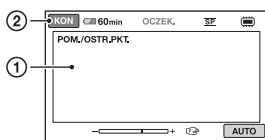
# Funkcje ustawiane w OPTION MENU

Poniżej opisano elementy, które można ustawić wyłącznie na ekranie OPTION MENU.

Ustawienia domyślne są oznaczone symbolem ►.

## POM./OSTR.PKT.

Kamera umożliwia jednoczesną regulację ekspozycji oraz ostrości wybranego celu. Ta funkcja umożliwia jednocześnie korzystanie z funkcji [POMIAR PKT.] (str. 91) oraz [OSTROŚĆ PKT.] (str. 91).



- 1 Dotknij ekranu w miejscu, w którym chcesz zmienić ekspozycję oraz ostrość. Zostaną wyświetlone pozycje  oraz .

- 2 Dotknij przycisku [KON].

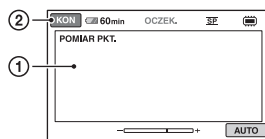
Aby automatycznie wyregulować ostrość i ekspozycję, podczas czynności 1 dotknij kolejno przycisków [AUTO] → [KON].

### Uwagi

- Po wybraniu ustawienia [POM./OSTR.PKT.], w opcjach [EKSPOZYCJA] i [OSTROŚĆ] automatycznie wybierane jest ustawienie [RĘCZNY].

## POMIAR PKT. (Pomiar punktowy)

Parametry ekspozycji można ustawić w taki sposób, aby uzyskać właściwe oświetlenie wybranego obiektu. Jest to możliwe nawet wówczas, gdy występuje duży kontrast między wybranym obiektem a tłem (obiekty w świetle reflektorów na scenie).



- 1 Dotknij miejsca, w którym chcesz zmienić ekspozycję, i ustaw właściwą jej wartość.

Zostanie wyświetlony symbol .

- 2 Dotknij przycisku [KON].

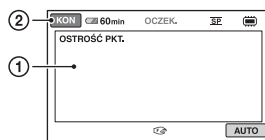
Aby wrócić do automatycznego ustawiania ekspozycji, dotknij kolejno przycisków [AUTO] → [KON] w punkcie 1.

### Uwagi

- Po wybraniu ustawienia [POMIAR PKT.] w przypadku opcji [EKSPOZYCJA] automatycznie wybierane jest ustawienie [RĘCZNY].

## OSTROŚĆ PKT.

W kamerze można wybrać punkt ogniskowania i ustawić ostrość względem obiektu, który nie znajduje się w środku ekranu.



- 1 Dotknij obiektu na ekranie. Zostanie wyświetlony symbol .
- 2 Dotknij przycisku [KON].

Aby automatycznie wyregulować ostrość, dotknij kolejno przycisków [AUTO] → [KON] w punkcie 1.

### Uwagi

- Po wybraniu ustawienia [OSTROŚĆ PKT.] w przypadku opcji [OSTROŚĆ] automatycznie wybierane jest ustawienie [RĘCZNY].

## TELE MAKRO

Ta opcja jest przydatna podczas nagrywania niewielkich obiektów, takich jak kwiaty czy owady. Tło ulega rozmyciu, a obiekt jest bardziej wyrazisty.

Po ustawieniu opcji [TELE MAKRO] na [WŁĄCZ] () suwak zbliżenia (str. 39) przesuwa się automatycznie w górę w stronę pozycji T (teleobiektyw), co pozwala na nagrywanie obiektów z bliska. Minimalna odległość nagrywania wynosi 50 cm.



Aby anulować, dotknij przycisku [WYŁĄCZ] lub przesunąć dzwignię regulacji zbliżenia w stronę obiektywu szerokokątnego (W).

### Uwagi

- W przypadku filmowania odległego obiektu ustawienie ostrości może okazać się trudne i nastąpić dopiero po pewnym czasie.
- W przypadku problemów z automatycznym ustawieniem ostrości należy ustawić ją ręcznie ([OSTROŚĆ, str. 92).

## EKSPOZYCJA

Jasność obrazu można ustawić ręcznie, gdy obiekt jest za jasny lub za ciemny względem tła.



- 1 Dotknij przycisku [RĘCZNY].  
Zostanie wyświetlony symbol .
- 2 Wyreguluj ekspozycję, korzystając z przycisków  / .

- 3 Dotknij przycisku [OK].

Aby wrócić do automatycznego ustawiania ekspozycji, dotknij kolejno przycisków [AUTO] →  w punkcie ①.

## OSTROŚĆ

Istnieje możliwość ręcznej regulacji ostrości. Funkcja ta przydaje się wówczas, gdy chcemy ustawić ostrość na konkretnym obiekcie.



- 1 Dotknij przycisku [RĘCZNY].  
Zostanie wyświetlony symbol .
- 2 Dotknij przycisku  (w przypadku ustawiania ostrości na obiekty bliskie) / przycisku  (w przypadku ustawiania ostrości na obiekty odległe), aby wyregulować ostrość. Gdy nie można bardziej wyregulować ostrości obiektu znajdującego się blisko, wyświetlany jest symbol . Gdy nie można bardziej wyregulować ostrości obiektu znajdującego się w większej odległości, wyświetlany jest symbol .
- 3 Dotknij przycisku .

Aby automatycznie wyregulować ostrość, dotknij kolejno przycisków [AUTO] →  w punkcie ①.

### Uwagi

- Minimalna odległość kamery od obiektu konieczna do uzyskania ostrego obrazu wynosi około 1 cm w przypadku obiektywu szerokokątnego i około 150 cm w przypadku teleobiektywu.

## Porady

- Łatwiej uzyskać ostry obraz obiektu, przesuwając dźwignię regulacji zbliżenia w stronę położenia T (teleobiektyw) w celu ustawienia ostrości, a następnie w stronę położenia W (obiektyw szerokokątny) w celu ustawienia zbliżenia. Przy filmowaniu obiektu z bliska należy przesunąć dźwignię regulacji zbliżenia w stronę położenia W (obiektyw szerokokątny), a następnie ustawić ostrość.
- W poniższych przypadkach przez kilka sekund wyświetlane są informacje dotyczące ogniskowej (odległości od obiektu, względem którego ustawiono ostrość, pomocne w warunkach słabego oświetlenia i w razie problemów z ustawieniem ostrości). (Informacje te nie są wyświetlane prawidłowo w przypadku korzystania z obiektywu wymiennego (sprzedawany oddzielnie).)
  - Po zmianie trybu ostrości z automatycznego na ręczny.
  - W przypadku ręcznego ustawienia ostrości.

## WYBÓR MIEJSCA

Użytkownik ma możliwość rejestracji obrazów w różnych sytuacjach, korzystając z funkcji [WYBÓR MIEJSCA].

### ► AUTO

Ta funkcja pozwala automatycznie nagrywać obrazy w sposób efektywny bez użycia funkcji [WYBÓR MIEJSCA].

### ZMROK\*

Ta funkcja pozwala zachować atmosferę scen o zmierzchu.



### ŚWIECE

Ta funkcja pozwala zachować atmosferę, jaką wprowadza światło świec.



## WSCHÓD&ZACHÓD\*

Ta funkcja służy do odtworzenia atmosfery podczas wschodu lub zachodu słońca.



## FAJERWERKI\*

Ta funkcja pozwala filmować widowiskowe pokazy sztucznych ogni.



## PEJZAŻ\*

Ta funkcja pozwala uzyskać wyraziste obiekty znajdujące się w dużej odległości. Zapobiega on również ustawianiu ostrości przez kamerę względem szyby lub siatki między kamerą a filmowanym obiektem.



## PORTRET

Ta funkcja pozwala wyeksponować obiekty znajdujące się na pierwszym planie, np. osoby i kwiaty, oraz uzyskać miękkie tło.



## LAMPA\*\*

Ta funkcja pozwala uniknąć nadmiernego rozjaśnienia twarzy osób oświetlonych silnym światłem.



## SPORT\*\* (Tryb sportowy)

Ta funkcja pozwala zminimalizować drgania kamery podczas filmowania szybko poruszających się obiektów.



### PLAŻA\*\* ()

Ta funkcja pozwala uchwycić naturalny odcień niebieskiej barwy oceanu lub jeziora.



### ŚNIEG\*\* ()

Ta funkcja pozwala uzyskać jasne obrazy białych pejzaży.



\* Regulacja ostrości tylko w przypadku odległych obiektów.

\*\*Bez regulacji ostrości względem bliskich obiektów.

### Uwagi

- Wybór trybu [WYBÓR MIEJSCA] anuluje ustawienie [BALANS BIELI].

## BALANS BIELI (Balans bieli)



Nasycenie barw można dostosować do jasności otoczenia, w którym wykonywane jest nagranie.

### ► AUTO

Balans bieli jest regulowany automatycznie.

### NA ZEWN. ()

Ustawiony zostanie balans bieli odpowiedni do nagrywania w następujących warunkach:

- Filmowanie w plenerze
- Filmowanie w nocnej scenerii, świetle neonów i pokazów ogni sztucznych
- Filmowanie wschodu lub zachodu słońca
- Filmowanie w świetle jarzeniówki imitującej światło dzienne

### WEWNĄTRZ ()

Ustawiony zostanie balans bieli odpowiedni do nagrywania w następujących warunkach:

- W pomieszczeniach
- Na przyjęciach lub w studiach, gdzie warunki oświetlenia szybko się zmieniają
- Przy oświetleniu lampami studyjnymi, sodowymi lub kolorowymi lampami emitującymi światło o barwie zbliżonej do światła żarówek

### JEDNO NAC. ()

Balans bieli zostanie wyregulowany w zależności od oświetlenia otoczenia.

① Dotknij przycisku [JEDNO NAC.].

② Skieruj kamerę na biały przedmiot, np. kartkę papieru, oświetlony tak samo jak obiekt, który ma zostać nagrany, w taki sposób, aby wypełnił kadr.

③ Dotknij przycisku [].

Wskaźnik  zacznie szybko pulsować. Po ustawieniu i zapisaniu w pamięci wartości balansu bieli wskaźnik przestanie pulsować.

### Uwagi

- Przy oświetleniu jarzeniówkami dającymi światło białe lub o zimnym odcieniu w przypadku opcji [BALANS BIELI] należy wybrać ustawienie [AUTO] lub dostosować kolor w obszarze [JEDNO NAC.].
- Po wybraniu opcji [JEDNO NAC.] białe obiekty należy kadrować, gdy wskaźnik  szybko pulsuje.
- Wskaźnik  powoli pulsuje, jeśli nie można ustawić trybu [JEDNO NAC.].
- Jeśli po ustawieniu trybu [JEDNO NAC.] wskaźnik  nadal pulsuje po dotknięciu przycisku [OK], w przypadku opcji [BALANS BIELI] należy wybrać ustawienie [AUTO].
- Po wybraniu ustawienia [BALANS BIELI] w przypadku opcji [WYBÓR MIEJSCA] automatycznie wybierane jest ustawienie [AUTO].

### Porady

- Jeżeli po wybraniu ustawienia [AUTO] zmieniono akumulator lub przeniesiono kamerę z zewnątrz lub na zewnątrz, należy na ok. 10 sekund skierować kamerę z wybranym ustawieniem [AUTO] na pobliski biały obiekt w celu lepszej regulacji nasycenia barw.

- Po ustawieniu balansu bieli za pośrednictwem funkcji [JEDNO NAC.], a następnie po zmianie ustawień trybu [WYBÓR MIEJSCA] lub wyjściu z kamerą na zewnątrz lub wejściu z zewnątrz do pomieszczenia należy na nowo wyregulować balans bieli przeprowadzając powtórnie procedurę [JEDNO NAC.].

## WPROWADZANIE



Można uzyskać płynne przejście pomiędzy poszczególnymi scenami wykorzystując poniższe efekty.

- ① Wybierz odpowiedni efekt w trybie [OCZEK.] (podczas wprowadzania) lub w trybie [NAGRAJ] (podczas wygaszania), a następnie dotknij przycisku [OK].
- ② Naciśnij przycisk START/STOP. Wskaźnik wprowadzania lub wygaszania obrazu przestanie pulsować i zniknie po zakończeniu efektu przejścia.

Aby anulować efekt przed jego uruchomieniem, w punkcie ① dotknij przycisku [WYŁĄCZ].

Po naciśnięciu przycisku START/STOP ustawienie zostaje anulowane.



## WPROW.BIAŁE



## WPROW.CZARNE



## WBUD.ZOOM MIC



Po wybraniu ustawienia [WŁĄCZ] (  ) w przypadku opcji [WBUD.ZOOM MIC], można nagrywać dźwięk kierunkowo, przesuując dźwignię regulacji zbliżenia. Domyślnym ustawieniem jest [WYŁĄCZ].

## POZ.ODN.MIK.



Istnieje możliwość dostosowania poziomu czułości mikrofonu przed przystąpieniem do nagrywania dźwięku. Aby zarejestrować żywe i głośne dźwięki, np. w sali koncertowej, należy wybrać ustawienie [NISKI].

### ► NORMALNA

Nagrywanie różnych dźwięków otoczenia i dostosowywanie ich poziomu.

### NISKI ( )

Wierne rejestrowanie dźwięków otoczenia. To ustawienie nie jest odpowiednie w przypadku nagrywania rozmów.

## SAMOWYZWAL.



Po ustawieniu funkcji [SAMOWYZWAL.] na [WŁĄCZ], na ekranie zostanie wyświetlony symbol . Po naciśnięciu przycisku PHOTO, kamera rozpocznie odliczanie i zrobi zdjęcie po upływie około 10 sekund. Aby anulować nagrywanie, dotknij przycisku [ZERUJ]. Aby anulować funkcję samowyzwalacza, wybierz opcję [WYŁĄCZ].

# Co można robić na komputerze z systemem Windows

Po zainstalowaniu z dołączonej płyty CD-ROM aplikacji „PMB” (Picture Motion Browser) na komputerze z systemem Windows można wykonywać następujące czynności.

- **Przenoszenie obrazów zarejestrowanych w kamerze do komputera**
- **Oglądanie przeniesionych obrazów na komputerze**
- **Tworzenie płyt DVD**
- **Kopiowanie płyt**  
→ **Video Disc Copier**

Szczegółowe informacje o funkcjach aplikacji „PMB” można znaleźć w podręczniku „PMB Guide” (str. 100).

## ■ **Używanie komputera z systemem Macintosh**

Dołączone oprogramowanie „PMB” nie działa na komputerach z systemem Macintosh.

Zaawansowane postępowanie z obrazami kamery podłączonej do komputera Macintosh jest opisane na stronie:

<http://guide.d-imaging.sony.co.jp/mac/ms/pl/>

## Wymagania systemowe

### ■ **Środowisko pracy przeglądarki „PMB”**

**OS (system operacyjny):** Microsoft Windows XP SP3\*/Windows Vista SP1\*\*

\* Wydania 64-bitowe i wydanie Starter (Edition) nie są obsługiwane.

\*\* Wersja Starter nie jest obsługiwana.

- Wymagana jest instalacja standardowa.
- Nie gwarantuje się prawidłowego działania oprogramowania, jeśli powyższy system operacyjny został uaktualniony lub używany jest komputer z wieloma systemami.

**CPU (procesor):** Procesor (CPU) Intel Pentium III 1 GHz lub szybszy

**Aplikacja:** DirectX 9.0c lub nowszy (Ten produkt jest oparty na technologii DirectX, Wymagana jest instalacja dodatku DirectX.)

**Pamięć:** 256 MB lub więcej

**Dysk twardy:** Wymagana do instalacji ilość wolnego miejsca na dysku twardym: Około 500 MB (Dla tworzenia płyt DVD może być potrzebne 5 GB lub więcej.)

**Wyświetlacz:** Minimum 1 024 × 768 pikseli

**Inne:** Port USB (musi być dostępny w instalacji standardowej), Hi-Speed USB (Zgodny z USB 2.0), nagrywarka DVD (do instalacji wymagana jest napęd CD-ROM.)

### ⚡ **Uwagi**

- Komputer powinien spełniać także inne wymagania sprzętowe, niż opisane powyżej dla każdego systemu operacyjnego.
- Nawet w przypadku środowiska komputerowego gwarantującego odtwarzanie filmów, mogą być opuszczane klatki, co skutkuje nierówną szybkością odtwarzania. Nie ma to jednak wpływu na obrazy zaimportowane i umieszczone na utworzonych płytach.

- Działanie nie jest gwarantowane nawet na komputerach spełniających powyższe wymagania. Jakość działania może być obniżona, kiedy na przykład na komputerze są otwarte lub działają w tle inne aplikacje.
- Program „PMB” nie obsługuje odtwarzania 5,1-kanalowego dźwięku przestrzennego. Dźwięk jest odtwarzany w trybie 2-kanalowym.
- Możliwość zastosowania nośników o średnicy 8 cm (DVD+R DL, itp.) zależy od komputera.
- W przypadku korzystania z notebooka, jako źródła zasilania należy użyć zasilacza sieciowego. W przeciwnym wypadku oprogramowanie nie będzie działać prawidłowo z uwagi na funkcję oszczędzania energii komputera.
- Można odczytywać obrazy zapisane na karcie „Memory Stick PRO Duo” w gnieździe „Memory Stick” komputera. Jednak w opisanych niżej przypadkach nie należy używać gniazda „Memory Stick”, ale połączyć kamerę z komputerem za pomocą kabla USB:
  - Komputer jest niezgodny z kartami „Memory Stick PRO Duo”.
  - Wymagana jest przejściówka „Memory Stick Duo”.
  - Karta „Memory Stick PRO Duo” nie jest odczytywana w gnieździe „Memory Stick”.
  - Odczytywanie danych z karty w gnieździe „Memory Stick” jest powolne.

## Instalowanie oprogramowania

Oprogramowanie należy zainstalować **przed podłączeniem kamery do komputera** z systemem Windows. Instalacja jest wymagana tylko przed podłączeniem kamery po raz pierwszy. Instalowane składniki i stosowanie procedury różnią się w zależności od systemu operacyjnego.

### ⚠ Uwagi

- Jeśli w komputerze zainstalowano już „PMB”, należy sprawdzić jego wersję. Aby ją wyświetlić, kliknij pozycję [Help] → [About PMB] w pasku menu programu

„PMB.” Porównaj wersję zainstalowanego „PMB” z wersją dołączoną na płycie CD-ROM i sprawdź, czy instalowany program jest nowszy od obecnego. Jeśli wersja poprzednio zainstalowanego programu „PMB” jest nowsza, należy ją najpierw odinstalować, a następnie zainstalować obie wersje po kolei, od najniższej do najwyższej. Niezastosowanie się do tej procedury może spowodować, że niektóre funkcje „PMB” nie będą pracować poprawnie.

## 1 Upewnij się, że kamera nie jest podłączona do komputera.

## 2 Włącz komputer.

### ⚠ Uwagi

- Aby przeprowadzić instalację, należy zalogować się jako administrator.
- Przed rozpoczęciem instalacji oprogramowania zamknij wszystkie uruchomione aplikacje.

## 3 Włóż dołączoną do zestawu płytę CD-ROM do napędu komputera.

Zostanie wyświetlony ekran instalacji.



### Jeśli ekran nie pojawi się

- ① Kliknij kolejno opcje [Start] → [Computer] (w systemie Windows XP, [My Computer]).

# Co można robić na komputerze z systemem Windows (ciąg dalszy)

- ② Kliknij dwukrotnie [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM) (napęd).\*

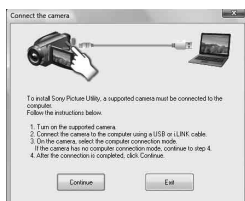
\* W zależności od komputera, napędem (takim jak (E:)) mogą być przypisane różne nazwy.

## 4 Kliknij przycisk [Install].

## 5 Wybierz język instalowanej aplikacji a następnie kliknij przycisk [Next].

## 6 Po pojawieniu się ekranu potwierdzenia połączenia, połącz kamerę z komputerem wykonując opisane niżej czynności.

- ① Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda ściennego.
- ② Włącz kamerę.
- ③ Połącz gniazdo (USB) (str. 133) kamery z komputerem za pomocą dołączonego kabla USB.
- ④ Na ekranie kamery dotknij [POŁĄCZ.USB].



## 7 Kliknij przycisk [Continue].

## 8 Dokładnie zapoznaj się z warunkami umowy licencyjnej. Jeśli je akceptujesz, zamiast opcji ☐ zaznacz opcję ☒ i kliknij przycisk [Next].

## 9 Potwierdź ustawienia instalacji i kliknij przycisk [Install].

### Uwagi

- Nawet jeśli pojawi się komunikat wzywający do wyłączenia i ponownego włączenia komputera, nie ma potrzeby robienia tego teraz. Zrestartuj komputer dopiero po ukończeniu instalacji.
- Uwierzytelnianie może nieco potrwać.

## 10 Instaluj oprogramowanie zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.

W zależności od konfiguracji komputera pojawi się jeden z następujących ekranów instalacyjnych. Sprawdź wyświetlony ekran i instaluj oprogramowanie zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.

- Sonic UDF Reader\*  
Oprogramowanie wymagane do rozpoznawania płyt DVD-RW (tryb VR)
- Microsoft DirectX 9.0c\*  
Oprogramowanie wymagane do obsługi filmów

\* Tylko Windows XP

## 11 W razie potrzeby należy uruchomić ponownie komputer, aby ukończyć instalację.



## 12 Wyjmij płytę CD-ROM z napędu komputera.

## Importowanie filmów na płycie do komputera

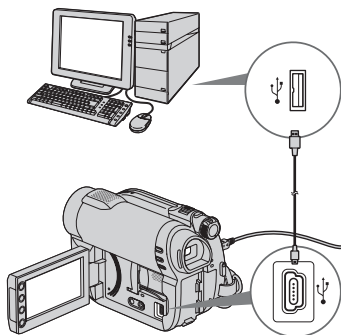
Filmy umieszczone na płycie wewnątrz kamery można skopiować do komputera.

### Uwagi

- Kamera powinna być podłączona do gniazda elektrycznego przy użyciu znajdującego się w zestawie zasilacza sieciowego (str. 22).

## 1 Włącz kamerę.

## 2 Podłącz gniazdo USB kamery do komputera dołączonym kablem USB.



Na wyświetlaczu kamery zostanie wyświetlony ekran [WYBÓR USB].

## 3 Dotknij ikony [POŁĄCZ.USB].

Zostanie wyświetlone okno wyboru filmów do zaimportowania.



## 4 Na ekranie komputera wybierz filmy, które mają zostać zaimportowane z płyty.

Zaznacz pole wyboru ☒ obok filmu, który ma zostać zaimportowany.

Aby importować wszystkie filmy, kliknij [Select All].

## 5 Kliknij przycisk [Next].

Zostanie wyświetlone okno wyboru folderu docelowego dla importowanych filmów.

Folder ten można dowolnie zmienić.

## 6 Kliknij przycisk [Import].

Rozpocznie się proces importowania wybranych filmów.

Po zakończeniu importowania komputer uruchomi automatycznie program „PMB”, w którego oknie będą widoczne zaimportowane filmy.

## Importowanie filmów i zdjęć do komputera (Easy PC Back-up)

Jeśli jakiegokolwiek filmy lub zdjęcia zapisane w pamięci wewnętrznej urządzenia (DCR-DVD450E/DVD850E) lub na karcie „Memory Stick PRO Duo” nie zostały jeszcze zaimportowane do komputera za pomocą funkcji Easy PC Back-up, użytkownik może uruchomić automatyczną procedurę ich importowania.

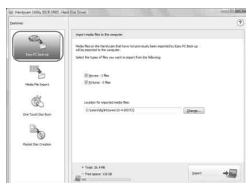
### Uwagi

- Ta funkcja nie pozwala na zapisywanie filmów nagranych na płycie.
- Kamera powinna być podłączona do gniazda elektrycznego przy użyciu znajdującego się w zestawie zasilacza sieciowego (str. 22).

## 1 Wykonaj czynności 1 i 2 opisane w części „Importowanie filmów na płycie do komputera”.

## 2 Na wyświetlaczu LCD kamery wybierz opcję [ POŁĄCZ.USB ] (DCR-DVD450E/DVD850E) lub [ POŁĄCZ.USB ]

Na ekranie komputera zostanie wyświetlone okno programu [Handycam Utility].



## 3 W oknie [Handycam Utility] kliknij pozycję [Easy PC Back-up].

## 4 Wybierz format plików do importowania, a następnie kliknij [Import].

Program automatycznie zaimportuje do komputera wszystkie filmy oraz zdjęcia, których jeszcze nie zaimportowano.

Po zakończeniu importowania danych komputer uruchomi automatycznie program „PMB”, w którego oknie będą widoczne zaimportowane filmy oraz zdjęcia.

### Porady

- Aby zaimportować wybrane obrazy, w czynności 3 wybierz pozycję [Media File Import]. Szczegółowe informacje na temat tej czynności zawiera dokument „PMB Guide” (str. 100).

## Uruchamianie programu „PMB” (Picture Motion Browser)

Kliknij dwukrotnie ikonę skrótu o nazwie „PMB” widoczną na ekranie komputera.



- Jeśli na ekranie komputera nie ma takiej ikony, uruchom program „PMB”, klikając kolejno pozycje [Start] - [All Programs] - [Sony Picture Utility] - [PMB]. Program „PMB” umożliwia wyświetlanie, edytowanie oraz tworzenie płyt z filmami oraz zdjęciami.

## Przywoływanie dokumentu „PMB Guide”

Aby otworzyć dokument „PMB Guide”, kliknij dwukrotnie ikonę skrótu o nazwie „PMB Guide” widoczną na ekranie komputera.



- Jeśli na ekranie komputera nie ma takiej ikony, otwórz dokument, klikając kolejno pozycje [Start] - [All Programs] - [Sony Picture Utility] - [Help] - [PMB Guide]. Dokument „PMB Guide” można również przywołać z menu [Help] programu „PMB.”

## Tworzenie płyty

Użytkownik może stworzyć płytę z poprzednio zaimportowanymi do komputera filmami oraz zdjęciami (str. 99).

### 1 Włącz komputer, a następnie umieść czystą płytę w jego napędzie DVD.

- Lista obsługiwanych typów płyt znajduje się na str. 13.
- Jeśli po włożeniu płyty zostanie włączony inny program, należy go wyłączyć.

### 2 Kliknij dwukrotnie ikonę skrótu o nazwie „PMB” widoczną na ekranie komputera, aby uruchomić program „PMB”.

- Program „PMB” możesz również uruchomić program, klikając kolejno [Start] - [All Programs] - [Sony Picture Utility] - [PMB].

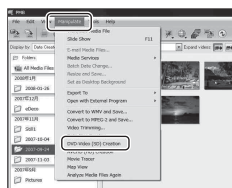
### 3 Kliknij pozycję [Folders] lub [Calendar] po lewej stronie okna, wybierz folder lub datę, a następnie zaznacz żądane filmy i zdjęcia.

- Aby wybrać wiele filmów lub zdjęć naraz, podczas zaznaczania przytrzymaj klawisz Ctrl.

### 4 Kliknij pozycję [Manipulate] - [DVD-Video (SD) Creation] widoczną na górze okna.

Zostanie wyświetlone okno wyboru filmów i zdjęć.

- Aby dodać filmy oraz zdjęcia do poprzednio wybranych plików, zaznacz je w oknie głównym, a następnie przeciągnij je i upuść na okno wyboru filmów i zdjęć.



### 5 Wykonuj polecenia wyświetlane na ekranie, aby stworzyć płytę.

- Tworzenie płyty może zająć dość długą chwilę.

# Co można robić na komputerze z systemem Windows (ciąg dalszy)

## Inne funkcje

### Kopiowanie płyt

Program „Video Disc Copier.” umożliwia skopiowanie nagranej płyty na inną płytę.

Aby uruchomić to oprogramowanie, kliknij kolejno [Start] - [All Programs] - [Sony Picture Utility] - [Video Disc Copier].

Szczegółowe informacje na temat czynności kopiowania zawiera plik pomocy programu „Video Disc Copier”.

### Edycja filmów

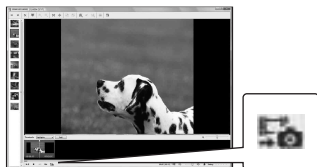
Możesz wyciąć część filmu i zapisać ją jako oddzielny plik.

W programie „PMB” wybierz film do edycji, a następnie kliknij pozycje [Manipulate] - [Video Trimming], aby wyświetlić okno Video Trimming. Szczegółowe informacje na temat tej czynności można znaleźć w dokumencie „PMB Guide” (str. 100).

### Przechwytywanie zdjęć z filmu

Możesz zapisać klatkę filmu jako zdjęcie.

W oknie odtwarzania filmu programu „PMB” kliknij ikonę . Zostanie wyświetlone okno funkcji [Save Frame]. Szczegółowe informacje na temat tej czynności można znaleźć w dokumencie „PMB Guide” (str. 100).



## Zalecane połączenie kablem USB

Aby kamera działała prawidłowo, połącz ją z komputerem, tak jak opisano niżej.

- Podłącz tylko kamerę do portu USB komputera. Nie podłączaj innych urządzeń do pozostałych portów USB komputera.
- Podłączając do komputera wyposażonego standardowo w klawiaturę USB i mysz USB, podłącz kamerę do innego portu USB za pomocą kabla USB.

### Uwagi

- Nie gwarantuje się prawidłowego działania, kiedy do komputera podłączone jest kilka urządzeń USB.
- Kabel USB musi być podłączony do portu USB. Nie gwarantuje się prawidłowego działania, jeśli kabel USB jest połączony z komputerem poprzez klawiaturę USB lub przełącznik (hub) USB.

## Odłączanie kabla USB

- 1 Kliknij ikonę  znajdującą się na pasku zadań, u dołu po prawej stronie ekranu.



- 2 Kliknij przycisk [Safely remove USB Mass Storage Device].



- 3 Na ekranie kamery dotknij [KON].

- 4 Na ekranie kamery dotknij [TAK].

---

## 5 Odłącz kabel USB od kamery i komputera.

### Uwagi

- Nie odłączaj kabla USB, kiedy świeci się ACCESS/lampka dostępu.
- Przed wyłączeniem kamery odłącz kabel USB zgodnie z opisanymi wyżej procedurami.
- Odłącz kabel USB zgodnie z opisanymi wyżej procedurami. Jeśli tego nie zrobisz, pliki zapisane na nośniku mogą nie zostać prawidłowo uaktualnione. Poza tym niewłaściwe odłączenie kabla USB może spowodować nieprawidłowe działanie nośnika.

# Rozwiązywanie problemów

W przypadku problemów podczas użytkowania kamery należy podjąć próbę ich rozwiązania, korzystając z poniższej tabeli. Jeśli nie można usunąć problemu, należy odłączyć źródło zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą produktów firmy Sony.

|                                                                       |     |
|-----------------------------------------------------------------------|-----|
| • Czynności ogólne/Praca w trybie Easy Handycam .....                 | 104 |
| • Akumulatory/źródła zasilania .....                                  | 105 |
| • Ekran LCD/Wizjer .....                                              | 106 |
| • Nośniki .....                                                       | 106 |
| • Nagrywanie .....                                                    | 107 |
| • Odtwarzanie obrazów w kamerze .....                                 | 109 |
| • Odtwarzanie płyt w innych urządzeniach .....                        | 109 |
| • Odtwarzanie kart „Memory Stick PRO Duo” w innych urządzeniach ..... | 110 |
| • Edytowanie obrazów z poziomu kamery .....                           | 111 |
| • Podłączanie/przesyłanie do innych urządzeń .....                    | 112 |
| • Podłączanie do komputera .....                                      | 112 |
| • Funkcje, których nie można używać jednocześnie .....                | 112 |

## Czynności ogólne/Praca w trybie Easy Handycam

### Nie można włączyć kamery.

- Zamocuj w kamerze naładowany akumulator (str. 21).
- Podłącz przewód zasilający do zasilacza sieciowego i do gniazda elektrycznego (str. 21).

### Po włączeniu zasilania kamera nie działa.

- Kamera jest gotowa do nagrywania dopiero po upływie kilku sekund od włączenia. Nie świadczy to o usterce.
- Odłącz zasilacz sieciowy od gniazda elektrycznego lub wyjmij akumulator, a następnie podłącz ponownie po upływie około 1 minuty. Jeśli funkcje kamery nadal nie działają, naciśnij przycisk RESET (str. 133) ostro zakończonym przedmiotem. (Po naciśnięciu przycisku

RESET wszystkie ustawienia, w tym ustawienie zegara, zostaną wyzerowane.)

- Kamera bardzo się nagrzewa. Wyłącz kamerę i odłóż ją na chwilę w chłodne miejsce.

### Przyciski nie działają.

- W trybie Easy Handycam (str. 33) poniższe przyciski/funkcje są niedostępne.
  - Przycisk  (Podświetlenie) (str. 40)
  - Zbliżenie podczas odtwarzania (str. 45)
  - Przycisk DUBBING (DCR-DVD450E/DVD850E) (str. 53)

### Przycisk (OPTION) nie jest wyświetlany.

- W trybie Easy Handycam (str. 33) nie można używać OPTION MENU.

### Ustawienia menu zmieniły się automatycznie.

- Większość elementów menu automatycznie powraca do ustawień domyślnych w trybie Easy Handycam (str. 33).
- Następujące elementy menu są stałe w trybie Easy Handycam:
  - Tryb nagrywania filmów: [SP]
  - [KOD DANYCH]: [DATA/CZAS]
  - Format nagrywania dla DVD-RW: [VIDEO]
- Następujące funkcje/elementy menu powrócą do ustawień domyślnych, jeżeli przełącznik POWER pozostanie w pozycji OFF (CHG) przez czas dłuższy niż 12 godzin:
  - Podświetlenie
  - [MENU DVD]
  - [POM./OSTR.PKT.]
  - [POMIAR PKT.]
  - [OSTROŚĆ PKT.]
  - [EKSPOZYCJA]
  - [OSTROŚĆ]
  - [WYBÓR MIEJSCA]
  - [BALANS BIELI]
  - [WBUD.ZOOM MIC]
  - [POZ.ODN.MIK.]

**Nawet naciśnięcie przycisku EASY nie spowoduje automatycznego przywrócenia domyślnych wartości ustawień menu.**

- Następujące ustawienia menu pozostają niezmienione nawet w trybie Easy Handycam (str. 33).
  - [UST.NOŚN.FILM.]
  - [UST.NOŚNIKA ZDJ.]\*
  - [TRYB AUDIO]\*
  - [WYBÓR SZEROK]
  - [NAPISY-DATA]
  - [USTAW.TWARZ]
  - [ROZM.OBR.]
  - [NR PLIKU]
  - [GŁOŚNOŚĆ]
  - [SYGN.DŹWIĘK.]
  - [TYP TV]
  - [USTAW ZEGAR]
  - [USTAW STREFĘ]
  - [CZAS LETNI]
  - [A] UST.JĘZYKA]
  - [TRYB DEMO]

\* DCR-DVD450E/DVD850E

### **Kamera wibruje.**

- Wibracja występuje zależnie od stanu płyty. Nie świadczy to o usterce.

**Podczas pracy wibracja jest odczuwalna przez dłoń lub słyszeć ciche dźwięki.**

- Nie świadczy to o usterce.

**Po zamknięciu pokrywy płyty bez płyty w kamerze słyszeć dźwięk silniczka.**

- Kamera usiłuje rozpoznać płytę. Nie świadczy to o usterce.

### **Kamera nagrzewa się.**

- Dzieje się tak, ponieważ kamera jest włączona przez dłuższy czas. Nie świadczy to o usterce. Wyłącz kamerę i odłóż ją na chwilę w chłodne miejsce.

## **Akumulatory/źródła zasilania**

**Kamera niespodziewanie się wyłącza.**

- Po upływie około 5 minut bezczynności kamera automatycznie się wyłącza (opcja AUTO WYŁ.). Zmień ustawienie opcji [AUTO WYŁ.] (str. 88), włącz ponownie zasilanie lub skorzystaj z zasilacza sieciowego.
- Naładuj akumulator (str. 21).

**Podczas ładowania akumulatora lampka CHG (ładowanie) nie świeci się.**

- Przekręć przełącznik POWER w pozycję OFF (CHG) (str. 21).
- Włóż prawidłowo akumulator do kamery (str. 21).
- Podłącz prawidłowo przewód zasilający do gniazda elektrycznego.
- Ładowanie akumulatora zostało zakończone (str. 21).

**Podczas ładowania akumulatora pulsuje lampka CHG (ładowanie).**

- Włóż prawidłowo akumulator do kamery (str. 21). Jeśli problem nie został usunięty, odłącz zasilacz od gniazda elektrycznego i skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Sony. Akumulator może być uszkodzony.

**Wskazanie czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora nie jest właściwe.**

- Temperatura otoczenia jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Nie świadczy to o usterce.
- Akumulator nie został wystarczająco naładowany. Ponownie naładuj całkowicie akumulator. Jeśli nie rozwiąże to problemu, wymień akumulator na nowy (str. 21).

- W pewnych warunkach wskazanie czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora może być nieprawidłowe.

### Akumulator szybko się rozładowuje.

- Temperatura otoczenia jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Nie świadczy to o usterce.
- Akumulator nie został wystarczająco naładowany. Ponownie naładuj całkowicie akumulator. Jeśli nie rozwiąże to problemu, wymień akumulator na nowy (str. 21).

### Ekran LCD/Wizjer

#### Elementy menu są wyszarzone.

- Nie można wybrać wyszarzonych opcji w bieżącym trybie nagrywania/odtwarzania.
- Niektórych funkcji nie można aktywować jednocześnie (str. 112).

#### Na panelu dotykowym nie są wyświetlane przyciski.

- Dotknij lekko ekranu LCD.
- Naciśnij przycisk DISP na kamerze (str. 25).

#### Przyciski na panelu dotykowym działają nieprawidłowo lub nie działają w ogóle.

- Skalibruj panel dotykowy ([KALIBRACJA], str. 126).

#### Obraz w wizjerze jest niewyraźny.

- Wsuń wizjer i przesuwaj dźwignię regulacji, aż obraz będzie wyraźny (str. 26).

#### Brak obrazu w wizjerze.

- Zamknij panel LCD. W wizjerze nie ma obrazu, kiedy jest otwarty panel LCD (str. 26).

### Nośniki

#### Nie można wyjąć płyty.

- Sprawdź, czy źródło zasilania (akumulator lub zasilacz sieciowy) jest podłączone prawidłowo (str. 21).
- Płyta jest uszkodzona lub są na niej ślady po palcach, itp. W takim przypadku jej wyjęcie może potrwać nawet 10 minut.
- Kamera bardzo się nagrzewa. Wyłącz kamerę i odłóż ją na chwilę w chłodne miejsce.
- Kamera została wyłączona podczas finalizowania płyty. Włącz kamerę i dokończ finalizowanie płyty (str. 68).

#### Nie można usunąć obrazów nagranych na płycie.

- Maksymalna liczba obrazów, które można jednorazowo usunąć na ekranie INDEX wynosi 100.
- Nie można usuwać następujących filmów (str. 49).
  - Filmy nagrane na płytach DVD-R/DVD+R DL
  - Filmy nagrane na płytach DVD-RW (tryb VIDEO) oprócz ostatniego nagranego filmu
  - Filmy nagrane na płytach DVD+RW oprócz ostatniego nagranego filmu

#### Wskaźniki typu płyty i formatu nagrywania na ekranie LCD są wyszarzone.

- Możliwe, że płyta została utworzona na innym urządzeniu. Można ją odtwarzać w kamerze, ale nie można na niej nagrywać dodatkowych filmów.
- Włożona płyta nie jest obsługiwana przez kamerę.
- Kamera nie może rozpoznać płyty.

---

### Nie można używać funkcji kamery w przypadku używania karty „Memory Stick PRO Duo”.

- Jeśli używana karta „Memory Stick PRO Duo” została sformatowana na komputerze, sformatuj ją ponownie z poziomu kamery (str. 73).

---

### Nie można usuwać obrazów z karty „Memory Stick PRO Duo”.

- Maksymalna liczba obrazów, które można jednorazowo usunąć na ekranie INDEX wynosi 100.
- Zabezpieczonych zdjęć nie można usunąć (str. 57).

---

### Nazwa pliku danych nie jest podawana prawidłowo lub pulsuje.

- Plik jest uszkodzony.
- Dany format pliku nie jest obsługiwany przez kamerę. Użyj pliku w obsługiwanej formie (str. 121).

## Nagrywanie

Patrz także „Nośniki” (str. 106).

---

### Naciśnięcie przycisku START/STOP lub PHOTO nie powoduje nagrywania obrazów.

- Wyświetlany jest ekran odtwarzania. Ustaw kamerę w tryb gotowości do nagrywania (str. 38).
- Kamera nagrywa właśnie na nośniku zarejestrowany obraz.
- Brak wolnego miejsca na nośniku. Sformatuj nośnik (pamięć wewnętrzna (DCR-DVD450E/DVD850E)/DVD-RW/DVD+RW/„Memory Stick PRO Duo”) (str. 73). Usuń niepotrzebne obrazy (str. 49), użyj nowej płyty lub karty „Memory Stick PRO Duo”.
- Chcąc używać jednej z następujących płyt po finalizacji, przygotuj ją do nagrywania (str. 75) lub użyj nowej płyty.
  - DVD-RW (tryb VIDEO)

– DVD+RW

- Kamera bardzo się nagrzewa. Wyłącz kamerę i odłóż ją na chwilę w chłodne miejsce.
- Doszło do kondensacji wilgoci. Wyłącz kamerę i odłóż na około 1 godzinę (str. 125).
- Liczba zdjęć przekracza pojemność kamery (str. 83, 83). Usuń niepotrzebne obrazy (str. 49).

---

### Nie można zapisać zdjęcia.

- Nie można zapisać zdjęcia na płycie w kamerze.

---

### Lampka ACCESS/lampka dostępu świeci się po zakończeniu nagrywania.

- Kamera nagrywa obraz właśnie zarejestrowany na nośniku.

---

### Pole obrazowania wygląda inaczej.

- Wygląd pola obrazowania zależy od stanu kamery. Nie świadczy to o usterce.

---

### Rzeczywisty czas nagrywania filmu jest krótszy niż oczekiwany czas nagrywania na nośniku.

- W zależności od warunków, np. nagrywania szybko poruszającego się obiektu, itp., dostępny czas nagrywania może ulec skróceniu.

---

### Nagrywanie zatrzymuje się.

- Kamera bardzo się nagrzewa. Wyłącz kamerę i odłóż ją na chwilę w chłodne miejsce.
- Doszło do kondensacji wilgoci. Wyłącz kamerę i odłóż na około 1 godzinę (str. 125).

---

### **Między momentem naciśnięcia przycisku START/STOP, a chwilą rozpoczęcia/zatrzymania nagrywanego filmu występuje różnica w czasie.**

- W kamerze może występować niewielka różnica czasowa między momentem naciśnięcia przycisku START/STOP, a chwilą rozpoczęcia/zatrzymania nagrywanego filmu. Nie świadczy to o usterce.

---

### **Nie można zmienić proporcji obrazu filmu (16:9/4:3).**

- Zmiana proporcji obrazu filmu jest niemożliwa w następujących przypadkach.
  - Kiedy w [UST.NOŚN.FILM.] zostanie wybrana [PŁYTA], a włożona DVD+RW lub nie zostanie włożona żadna płyta.
  - Kiedy w [UST.NOŚN.FILM.] zostanie wybrana [MEMORY STICK], a nie zostanie włożona karta „Memory Stick PRO Duo”.

---

### **Nie działa automatyczna regulacja ostrości.**

- W przypadku funkcji [OSTROŚĆ] wybierz ustawienie [AUTO] (str. 92).
- Warunki nagrywania nie są odpowiednie dla funkcji automatycznej regulacji ostrości. Ustaw ostrość ręcznie (str. 92).

---

### **Funkcja [STEADYSHOT] nie działa.**

- W przypadku funkcji [STEADYSHOT] wybierz ustawienie [WŁĄCZ] (str. 82).
- Funkcja [STEADYSHOT] może nie być w stanie skompensować zbyt dużych drgań.

---

### **Występuje niepożądane mruganie obrazu.**

- Zjawisko to występuje w przypadku nagrywania obrazów w świetle lampy fluorescencyjnej, sodowej lub rtęciowej. Nie świadczy to o usterce.

---

### **Podczas nagrywania światła świec lub światła elektrycznego w ciemnościach, pojawia się pionowy pas.**

- Dzieje się tak, kiedy kontrast między obiektem i tłem jest zbyt duży. Nie świadczy to o usterce.

---

### **Na obrazach nagranych w jasnym świetle występuje biała pionowa linia.**

- To zjawisko jest nazywane efektem smugi. Nie świadczy to o usterce.

---

### **Podczas nagrywania obrazu z telewizora lub monitora komputerowego występują czarne pasy.**

- W przypadku funkcji [STEADYSHOT] wybierz ustawienie [WYŁĄCZ] (str. 82).

---

### **Nie można dostosować ustawienia opcji [PODŚWIET.LCD].**

- Ustawienia opcji [PODŚWIET.LCD] nie można dostosować, gdy:
  - Panel LCD kamery jest zamknięty, a ekran LCD skierowany na zewnątrz.
  - Kamera jest zasilana z zasilacza sieciowego.

## Odtwarzanie obrazów w kamerze

### Nie można znaleźć obrazów do odtwarzania.

- Wybierz nośnik do odtwarzania, dotykając  (HOME) →  (ZARZĄDZAJ NOŚNIKIEM) → [UST.NOŚN.FILM.] lub [UST.NOŚNIKA ZDJ.] (str. 27).

### Nie można odtworzyć płyty.

- Sprawdź zgodność płyty (str. 13).
- Włóż płytę nagrany stroną skierowaną do kamery (str. 29).
- Płyty, które zostały nagrane, sformatowane lub sfinalizowane w innych urządzeniach, mogą nie być odtwarzane przez kamerę.
- Kamera bardzo się nagrzewa. Wyłącz kamerę i odłóż ją na chwilę w chłodne miejsce.

### Odtwarzany obraz jest zniekształcony.

- Wyczyść płytę miękką szmatką (str. 121).

### Nie można odtworzyć obrazów zapisanych na karcie „Memory Stick PRO Duo”.

- Odtwarzanie obrazów jest niemożliwe, jeśli z poziomu komputera zmodyfikowano pliki lub foldery bądź edytowano dane. (Podczas oglądania zdjęć pulsuje nazwa pliku.) Nie świadczy to o usterce (str. 122).
- Obrazy nagrane na innych urządzeniach mogą nie być odtwarzane lub wyświetlane we właściwym rozmiarze. Nie świadczy to o usterce (str. 122).

### Na obrazie na ekranie VISUAL INDEX wyświetlany jest symbol „”.

- Mógł wystąpić błąd ładowania danych. Prawidłowa informacja może pojawić się po wyłączeniu i ponownym włączeniu zasilania, lub kilkukrotnym wyjęciu i włożeniu karty „Memory Stick PRO Duo”.
- Akumulator lub zasilacz sieciowy został odłączony, kiedy pulsowała lampka dostępu. Mogło to uszkodzić dane obrazów, co zostanie oznaczone symbolem .
- Taka sytuacja może wystąpić w przypadku obrazów, które zostały nagrane na innych urządzeniach, były edytowane na komputerze, itp.

### Na obrazie na ekranie VISUAL INDEX wyświetlany jest symbol „”.

- Uruchom funkcję [NAP.PL.B.D.OBR.] (str. 77). Jeżeli to nie pomaga, usuń obraz oznaczony symbolem  (str. 49).

### Brak dźwięku lub bardzo cichy dźwięk podczas odtwarzania.

- Zwiększ głośność (str. 35, 43).
- Dźwięk nie jest odtwarzany przy zamkniętym ekranie LCD. Otwórz ekran LCD.
- W przypadku nagrywania dźwięku z opcją [POZ.ODN.MIK.] ustawioną na [NISKI] (str. 95) nagrany dźwięk może być słabo słyszalny.

## Odtwarzanie płyt w innych urządzeniach

### Nie można odtworzyć płyty lub płyta nie jest rozpoznawana.

- Wyczyść płytę miękką szmatką (str. 121).
- Sfinalizuj płytę (str. 68).

- Płyt nagranych w trybie VR nie można odtwarzać w urządzeniach, które nie obsługują trybu VR. Sprawdź zgodność w instrukcji obsługi urządzenia odtwarzającego.

### Odtwarzany obraz jest zniekształcony.

- Wyczyść płytę miękką szmatką (str. 121).

### Na obrazie w menu DVD wyświetlany jest symbol „?”.

- Mógł wystąpić błąd ładowania danych podczas finalizowania płyty. W przypadku następujących płyt, pozostaw możliwość nagrywania dodatkowych materiałów (str. 75), po czym zmień menu DVD, finalizując płytę ponownie (str. 68). Menu DVD może zostać wyświetlone prawidłowo.
  - DVD-RW (tryb VIDEO)
  - DVD+RW

### Odtwarzanie zatrzymuje się na chwilę między scenami.

- Obraz może zatrzymać się na chwilę między scenami, w zależności od używanego urządzenia. Nie świadczy to o usterce.
- W przypadku płyt DVD+R DL, obraz może zatrzymać się na chwilę podczas zmiany warstwy nagrywania. Nie świadczy to o usterce.

### Odtwarzanie nie przechodzi do poprzedniej sceny po naciśnięciu ◀◀.

- Jeśli odtwarzanie obejmuje 2 tytuły wykonane automatycznie przez kamerę, kiedy zostanie naciśnięty ◀◀, odtwarzanie może nie przejść poprzedniej sceny. Wybierz żądaną scenę z ekranu menu. Dalsze informacje zawiera instrukcja obsługi urządzenia odtwarzającego.

### Odtwarzając płytę w komputerze lub innym urządzeniu odtwarzającym, lewy i prawy kanał dźwiękowy mają różną głośność (DCR-DVD450E/DVD850E).

- Taka sytuacja może zachodzić, kiedy dźwięk nagrany w trybie przestrzennym 5,1-kanałowym zostanie przekonwertowany do trybu 2-kanałowego (normalny dźwięk stereo) w komputerze lub innym urządzeniu odtwarzającym (str. 39). Nie świadczy to o usterce.
- Jeśli urządzenie odtwarzające pracuje w 2-kanałowym trybie stereo, należy zmienić system konwersji dźwięku (downmix). Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcjach obsługi urządzenia odtwarzającego.
- Tworząc płytę za pomocą dołączonego oprogramowania „PMB”, wybierz ustawienie dźwięku 2-kanałowego.
- Nagrywaj filmy z opcją [TRYB AUDIO] ustawioną na [2ch STEREO] w kamerze (str. 81).

### Film jest odtwarzany w niepoprawnych proporcjach obrazu.

- Jeśli na płytę DVD+RW zostaną przesłane filmy w różnych proporcjach obrazu, np. 16:9 (szeroki obraz) oraz 4:3, nagrane filmy mogą być odtwarzane w niepoprawnych proporcjach, w zależności od stosowanego odtwarzacza. Nie świadczy to o usterce.

### Odtwarzanie kart „Memory Stick PRO Duo” w innych urządzeniach

#### Nie można odtworzyć karty „Memory Stick PRO Duo”, lub karta „Memory Stick PRO Duo” nie jest rozpoznawana.

- Urządzenie może nie obsługiwać kart „Memory Stick PRO Duo”.

## Edytowanie obrazów z poziomu kamery

### Brak możliwości edycji.

- Wybierz nośnik do edycji, dotykając  (HOME) →  (ZARZĄDZAJ NOŚNIKIEM) → [UST.NOŚN.FILM.] lub [UST.NOŚNIKA ZDJ.] (str. 27).
- Nie można edytować filmów nagranych na płytach DVD-R/DVD+R DL (str. 13).
- Brak nagranych obrazów.
- Edycja nie jest możliwa ze względu na stan obrazu.
- Zabezpieczonych zdjęć nie można edytować (str. 57).
- Nie można przesyłać filmów z płyty do pamięci wewnętrznej (DCR-DVD450E/DVD850E) lub na kartę „Memory Stick PRO Duo”.

### Nie można dodać filmów do listy odtwarzania.

- Nośnik jest pełny.
- Do listy odtwarzania można dodać 99 filmów w pamięci wewnętrznej (DCR-DVD450E/DVD850E) lub karcie „Memory Stick PRO Duo”, lub 999 filmów na płycie (str. 61). Usunąć niepotrzebne obrazy (str. 49).
- Do listy odtwarzania nie można dodawać zdjęć.

### Nie można dzielić filmów.

- Film jest zbyt krótki, aby można go było podzielić.
- Zabezpieczonego filmu nie można podzielić (str. 57).

### Nie można usunąć obrazów.

- Nie można usuwać następujących filmów (str. 49).
  - Filmy nagrane na płytach DVD-R/DVD+R DL
  - Filmy nagrane na płytach DVD-RW (tryb VIDEO) oprócz ostatniego nagranych filmu

- Filmy nagrane na płytach DVD+RW oprócz ostatniego nagranych filmu
- W przypadku płyt, nie można usuwać filmów w trybie Easy Handycam (str. 33).
- Zabezpieczonych zdjęć nie można usunąć (str. 57).

### Nie można przechwycić zdjęcia z filmu.

- Brak wystarczającej ilości miejsca na nośniku do zapisania zdjęć (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E) (str. 52).

### Nie można sfinalizować płyty.

- Użyj zasilacza sieciowego do przeprowadzenia finalizacji. Nie używaj akumulatora.
- Płyta została już sfinalizowana. W przypadku następujących płyt, w celu nagrania dodatkowych filmów, należy postępować zgodnie z wymaganą procedurą (str. 75):
  - DVD-RW (tryb VIDEO)
  - DVD+RW

### Nie można wykonać [COF.FINALIZ.].

- Opcja [COF.FINALIZ.] jest niedostępna dla następujących płyt:
  - DVD-RW (tryb VR)
  - DVD+RW
  - DVD-R
  - DVD+R DL
- [COF.FINALIZ.] nie jest dostępna w trybie pracy Easy Handycam (str. 33).

### Nie można edytować ani nagrywać dodatkowych obrazów na płycie z poziomu innych urządzeń.

- Edycja lub nagrywanie dodatkowych obrazów z poziomu innych urządzeń na płycie nagranej w kamerze może być niemożliwa.

## Podłączanie/przesyłanie do innych urządzeń

### Nie słychać dźwięku w telewizorze podłączonym do kamery.

- Przyczyną jest podłączenie tylko wtyku S VIDEO. Podłącz także czerwony i biały wtyk kabla połączeniowego A/V z S VIDEO (sprzedawany oddzielnie) (str. 64).

### Proporcje obrazu są nieprawidłowe w telewizorze 4:3 podłączonym do kamery.

- Ustaw [TYP TV] odpowiednio do telewizora (str. 46).

### Nie można przysyłać obrazów.

- Kabel połączeniowy A/V nie został prawidłowo podłączony. Sprawdź, czy kabel połączeniowy A/V jest podłączony do odpowiedniego gniazda, tj. do wejścia innego urządzenia, w przypadku przesyłania filmu z kamery (str. 53).

## Podłączanie do komputera

### Nie można zainstalować aplikacji „PMB”.

- Sprawdź, czy konfiguracja komputera spełnia wymagania instalacji programu „PMB”.
- Zainstaluj „PMB” w zalecany sposób (str. 97).

### Aplikacja „PMB” nie działa prawidłowo.

- Zamknij „PMB” i uruchom ponownie komputer.

### Komputer nie rozpoznaje kamery.

- Zainstaluj aplikację „PMB” (str. 97).
- Odłącz od złącz USB wszystkie urządzenia poza klawiaturą, myszką i kamerą.

- Odłącz kabel USB od komputera i kamery, po czym uruchom ponownie komputer i ponownie połącz w zalecany sposób komputer i kamerę (str. 97).
- Sprawdź, czy w komputerze uruchomiła się aplikacja sprawdzająca nośniki. Szczegółowe informacje o aplikacji sprawdzającej nośniki zawiera „PMB Guide” (str. 100).

## Funkcje, których nie można używać jednocześnie

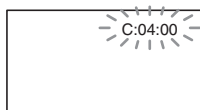
Poniższa lista zawiera przykłady niedziałających kombinacji funkcji i elementów menu.

| Nie można użyć funkcji | Przy następujących ustawieniach                                                          |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Podświetlenie          | [POM./OSTR.PKT.],<br>[POMIAR PKT.],<br>[FAJERWERKI],<br>[RĘCZNY] w opcji<br>[EKSPOZYCJA] |
| [AUT WOLN MIG]         | [WYBÓR MIEJSCA],<br>[WPROWADZANIE]                                                       |
| [OSTROŚĆ PKT.]         | [WYBÓR MIEJSCA]                                                                          |
| [TELE MAKRO]           | [WYBÓR MIEJSCA]                                                                          |
| [WYBÓR MIEJSCA]        | [TELE MAKRO],<br>[WPROWADZANIE]                                                          |
| [WPROW-ADZANIE]        | [ŚWIECE]/<br>[FAJERWERKI] w<br>opcji [WYBÓR MIEJSCA]                                     |
| [POZ.ODN. MIK.]        | [WBUD.ZOOM MIC]                                                                          |

# Wskaźniki i komunikaty ostrzegawcze

## Pole informacji diagnostycznych/ Wskaźniki ostrzegawcze

Jeśli na ekranie LCD lub w wizjerze pojawiają się wskaźniki, należy przeprowadzić poniższe kontrole. Niektóre problemy można rozwiązać samodzielnie. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany mimo kilku prób, należy skontaktować się ze sprzedawcą produktów firmy Sony lub z autoryzowanym serwisem sprzętu firmy Sony.



### C: (lub E:) □□:□□ (Pole informacji diagnostycznych)

#### C:04:□□

- Używany akumulator nie jest akumulatorem typu „InfoLITHIUM” H. Użyj akumulatora typu „InfoLITHIUM” H (str. 123).
- Prawidłowo podłącz wtyk napięcia stałego zasilacza sieciowego do gniazda DC IN kamery (str. 21).

#### C:13:□□

- Płyta jest nieprawidłowa. Użyj płyty obsługiwanej przez kamerę (str. 13).
- Płyta jest brudna lub porysowana. Wyczyść płytę szmatką czyszczącą (str. 121).

#### C:32:□□

- Wystąpiły niewymienione tutaj problemy. Wyjmij płytę i włóż ją ponownie, po czym ponownie uruchom kamerę.
- Odłącz źródło zasilania. Podłącz je i ponownie uruchom kamerę.

E:20:□□ /E:31:□□ /E:61:□□ /  
E:62:□□ /E:91:□□ /E:94:□□

- Wystąpiła awaria, której użytkownik nie jest w stanie samodzielnie usunąć. Skontaktuj się z autoryzowanym punktem sprzedaży firmy Sony lub lokalnym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Sony. Podaj sprzedawcy lub pracownikowi serwisu 5-cyfrowy kod błędu rozpoczynający się literą „E”.

### 101-0001 (Wskaźnik ostrzegawczy związany z plikami)

#### Wolne pulsowanie

- Plik jest uszkodzony.
- Plik nie nadaje się do odczytu.

### 🔊 (Wskaźnik ostrzegawczy związany z płytą)

#### Wolne pulsowanie

- Nie włożono płyty.\*
- Pozostało mniej niż 5 minut na nagrywanie filmów.
- Włożono płytę, której nie można odczytać ani zapisać, np. włożono odwrotnie płytę jednostronną.

#### Szybkie pulsowanie

- Kamera nie rozpoznaje płyty.\*
- Do kamery włożono sfinalizowaną płytę w trybie gotowości do nagrywania.
- Płyta jest całkowicie nagrana.\*
- Po wybraniu 📺 (film) włożono płytę nagrałą w innym systemie kodowania kolorów w sygnale telewizyjnym, niż stosowany w kamerze.\*

## ▲ (Należy wyjąć płytę)\*

### Szybkie pulsowanie

- Kamera nie rozpoznaje płyty.
- Płyta jest całkowicie nagrana.
- Mógł wystąpić błąd z napędem płyt w kamerze.
- Włożono sfinalizowaną płytę w trybie gotowości do nagrywania (str. 75).

## ⚡ (Wskaźnik ostrzegawczy o stanie akumulatora)

### Wolne pulsowanie

- Akumulator jest prawie zużyty.
- W zależności od warunków pracy lub stanu akumulatora, wskaźnik ⚡ może pulsować, nawet jeśli akumulator może jeszcze pracować przez około 20 minut.

## 🔥 (Ostrzeżenie o wysokiej temperaturze)

### Wolne pulsowanie

- Kamera nagrzewa się. Wyłącz kamerę i odłóż ją na chwilę w chłodne miejsce.

### Szybkie pulsowanie\*

- Kamera bardzo się nagrzewa. Wyłącz kamerę i odłóż ją na chwilę w chłodne miejsce.

## 📄 (Wskaźnik ostrzegawczy związany z kartą „Memory Stick PRO Duo”)

### Wolne pulsowanie

- Brak wystarczającej ilości miejsca do nagrywania. Na str. 5 podano typy kart „Memory Stick PRO Duo” obsługiwanych przez kamerę.
- Nie włożono karty „Memory Stick PRO Duo” (str. 31).

## Szybkie pulsowanie\*

- Brak miejsca do nagrywania. Usuń niepotrzebne obrazy (str. 49) lub sformatuj kartę „Memory Stick PRO Duo” (str. 73) po przesłaniu/skopiowaniu obrazów (str. 53, 64, 96).
- Plik bazy danych obrazów jest uszkodzony (str. 77).

## 📄 (Wskaźnik ostrzegawczy związany z formatowaniem karty „Memory Stick PRO Duo”)\*

- Karta „Memory Stick PRO Duo” jest uszkodzona.
- Karta „Memory Stick PRO Duo” nie jest prawidłowo sformatowana (str. 73, 121).

## 📄 (Wskaźnik ostrzegawczy sygnalizujący niezgodną kartę „Memory Stick PRO Duo”)\*

- Włożono niezgodną kartę „Memory Stick PRO Duo” (str. 121).

## 🔒 (Wskaźnik ostrzegawczy sygnalizujący zabezpieczenie karty „Memory Stick PRO Duo” przez zapisem)\*

- Dostęp do karty „Memory Stick PRO Duo” został ograniczony z poziomu innego urządzenia.

## 📷 (Wskaźnik ostrzegawczy związany z poruszeniem kamery)

- Występują poruszenia obrazu spowodowane niestabilnym ustawieniem kamery. Podczas nagrywania trzymaj kamerę oburącz. Wskaźnik ostrzegawczy sygnalizujący możliwość poruszenia obrazu jednakże nie zniknie.

## (Wskaźnik ostrzegawczy związany z nagrywaniem zdjęć)

- Brak wystarczającej ilości miejsca na nośniku do nagrywania.

\* W momencie pojawienia się na ekranie wskaźników ostrzegawczych słychać melodię (str. 85).

## Opis komunikatów ostrzegawczych

Jeśli na ekranie pojawi się komunikat, należy postępować zgodnie z wyświetlonymi instrukcjami.

### ■ Nośniki

#### Błąd formatu pamięci wewnętrznej.

- Domyślny format pamięci wewnętrznej kamery uległ zmianie. Dalsze korzystanie z pamięci wewnętrznej będzie możliwe po jej sformatowaniu (str. 73). Wszystkie dane w pamięci wewnętrznej zostaną usunięte.

#### Odtwarzanie zabronione.

- Próbujesz odtwarzać płytę nieobsługiwaną przez kamerę.
- Próbujesz odtworzyć obraz nagrany z sygnałem ochrony praw autorskich.

## ▲ Płyta sfinalizowana. Nie można nagrywać na płycie.

- Aby nagrywać na sfinalizowanej płycie DVD-RW (tryb VIDEO), cofnij jej finalizację (str. 75).

## ▲ Błąd płyty. Wyjmij płytę.

- Kamera nie rozpoznaje płyty, ponieważ ta jest nieobsługiwana lub porysowana.

## ▲ Błąd płyty. Nieobsługiwany format.

- Płyta jest nagrana w innym formacie niż używany w kamerze. Sformatowanie płyty umożliwi jej wykorzystanie w kamerze (tylko DVD-RW/DVD+RW) (str. 73).

## Włóż ponownie kartę pamięci Memory Stick.

- Kilkakrotnie wyciągnij i włóż kartę „Memory Stick PRO Duo”. Jeśli nawet wtedy wskaźnik zapala się, karta „Memory Stick PRO Duo” może być uszkodzona. Spróbuj użyć innej karty „Memory Stick PRO Duo”.

## Karta Memory Stick nie jest poprawnie sformatowana.

- Sprawdź format i w razie potrzeby sformatuj kartę „Memory Stick PRO Duo” z poziomu kamery (str. 73).

## Folder zdjęć pełny. Nie można nagrywać zdjęć.

- Nie można utworzyć folderów o numerze większym niż 999MSDCF. Nie można tworzyć ani usuwać folderów z poziomu kamery.
- Sformatuj kartę „Memory Stick PRO Duo” (str. 73) lub usuń niepotrzebne foldery z poziomu komputera.

## Dla tej karty Memory Stick nagrywanie i odtwarzanie może być niemożliwe.

- Używaj zalecanej karty „Memory Stick” (str. 5).

---

**Nagrywanie lub odtwarzanie na tej karcie Memory Stick może nie być możliwe.**

- Używaj zalecanej karty „Memory Stick” (str. 5).

---

**Nie wyjmuj karty Memory Stick podczas zapisu. Dane mogą być uszkodzone.**

- Włóż ponownie kartę „Memory Stick PRO Duo” i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

---

**Plik bazy danych obrazu jest uszkodzony. Czy chcesz utworzyć nowy plik?**

- Plik bazy danych obrazów jest uszkodzony. Po dotknięciu przycisku [TAK] zostanie utworzony nowy plik bazy danych obrazów. Nie można odtworzyć starych obrazów nagranych na karcie „Memory Stick PRO Duo” (pliki obrazów nie są uszkodzone). Uruchomienie funkcji [NAP.PL.B.D.OBR.] (str. 77) po utworzeniu nowego pliku bazy danych obrazów może pozwolić na odtworzenie starych obrazów. Jeżeli to nie działa, skopiuj obrazy do komputera za pomocą oprogramowania znajdującego się w zestawie.

---

**W pliku bazy danych obrazu znaleziono niespójności. Nie można nagrywać ani odtwarzać filmów. Chcesz naprawić ten plik?**

- Plik bazy danych obrazów jest uszkodzony. Dotknij przycisku [TAK], aby go naprawić.

## ■ Inne

---

**Brak dalszych możliwości wyboru.**

- Do listy odtwarzania można dodać 99 filmów w pamięci wewnętrznej (DCR-DVD450E/DVD850E) lub karcie „Memory Stick PRO Duo”, lub 999 filmów na płycie (str. 61).
- Maksymalna liczba obrazów, które można jednorazowo zaznaczyć na ekranie INDEX wynosi 100 podczas:
  - usuwania obrazów
  - zabezpieczania obrazów lub usuwanie zabezpieczeń
  - przesyłania filmów
  - kopiowania zdjęć
  - edytowania listy odtwarzania

---

**Dane zabezpieczone.**

- Obraz został zabezpieczony. Usuń zabezpieczenie.

---

**Nie można odzyskać danych.**

- Zapisanie danych na nośniku nie powiodło się. Próby odzyskania danych nie powiodły się.

---

**Czekaj.**

- Wyświetlane, jeśli proces wyjęcia płyty wymaga czasu. Włącz kamerę i zostaw ją na około 10 minut, chroniąc przed drganiami.

# Używanie kamery za granicą

## Zasilanie

Kamera i dostarczonego wraz z nią zasilacza sieciowego można używać w dowolnym kraju/regionie, w którym napięcie zasilania w sieci ma wartość z zakresu od 100 V do 240 V (prąd zmienny), a częstotliwość wynosi 50 Hz/60 Hz.

## Informacje o telewizyjnych systemach kodowania kolorów

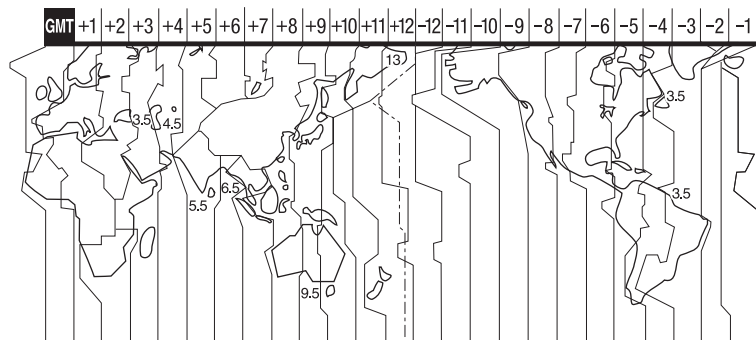
Kamera pracuje w systemie PAL. Aby wyświetlać obraz na ekranie telewizora, musi on pracować w systemie PAL i posiadać gniazdo wejściowe AUDIO/VIDEO.

| System  | Używany w                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PAL     | Australia, Austria, Belgia, Chiny, Czechy, Dania, Finlandia, Hiszpania, Holandia, Hongkong, Kuwejt, Malesja, Niemcy, Norwegia, Nowa Zelandia, Polska, Portugalia, Singapur, Słowacja, Szwajcaria, Szwecja, Tajlandia, Węgry, Wielka Brytania, Włochy, itd. |
| PAL - M | Brazylia                                                                                                                                                                                                                                                   |
| PAL - N | Argentyna, Paragwaj, Urugwaj                                                                                                                                                                                                                               |
| NTSC    | Ameryka Środkowa, Boliwia, Chile, Ekwador, Filipiny, Gujana, Jamajka, Japonia, Kanada, Kolumbia, Korea, Meksyk, Peru, Stany Zjednoczone, Surinam, Tajwan, Wenezuela, Wyspy Bahama, itd.                                                                    |
| SECAM   | Bułgaria, Francja, Gujana Francuska, Irak, Iran, Monako, Rosja, Ukraina, itd.                                                                                                                                                                              |

## Ustawianie czasu lokalnego

W przypadku używania kamery za granicą można łatwo ustawić zegar wg czasu lokalnego, podając różnicę czasu. Dotknij kolejno  (HOME) →  (USTAWIENIA) → [UST.ZEG./ JEZ.] → [USTAW STREFE] i [CZAS LETNI] (str. 87).

## Różnice czasu na świecie

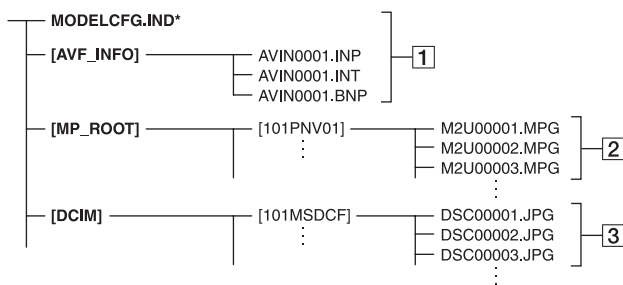


| Różnice między strefami czasowymi | Rejon                     |
|-----------------------------------|---------------------------|
| GMT                               | Lizbona, Londyn           |
| +01:00                            | Berlin, Paryż             |
| +02:00                            | Helsinki, Kair, Istambuł  |
| +03:00                            | Moskwa, Nairobi           |
| +03:30                            | Teheran                   |
| +04:00                            | Abu Zabi, Baku            |
| +04:30                            | Kabul                     |
| +05:00                            | Karaczi, Islamabad        |
| +05:30                            | Kalkuta, New Delhi        |
| +06:00                            | Ałmaty, Dakka             |
| +06:30                            | Jangon                    |
| +07:00                            | Bangkok, Dżakarta         |
| +08:00                            | Hongkong, Singapur, Pekin |
| +09:00                            | Seul, Tokio               |
| +09:30                            | Adelaide, Darwin          |
| +10:00                            | Melbourne, Sydney         |

| Różnice między strefami czasowymi | Rejon                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------------|
| +11:00                            | Wyspy Salomona.                        |
| +12:00                            | Fidzi, Wellington, Eniwetok, Kwajalein |
| -11:00                            | Samoa                                  |
| -10:00                            | Hawaje                                 |
| -09:00                            | Alaska                                 |
| -08:00                            | Los Angeles, Tijuana                   |
| -07:00                            | Denver, Arizona                        |
| -06:00                            | Chicago, Meksyk                        |
| -05:00                            | Nowy Jork, Bogota                      |
| -04:00                            | Santiago                               |
| -03:30                            | St.John's                              |
| -03:00                            | Brasilia, Montevideo                   |
| -02:00                            | Fernando de Noronha                    |
| -01:00                            | Azory, Wyspy Zielonego Przylądka       |

# Struktura plików/folderów w pamięci wewnętrznej (DCR-DVD450E/DVD850E) i na karcie „Memory Stick PRO Duo”

Poniżej przedstawiono strukturę plików i folderów. Odtwarzanie i nagrywanie obrazów na kamerze zwykle nie wymaga znajomości struktury plików i folderów. Informacje dotyczące oglądania zdjęć lub filmów na podłączonym komputerze można znaleźć w podręczniku „PMB Guide” (str. 100) na dołączonej płycie CD-ROM. Służy do tego dołączona aplikacja.



\* Tylko pamięć wewnętrzna (DCR-DVD450E/DVD850E)

## 1 Pliki bazy danych obrazów

Po usunięciu tych plików nie można prawidłowo nagrywać ani odtwarzać obrazów. Pliki te są domyślnie ukryte i zwykle nie są wyświetlane.

## 2 Pliki filmów (pliki MPEG2)

Rozszerzenie tych plików to „MPG”. Maksymalny rozmiar wynosi 2 GB. Jeśli objętość pliku przekroczy 2 GB, zostanie on podzielony.

Numery plików zwiększają się automatycznie. Gdy numer pliku osiągnie wartość 9 999, tworzony jest kolejny folder, w którym będą nagrywane nowe pliki filmów.

Nazwa folderu zmieni się w następujący sposób: [101PNV01] → [102PNV01]

## 3 Pliki zdjęć (pliki JPEG)

Rozszerzenie tych plików to „JPG”. Numery plików zwiększają się automatycznie. Gdy numer pliku osiągnie wartość 9 999, tworzony jest kolejny folder, w którym będą nagrywane nowe pliki zdjęć.

Nazwa folderu zmieni się w następujący sposób: [101MSDCF] → [102MSDCF]

- Z poziomu komputera można uzyskać dostęp do nośnika w kamerze za pośrednictwem połączenia kablem USB (str. 99).
- Z poziomu komputera nie wolno modyfikować plików ani folderów w kamerze. Pliki obrazów mogą zostać zniszczone lub nie będzie można ich odtworzyć.
- Firma (Sony) nie ponosi odpowiedzialności za rezultaty obróbki danych z poziomu komputera na znajdującym się w kamerze nośniku.
- Pliki należy usuwać zgodnie z opisem na str. 49. Z poziomu komputera nie wolno bezpośrednio usuwać plików ze znajdującego się w kamerze nośnika.
- Z poziomu komputera nie wolno formatować znajdującego się w kamerze nośnika. Kamera może nie działać prawidłowo.
- Z poziomu komputera nie wolno kopiować plików na znajdującą się w kamerze kartę „Memory Stick PRO Duo”. Firma (Sony) nie ponosi odpowiedzialności za rezultaty tego rodzaju działań.

# Konserwacja i środki ostrożności

## Informacje o płycie

Szczegółowe informacje o płytach obsługiwanych przez kamerę można znaleźć na str. 13.

## Informacje dotyczące użytkowania

- Płytę należy trzymać za krawędź, podpierając lekko jej środek. Nie należy dotykać płyty po stronie nagranej (przeciwnej do strony z nadrukiem, w przypadku płyt jednostronnych).



- Przed rozpoczęciem filmowania należy usunąć z płyty kurz i ślady po palcach miękką szmatką. W przeciwnym razie w pewnych sytuacjach normalne nagrywanie lub odtwarzanie tej płyty może być niemożliwe.
- Umieszczając płytę w kamerze, mocno ją dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie. Po wyświetleniu komunikatu [C:13:□□] na ekranie LCD, otwórz pokrywę płyty i włóż ją ponownie.
- Nie umieszczaj na płycie żadnych naklejek. W przeciwnym razie płyta może stracić wyważenie, powodując nieprawidłowe działanie płyty lub kamery.

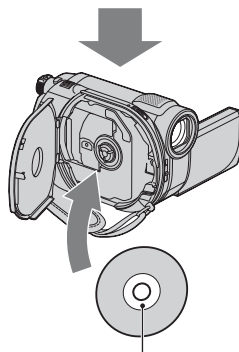
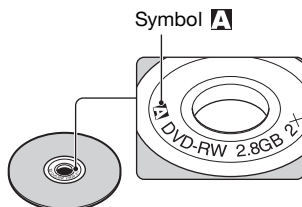


## Stosowanie płyt dwustronnych

Płyty dwustronne umożliwiają nagrywanie na obu stronach płyty.

## ■ Nagrywanie na stronie A

Umieść płytę w kamerze stroną z symbolem **A** na środku skierowaną do zewnątrz, i dociśnij jej środek, aż usłyszysz kliknięcie.



Ustaw symbol **A** skierowany do zewnątrz. Nagrywanie odbywa się na stronie wewnętrznej.

- Używając płyty dwustronnej należy uważać, aby nie zostawić na niej śladów po palcach.
- Przy użyciu w kamerze płyt dwustronnych nagrywanie/odtwarzanie odbywa się tylko na danej stronie. Nie można przełączyć nagrywania lub odtwarzania drugiej strony po umieszczeniu płyty w kamerze. Po zakończeniu nagrywania/odtwarzania jednej strony, należy wyjąć i odwrócić płytę, aby uzyskać dostęp do drugiej strony.
- Na każdej stronie płyty dwustronnej należy wykonać poniższe czynności:
  - Finalizacja (str. 68)
  - Formatowanie (str. 73)
  - Cofanie finalizacji (str. 75)

## Konserwacja i przechowywanie płyt

- Należy dbać, aby płyty były czyste. W przeciwnym razie jakość dźwięku i obrazu może ulec pogorszeniu.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej szmatki.  
Płyty należy wycierać od środka do zewnątrz. Zabrudzenia należy usuwać miękką szmatką lekko zwilżoną wodą, po czym osuszyć miękką suchą szmatką. Nie wolno stosować rozpuszczalników, takich jak benzyna, środki przeznaczone do płyt winylowych czy aerozole antystatyczne, ponieważ mogą spowodować nieprawidłowe działanie płyty.



- Płyty należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i wilgocią.
- Płyty należy przenosić lub przechowywać w przeznaczonym do tego celu etui.
- Do opisania lub oznaczenia płyt jednostronnych należy wykorzystywać tylko stronę z nadrukiem oraz pisaka olejowego z miękką końcówką. Nie należy dotykać tekstu, zanim tusz nie wyschnie. Nie należy podgrzewać płyt ani używać ostrych zakończonych przedmiotów, np. długopisów. Nie suszyć powierzchni przez podgrzewanie. Nie można używać ani znakować płyt dwustronnych.

### Informacje o karcie „Memory Stick”

Karta pamięci „Memory Stick” to niewielki, przenośny, półprzewodnikowy nośnik zapisu charakteryzujący się dużą pojemnością. W kamerze można używać jedynie kart „Memory Stick Duo”, które są o około połowę mniejsze od standardowych kart pamięci „Memory Stick”. Nie można jednak zagwarantować prawidłowej

współpracy z kamerą wszystkich typów kart „Memory Stick Duo”.

| Typy kart „Memory Stick”            | Nagrywanie/<br>Odtwarzanie |
|-------------------------------------|----------------------------|
| „Memory Stick Duo”<br>(z MagicGate) | -                          |
| „Memory Stick PRO Duo”              | ○                          |
| „Memory Stick PRO-HG Duo”           | ○*                         |

\* Kamera nie obsługuje 8-bitowego równoległego transferu danych, lecz zapewnia 4-bitowy równoległy transfer danych, stosowany przez karty „Memory Stick PRO Duo”.

- Opisany produkt nie może nagrywać ani odtwarzać danych wykorzystujących technologię „MagicGate”. „MagicGate” to technologia ochrony praw autorskich, w której materiały są nagrywane i przysyłane w postaci zaszyfrowanej.
- Opisany produkt jest zgodny z kartami „Memory Stick Micro” („M2”). „M2” to skrót od „Memory Stick Micro”.
- Nie można zagwarantować zgodności kart „Memory Stick PRO Duo” sformatowanych na komputerze (Windows OS/Mac OS) z kamerą.
- Szybkości zapisu i odczytu danych zależą od kombinacji używanej karty „Memory Stick PRO Duo” i urządzenia zgodnego z kartą „Memory Stick PRO Duo”.
- Do uszkodzenia danych lub ich utraty może dojść w następujących przypadkach (bez prawa do odszkodowania):
  - Jeśli podczas odczytu lub zapisu plików obrazów na karcie „Memory Stick PRO Duo” (podświetlona lub migająca lampka dostępu), nastąpi wysunięcie karty „Memory Stick PRO Duo” lub wyłączenie kamery.
  - Jeśli karta „Memory Stick PRO Duo” będzie używana w pobliżu magnesów lub źródeł pola magnetycznego.
- Wskazane jest tworzenie kopii zapasowych ważnych danych na dysku twardym komputera.
- Nie należy używać zbyt dużej siły podczas pisania na etykiecie informacyjnej karty „Memory Stick PRO Duo”.

- Na karcie „Memory Stick PRO Duo” ani na adapterze karty „Memory Stick Duo” nie wolno przyklejać etykiet, itp.
- Kartę „Memory Stick PRO Duo” należy przenosić lub przechowywać w przeznaczonym do tego celu etui.
- Styków nie wolno dotykać. Należy je chronić przed zetknięciem z metalowymi przedmiotami.
- Karty „Memory Stick PRO Duo” nie wolno zginać ani wywierać na nią dużej siły. Należy uważać, aby nie spadła.
- Karty „Memory Stick PRO Duo” nie wolno rozierać ani przerabiać.
- Chronić kartę „Memory Stick PRO Duo” przed wilgocią.
- Przechowywać kartę „Memory Stick PRO Duo” w miejscach niedostępnych dla małych dzieci, ze względu na możliwość jej połknięcia przez dziecko.
- Do gniazda „Memory Stick Duo” nie wolno wkładać niczego oprócz karty „Memory Stick PRO Duo”. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Karty „Memory Stick PRO Duo” nie należy używać ani przechowywać w następujących lokalizacjach:
  - w miejscach narażonych na działanie wysokich temperatur, np. w samochodzie zaparkowanym latem w nasłonecznionym miejscu
  - w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
  - w miejscach, w których występuje bardzo duża wilgotność lub gazy korozyjne

### ■ Informacje o adapterze „Memory Stick Duo”

- Aby móc używać karty „Memory Stick PRO Duo” w urządzeniu obsługującym karty „Memory Stick”, należy wcześniej kartę „Memory Stick PRO Duo” włożyć do adaptera „Memory Stick Duo”.
- Podczas wkładania karty „Memory Stick PRO Duo” do adaptera „Memory Stick Duo” należy upewnić się, że karta „Memory Stick PRO Duo” jest zwrócona w prawidłową stronę, a następnie wsunąć ją do oporu do adaptera. Nieprawidłowo włożona karta może nie działać prawidłowo. Ponadto, jeśli karta „Memory Stick PRO Duo” zostanie na siłę wsunięta do adaptera

nieprawidłową stroną, karta może ulec uszkodzeniu.

- Adaptera „Memory Stick Duo” bez zainstalowanej w nim karty „Memory Stick PRO Duo” nie należy wkładać do urządzenia zgodnego z kartami „Memory Stick”. Może to spowodować nieprawidłową pracę urządzenia.

### ■ Informacje o karcie „Memory Stick PRO Duo”

- Kamera bezwarunkowo obsługuje karty „Memory Stick PRO Duo” o pojemności do 16 GB, a także karty „Memory Stick PRO-HG Duo” o pojemności do 8 GB.

### Uwagi dotyczące kart „Memory Stick Micro”

- Aby w kamerze można było wykorzystywać karty „Memory Stick Micro”, potrzebny jest adapter M2 o rozmiarze karty Duo. Należy najpierw włożyć kartę „Memory Stick Micro” do adaptera M2 w rozmiarze karty Duo, a następnie wsunąć adapter do gniazda „Memory Stick Duo”. W przypadku włożenia karty „Memory Stick Micro” do kamery bez adaptera M2 w rozmiarze karty Duo mogą być problemy z jej wyjęciem z kamery.
- Przechowywać kartę „Memory Stick Micro” w miejscach niedostępnych dla małych dzieci, ze względu na możliwość jej połknięcia przez dziecko.

### Informacje o zgodności danych obrazów

- Pliki danych obrazów nagrywane przez kamerę na karcie „Memory Stick PRO Duo” są zgodne z uniwersalnym standardem DFC („Design rule for Camera File system”) wprowadzonym przez stowarzyszenie JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Za pomocą kamery nie można odtwarzać zdjęć nagranych przy użyciu innych urządzeń (DCR-TRV900E lub DSC-D700/D770), które nie są zgodne z tym uniwersalnym standardem. (Wspomniane modele nie są sprzedawane w niektórych regionach.)

- Jeśli nie można wykorzystać karty „Memory Stick PRO Duo” używanej w innym urządzeniu, należy ją sformatować z poziomu kamery (str. 73). Należy pamiętać, że formatowanie spowoduje usunięcie wszystkich informacji z karty „Memory Stick PRO Duo”.
- Odtwarzanie obrazów za pomocą kamery może być niemożliwe:
  - w przypadku obrazów zmodyfikowanych na komputerze.
  - w przypadku obrazów nagranych przy użyciu innych urządzeń.

## Informacje o akumulatorze „InfoLITHIUM”

Do zasilania kamery można używać wyłącznie akumulatorów „InfoLITHIUM” (serii H). Akumulatory „InfoLITHIUM” serii H są oznaczone symbolem .

### Co to jest akumulator „InfoLITHIUM”?

„InfoLITHIUM” jest akumulatorem litowo-jonowym z funkcjami wymiany informacji o warunkach pracy urządzenia między kamerą a opcjonalnym zasilaczem sieciowym/ładowarką.

Akumulator „InfoLITHIUM” oblicza zużycie energii zgodnie z warunkami pracy kamery i wyświetla w minutach czas pozostały do wyczerpania akumulatora.

Po podłączeniu zasilacza sieciowego/ładowarki wyświetlany jest czas pozostały do wyczerpania akumulatora i czas jego ładowania.

### Ładowanie akumulatora

- Przed przystąpieniem do korzystania z kamery należy naładować akumulator.
- Zalecane jest ładowanie akumulatora w temperaturze otoczenia od 10°C do 30°C, dopóki nie zgaśnie lampka CHG (ładowanie). Ładowanie akumulatora w temperaturze spoza tego zakresu może być mniej wydajne.

- Po zakończeniu ładowania należy odłączyć zasilacz sieciowy od gniazda DC IN kamery lub wyjąć akumulator.

## Efektywna eksploatacja akumulatora

- W temperaturze otoczenia 10°C lub poniżej wydajność akumulatora spada, a czas jego pracy ulega skróceniu. W takim wypadku należy wykonać jedną z poniższych czynności, aby przedłużyć czas pracy akumulatora.
  - Akumulator należy przechowywać w kieszeni blisko ciała, aby go ogrzać, i wkładać go do kamery bezpośrednio przed rozpoczęciem filmowania.
  - Należy używać akumulatora o dużej pojemności: NP-FH70/NP-FH100 (sprzedawany oddzielnie).
- Częste korzystanie z ekranu LCD, odtwarzanie, przewijanie do przodu i do tyłu powoduje szybsze rozładowanie akumulatora. Zalecane jest używanie akumulatora o dużej pojemności: NP-FH70/NP-FH100 (sprzedawany oddzielnie).
- Jeśli nie jest wykonywana operacja nagrywania ani odtwarzania, należy pamiętać o ustawieniu przełącznika POWER kamery w pozycji OFF (CHG). Akumulator jest rozładowywany także w trybie gotowości do nagrywania oraz podczas pauzy w odtwarzaniu.
- Warto mieć przygotowane zapasowe akumulatory umożliwiające pracę w czasie 2- lub 3-krotnie dłuższym od przewidywanego, aby wykonać próbne nagrania.
- Akumulator należy chronić przed wodą, ponieważ nie jest wodoodporny.

## Informacje o wskaźniku czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora

- Jeśli zasilanie wyłącza się, choć z wskazywanego czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora wynika, że w akumulatorze pozostaje jeszcze zapas energii do pracy, należy całkowicie naładować akumulator. Wskazanie czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora

będzie wówczas prawidłowe. Należy jednak zauważyć, że wskazania pozostałego czasu pracy akumulatora nie zostaną odtworzone w przypadku używania akumulatora przez dłuższy czas w wysokich temperaturach, pozostawienia całkowicie naładowanego akumulatora lub przy częstym używaniu akumulatora. Wskazanie czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora należy traktować wyłącznie jako orientacyjne.

- W zależności od warunków zewnętrznych i temperatury otoczenia, wskaźnik  sygnalizujący bliskość wyczerpania akumulatora może pulsować nawet wtedy, gdy do całkowitego rozładowania akumulatora pozostało jeszcze ok. 20 minut.

### Informacje o przechowywaniu akumulatora

- Jeśli akumulator nie jest używany przez dłuższy czas, należy przynajmniej raz do roku całkowicie go naładować i użyć w kamerze, aby zachować jego sprawność. W celu przechowywania należy wyjąć akumulator z kamery i umieścić go w suchym, chłodnym miejscu.
- Aby całkowicie rozładować akumulator w kamerze, należy dotknąć kolejno  (HOME) →  (USTAWIENIA) → [UST. OGÓLNE] → [AUTO WYŁ.] → [NIGDY] i pozostawić kamerę w trybie gotowości do nagrywania do momentu wyłączenia zasilania (str. 88).

### Informacje o trwałości akumulatora

- Pojemność akumulatora stopniowo zmniejsza się z upływem czasu i w miarę eksploatacji. Wyraźne skrócenie całkowitego czasu pracy akumulatora najczęściej oznacza, że wymaga on wymiany.
- Trwałość akumulatora zależy od sposobu jego przechowywania, warunków pracy i otoczenia.

## Informacje o obsłudze kamery

### Eksploatacja i konserwacja

- Kamery i jej akcesoriów nie należy używać ani przechowywać w następujących lokalizacjach:
  - W miejscach narażonych na nadmiernie wysoką lub niską temperaturę, lub w miejscach wilgotnych. Nie należy pozostawiać ich w miejscach narażonych na działanie temperatur przekraczających 60°C, np. w obszarze bezpośredniego działania promieni słonecznych, w pobliżu nawiewu gorącego powietrza lub w samochodzie zaparkowanym w nasłonecznionym miejscu. Może to spowodować ich nieprawidłowe działanie lub odkształcenie.
  - W miejscach narażonych na działanie silnych pól magnetycznych lub wibracji mechanicznych. Mogą one doprowadzić do awarii kamery.
  - W miejscach narażonych na działanie silnych fal radiowych lub promieniowania. W takich warunkach kamera może nieprawidłowo nagrywać obraz.
  - W pobliżu odbiorników AM i sprzętu wideo. Mogą pojawić się zakłócenia obrazu.
  - Na piaszczystej plaży ani w innych zapyłonych miejscach. Kamera może ulec uszkodzeniu w wyniku przedostania się do niej piasku lub pyłu. Czasami wspomnianej awarii nie udaje się naprawić.
  - W pobliżu okien lub na otwartej przestrzeni, gdzie ekran LCD, wizjer lub obiektyw mogą być narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Mogą one spowodować wewnętrzne uszkodzenia wizjera lub ekranu LCD.
- Kamera powinna być zasilana napięciem stałym 6,8 V/7,2 V (akumulator) lub napięciem stałym 8,4 V (zasilacz sieciowy).
- Do zasilania kamery prądem stałym lub zmiennym należy używać akcesoriów zalecanych w tej instrukcji obsługi.

- Chronić kamerę przed wilgocią, np. przed deszczem lub wodą morską. W wyniku zamoczenia kamera może ulec uszkodzeniu. Czasami wspomnianej awarii nie udaje się naprawić.
- Jeśli do wnętrza obudowy kamery dostanie się obcy przedmiot lub płyn, przed dalszym użytkowaniem należy odłączyć kamerę od źródła zasilania i dokonać przeglądu w punkcie serwisowym firmy Sony.
- Nie wolno jej rozbierać ani przerabiać. Należy chronić ją przed wstrząsami mechanicznymi oraz uderzeniami. Uważać, aby jej nie upuścić lub przypadkowo nie nadepnąć. Szczególną ostrożność należy zachować w stosunku do obiektywu.
- Jeśli kamera nie jest używana, przełącznik POWER powinien być ustawiony w pozycji OFF (CHG).
- Nie należy używać kamery owiniętej np. ręcznikiem. Grozi to jej przegrzaniem.
- Odłączając przewód zasilający, należy ciągnąć za wtyk, a nie za przewód.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego, np. przez umieszczanie na nim ciężkich przedmiotów.
- Metalowe styki należy utrzymywać w czystości.
- Jeśli z baterii wycieknie elektrolit, należy:
  - zasięgnąć porady miejscowego autoryzowanego punktu serwisowego firmy Sony.
  - przemyć miejsce na skórze, które miało kontakt z cieczą.
  - jeśli ciecz przedostanie się do oczu, przemyć je dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

### ■ Jeśli kamera nie jest używana przez długi czas

- Od czasu do czasu należy włączyć kamerę i uruchomić ją, np. odtwarzając lub nagrywając obrazy przez około 3 minuty.
- Wyjąć płytę z kamery.
- Akumulator należy przechowywać po uprzednim całkowitym rozładowaniu.

## Kondensacja wilgoci

Jeśli kamera zostanie przeniesiona bezpośrednio z miejsca o niskiej temperaturze do nagrzanego pomieszczenia, w jej wnętrzu, na powierzchni płyty lub na soczewce może dojść do kondensacji wilgoci. Może wówczas dojść do uszkodzenia kamery.

### ■ Jeśli nastąpiła kondensacja wilgoci

Kamerę należy pozostawić wyłączoną przez około 1 godzinę.

### ■ Uwaga dotycząca kondensacji wilgoci

Wilgoć może ulec kondensacji, jeśli kamera zostanie przeniesiona z miejsca zimnego do ciepłego (lub odwrotnie), jak również w następujących sytuacjach podczas użytkowania kamery w wilgotnym miejscu:

- Po przeniesieniu kamery ze stoku narciarskiego do ogrzewanego pomieszczenia.
- Po przeniesieniu kamery z klimatyzowanego pojazdu lub pomieszczenia na zewnątrz w upalny dzień.
- Po burzy lub po deszczu.
- Gdy kamera jest używana w ciepłym i wilgotnym miejscu.

### ■ Jak zapobiegać kondensacji wilgoci

Przenosząc kamerę z miejsca zimnego do ciepłego, należy włożyć ją do plastikowej torby i szczelnie zamknąć. Kamerę należy wyjąć z torby, gdy temperatura w torbie osiągnie temperaturę otoczenia (nastąpi to po około 1 godzinie).

## Ekran LCD

- Nie należy zbyt mocno naciskać ekranu LCD, ponieważ można w ten sposób go uszkodzić.
- Jeśli kamera jest używana w chłodnym miejscu, może pojawić się efekt rozmycia obrazu na ekranie LCD. Nie świadczy to o usterce.

## Konserwacja i środki ostrożności (ciąg dalszy)

- Podczas pracy kamery tylna strona ekranu LCD może się nagrzewać. Nie świadczy to o usterce.

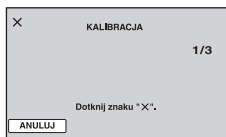
### ■ Czyszczenie ekranu LCD

Jeśli ekran LCD jest zakurzony lub zabrudzony śladami po palcach, zaleca się oczyszczenie go za pomocą miękkiej szmatki. W przypadku korzystania z zestawu do czyszczenia ekranów LCD (sprzedawany oddzielnie) nie należy bezpośrednio spryskiwać ekranu LCD płynem czyszczącym. Należy użyć papieru czyszczącego zwilżonego płynem.

### ■ Informacje o regulacji ustawień panelu dotykowego (KALIBRACJA)

Przyciski na ekranie dotykowym mogą działać nieprawidłowo. W takim wypadku należy wykonać poniższe czynności. Zaleca się, aby na czas wykonywania tych czynności podłączyć kamerę do gniazda elektrycznego za pośrednictwem dołączonego do zestawu zasilacza sieciowego.

- ① Włącz kamerę.
- ② Dotknij przycisków  (HOME) →  (USTAWIENIA) → [UST. OGÓLNE] → [KALIBRACJA].



- ③ Dotknij 3-krotnie wyświetlanego na ekranie symbolu „x” rogami karty „Memory Stick PRO Duo” lub podobnym przedmiotem. Położenie symbolu „x” ulegnie zmianie. Dotknij przycisku [ANULUJ], aby anulować.

Jeśli ekran nie został naciśnięty we właściwym miejscu, należy ponownie przeprowadzić kalibrację.

### ⚠ Uwagi

- Do przeprowadzenia kalibracji nie należy używać ostro zakończonych przedmiotów. Można w ten sposób uszkodzić ekran LCD.
- Nie można przeprowadzić kalibracji ekranu LCD, jeśli jest on obrócony lub zamknięty ekranem do zewnątrz.

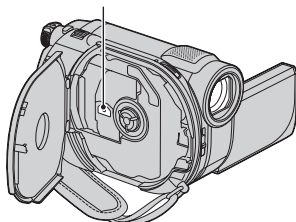
### Informacje o obchodzeniu się z obudową

- Jeśli obudowa kamery ulegnie zabrudzeniu, należy ją oczyścić miękką szmatką zwilżoną wodą, a następnie wytrzeć suchą, miękką szmatką.
- Aby nie uszkodzić obudowy, należy unikać:
  - używania substancji chemicznych, np. rozcieńczalnika, benzyny, alkoholu,
  - ściereczek nasączonych substancjami chemicznymi, środków odstraszających owady, środków owadobójczych i filtrów przeciwsłonecznych
  - obsługi kamery rękami zabrudzonymi powyższymi substancjami
  - narażania obudowy na długotrwały kontakt z przedmiotami wykonanymi z gumy lub winylu

## Informacje o soczewce

- Nie należy dotykać soczewki odbierającej wewnątrz pokrywy płyty. Aby zapobiec dostaniu się kurzu, pokrywa płyty powinna być przez cały czas zamknięta poza wkładaniem i wyjmowaniem płyty.
- Jeśli kamera nie działa z powodu brudnej soczewki, należy ją wyczyścić sprężonym powietrzem (sprzedawane oddzielnie). Nie dotykać soczewki bezpośrednio po czyszczeniu, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie kamery.

Soczewka



## Informacje o konserwacji i przechowywaniu obiektywu

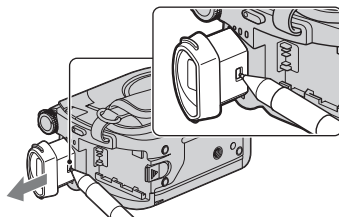
- W następujących sytuacjach należy przetrzeć powierzchnię obiektywu miękką szmatką:
  - gdy na powierzchni obiektywu widoczne są ślady po palcach.
  - w miejscach gorących i wilgotnych
  - gdy obiektyw jest narażony na działanie soli zawartej w powietrzu, np. nad morzem.
- Obiektyw należy przechowywać w dobrze wentylowanym, czystym miejscu, zabezpieczonym przed dostępem kurzu.
- Aby zapobiec tworzeniu się pleśni, należy co pewien czas przeczyszczyć obiektyw w sposób opisany powyżej. Zaleca się uruchamianie kamery mniej więcej raz w miesiącu, aby utrzymywać ją w optymalnym stanie przez długi czas.

## Czyszczenie wnętrza wizjera

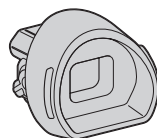
Pyl z wnętrza wizjera usuwa się wykonując opisane poniżej czynności.

- ① Wysuń wizjer.

- ② Naciskając klapkę w dolnej części wizjera ostro zakończonym przedmiotem, np. długopisem, wysuń okular w kierunku wskazywanym strzałką, aby go wyjąć.

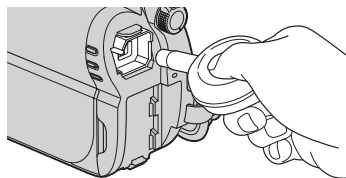


- ③ Usuń pył z okularu za pomocą sprężonego powietrza, itp.

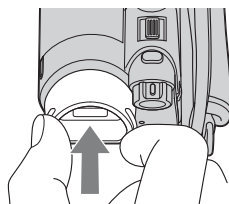


- ④ Nasuń wizjer na korpus kamery.

- ⑤ Używając sprężonego powietrza, usuń pył z wnętrza, gdzie był zamocowany okular, itp.



- ⑥ Przymocuj okular do wizjera, dociskając go, aż usłyszysz kliknięcie.



### Uwagi

- Okular to element precyzyjny. Nie należy bardziej go rozbierać.
- Nie należy dotykać soczewki okularu.

### Informacje o ładowaniu zamontowanego fabrycznie akumulatora

Kamera jest wyposażona fabrycznie w akumulator, który zapewnia zachowanie daty, godziny i innych ustawień, nawet po ustawieniu przełącznika POWER w pozycji OFF (CHG). Akumulator zamontowany fabrycznie jest ładowany zawsze, gdy kamera jest podłączona do gniazda elektrycznego za pomocą zasilacza sieciowego lub gdy jest zasilana z akumulatora głównego. Akumulator ten ulega całkowitemu rozładowaniu po ok. **3 miesiącach** nieużywania kamery. Przed przystąpieniem do użytkowania kamery dobrze jest wcześniej naładować zamontowany fabrycznie akumulator. Rozładowany akumulator nie ma żadnego wpływu na działanie kamery, o ile nie będzie zapisywana data nagrania.

### ■ Czynności

Podłącz kamerę do gniazda elektrycznego za pośrednictwem dostarczonego zasilacza sieciowego i pozostaw ją na ponad 24 godziny z przełącznikiem POWER ustawionym w pozycji OFF (CHG).

# Dane techniczne

## System

### Format kompresji obrazu wideo

MPEG2/JPEG (Zdjęcia)

### Format kompresji dźwięku

DCR-DVD150E/DVD650E

Dolby Digital 2-kanałowy

Dolby Digital Stereo Creator

DCR-DVD450E/DVD850E

Dolby Digital 2-kanałowy/5,1-kanałowy

Dolby Digital 5.1 Creator

### Sygnal wizji

System kodowania koloru PAL, standard CCIR

### Pamięć wewnętrzna (DCR-DVD450E/DVD850E)

16 GB

Podczas pomiaru pojemności nośników 1 GB równa się 1 miliardowi bajtów, z których część jest używana do zarządzania danymi.

### Obsługiwane płyty

8 cm DVD-RW/DVD+RW/DVD-R/  
DVD+R DL

### Format nagrywania filmów

Pamięć wewnętrzna (DCR-DVD450E/  
DVD850E)

MPEG2-PS

Płyta

DVD-RW: DVD-VIDEO (tryb VIDEO),

DVD-Video Recording (tryb VR)

DVD+RW: DVD+RW Wideo

DVD-R/DVD+R DL: DVD-VIDEO

„Memory Stick PRO Duo”

MPEG2-PS

### Format zapisu zdjęć

Zgodny ze standardem DCF Ver.2.0

Zgodny ze standardem Exif Ver.2.21

Zgodny ze standardem MPF Baseline

### Wizjer

Wizjer elektroniczny (kolorowy)

### Przetwornik obrazu

2,25 mm (typ 1/8) CCD (Charge Coupled Device)

Wartość całkowita:

ok. 800 000 pikseli

Wartość efektywna (film, 16:9)

ok. 490 000 pikseli

Wartość efektywna (zdjęcie, 16:9)

ok. 310 000 pikseli

Wartość efektywna (zdjęcie, 4:3)

ok. 410 000 pikseli

## Obiektyw

Carl Zeiss Vario-Tessar

Optyczny: 60×, cyfrowy: 120×, 2 000×

Średnica filtru: 30 mm

## Ogniskowa

F 1,8 – 6,0

f = 1,8 - 108 mm

Po przeliczeniu na wartości dla aparatu formatu 35 mm

Filmy:

39 - 2 340 mm (16:9)

Zdjęcia:

44 - 2 640 mm (4:3)

## Temperatura barw

[AUTO], [JEDNO NAC.],

[WEWNĄTRZ] (3 200 K), [NA ZEWN.]

(5 800 K)

## Minimalne oświetlenie

6 lx (luksy) ([AUT WOLN MIG]

[WŁĄCZ], szybkość migawki

1/25 sekundy)

## Złącza wejściowe/wyjściowe

### Zdalne złącze A/V

Wyjście Audio/Video

### Gniazdo USB

mini-B

(DCR-DVD150E/DVD450E: tylko

wyjście)

## Ekran LCD

### Obraz

6,7 cm (typ 2,7, współczynnik kształtu 16:9)

### Łączna liczba pikseli

123 200 (560 × 220)

### Parametry ogólne

#### Wymagania dotyczące zasilania

Prąd stały 6,8 V/7,2 V (akumulator)

Prąd stały 8,4 V (zasilacz sieciowy)

#### Średnie zużycie energii

DCR-DVD150E/DVD650E

Za pomocą wyświetlacza LCD (normalny poziom jasności): 2,4 W

Korzystanie z wizjera: 2,2 W

DCR-DVD450E/DVD850E

Za pomocą wyświetlacza LCD (normalny poziom jasności): 2,1 W

Korzystanie z wizjera: 1,9 W

#### Temperatura pracy

0 °C do 40 °C

#### Temperatura przechowywania

-20 °C do +60 °C

#### Wymiary (przybliżone)

55 × 89 × 130 mm (szer.×wys.×gł.) z

wystającymi częściami

55 × 89 × 130 mm (szer.×wys.×gł.) z

wystającymi częściami i zamocowanym akumulatorem NP-FH30

#### Masa (przybliżona)

DCR-DVD150E/DVD650E

390 g samo urządzenie

440 g z akumulatorem NP-FH30 i płytą

DCR-DVD450E/DVD850E

390 g samo urządzenie

430 g z akumulatorem NP-FH30

#### Dołączone wyposażenie

Patrz str. 20.

### Zasilacz sieciowy AC-L200C/ AC-L200D

#### Wymagania dotyczące zasilania

AC 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz

#### Pobór prądu

0,35 A - 0,18 A

#### Pobór mocy

18 W

#### Napięcie wyjściowe

Prąd stały 8,4 V\*

#### Temperatura pracy

0 °C do 40 °C

#### Temperatura przechowywania

-20 °C do +60 °C

#### Wymiary (przybliżone)

48 × 29 × 81 mm (szer.×wys.×gł.) bez

wystających części

#### Masa (przybliżona)

170 g bez przewodu zasilającego

\* Inne dane techniczne znajdują się na etykiecie zasilacza.

### Akumulator NP-FH30

#### Maksymalne napięcie wyjściowe

Prąd stały 8,4 V

#### Napięcie wyjściowe

Prąd stały 7,2 V

#### Maksymalne napięcie ładowania

Prąd stały 8,4 V

#### Maksymalny prąd ładowania

2,12 A

#### Pojemność

3,6 Wh (500 mAh)

#### Typ

Litowo-jonowy

Konstrukcja oraz dane techniczne mogą ulegać zmianie bez powiadomienia.

- Wyprodukowano na licencji firmy Dolby Laboratories.

## Znaki towarowe

- „Handycam” i **HANDYCAM** są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- „Memory Stick” , „Memory Stick Duo”, „**MEMORY STICK Duo**”, „Memory Stick PRO Duo”, „**MEMORY STICK PRO Duo**”, „Memory Stick PRO-HG Duo”, „**MEMORY STICK PRO-HG Duo**”, „Memory Stick Micro”, „**MagicGate**”, „**MAGIC GATE**”, „**MagicGate Memory Stick**” i „**MagicGate Memory Stick Duo**” są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- „InfoLITHIUM” jest znakiem towarowym firmy Sony Corporation.
- DVD-RW, DVD+RW, DVD-R i logo DVD+R DL są znakami towarowymi.
- Dolby i symbol double-D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista i DirectX są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.
- Macintosh i Mac OS są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Apple Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Intel, Intel Core i Pentium są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Intel Corporation w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Adobe, logo Adobe i Adobe Acrobat są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Adobe Systems Incorporated w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.

Wszystkie inne nazwy produktów przytoczone w niniejszym dokumencie mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi innych firm. Ponadto znaki <sup>TM</sup> i © nie są przytaczane w niniejszej instrukcji we wszystkich przypadkach występowania nazwy.

## Uwagi odnośnie licencji

UŻYTKOWANIE NINIEJSZEGO PRODUKTU DO CELÓW INNYCH NIŻ UŻYTEK WŁASNY, ZGODNY Z NORMĄ KODOWANIA INFORMACJI WIZUALNYCH MPEG-2 DLA NOŚNIKÓW PAKIETOWYCH, BEZ POSIADANIA LICENCJI WYDANEJ NA MOCY OBOWIĄZUJĄCYCH PATENTÓW MPEG-2, JEST WYRAŹNIE ZABRONIONE. LICENCJĘ MOŻNA OTRZYMAĆ W FIRMIE MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

Oprogramowanie „C Library”, „Expat”, „zlib” i „libjpeg” zostało dołączone do kamery. Oprogramowanie to jest udostępniane na podstawie umów licencyjnych z właścicielami praw autorskich do niego. W związku z żądaniami właścicieli praw autorskich do tych aplikacji mamy obowiązek przedstawić poniższe informacje. Prosimy o zapoznanie się poniższymi akapitami.

Należy przeczytać dokument „license1.pdf” w folderze „License” na płycie CD-ROM. Znajdują się w nim licencje (w języku angielskim) dotyczące oprogramowania „C Library”, „Expat”, „zlib” i „libjpeg”.

## Informacje o zastosowanym oprogramowaniu GNU GPL/LGPL

Kamera zawiera oprogramowanie, którego dotyczy poniższa licencja GNU General Public License (zwana dalej „GPL”) lub GNU Lesser General Public License (zwana dalej „LGPL”).

Oznacza to, że użytkownik ma prawo do wglądu, modyfikowania i redystrybucji kodu źródłowego tych programów na warunkach określonych w dostarczonej licencji GPL/LGPL.

Kod źródłowy dostępny jest w Internecie. Można go pobrać pod następującym adresem URL, klikając DCR-SR87.

<http://www.sony.net/Products/Linux/>

Prosimy nie kontaktować się z nami w sprawach dotyczących zawartości kodu źródłowego.

## Dane techniczne (ciąg dalszy)

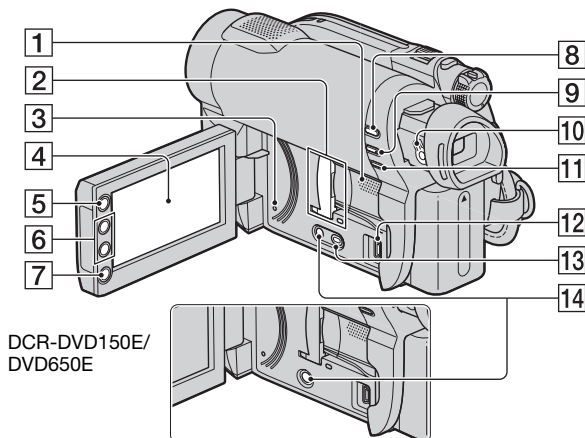
Należy przeczytać dokument „license2.pdf” w folderze „License” na płycie CD-ROM. Znajdują się w nim licencje (w języku angielskim) dotyczące oprogramowania „GPL” i „LGPL”.

Do wyświetlenia pliku PDF potrzebny jest program Adobe Reader. Jeśli nie został on zainstalowany na komputerze, można go pobrać ze strony internetowej firmy Adobe Systems:

<http://www.adobe.com/>

# Identyfikacja części i regulatorów

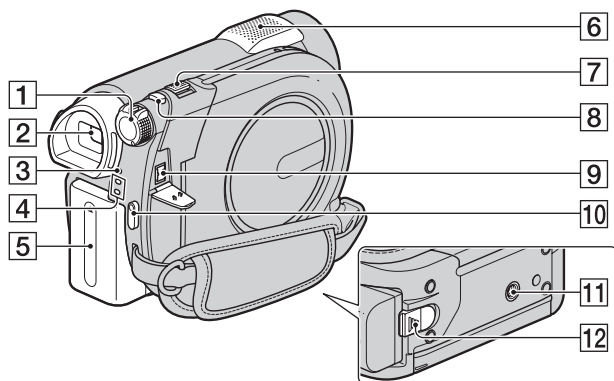
W nawiasie ( ) podano numery stron z informacjami na dany temat.



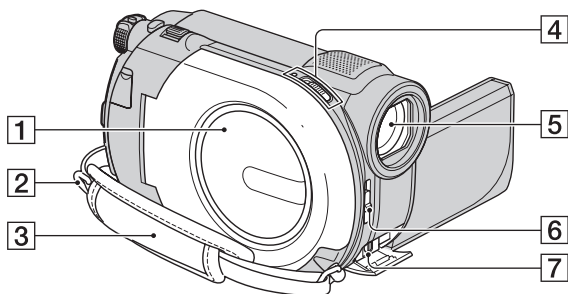
- 1** Głośnik (35, 43)  
Odtwarzany dźwięk wydobywa się z głośnika. Informacje na temat regulacji głośności można znaleźć na str. 43.
- 2** Gniazdo/osłona „Memory Stick Duo” i lampka dostępu (31)  
Lampka dostępu świeci zarówno dla pamięci wewnętrznej\*, jak i dla karty „Memory Stick PRO Duo”.
- 3** Przycisk RESET  
Zeruje wszystkie ustawienia, łącznie z ustawieniami daty i godziny.
- 4** Ekran LCD/Panel dotykowy (17, 25)
- 5** Przycisk  (HOME) (18, 79)
- 6** Przyciski regulacji zbliżenia (39, 45)
- 7** Przycisk START/STOP (33, 38)
- 8** Przycisk  (ZOBACZ OBRAZY) (34, 41)
- 9** Przycisk EASY (33)
- 10** Dźwignia regulacji obiektywu wizjera (26)
- 11** Przycisk  (Podświetlenie) (40)
- 12** Gniazdo  (USB) (65)  
DCR-DVD150E/DVD450E: tylko wyjście
- 13** Przycisk DUBBING \* (53)
- 14** Przycisk DISP (25)

\* DCR-DVD450E/DVD850E

## Identyfikacja części i regulatorów (ciąg dalszy)



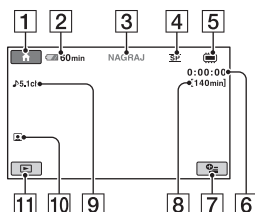
- 1** Przełącznik POWER (24)
- 2** Wizjer (26)
- 3** Lampka CHG (ładowanie) (21)
- 4** Lampki trybów  (film)/  
 (zdjęcie) (24)
- 5** Akumulator (21)
- 6** Wbudowany mikrofon (39)
- 7** Dźwignia regulacji zbliżenia (39, 45)
- 8** Przycisk PHOTO (33, 38)
- 9** Gniazdo DC IN (21)
- 10** Przycisk START/STOP (33, 38)
- 11** Gniazdo statywu  
Zamocuj statyw (sprzedawany oddzielnie: długość śruby musi być mniejsza niż 5,5 mm) w gnieździe za pomocą śruby statywu.
- 12** Dźwignia BATT (zwalnająca akumulator) (22)



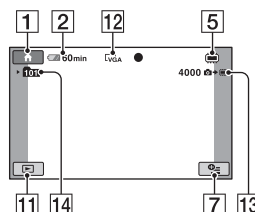
- 1** Pokrywa płyty (29)
- 2** Haczyk paska na ramię  
Zamocuj pasek na ramię  
(sprzedawany oddzielnie).
- 3** Pasek na dłoń (26)
- 4** Przełącznik pokrywy płyty OPEN i  
lampa ACCESS (29)
- 5** Obiektyw (Carl Zeiss) (7)
- 6** Przełącznik LENS COVER (25)
- 7** Zdalne złącze A/V (46, 64)  
Podłączanie innych opcjonalnych  
akcesoriów.

# Wskaźniki wyświetlane podczas nagrywania/odtwarzania

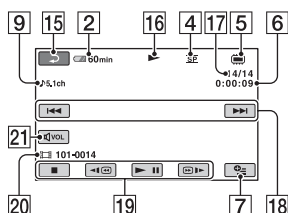
## Nagrywanie filmów



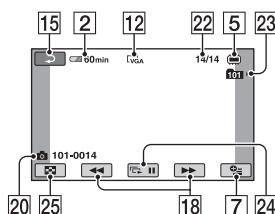
## Nagrywanie zdjęć



## Oglądanie filmów

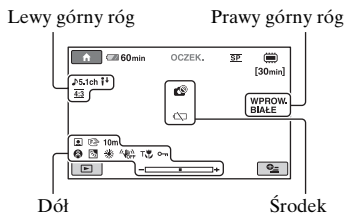


## Oglądanie zdjęć



- 1 Przycisk HOME (18, 79)
- 2 Czas pozostały do wyczerpania akumulatora (przybliżony) (66)
- 3 Stan operacji nagrywania ([OCZEK.] (oczekiwanie) lub [NAGRAJ] (nagrywanie))
- 4 Tryb nagrywania (HQ/SP/LP) (81)
- 5 Typ nośnika (13)
- 6 Licznik (godzina/minuta/sekunda)
- 7 Przycisk OPTION (19, 89)
- 8 Szacunkowy, pozostały czas nagrywania filmów
- 9 Tryb audio (81) (DCR-DVD450E/DVD850E)
- 10 Wskaźnik Indeks twarzy (82)
- 11 Przycisk ZOBACZ OBRAZY (34, 41)
- 12 Rozmiar obrazu (83)
- 13 Szacunkowa, pozostała liczba możliwych do zapisania zdjęć (83)
- 14 Folder zapisu  
Kiedy [UST.NOŚNIKA ZDJ.] to [MEMORY STICK]
- 15 Przycisk powrotu
- 16 Tryb odtwarzania
- 17 Numer aktualnie odtwarzanego filmu/  
Liczba wszystkich nagranych filmów  
Kiedy [UST.NOŚN.FILM.] to [PAMIĘĆ WEWN.] (DCR-DVD450E/DVD850E) lub [MEMORY STICK]
- 18 Przycisk Poprzedni/Następny (34, 42)
- 19 Przyciski funkcji video (34, 42)
- 20 Nazwa pliku danych/Numer sceny
- 21 Poziom głośności (34, 42)
- 22 Numer aktualnie odtwarzanego zdjęcia/Łączna liczba nagranych zdjęć
- 23 Folder odtwarzania  
Kiedy [UST.NOŚNIKA ZDJ.] to [MEMORY STICK]
- 24 Przycisk pokazu slajdów (45)
- 25 Przycisk VISUAL INDEX (34, 41)

## Wskaźniki ekranowe



### Lewy górny róg

| Wskaźnik  | Opis                                       |
|-----------|--------------------------------------------|
| 5.1ch 2ch | Tryb audio (81)                            |
| ↓         | Niski POZ.ODN.MIK. (95)                    |
| 4:3       | WYBÓR SZEROK (81)                          |
| ⌚         | Nagrywanie przy użyciu samowyzwalacza (95) |
| 📶         | WBUD.ZOOM MIC (95)                         |

### Prawy górny róg

| Wskaźnik                   | Opis                                  |
|----------------------------|---------------------------------------|
| WPROW. BIAŁE WPROW. CZARNE | Wygaszanie i wprowadzanie obrazu (95) |

## Środek

| Wskaźnik | Opis              |
|----------|-------------------|
| 🔊 📢 📷 📱  | Ostrzeżenie (113) |
| 📷        |                   |

## Dół

| Wskaźnik | Opis                                                         |
|----------|--------------------------------------------------------------|
| 👤        | Wskaźnik Indeks twarzy (82)                                  |
| 📷 📶 📱    | Ręczne ustawianie ostrości (92)                              |
| 🌙 🔦 📷    | WYBÓR MIEJSCA (93)                                           |
| ⚙️ 📷 📱 📶 |                                                              |
| 👤 📷      | Podświetlenie (40)                                           |
| 🌞 🌙 📷    | Balans bieli (94)                                            |
| 📷        | Funkcja SteadyShot wyłączona (82)                            |
| 📷        | Tele makro (92)                                              |
| 🔑        | Zabezpieczenie (57)                                          |
| 📷        | POM./OSTR.PKT. (91)/<br>POMIAR PKT. (91)/<br>EKSPOZYCJA (92) |

### 💡 Porady

- Treść i pozycja przedstawionych wskaźników mogą się różnić od rzeczywistych wskaźników wyświetlanych na ekranie kamery. W zależności od modelu, niektóre wskaźniki mogą w ogóle nie występować.

### Kod danych podczas nagrywania

Data i czas nagrywania oraz dane ustawień kamery są rejestrowane automatycznie na nośniku. Nie są one wyświetlane podczas nagrywania. Można je jednak sprawdzić, wyświetlając [KOD DANYCH] podczas odtwarzania (str. 84).

Datę i czas nagrywania można wyświetlić na innym urządzeniu, itp. ([NAPISY-DATA], str. 88).

## ■ Dolby Digital

System kodowania (kompresji) dźwięku opracowany przez firmę Dolby Laboratories Inc.

## ■ Dolby Digital 5.1 Creator

Technologia kompresji dźwięku opracowana przez firmę Dolby Laboratories Inc., zapewniająca skuteczną kompresję dźwięku przy zachowaniu jego wysokiej jakości. Umożliwia nagrywanie przestrzennego dźwięku 5,1-kanalowego przy bardziej wydajnym wykorzystaniu miejsca na płycie. Płyty utworzone za pomocą Dolby Digital 5.1 Creator można odtwarzać w urządzeniach obsługujących płyty nagrane przez kamerę.

## ■ JPEG

Akronim JPEG oznacza Joint Photographic Experts Group. Jest to standard kompresji zdjęć (zmniejszania objętości danych). Kamera rejestruje zdjęcia w formacie JPEG.

## ■ Miniatura

Niewielkie obrazy umożliwiające jednocześnie wyświetlenie kilku obrazów na ekranie. [VISUAL INDEX], [TWARZ], [KLATKI FILMU], itp., to systemy wyświetlania miniatur.

## ■ MPEG

Akronim MPEG oznacza Moving Picture Experts Group. Jest to grupa standardów kodowania (kompresji obrazu) materiałów wideo (filmu) i dźwięku. Dostępne są formaty MPEG1 i MPEG2. Kamera rejestruje filmy w formacie MPEG2.

## ■ Przestrzenny dźwięk 5,1-kanalowy

System odtwarzania dźwięku za pomocą 6 głośników, 3 z przodu (lewy, prawy i środkowy), 2 z tyłu (prawy i lewy) oraz dodatkowego dolnoprzepustowego subwoofera dla częstotliwości 120 Hz lub niższych liczonego jako kanał 0,1.

## ■ Tryb VIDEO

Jeden z formatów nagrywania, który można wybrać do użycia w przypadku płyt DVD-RW. Tryb VIDEO zapewnia doskonałą zgodność z innymi urządzeniami DVD.

## ■ Tryb VR

Jeden z formatów nagrywania, który można wybrać do użycia w przypadku płyt DVD-RW. Tryb VR umożliwia edycję (usuwanie lub zmianę kolejności) za pomocą kamery. Finalizowanie płyty pozwala odtwarzać ją w trybie VR na zgodnym urządzeniu DVD.

## ■ VBR

Akronim VBR oznacza Variable Bit Rate. Jest to format nagrywania umożliwiający automatyczną kontrolę szybkości transmisji (objętości danych rejestrowanych w danym przedziale czasu) w zależności od nagrywanej sceny. W przypadku szybko zmieniających się scen wideo do uzyskania wyraźnego obrazu używana jest duża ilość miejsca na nośniku, więc czas nagrywania na nim ulega skróceniu.

# Indeks

## Numeryczne

|            |        |
|------------|--------|
| 16:9 ..... | 46     |
| 4:3 .....  | 30, 46 |

## A

|                                                       |         |
|-------------------------------------------------------|---------|
| Adapter 21-stykowy .....                              | 47      |
| Akumulator .....                                      | 21      |
| AUT WOLN MIG<br>(Automatyczna wolna<br>migawka) ..... | 82, 112 |
| AUTO WYŁ.<br>(Automatyczne wyłączenie)<br>.....       | 88      |

## B

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| BALANS BIELI (Balans<br>bieli) ..... | 94 |
|--------------------------------------|----|

## C

|                        |            |
|------------------------|------------|
| CD-ROM .....           | 96         |
| COF.FINALIZ .....      | 75, 111    |
| CZAS LETNI .....       | 87         |
| Czas nagrywania .....  | 14, 22, 32 |
| Czas odtwarzania ..... | 23         |
| Czas ładowania .....   | 22         |

## D

|                                    |             |
|------------------------------------|-------------|
| DANE KAMERY .....                  | 84          |
| Dane techniczne .....              | 129         |
| DATA/CZAS .....                    | 25, 84, 138 |
| Dolby Digital 5.1 Creator<br>..... | 139         |
| DVD 8 cm .....                     | 13          |
| DVD-R .....                        | 13          |
| DVD-RW .....                       | 13          |
| DVD+R DL .....                     | 13          |
| DVD+RW .....                       | 13          |

## E

|                  |    |
|------------------|----|
| Edycja .....     | 48 |
| EKSPOZYCJA ..... | 92 |

## F

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| FAJERWERKI .....                | 93      |
| Filmy .....                     | 33, 38  |
| Finalizacja .....               | 68, 111 |
| FORMAT                          |         |
| Pamięć wewnętrzna .....         | 73      |
| Płyta .....                     | 73      |
| „Memory Stick PRO<br>Duo” ..... | 73      |
| Format nagrywania .....         | 13      |

## G

|                     |            |
|---------------------|------------|
| Gniazdo DC IN ..... | 21         |
| GŁOŚNOŚĆ .....      | 35, 43, 85 |

## H

|                           |        |
|---------------------------|--------|
| HOME MENU .....           | 17, 79 |
| UST.DŹW./WYŚW.<br>.....   | 85     |
| UST.FILMU KAM.<br>.....   | 81     |
| UST.OGÓLNE .....          | 87     |
| UST.WYJŚCIA .....         | 86     |
| UST.ZDJĘCIA KAM.<br>..... | 83     |
| UST.ZEG./JĘŻ. ....        | 87     |
| WYŚW.UST.OBR. ....        | 84     |
| HQ .....                  | 81     |

## I

|                                        |        |
|----------------------------------------|--------|
| Indeks daty .....                      | 44     |
| Indeks klatek filmu .....              | 43     |
| Indeks twarzy .....                    | 43, 82 |
| InfoLITHIUM .....                      | 123    |
| Informacje o akumulatorze<br>.....     | 66     |
| Instalowanie<br>(oprogramowania) ..... | 96     |

## J

|                   |    |
|-------------------|----|
| JASNOŚĆ LCD ..... | 85 |
| JEDNO NAC .....   | 94 |

|            |     |
|------------|-----|
| JPEG ..... | 139 |
|------------|-----|

## K

|                                        |        |
|----------------------------------------|--------|
| Kabel połączeniowy A/V<br>.....        | 46, 64 |
| Kabel S-VIDEO .....                    | 46, 64 |
| Kabel USB .....                        | 66, 98 |
| KALIBRACJA .....                       | 126    |
| Kategoria INNE .....                   | 48     |
| Kategoria USTAWIENIA<br>.....          | 79     |
| Kategoria ZARZĄDZAJ<br>NOŚNIKIEM ..... | 67     |
| KOD DANYCH .....                       | 84     |
| KOLOR LCD .....                        | 86     |
| Komputer .....                         | 96     |
| Komunikaty ostrzegawcze<br>.....       | 115    |
| Kondensacja wilgoci .....              | 125    |
| Konserwacja .....                      | 120    |
| Kopiowanie zdjęć .....                 | 55     |
| KOPIUJ ZDJĘCIE .....                   | 55     |

## L

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| LAMPA .....                                  | 93 |
| Liczba możliwych do<br>zapisania zdjęć ..... | 83 |
| Lista odtwarzania                            |    |
| Odtwarzanie .....                            | 62 |
| Podział .....                                | 63 |
| Przenoszenie .....                           | 63 |
| Tworzenie .....                              | 61 |
| Usuwanie .....                               | 62 |
| LP .....                                     | 81 |

## M

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| „Memory Stick” .....            | 5, 121     |
| „Memory Stick PRO Duo”<br>..... | 5, 31, 121 |
| Menu DVD .....                  | 70         |
| MPEG .....                      | 139        |

## N

|                                                          |        |
|----------------------------------------------------------|--------|
| NA ZEWN.....                                             | 94     |
| Nagrywanie .....                                         | 33, 37 |
| Nagrywanie dodatkowe .....                               | 75     |
| Nagrywanie przestrzennego<br>dźwięku 5,1-kanalowego..... | 39     |
| Napęd DVD .....                                          | 71     |
| NAPISY-DATA .....                                        | 88     |
| NAP.PL.B.D.OBR.....                                      | 77     |
| NR PLIKU (Numer pliku)<br>.....                          | 84     |
| NTSC .....                                               | 117    |

## O

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| Odtwarzanie .....     | 34, 41  |
| OPIS WYB. PŁYTY ..... | 76      |
| OPTION MENU .....     | 89      |
| Oryginał              |         |
| PODZIEL .....         | 60      |
| USUŃ .....            | 49      |
| OSTROŚĆ .....         | 92, 108 |
| OSTROŚĆ PKT. ....     | 91, 112 |
| Ośłona obiektywu..... | 25      |

## P

|                                                            |         |
|------------------------------------------------------------|---------|
| PAL.....                                                   | 117     |
| Panel LCD.....                                             | 25      |
| Pasek na rękę.....                                         | 26      |
| PEJZAŻ .....                                               | 93      |
| PLAŻA.....                                                 | 94      |
| PMB Guide .....                                            | 101     |
| Podświetlenie .....                                        | 40, 112 |
| PODŚWIET.LCD (Poziom<br>podświetlenia ekranu LCD)<br>..... | 86, 108 |
| PODZIEL                                                    |         |
| Lista odtwarzania .....                                    | 63      |
| Oryginał.....                                              | 60      |
| Pokaz slajdów .....                                        | 45      |
| Pole informacji<br>diagnostycznych.....                    | 113     |

|                                                                             |         |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------|
| POMIAR PKT. (Pomiar<br>punktowy).....                                       | 91      |
| POM./OSTR.PKT. ....                                                         | 91      |
| PORTRET .....                                                               | 93      |
| POZOSTAŁO (Ustawienie<br>wskaźnika pozostałego<br>miejsca na nośniku) ..... | 82      |
| POZ.ODN.MIK. ....                                                           | 95, 112 |
| Połączenie                                                                  |         |
| Magnetowidy (VCR) lub<br>nagrywarki DVD/HDD<br>.....                        | 64      |
| Telewizor .....                                                             | 46      |
| Proporcje obrazu.....                                                       | 46      |
| Przestrzenny dźwięk                                                         |         |
| 5,1-kanalowy.....                                                           | 39      |
| Przesyłanie filmów .....                                                    | 53, 64  |
| PRZEŚLIJ FILM.....                                                          | 53      |
| Przewód zasilający .....                                                    | 21      |
| Przygotowanie .....                                                         | 21      |
| Płyta .....                                                                 | 29      |
| Płyta dwustronna .....                                                      | 120     |

## R

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| RAMKA PROW. ....                  | 82  |
| ROZM.OBR. ....                    | 83  |
| Różnice czasu na świecie<br>..... | 118 |

## S

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| SAMOWYZWAL.....                       | 95  |
| SP .....                              | 81  |
| SPORT (Tryb sportowy)<br>.....        | 93  |
| Stan naładowania<br>akumulatora ..... | 66  |
| Statyw .....                          | 134 |
| STEADYSHOT.....                       | 82  |
| SYGN.DŹWIĘK .....                     | 85  |
| SZEROKI 16:9.....                     | 30  |

## Ś

|            |    |
|------------|----|
| ŚNIEG..... | 94 |
|------------|----|

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Środki ostrożności ..... | 120 |
| ŚWIECE.....              | 93  |

## T

|                                              |         |
|----------------------------------------------|---------|
| TELE MAKRO .....                             | 92, 112 |
| Telewizyjny system<br>kodowania kolorów..... | 117     |
| TRYB AUDIO .....                             | 81      |
| TRYB DEMO .....                              | 87      |
| Tryb Easy Handycam .....                     | 33      |
| Tryb lustra .....                            | 40      |
| TRYB NAGRYW. (Tryb<br>nagrywania).....       | 81      |
| Tryb VIDEO .....                             | 13      |
| Tryb VR .....                                | 13      |
| TYP TV .....                                 | 46, 86  |

## U

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| USB 2.0.....                  | 96  |
| USTAW STREFĘ .....            | 87  |
| USTAW ZEGAR .....             | 24  |
| USTAW.DŹWIĘKU .....           | 80  |
| UST.DŹW./WYŚW. ....           | 85  |
| UST.FILMU KAM. ....           | 81  |
| UST.JĘZYKA.....               | 87  |
| UST.OGÓLNE .....              | 87  |
| UST.WYJŚCIA .....             | 86  |
| UST.ZDJĘCIA KAM. ....         | 83  |
| UST.ZEG./JĘZ. ....            | 87  |
| USUŃ                          |     |
| Filmy.....                    | 49  |
| Zdjęcia.....                  | 50  |
| USUŃ OST.SCEN (usuń)<br>..... | 50  |
| Używanie za granicą .....     | 117 |

## V

|                   |        |
|-------------------|--------|
| VBR .....         | 14     |
| VISUAL INDEX..... | 34, 41 |

### W

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| WBUD.ZOOM MIC.....           | 95      |
| WEWNĄTRZ .....               | 94      |
| Windows.....                 | 96      |
| WPROWADZANIE .....           | 95, 112 |
| WPROW.BIAŁE.....             | 95      |
| WPROW.CZARNE.....            | 95      |
| WSCHÓD&ZACHÓD ....           | 93      |
| Wskaźniki.....               | 137     |
| Wskaźniki ostrzegawcze ..... | 113     |
| Wtyk napięcia stałego.....   | 21      |
| WY WYŚWIETL.....             | 86      |
| WYBÓR MIEJSCA .....          | 93, 112 |
| WYBÓR SZEROK .....           | 81      |
| WYŚW.UST.OBR .....           | 84      |

### Z

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| Zabezpieczenie .....                  | 57, 116 |
| Zasilacz sieciowy .....               | 21      |
| Zbliżenie.....                        | 39      |
| Zbliżenie podczas<br>odtwarzania..... | 45      |
| Zdjęcia .....                         | 33, 38  |
| ZMROK.....                            | 93      |
| ZOOM CYFROWY.....                     | 81      |



# Přečtěte si před zahájením práce s videokamerou

Než začnete přístroj používat, prostudujte si tuto příručku a poté ji uschovejte pro případné další použití.

## VAROVÁNÍ

**Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti; omezte tak nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.**

Nevystavujte akumulátory nadměrnému teplu, jako např. slunečnímu záření, ohni a podobně.

## UPOZORNĚNÍ

### Modul akumulátoru

Při nesprávném zacházení s modulem akumulátoru může dojít k výbuchu, zapálení ohně nebo dokonce chemickému popálení. Věnujte pozornost níže uvedeným upozorněním.

- Nerozebírejte jej.
- Nesnažte se modul akumulátoru zdeformovat, ani jej nevystavujte působení síly nebo nárazům, např. tlučení, upuštění na zem nebo šlapání na něj.
- Nezkratujte jej, kontakty akumulátoru by neměly přijít do styku s kovovými předměty.
- Nevystavujte modul akumulátoru teplotě vyšší než 60 °C, např. na přímém slunci nebo v automobilu zaparkovaném na slunci.
- Nespalujte jej a nevhazujte do ohně.
- Nepoužívejte poškozené nebo vytékající lithiium-iontové akumulátory.
- Modul akumulátoru dobíjejte vždy pomocí značkové nabíječky Sony nebo pomocí zařízení určeného k nabíjení akumulátoru.
- Nenechávejte modul akumulátoru v dosahu malých dětí.

- Uchovávejte modul akumulátoru v suchu.
- Vyměňte akumulátor pouze za stejný typ nebo ekvivalentní typ doporučený společností Sony.
- Použité moduly akumulátoru urychleně zlikvidujte v souladu s pokyny.

K výměně použijte pouze akumulátor uvedeného typu. Jinak může dojít k požáru nebo zranění.

### Napájecí adaptér

Nepoužívejte napájecí adaptér umístěný v úzkém prostoru, například mezi stěnou a nábytkem.

Při používání napájecího adaptéru použijte blízkou síťovou zásuvku. Dojde-li během používání videokamery k jakékoli poruše, ihned napájecí adaptér odpojte ze síťové zásuvky.

I když je videokamera vypnutá, je do ní při připojení k síťové zásuvce pomocí napájecího adaptéru stále dodáván střídavý proud (ze sítě).

## INFORMACE PRO ZÁKAZNÍKY V EVROPĚ

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

### Upozornění

Elektromagnetické pole může při specifických frekvencích ovlivnit obraz a zvuk tohoto přístroje.

Tento výrobek byl testován a bylo shledáno, že splňuje omezení stanovená ve směrnici EMC pro používání propojovacích kabelů kratších než 3 metry.

## Upozornění

Pokud statická elektřina nebo elektromagnetismus způsobí přerušení přenosu dat v polovině (selhání), restartujte aplikaci a znovu připojte komunikační kabel (kabel USB apod.).



**Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa, určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nákladním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje.

Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte, prosím, místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.



**Nakládání s nepotřebnými bateriemi (platí v Evropské unii a dalších evropských státech využívajících systém odděleného sběru)**

Tento symbol umístěný na baterii nebo na jejím obalu upozorňuje, že s baterií opatřenou tímto označením by se nemělo nakládat jako s běžným domácím odpadem. Správným nakládáním s těmito nepotřebnými bateriemi pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by mohlo docházet v případech nevhodného zacházení s vyřazenými bateriemi. Materiálová recyklace pomůže chránit přírodní zdroje. V případě, že výrobek z důvodů bezpečnosti, funkce nebo uchování dat vyžaduje trvalé spojení s vloženou baterií, je třeba, aby takovouto baterii vyjmul z přístroje pouze kvalifikovaný personál. K tomu, aby s baterií bylo správně naloženo, předejte výrobek, který je na konci své životnosti na místo, jenž je určené ke sběru elektrických a elektronických zařízení za účelem jejich recyklace. Pokud jde o ostatní baterie, prosím, nahlédněte do té části návodu k obsluze, která popisuje bezpečné vyjmutí baterie z výrobku. Nepotřebnou baterii odevzdejte k recyklaci na příslušné sběrné místo.

Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku či baterii kontaktujte, prosím, místní obecní úřad, firmu zabezpečující místní odpadové hospodářství nebo prodejnu, kde jste výrobek zakoupili.

## Upozornění pro zákazníky v zemích, na které se vztahují směrnice ES

Výrobce tohoto produktu je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japonsko. Oprávněným zástupcem pro EMC a bezpečnost produktů je společnost Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. S otázkami týkajícími se servisu či záruky se obračejte na adresy uvedené ve zvláštních servisních či záručních dokumentech.

CZ

CZ

# Přečtěte si před zahájením práce s videokamerou (pokračování)

## Poznámky k použití

### K vaší videokameře jsou dodány dva druhy návodu k použití.

- „Návod k použití“ (tato příručka)
- „PMB Guide“ pro použití videokamery s připojeným počítačem (uložený na dodaném CD-ROM) (str. 100)

### Typy disku, které lze používat ve videokameře

Můžete používat pouze následující disky.

- 8cm DVD-RW
- 8cm DVD+RW
- 8cm DVD-R
- 8cm DVD+R DL

Používejte disky s označeními uvedenými níže. Podrobnosti viz str. 12.



Pro zvýšenou spolehlivost a trvanlivost záznamu/přehrávání doporučujeme používat disky Sony.

#### Poznámka

- Použití necertifikovaného disku může v některých případech mít za výsledek nekvalitní nahrávání/přehrávání.

### Typy karet „Memory Stick“, které lze používat ve videokameře

- Pro nahrávání videoklipů se doporučuje použití karty „Memory Stick PRO Duo“ o kapacitě 512 MB nebo větší označené následujícím způsobem:
  - MEMORY STICK PRO DUO („Memory Stick PRO Duo“)\*
  - MEMORY STICK PRO-HG DUO („Memory Stick PRO-HG Duo“)

\* Můžete používat kartu „Memory Stick PRO Duo“ označenou buď značkou „Mark2“ nebo bez ní.

- Doba záznamu na karty „Memory Stick PRO Duo“ viz str. 32.

„Memory Stick PRO Duo“/„Memory Stick PRO-HG Duo“

(Tuto velikost lze ve videokameře použít.)



„Memory Stick“

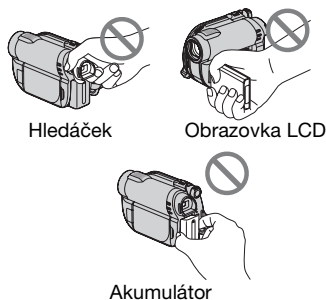
(Tuto kartu nemůžete ve videokameře použít.)



- V této příručce se termínem „Memory Stick PRO Duo“ označují karty „Memory Stick PRO Duo“ i „Memory Stick PRO-HG Duo“.
- Videokamera neumožňuje použití žádných jiných typů paměťových karet, než jsou uvedeny výše.
- „Memory Stick PRO Duo“ lze používat pouze v zařízeních kompatibilních s kartami „Memory Stick PRO“.
- Na kartu „Memory Stick PRO Duo“ nebo na adaptér „Memory Stick Duo“ nelepte štítky ani žádné podobné předměty.
- Při použití karty „Memory Stick PRO Duo“ se zařízením kompatibilním s kartou „Memory Stick“ nezapomeňte vložit kartu „Memory Stick PRO Duo“ do adaptéru „Memory Stick Duo“.

## Používání videokamery

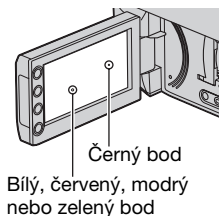
- Nedržte videokameru za následující části.



- Videokamera není odolná proti prachu a stříkající vodě a není ani vodotěsná. Viz „Manipulace s videokamerou“ (str. 123).
- Chcete-li zabránit poškození média či ztrátě nahraných záznamů, neprovádějte tyto činnosti, pokud svítí některý z indikátorů  (Film)/  (Fotografie) (str. 23) nebo ACCESS/indikátorů přístupu (str. 29, 31):
  - odpojení modulu akumulátoru nebo napájecího adaptéru od videokamery
  - vystavení videokamery nárazům nebo vibracím
- Při připojování videokamery k jinému zařízení pomocí kabelu dbejte na to, abyste správně zasunuli konektor. Zasunete-li konektor násilím, vznikne poškození kontaktů a může dojít k chybné funkci videokamery.

## Položky nabídky, panel LCD, hledáček a objektiv

- Položka zobrazená v šedé barvě není za stávajících podmínek pro nahrávání či přehrávání k dispozici.
- Obrazovka LCD a hledáček jsou vyrobeny pomocí vysoce přesné technologie, díky níž lze efektivně využívat více než 99,99% obrazových bodů. Přesto se může stát, že na obrazovce LCD a v hledáčku budou zobrazeny drobné tmavé nebo světlé body (bílé, červené, modré nebo zelené). Výskyt těchto bodů nijak neovlivní výsledky nahrávání.



- Pokud budou po delší dobu obrazovka LCD, hledáček nebo objektiv vystaveny přímému slunečnímu záření, mohou se poškodit.
- Nemiřte přímo na slunce. Mohlo by dojít k poškození videokamery. Pokud chcete nahrávat slunce, učinite tak za menší intenzity světla, například za soumraku.

## Poznámky k nahrávání

- Před zahájením nahrávání otestujte funkci nahrávání a ověřte, zda je obraz a zvuk nahráván bez problémů.
  - DCR-DVD150E/DVD650E  
Použijte DVD-RW/DVD+RW ke zkušebnímu nahrávání.
  - DCR-DVD450E/DVD850E  
Proveďte zkušební nahrávání do vnitřní paměti.

## Přečtěte si před zahájením práce s videokamerou (pokračování)

- Záruka se nevztahuje na obsah záznamu, a to ani v případě, kdy nahrávání nebo přehrávání neproběhlo následkem selhání videokamery, záznamového média apod.
- Barevné televizní systémy se v jednotlivých zemích/oblastech liší. Chcete-li přehrávat záznam na barevném televizoru, potřebujete televizor se systémem PAL.
- Televizní programy, filmy, videonahrávky a jiné materiály mohou podléhat autorským právům. Neautorizované kopírování takových materiálů může znamenat porušování autorských práv.
- Opakujete-li nahrávání/mazání snímku příliš dlouho, ve vnitřní paměti (DCR-DVD450E/DVD850E) nebo na kartě „Memory Stick PRO Duo“ dochází k fragmentaci dat. Snímky nelze ukládat ani nahrávat. V tom případě uložte snímky nejdříve na jiný typ média (str. 53, 64) a poté médiu naformátujte (str. 73).

### Nastavení jazyka

Provozní postupy jsou na displeji zobrazovány v konkrétním místním jazyce. V případě potřeby můžete zobrazený jazyk před použitím videokamery změnit (str. 24).

### Likvidace/převod (DCR-DVD450E/DVD850E)

I když provádíte [FORMÁT.MÉDIUM] (str. 73) nebo mažete všechny snímky uložené ve vnitřní paměti videokamery, data nemusí být z vnitřní paměti zcela vymazána. Pokud videokameru někomu dáte nebo prodáte, doporučuje se provést funkci [🗑️ VYPŘÁZDNIT] (str. 78), abyste zabránili obnově vašich dat. Kromě toho, pokud kameru likvidujete, doporučuje se zničit vlastní těleso videokamery.

### Objektiv značky Carl Zeiss

Videokamera je vybavena vysoce kvalitním objektivem značky Carl Zeiss, který byl vyvinut ve spolupráci německé společnosti Carl Zeiss a společnosti Sony Corporation. Využívá měřicí systém MTF pro videokamery a poskytuje kvalitu příznačnou pro objektivy společnosti Carl Zeiss. MTF = Modulation Transfer Function. Číselná hodnota označuje množství světla přicházejícího ze snímaného objektu do objektivu.

### Informace o této příručce

- LCD obrazovky a snímky a indikátory hledáčku v této příručce byly pořízeny digitálním fotoaparátem, takže mohou vypadat jinak, než co ve skutečnosti vidíte.
- Disky v této příručce se vztahují na 8cm disky DVD.
- V této příručce se vnitřní paměť (DCR-DVD450E/DVD850E), disk a karta „Memory Stick PRO Duo“ nazývají média.
- Není-li konkrétně uvedeno jinak, ilustrace v této příručce jsou založeny na DCR-DVD850E.
- Vzhled a technické parametry média a příslušenství se mohou změnit bez předchozího upozornění.

## Označení používaná v této příručce

- Dostupné operace závisejí na použitém médiu. K indikaci typu média, který můžete použít pro konkrétní operaci, se používají následující označení.

Vnitřní paměť



Disk



„Memory Stick PRO Duo“



# Obsah

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Přečtěte si před zahájením práce s videokamerou ..... | 2  |
| Obsah .....                                           | 8  |
| Příklady záběrů a správné postupy .....               | 10 |

## Použití videokamery

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Využijte různá „média“ podle svých potřeb .....          | 11 |
| Média pro videokameru .....                              | 12 |
| Použití videokamery .....                                | 14 |
| „ HOME“ a „ OPTION“<br>- Využití dvou typů nabídek ..... | 16 |

## Začínáme

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| Krok 1: Kontrola obsahu balení ...                            | 19 |
| Krok 2: Nabití modulu akumulátoru .....                       | 20 |
| Krok 3: Zapnutí videokamery a nastavení data a času .....     | 23 |
| Změna nastavení jazyka .....                                  | 24 |
| Krok 4: Nastavení před nahráváním .....                       | 25 |
| Krok 5: Výběr média .....                                     | 27 |
| Krok 6: Vložení disku nebo karty „Memory Stick PRO Duo“ ..... | 29 |

## Nahrávání/přehrávání

|                                                                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Jednoduché nahrávání a přehrávání (režim Easy Handycam) .....                                             | 33 |
| Nahrávání .....                                                                                           | 37 |
| Použití funkce zoom .....                                                                                 | 39 |
| Nahrávání zvuku s lepším prostorovým podáním (nahrávání 5,1 kanálového zvuku) (DCR-DVD450E/DVD850E) ..... | 39 |
| Úprava expozice pro objekty v protisvětle .....                                                           | 40 |

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| Nahrávání v zrcadlovém režimu .....                             | 40 |
| Přehrávání .....                                                | 41 |
| Vyhledávání scén s velkou přesností (Index filmové cívky) ..... | 43 |
| Vyhledání požadovaných scén podle obličeje (Index tváří) .....  | 43 |
| Vyhledávání požadovaných snímků podle data (Datový index) ..... | 44 |
| Použití funkce zoom při přehrávání .....                        | 45 |
| Přehrávání série fotografií (Prezentace) .....                  | 45 |
| Přehrávání snímků na televizoru .....                           | 46 |

## Úpravy

|                                                                                             |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Kategorie  (DALŠÍ) .....                                                                    | 48 |
| Mazání snímků .....                                                                         | 49 |
| Zachycení fotografie z filmu (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E) .....                            | 52 |
| Kopírování snímků na jiný typ média v rámci videokamery (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E) ..... | 53 |
| Ochrana snímků .....                                                                        | 57 |
| Rozdělení videoklipů .....                                                                  | 60 |
| Vytvoření seznamu pro přehrávání .....                                                      | 61 |
| Kopírování videoklipů na rekordéry VCR nebo DVD/HDD .....                                   | 64 |
| Kontrola informací o akumulátoru .....                                                      | 66 |

## Využití médií

|                                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------|----|
| Kategorie  (SPRÁVA MÉDIA) ...                                            | 67 |
| Kompatibilita disku pro přehrávání na jiných zařízeních (uzavření) ..... | 68 |
| Přehrávání disku na jiných zařízeních .....                              | 71 |
| Kontrola informací o médiu .....                                         | 72 |

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| Formátování média .....                                            | 73 |
| Nahrávání dalších videoklipů po uzavření .....                     | 75 |
| Vyhledání správného disku (PRŮV.VÝB.DISKU) .....                   | 76 |
| Oprava souboru databáze snímků .....                               | 77 |
| Zabránění obnově dat na vnitřní paměti (DCR-DVD450E/DVD850E) ..... | 78 |

## Nastavení videokamery

|                                                                                                                                               |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Operace, které lze provádět v kategorii  (NASTAVENÍ) nabídky |    |
|  HOME MENU .....                                              | 79 |
| Použití nabídky HOME MENU .....                                                                                                               | 79 |
| Seznam položek kategorie  (NASTAVENÍ) .....                  | 80 |
| NASTAV.PRO FILM .....                                                                                                                         | 81 |
| (Položky pro nahrávání videoklipů)                                                                                                            |    |
| NASTAV.PRO FOTO .....                                                                                                                         | 83 |
| (Položky pro nahrávání fotografií)                                                                                                            |    |
| NAST.ZOBR.OBR. ....                                                                                                                           | 84 |
| (Položky pro úpravu zobrazení)                                                                                                                |    |
| NAST.ZVUK./ZOBR .....                                                                                                                         | 85 |
| (Položky pro nastavení zvukového signálu a obrazovky)                                                                                         |    |
| NASTAV.VÝSTUPU .....                                                                                                                          | 86 |
| (Položky pro připojení ostatních zařízení)                                                                                                    |    |
| NAST.HOD/  JAZ .....                                       | 87 |
| (Položky pro nastavení hodin a jazyka)                                                                                                        |    |
| OBEČNÁ NASTAV. ....                                                                                                                           | 87 |
| (Další položky nastavení)                                                                                                                     |    |
| Aktivace funkcí pomocí nabídky  OPTION MENU .....           | 89 |
| Použití nabídky OPTION MENU .....                                                                                                             | 89 |
| Položky pro nahrávání v nabídce OPTION MENU .....                                                                                             | 89 |
| Zobrazení položek v nabídce OPTION MENU .....                                                                                                 | 90 |

|                                                                                                                                |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Funkce nastavené v nabídce  OPTION MENU ..... | 91 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

## Práce s počítačem

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Možnosti počítače se systémem Windows ..... | 96 |
|---------------------------------------------|----|

## Odstraňování problémů

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Odstraňování problémů .....         | 103 |
| Výstražné indikátory a zprávy ..... | 112 |

## Doplňující informace

|                                                                                                       |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Použití videokamery v zahraničí .....                                                                 | 116 |
| Struktura souborů/složek na vnitřní paměti (DCR-DVD450E/DVD850E) a kartě „Memory Stick PRO Duo“ ..... | 118 |
| Údržba a bezpečnostní opatření .....                                                                  | 119 |
| Disk .....                                                                                            | 119 |
| Informace o kartě „Memory Stick“ .....                                                                | 120 |
| Informace o modulu akumulátoru „InfoLITHIUM“ .....                                                    | 122 |
| Manipulace s videokamerou .....                                                                       | 123 |
| Technické údaje .....                                                                                 | 127 |

## Stručný přehled

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| Funkce ovládacích prvků .....                           | 131 |
| Indikátory zobrazované během nahrávání/přehrávání ..... | 134 |
| Slovník .....                                           | 136 |
| Rejstřík .....                                          | 137 |

# Příklady záběrů a správné postupy

## Snímání

### Květiny zblízka



- PORTRÉT .....93
- OSTŘENÍ .....92
- TELE MACRO.....92

### Kontrola golfového úderu



- SPORT ..... 93

### Zaostření na psa po levé straně obrazovky



- BOD.MĚŘ./OSTŘ. ....91
- OSTŘENÍ .....92
- BOD.OSTŘENÍ.....91

### Dítě na jevišti ve světle reflektorů



- BODOVÝ REFL. .... 93

### Skvělý snímek na sjezdovce nebo na pláži



- Protisvětlo.....40
- PLÁŽ.....93
- SNÍH .....93

### Ohňostroj v celé své nádheře

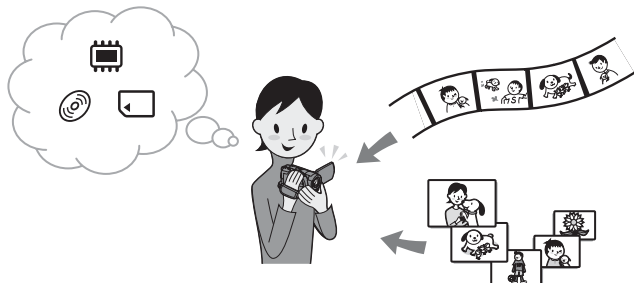


- OHŇOSTROJ ..... 93
- OSTŘENÍ ..... 92

# Využijte různá „médiá“ podle svých potřeb

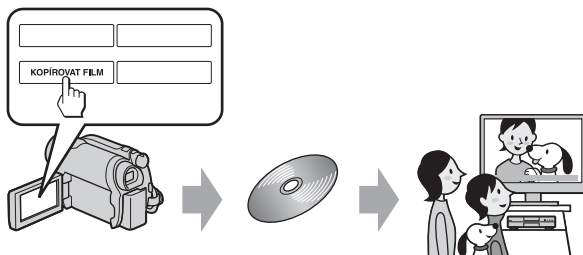
## Výběr média

Jako médium pro nahrávání/přehrávání/úpravy si můžete vybrat vnitřní paměť (DCR-DVD450E/DVD850E), disk nebo kartu „Memory Stick PRO Duo“ (str. 27). Jako médium pro pohyblivé nebo fotografie můžete nastavit [NAS.MÉDIA - FILM] nebo [NAS.MÉDIA - FOTO] (DCR-DVD450E/DVD850E) podle vašich potřeb.



## Kopírování z jednoho typu média na jiný

Pomocí funkce [KOPÍROVAT FILM] na videokameře můžete kopírovat videoklipy nahrané na vnitřní paměť (DCR-DVD450E/DVD850E) nebo kartu „Memory Stick PRO Duo“ na disk bez připojení dalšího zařízení (str. 53).



### Poznámky

- Podle typu videokamery možná nebudete moci kopírovat obsah filmu. Podrobnosti o kompatibilitě typů viz str. 53.

# Média pro videokameru

Pomocí videokamery můžete nahrávat snímky buď do vnitřní paměti s kapacitou (DCR-DVD450E/DVD850E), 8cm disk DVD-RW, DVD+RW, DVD-R nebo DVD+R DL, nebo na kartu „Memory Stick PRO Duo“. Typy karet „Memory Stick“, které lze používat ve videokameře viz str. 4.

## Formát nahrávání pro DVD-RW

Pokud používáte DVD-RW, můžete si vybrat formát nahrávání v režimu VIDEO nebo VR.

V této příručce je režim VIDEO označen jako  a režim VR jako .

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Formát nahrávání, který je kompatibilní s většinou zařízení DVD, zejména po uzavření.<br><b>V režimu VIDEO je možné vymazat pouze poslední film.</b>                                                                                                    |
|  | Formát nahrávání, který umožňuje úpravy pomocí videokamery (mazání a změnu pořadí snímků).<br>Uzavřený disk lze přehrávat v zařízeních DVD, která podporují režim VR.<br>Podívejte se do návodu k vašemu zařízení DVD, zda podporuje režim VR u DVD-RW. |

Režim VIDEO a režim VR  Slovník (str. 136)

## Vlastnosti disků

Čísla uvedená v závorkách ( ) označují stránky, kde naleznete podrobné informace.

| Typy a symboly disků                                                        | DVD-RW                                                                             | DVD+RW                                                                             | DVD-R                                                                              | DVD+R DL                                                                           |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                             |   |   |   |   |                                                                                    |
| Symboly používané v této příručce                                           |  |  |  |  |  |
| Na stejný disk lze nahrávat jak filmy 16:9 (širokoúhlé), tak filmy 4:3 (29) | ●                                                                                  | ●                                                                                  | —                                                                                  | ●                                                                                  | ●                                                                                  |
| Mazání posledního filmu (50)                                                | ●                                                                                  | ●                                                                                  | ●                                                                                  | —                                                                                  | —                                                                                  |
| Mazání nebo úpravy filmu na videokameře (49)                                | —                                                                                  | ●                                                                                  | —                                                                                  | —                                                                                  | —                                                                                  |
| Použití disku opakovaně po formátování, i když je disk plný* (73)           | ●                                                                                  | ●                                                                                  | ●                                                                                  | —                                                                                  | —                                                                                  |
| Uzavření požadované pro přehrávání na jiných zařízeních (68)                | ●                                                                                  | ●                                                                                  | —**                                                                                | ●                                                                                  | ●                                                                                  |
| Vytváření delších záznamů na jednu stranu disku                             | —                                                                                  | —                                                                                  | —                                                                                  | —                                                                                  | ●                                                                                  |

- \* Formátování vymaže všechny snímky a vrátí médium do původního prázdného stavu (str. 73). I při použití nového disku jej naformátujete pomocí videokamery (str. 29).
- \*\* Uzavření je nutné pro přehrávání disku v jednotce DVD v počítači. Disk DVD+RW, který není uzavřen, může způsobit chybnou funkci počítače.

## Doba nahrávání videoklipů

Čísla v tabulce jsou přibližné doby nahrávání v minutách pomocí vnitřní paměti (DCR-DVD450E/DVD850E) a na jednu stranu disku.

Doba nahrávání na přípustném médiu se liší podle typu média a nastavení [REŽIM NAHR.] (str. 81).

Čísla v ( ) jsou minimální doby nahrávání.

| Typ média                         |        |  |    |  |
|-----------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 9M (HQ)<br>(vysoká kvalita)       |        | 230 (205)                                                                         | 20 (18)                                                                                                                                                                                                                                               | 35 (32)                                                                           |
| 6M (SP)<br>(standardní kvalita)   |        | 340 (205)                                                                         | 30 (18)                                                                                                                                                                                                                                               | 55 (32)                                                                           |
| 3M (LP)<br>(dlouhé<br>přehrávání) | 5,1ch* | 655 (435)                                                                         | 60 (44)                                                                                                                                                                                                                                               | 110 (80)                                                                          |
|                                   | 2ch    | 715 (460)                                                                         | 65 (46)                                                                                                                                                                                                                                               | 125 (90)                                                                          |

\* DCR-DVD450E/DVD850E

### Tipy

- Hodnoty jako 9M a 6M v tabulce představují průměrný datový tok. M znamená megabity za sekundu.
- Pro DCR-DVD450E/DVD850E: Formát nahrávání zvuku nebo videa můžete zvolit pomocí [REŽIM ZVUKU] (str. 81).  
Pro DCR-DVD150E/DVD650E: Zvuk je nahráván stereo dvoukanálově.
- Doba záznamu můžete zkontrolovat pomocí [INFO O MÉDIU] (str. 72).
- Pokud používáte oboustranný disk, můžete nahrávat snímky na obě strany (str. 119).
- Doby záznamu na kartu „Memory Stick PRO Duo“ viz str. 32.

Videokamera využívá formátu VBR (Variable Bit Rate) k automatickému nastavení kvality obrazu tak, aby odpovídala zaznamenávané scéně. Tato technologie způsobuje kolísání doby záznamu, která je k dispozici na médiu. Videoklipy obsahující rychle se pohybující a složité snímky se ukládají s vyšším datovým tokem a dochází tak ke zkrácení celkové doby nahrávání.

# Použití videokamery

## ① Výběr média (str. 27)

Můžete vybrat médium zvlášť pro videoklipy a fotografie.  
V případě nahrávání na disk vyberte disk, který nejlépe vyhovuje vašim potřebám.



Chcete mazat nebo upravovat snímky na videokameře?

Ano

Ne

Chcete mazat snímky a používat disk opakovaně?

Ano

Ne

Pro dlouhý  
záznam



\*Vyberte formát nahrávání a naformátujte disk na videokameře (str. 29).

### 💡Tipy

- Disk můžete vybrat z [PRŮV.VÝB.DISKU] (str. 76).

## ② Nahrávání snímků (str. 37)

## ③ Úprava/ukládání snímků

Dostupné funkce závisí na vybraném médiu.

- **Kopírování snímků na jiný typ média v rámci videokamery (str. 53)**
- **Kopírování na jiná zařízení (str. 64)**
- **Úprava na počítači (str. 96)**  
Pomocí dodaného aplikačního softwaru „PMB“ (Picture Motion Browser) můžete importovat snímky do počítače a uložit je na disk.

## ④ Prohlížení na jiných zařízeních

### ■ Prohlížení snímků na televizoru (str. 46)

Snímky nahrané a upravené na videokameře můžete prohlížet na připojeném televizoru.

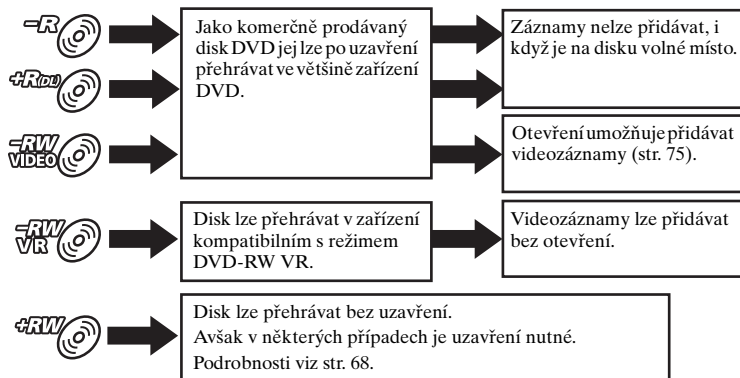
### ■ Přehrávání disku na jiných zařízeních (str. 71)

Abyste mohli přehrávat disk nahraný na videokameře na jiných zařízeních, musíte disk nejdříve uzavřít.

#### 🔍 Poznámky

- Čím méně je na disku nahraného obsahu, tím delší dobu trvá uzavírání disku.

**Vlastnosti uzavřeného disku závisí na typu disku.**



### Kompatibilita při přehrávání

Kompatibilita při přehrávání u všech zařízení DVD není zaručena. Podrobnosti najdete v návodu k použití dodaném k zařízení DVD, nebo se obraťte na prodejce.

# „HOME“ a „OPTION“ - Využití dvou typů nabídek

## „HOME MENU“ - startovní čára pro práci s videokamerou



### ► Kategorie a položky nabídky HOME MENU

#### Kategorie (SNÍMÁNÍ)

| Položky                  | Strana |
|--------------------------|--------|
| FILM* <sup>1</sup>       | 38     |
| FOTOGRAFIE* <sup>1</sup> | 38     |

#### Kategorie (ZOBRAZENÍ OBRAZŮ)

| Položky                     | Strana |
|-----------------------------|--------|
| VISUAL INDEX* <sup>1</sup>  | 41     |
| FILMOVÁ CÍVKA* <sup>1</sup> | 43     |
| TVÁŘE* <sup>1</sup>         | 43     |
| SEZNAM                      | 61     |

#### Kategorie (DALŠÍ)

| Položky                      | Strana |
|------------------------------|--------|
| ODSTRANIT* <sup>2</sup>      | 49     |
| ZACHYTIT FOTO* <sup>3</sup>  | 52     |
| KOPIROVAT FILM* <sup>3</sup> | 53     |
| KOPIROVAT FOTO* <sup>3</sup> | 55     |
| STŘH                         | 57     |
| UPRAVIT SEZNAM               | 61     |
| PŘIPOJIT USB                 | 96     |
| INFORM.O BATERII             | 66     |

#### Kategorie (SPRÁVA MÉDIA)

| Položky                          | Strana |
|----------------------------------|--------|
| NAS.MÉDIA - FILM* <sup>1</sup>   | 27     |
| NAS.MÉDIA - FOTO* <sup>1,3</sup> | 27     |
| UZAVŘÍT DISK* <sup>1</sup>       | 68     |
| INFO O MÉDIU                     | 72     |
| FORMÁT.MÉDIUM* <sup>1</sup>      | 73     |
| OTEVŘÍT DISK                     | 75     |
| PRŮV.VÝB.DISKU                   | 76     |
| OPRAVIT DATAB.O.                 | 77     |

#### Kategorie (NASTAVENÍ)\*<sup>1</sup>

Úprava nastavení videokamery (str. 79).

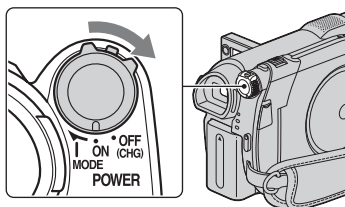
\*<sup>1</sup> Tyto položky můžete nastavit i během provozu videokamery Easy Handycam (str. 33). Informace o položkách dostupných v kategorii (NASTAVENÍ) viz str. 80.

\*<sup>2</sup> Položka je dostupná během provozu videokamery Easy Handycam (str. 33), když zvolíte [INTERNÍ PAMĚŤ] (DCR-DVD450E/DVD850E) nebo [MEMORY STICK] na [NAS.MÉDIA - FILM] (str. 27).

\*<sup>3</sup> Podle modelu videokamery nemusí být tato položka dostupná.

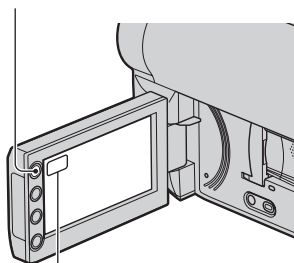
## Použití nabídky HOME MENU

- 1 Stiskněte zelené tlačítko a otočením přepínače POWER ve směru šipky zapněte videokameru.



- 2 Stiskněte  (HOME)  (nebo ).

 (HOME) 



 (HOME) 

- 3 Dotkněte se požadované kategorie.

Příklad: Kategorie  (DALŠÍ)



- 4 Dotkněte se požadované položky.

Příklad: [STRH]



- 5 Postupujte dále podle pokynů na obrazovce.

## Skrytí obrazovky HOME MENU

Dotkněte se tlačítka .

**Chcete-li zobrazit nápovědu k jednotlivým položkám nabídky HOME MENU - HELP**

- 1 Stiskněte .

Objeví se HOME MENU.



- 2 Dotkněte se  (HELP).

Spodní část tlačítka  (HELP) se zbarví oranžově.



### 3 Dotkněte se položky, o jejímž obsahu se chcete dozvědět.



Jakmile se položky dotknete, zobrazí se příslušné informace na obrazovce.

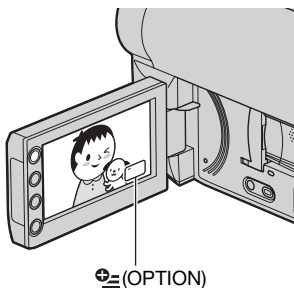
Chcete-li položku použít, dotkněte se [ANO]; pokud ne, dotkněte se [NE].

### Deaktivace nápovědy – HELP

V kroku 2 se znovu dotkněte [?] (HELP).

### Použití nabídky OPTION MENU

Aktuálně dostupné funkce se zobrazí pouhým dotykem na obrazovku během nahrávání nebo přehrávání. Provádění různých nastavení je velmi snadné. Další podrobnosti viz str. 89.

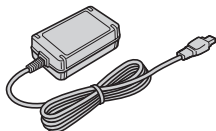


# Krok 1: Kontrola obsahu balení

Zkontrolujte, zda vám spolu s videokamerou byly dodány následující součásti.

Číslo v závorkách označuje počet kusů.

Napájecí adaptér (1) (str. 20)



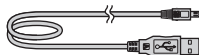
Napájecí šňůra (1) (str. 20)



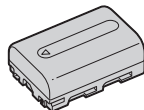
Propojovací kabel A/V (1) (str. 46, 64)



Kabel USB (1) (str. 65)



Dobíjecí akumulátor NP-FH30 (1) (str. 20)

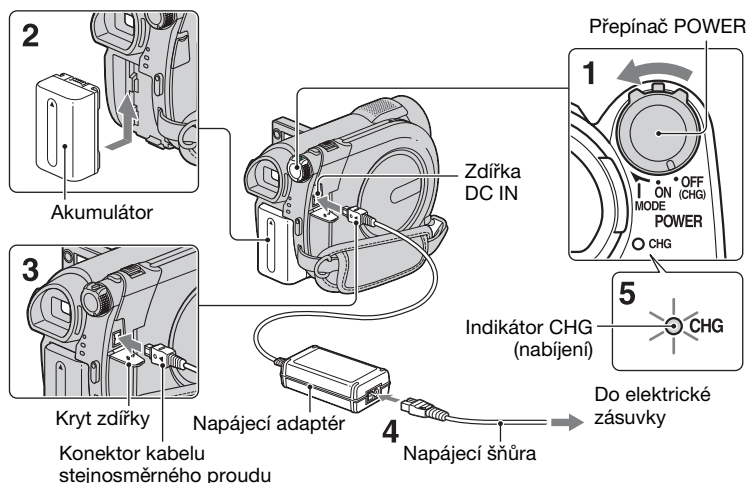


CD-ROM „Handycam Application Software“ (1) (str. 96)

– PMB (software) včetně „PMB Guide“

Návod k použití (tato příručka) (1)

## Krok 2: Nabití modulu akumulátoru



Modul akumulátoru „InfoLITHIUM“ (řada H) (str. 122) můžete dobíjet po jeho připojení k videokameře.

### Poznámky

- Videokamera pracuje pouze s modulem akumulátoru „InfoLITHIUM“ (řada H).

**1** Otočte přepínač POWER ve směru šipky do polohy OFF (CHG) (výchozí nastavení).

**2** Připojte modul akumulátoru zasunutím ve směru šipky, dokud nezaklapne.

**3** Připojte napájecí adaptér do zdířky DC IN na videokameře.

Otevřete kryt zdířky a připojte konektor kabelu stejnosměrného proudu napájecího adaptéru.

Vyrovnejte značku ▲ na konektoru kabelu stejnosměrného proudu se značkou ▲ na videokameře.

**4** Připojte napájecí šňůru k napájecímu adaptéru a do elektrické zásuvky.

Rozsvítí se indikátor CHG (nabíjení) a zahájí se dobíjení.

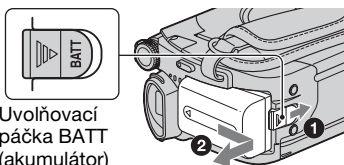
**5** Indikátor CHG (dobíjení) po úplném nabití akumulátoru zhasne. Odpojte napájecí adaptér ze zdířky DC IN.

### Poznámky

- Napájecí adaptér odpojujte ze zdířky DC IN tak, že budete současně držet videokameru i konektor kabelu stejnosměrného proudu.

## Vyjmutí modulu akumulátoru

- 1 Otočte přepínač POWER do polohy OFF (CHG).
- 2 Posuňte uvolňovací páčku BATT (akumulátor) (1) a vyjměte modul akumulátoru (2).



Uvolňovací páčka BATT (akumulátor)

### Poznámky

- Před vyjmutím modulu akumulátoru nebo odpojením napájecího adaptéru se ujistěte, že nesvítí indikátory (Film)/ (Fotografie) (str. 23)/ACCESSindikátor (str. 29)/indikátor přístupu (str. 31).
- Před delším uskladněním modulu akumulátoru jej plně vybijte (str. 122).

## Použití napájení z elektrické zásuvky

Provedte připojení stejným způsobem jako při dobíjení modulu akumulátoru. Modul akumulátoru se v tomto případě nebude vybíjet.

## Doba nabíjení

Přibližná doba (v minutách) potřebná k úplnému nabití zcela vybitého modulu akumulátoru.

| Modul akumulátoru         | Doba nabíjení |
|---------------------------|---------------|
| NP-FH30 (součást dodávky) | 115           |
| NP-FH50                   | 135           |
| NP-FH70                   | 170           |
| NP-FH100                  | 390           |

## Doba nahrávání

Přibližná doba (v minutách) použití plně nabitého modulu akumulátoru.

**Při nahrávání na vnitřní paměť (DCR-DVD450E/DVD850E) nebo kartu „Memory Stick PRO Duo“**

| Modul akumulátoru         | Doba nepřetržitého nahrávání | Typická doba nahrávání* |
|---------------------------|------------------------------|-------------------------|
| NP-FH30 (součást dodávky) | 95                           | 45                      |
|                           | 105                          | 50                      |
| NP-FH50                   | 155                          | 75                      |
|                           | 170                          | 85                      |
| NP-FH70                   | 330                          | 165                     |
|                           | 370                          | 185                     |
| NP-FH100                  | 745                          | 370                     |
|                           | 830                          | 415                     |

## Při nahrávání na disk

| Modul akumulátoru         | Doba nepřetržitého nahrávání | Typická doba nahrávání* |
|---------------------------|------------------------------|-------------------------|
| NP-FH30 (součást dodávky) | 80                           | 40                      |
|                           | 90                           | 45                      |
| NP-FH50                   | 135                          | 65                      |
|                           | 145                          | 70                      |
| NP-FH70                   | 290                          | 145                     |
|                           | 315                          | 155                     |
| NP-FH100                  | 650                          | 325                     |
|                           | 710                          | 355                     |

\* Typická doba nahrávání s opakovaným nastavováním/spouštěním, zapínáním/vypínáním a používáním funkce zoom.

### Poznámky

- Výběr média viz str. 27.
- Všechny doby měřeny v režimu nahrávání [SP] za těchto podmínek:  
Nahore: Při nahrávání s LCD panelem.  
Dole: Při nahrávání pomocí hledáčku a se zavřeným panelem LCD.

## Krok 2: Nabití modulu akumulátoru (pokračování)

### Doba přehrávání

Přibližná doba (v minutách) použití plně nabitého modulu akumulátoru.

#### Při přehrávání z vnitřní paměti (DCR-DVD450E/DVD850E) nebo karty „Memory Stick PRO Duo“

| Modul akumulátoru            | Panel LCD otevřený | Panel LCD zavřený |
|------------------------------|--------------------|-------------------|
| NP-FH30<br>(součást dodávky) | 125                | 145               |
| NP-FH50                      | 205                | 235               |
| NP-FH70                      | 435                | 505               |
| NP-FH100                     | 980                | 1120              |

#### Při přehrávání z disku

| Modul akumulátoru            | Panel LCD otevřený | Panel LCD zavřený |
|------------------------------|--------------------|-------------------|
| NP-FH30<br>(součást dodávky) | 105                | 120               |
| NP-FH50                      | 170                | 195               |
| NP-FH70                      | 370                | 415               |
| NP-FH100                     | 830                | 925               |

### Poznámky

- Výběr média viz str. 27.

### Modul akumulátoru

- Před výměnou modulu akumulátoru otočte přepínač POWER do polohy OFF (CHG) a vypněte indikátory  (Film)/ (Fotografie) (str. 23)/ACCESS (str. 29)/indikátor přístupu (str. 31).
- Za níže uvedených podmínek bliká během nabíjení indikátor CHG (nabíjení) nebo se správně nezobrazují informace Informace o akumulátoru (str. 66):
  - Modul akumulátoru není připojen správně.
  - Modul akumulátoru je poškozený.
  - Modul akumulátoru je opotřeбенý (pouze pro Informace o akumulátoru).

### Doba nabíjení, nahrávání a přehrávání

- Časy měřené s videokamerou při teplotě 25 °C. Doporučená teplota je 10 °C až 30 °C.
- Dostupná doba nahrávání a přehrávání bude kratší, budete-li videokameru používat při nízkých teplotách.
- Dostupná doba nahrávání a přehrávání může být kratší v závislosti na podmínkách používání videokamery.

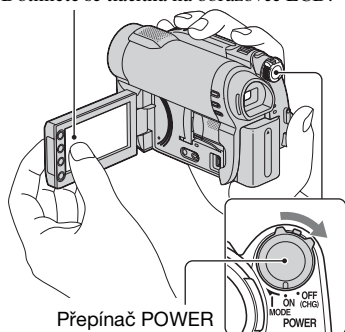
### Napájecí adaptér

- Dbejte na to, aby se konektor kabelu stejnosměrného proudu napájecího adaptéru ani kovové kontakty akumulátoru nezkřatovaly kovovými předměty. Mohlo by dojít k poškození videokamery.

# Krok 3: Zapnutí videokamery a nastavení data a času

Při prvním použití videokamery je třeba nastavit datum a čas. Nenastavíte-li datum a čas, zobrazí se při každém zapnutí videokamery nebo změně polohy přepínače POWER obrazovka [NAST.HODIN].

Dotkněte se tlačítka na obrazovce LCD.



Přepínač POWER

- 1 Stiskněte zelené tlačítko a otáčejte přepínačem POWER ve směru šipky, dokud se nerozsvítí příslušný indikátor.

(Film): Nahrávání videoklipů

(Statický snímek): Nahrávání statických snímků

Pokud zapínáte videokameru poprvé, přejděte ke kroku 3.

- 2 Dotkněte se (HOME) → (NASTAVENÍ) → [NAST.HOD/ JAZ] → [NAST.HODIN].

Objeví se obrazovka [NAST.HODIN].



- 3 Pomocí / vyberte požadovanou zeměpisnou oblast a dotkněte se [DALŠÍ].

- 4 Nastavte [LETNÍ ČAS] a dotkněte se [DALŠÍ].

- 5 Nastavte [R] (rok) pomocí / .



- 6 Vyberte [M] pomocí / , poté nastavte měsíc pomocí / .

- 7 Nastavte [D] (den), stejným způsobem hodiny a minuty a dotkněte se [DALŠÍ].

- 8 Ujistěte se, že jsou hodiny správně nastaveny, a dotkněte se .

Hodiny se spustí.

Můžete nastavit libovolný rok až do roku 2037.

## Vypnutí napájení

Otočte přepínač POWER do polohy OFF (CHG).

Indikátor (video) několik sekund bliká a pak se vypne napájení.

## Krok 3: Zapnutí videokamery a nastavení data a času (pokračování)

### Poznámky

- Nepoužijete-li videokameru po dobu **přibližně 3 měsíců**, dojde k vybití vestavěného akumulátoru a nastavení data a času mohou být z paměti vymazána. V takovém případě nabijte vestavěný akumulátor a nastavte datum a čas znovu (str. 126).
- Po zapnutí se videokamera připravuje k činnosti po několik sekund. Během této doby nelze videokameru používat.
- Ve výchozím nastavení je nastaveno automatické vypnutí videokamery z důvodu šetření energie akumulátoru, takže se videokamera sama vypne, nepoužíváte-li ji po dobu přibližně 5 minut ([AUT.VYPN.], str. 88).

### Tipy

- Datum a čas se neobjevuje během nahrávání, ale je automaticky nahráván na médium a lze jej zobrazit během přehrávání ([DATOVÝ KÓD], str. 84).
- Informace týkající se „Časového rozdílu v jednotlivých zemích“ viz str. 117.
- Pokud tlačítka na dotykovém panelu nepracují správně, upravte nastavení obrazovky ([KALIBRACE], str. 124).

## Změna nastavení jazyka

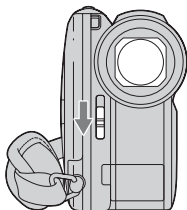
Indikátory na obrazovce mohou zobrazovat zprávy ve vámi vybraném jazyce.

Dotkněte se  (HOME) →  (NASTAVENÍ) → [NAST.HOD/  
 JAZ] → [ NAST.JAZYKA] a poté vyberte požadovaný jazyk.

# Krok 4: Nastavení před nahráváním

## Otevření krytu objektivu

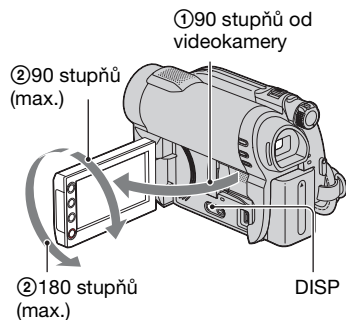
Přesuňte přepínač LENS COVER do polohy OPEN.



Po nahrávání nastavte přepínač LENS COVER do polohy CLOSE a kryt objektivu se zavře.

## Nastavení panelu LCD

Otevřete panel LCD o 90 stupňů směrem od videokamery (①), poté jej natočte do nejvhodnějšího úhlu pro nahrávání či přehrávání (②).



### ! Poznámky

- Při otevření či natáčení panelu LCD dejte pozor, abyste omylem nestiskli tlačítka na rámu panelu LCD.

### 💡 Tipy

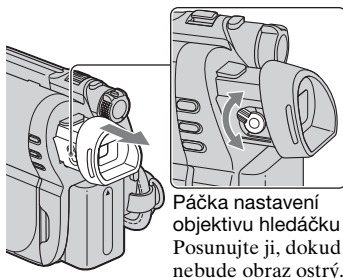
- Vyklopíte-li panel LCD o 90 stupňů směrem od videokamery a otočíte jej o 180 stupňů směrem k objektivu, můžete panel LCD zavřít s obrazovkou LCD otočenou směrem ven. Těto možnosti využijete zejména při přehrávání.
- Dotkněte se  (HOME) →  (NASTAVENÍ) → [NAST.ZVUK./ZOBR] → [JAS LCD] (str. 85) a upravte jas podsvícení obrazovky LCD.
- Informace je zobrazena nebo skryta (zobrazeno ↔ nezobrazeno) pokaždé, když stisknete tlačítko DISP.

## Nastavení hledáčku

Aby se nesnižovala kapacita akumulátoru nebo když je snímek na obrazovce LCD špatně viditelný, můžete snímky sledovat pomocí hledáčku.

Vysuňte hledáček a dívejte se do něj. Nastavte hledáček podle své zrakové ostrosti.

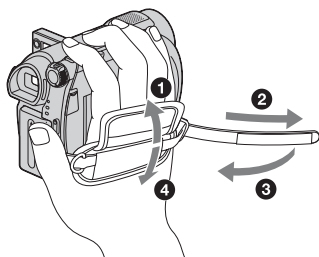
Hledáček



## Krok 4: Nastavení před nahráváním (pokračování)

### Upevnění řemínku

Upevněte řemínek pro uchycení podle obrázku a držte videokameru správně.



# Krok 5: Výběr média

Můžete nastavit médium zvlášť pro videoklipy a zvlášť pro fotografie.

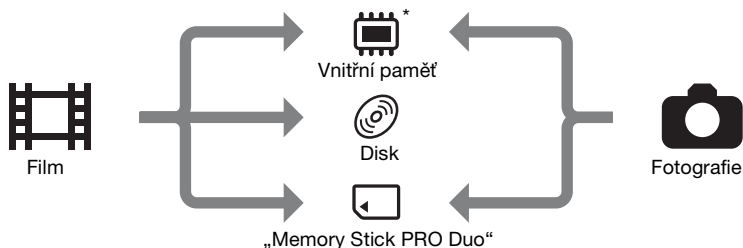
Pro videoklipy můžete vybrat vnitřní paměť\*, disk nebo kartu „Memory Stick PRO Duo“. Pro fotografie můžete vybrat vnitřní paměť\* nebo kartu „Memory Stick PRO Duo“.

## DCR-DVD150E/DVD650E

Ve výchozím nastavení se nahrávají videoklipy na disk. Fotografie se nahrávají pouze na kartu „Memory Stick PRO Duo“.

## DCR-DVD450E/DVD850E

Ve výchozím nastavení se pohyblivé i fotografie nahrávají na vnitřní paměť.



\* DCR-DVD450E/DVD850E

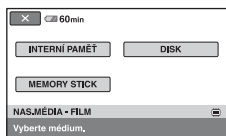
### Poznámky

- Na vybraném médiu můžete snímky nahrávat, přehrávat nebo upravovat. Při nahrávání, přehrávání nebo úpravě snímků na jiné médium vyberte médium znovu.

## Výběr média pro videoklipy

- 1 Dotkněte se  (HOME) →  (SPRÁVA MÉDIA) → [NAS.MÉDIA - FILM].

Objeví se obrazovka nastavení média pro filmy.



- 2 Dotkněte se požadovaného média.

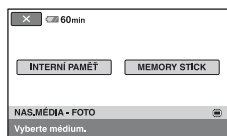
- 3 Dotkněte se [ANO].

- 4 Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se [OK]. Médium pro filmy se změní.

### Výběr média pro fotografie (DCR-DVD450E/DVD850E)

- 1** Dotkněte se  (HOME) →  
 (SPRÁVA MÉDIA) →  
[NAS.MÉDIA - FOTO].

Objeví se obrazovka nastavení média pro fotografie.



- 2** Dotkněte se požadovaného média.

#### Poznámky

- Nemůžete vybrat disk jako médium pro fotografie.

- 3** Dotkněte se [ANO].

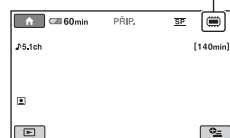
- 4** Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se .

Médium pro fotografie se změní.

### Potvrzení vybraného média

- ① Přesuňte přepínač POWER do polohy, aby se rozsvítil indikátor režimu  (Film)/ (Fotografie), abyste zkontrolovali médium.
- ② Potvrďte ikonu média zobrazenou v pravém horním rohu obrazovky.

Ikona média



Vnitřní paměť \*



Disk (ikona se liší podle typu disku (str. 12).)



„Memory Stick PRO Duo“

\* DCR-DVD450E/DVD850E

# Krok 6: Vložení disku nebo karty „Memory Stick PRO Duo“

Pokud vyberete [INTERNÍ PAMĚŤ] v „kroku 5“, není tato operace „kroku 6“ nutná (DCR-DVD450E/DVD850E).

## Vložení disku

Pokud vyberete [DISK] v „kroku 5“, potřebujete nový 8cm disk DVD-RW, DVD+RW, DVD-R nebo DVD+R DL (str. 12).

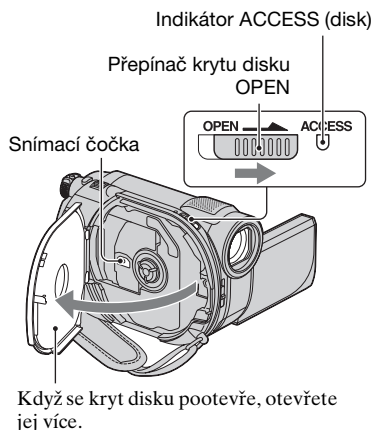
### Poznámky

- Pomocí měkkého hadříku odstraňte nejdříve z disku prach nebo otisky prstů (str. 120).

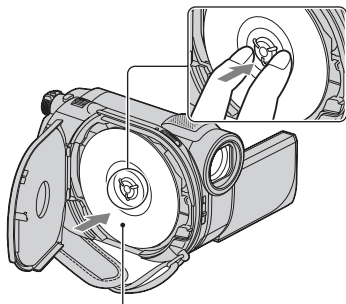
## 1 Zkontrolujte, zda je napájení videokamery zapnuté.

## 2 Přesuňte přepínač krytu disku OPEN ve směru šipky (OPEN →).

Na obrazovce se zobrazí [PŘÍPRAVA OTEVŘENÍ]. Kryt disku se pootevře automaticky.



## 3 Nasadte disk záznamovou stranou směrem do videokamery a tlačte na střed disku, dokud nezaklapne.



Při použití jednostranného disku vložte disk stranou se štítkem směrem ven.

## 4 Zavřete kryt disku.

Na obrazovce se zobrazí [PŘÍSTUP K DISKU].

Rozpoznání disku videokamerou může trvat určitou dobu.

### ■ DVD-RW/DVD+RW

Objeví se obrazovka s dotazem, zda budete používat [PRŮV.VÝB.DISKU]. Použití [PRŮV.VÝB.DISKU] vám umožní formátovat disk podle instrukcí na obrazovce. Jestliže tuto možnost nechcete použít, přejděte ke kroku 5.

### ■ DVD-R/DVD+R DL

Poté, co [PŘÍSTUP K DISKU] zmizí z obrazovky, můžete ihned začít nahrávat. Po kroku 5 nemusíte přecházet k dalším krokům.

## Krok 6: Vložení disku nebo karty „Memory Stick PRO Duo“ (pokračování)

### 5 Dotkněte se na obrazovce volby, kterou požadujete.

#### ■ DVD-RW

Vyberte formát nahrávání [VIDEO] nebo [VR] (str. 12), potom se dotkněte [OK].

#### ■ DVD+RW

Vyberte poměr stran filmu [16:9] nebo [4:3], potom se dotkněte [OK].

### 6 Dotkněte se [ANO].

### 7 Když se zobrazí [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

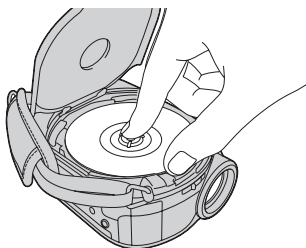
Po skončení formátování můžete začít nahrávat na disk.

#### 💡 Tipy

- Když použijete DVD-RW, je-li nastaven provoz videokamery Easy Handycam (str. 33), formát nahrávání je nastaven na režim VIDEO.

### Vyjmutí disku

- ① K otevření krytu disku proveďte kroky 1 a 2.
- ② Zatlačte držák disku do středu prostoru pro disk a za okraje disk vyjměte.



### 🔧 Poznámky

- Při otvírání nebo zavírání krytu disku dávejte pozor, abyste tomu nebránili rukou nebo jinými předměty. Posuňte řemínek pro uchycení k dolní části videokamery, potom otevřete nebo zavřete kryt disku.
- Jestliže se při zavírání krytu disku zachytí řemínek pro uchycení, může dojít k chybné funkci videokamery.
- Nedotýkejte se záznamové strany disku ani snímáči čočky (str. 125). Při použití oboustranného disku dávejte pozor, abyste neznečistili povrch otisky prstů.
- Jestliže zavřete kryt disku s nesprávně vloženým diskem, může dojít k chybné funkci videokamery.
- Během formátování disku neodpojujte zdroje napájení.
- Jestliže videokamera čte z disku či zapisuje na disk, nevystavujte videokameru nárazům nebo vibracím:
  - pokud svítí indikátor ACCESS
  - pokud bliká indikátor ACCESS
  - pokud je na obrazovce LCD zobrazeno [PŘÍSTUP K DISKU] nebo [PŘÍPRAVA OTEVŘENÍ]
- Podle nahraného obsahu může vyjmutí disku trvat nějakou dobu.
- Jestliže je disk poškrábaný nebo znečištěný otisky prstů atd., může vyjmutí disku trvat asi 10 minut. V tom případě by mohl být disk poškozený.

#### 💡 Tipy

- Disk můžete vložit či vyjmout, když je připojen k videokameře zdroj napájení, i když je videokamera vypnuta. Avšak proces rozpoznání disku (krok 4) se nespustí.
- Vymazání všech dříve nahraných snímků z disku DVD-RW/DVD+RW a jeho opětovné použití k nahrávání nových snímků viz „Formátování média“ (str. 73).
- Správný disk můžete zkontrolovat pomocí [PRŮV. VÝB. DISKU] v nabídce HOME MENU (str. 76).

## Vložení karty „Memory Stick PRO Duo“

Tato operace je nutná pouze v případě, že v „kroku 5“ vyberete [MEMORY STICK].

Informace o kartách „Memory Stick“, které lze použít v této videokameře viz str. 4.

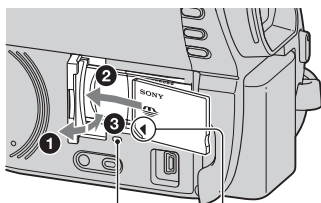
### Tipy

- Jestliže nahráváte na kartu „Memory Stick PRO Duo“ pouze fotografie, operace po kroku 3 nejsou nutné.

## 1 Otevřete panel LCD.

## 2 Vložte kartu „Memory Stick PRO Duo“.

- 1 Otevřete kryt karty „Memory Stick Duo“ ve směru šipky.
- 2 Vložte kartu „Memory Stick PRO Duo“ do slotu karty „Memory Stick Duo“ ve správném směru, dokud nezaklapne.
- 3 Uzavřete kryt karty „Memory Stick Duo“.

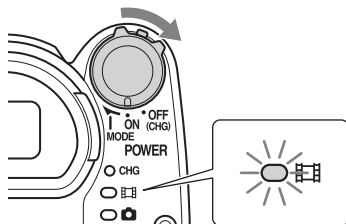


Indikátor přístupu

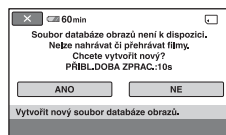
Otočte značku ◀ směrem k obrazovce LCD.

## 3 Jestliže vyberete [MEMORY STICK] v „kroku 5“ pro nahrávání filmů, posunujte přepínač POWER, dokud se nerozsvítí indikátor (Film).

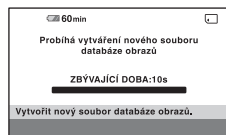
Je-li přepínač POWER nastaven do polohy OFF (CHG), zapněte jej současným stisknutím zeleného tlačítka.



Po vložení nové karty „Memory Stick PRO Duo“, zatímco je videokamera zapnutá, se na obrazovce objeví obrazovka [Vytvořit nový soubor databáze obrazů].



## 4 Dotkněte se [ANO].



## Krok 6: Vložení disku nebo karty „Memory Stick PRO Duo“ (pokračování)

### Vyjmutí karty „Memory Stick PRO Duo“

Otevřete panel LCD a kryt karty „Memory Stick Duo“. Lehce jedenkrát zatlačte na kartu „Memory Stick PRO Duo“ a vyjměte ji ze slotu.

#### Poznámky

- Abyste zabránili poškození média nebo ztrátě nahraných snímků, neprovádějte následující operace, pokud svítí indikátor přístupu (str. 31):
  - odpojení modulu akumulátoru nebo napájecího adaptéru od videokamery
  - vystavení videokamery nárazům nebo vibracím

– vyjmutí karty „Memory Stick PRO Duo“ z videokamery

- Během nahrávání neotevírejte kryt karty „Memory Stick Duo“.
- Násilné vložení karty „Memory Stick PRO Duo“ nesprávnou stranou může porušit slot „Memory Stick PRO Duo“, „Memory Stick Duo“ nebo obrazová data.
- Pokud se během kroku 4 zobrazí [Nepodařilo se vytvořit nový soubor databáze snímků. Příčinou může být nedostatek volného místa.], naformátujte kartu „Memory Stick PRO Duo“ (str. 73). Při formátování budou všechna data nahraná na kartě „Memory Stick PRO Duo“ vymazána.
- Netlačte ani nevyjímejte kartu „Memory Stick PRO Duo“ násilím. Mohlo by dojít k poškození.

### Doba nahrávání videoklipů na kartě „Memory Stick PRO Duo“

Čísla v tabulce jsou přibližné doby nahrávání v minutách na kartu „Memory Stick PRO Duo“.

Čísla v ( ) jsou minimální doby nahrávání.

| Režim nahrávání | 9M (HQ) (vysoká kvalita) | 6M (SP) (standardní kvalita) | 3M (LP) (dlouhé přehrávání) |           |
|-----------------|--------------------------|------------------------------|-----------------------------|-----------|
|                 |                          |                              | 5,1ch*                      | 2ch       |
| 512 MB          | 6 (5)                    | 9 (5)                        | 15 (10)                     | 20 (10)   |
| 1 GB            | 10 (10)                  | 20 (10)                      | 35 (25)                     | 40 (25)   |
| 2 GB            | 25 (25)                  | 40 (25)                      | 80 (50)                     | 85 (55)   |
| 4 GB            | 55 (50)                  | 80 (50)                      | 160 (105)                   | 170 (110) |
| 8 GB            | 115 (100)                | 170 (100)                    | 325 (215)                   | 355 (230) |
| 16 GB           | 230 (205)                | 340 (205)                    | 655 (435)                   | 715 (460) |

\* DCR-DVD450E/DVD850E

#### Poznámky

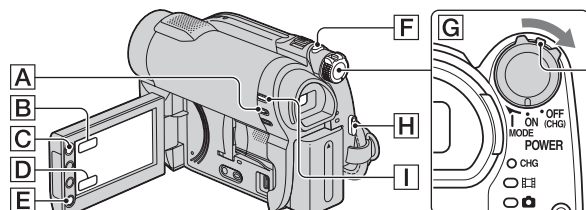
- Čísla v tabulce se týkají používání karty „Memory Stick PRO Duo“ vyrobené společností Sony Corporation. Doby nahrávání se liší podle podmínek nahrávání, typu karty „Memory Stick“ nebo nastavení [REŽIM NAHR.] (str. 81).
- Pokud je doba nahrávání kratší než 5 minut, zobrazí se .

#### Tipy

- Pro DCR-DVD450E/DVD850E: Formát nahrávání zvuku nebo videa můžete zvolit pomocí [REŽIM ZVUKU] (str. 81).  
Pro DCR-DVD150E/DVD650E: Zvuk je nahráván stereo dvoukanálově.
- Počty fotografií, které lze nahrát, viz str. 83.

# Jednoduché nahrávání a přehrávání (režim Easy Handycam)

Režim Easy Handycam provádí téměř veškerá nastavení automaticky, takže můžete nahrávat či přehrávat bez složitého nastavování. Snazší použití je zajištěno také zvětšením velikosti písma. Snímky se zaznamenávají na vybrané médium (str. 27).



Je-li přepínač POWER nastaven do polohy OFF (CHG), otočte jím a současně stiskněte zelené tlačítko.

## Videoklipy

- 1 Otáčejte přepínačem POWER **G**, dokud se nerozsvítí indikátor (Film).

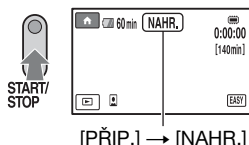


- 2 Stiskněte EASY **A**.



Na obrazovce se zobrazí **EASY**.

- 3 Stisknutím START/STOP **H** (nebo **E**) spustíte nahrávání.\*



Chcete-li ukončit nahrávání, stiskněte znovu tlačítko START/STOP.

## Fotografie

- 1 Otáčejte přepínačem POWER **G**, dokud se nerozsvítí indikátor (Fotografie).

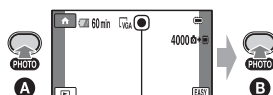


- 2 Stiskněte EASY **A**.



Na obrazovce se zobrazí **EASY**.

- 3 Stiskněte zlehka PHOTO **F**, tím nastavíte zaostření **A** (ozve se pípnutí); poté domáčkněte **B** na doraz (ozve se zvuk závěrky).



Bliká → Svítí

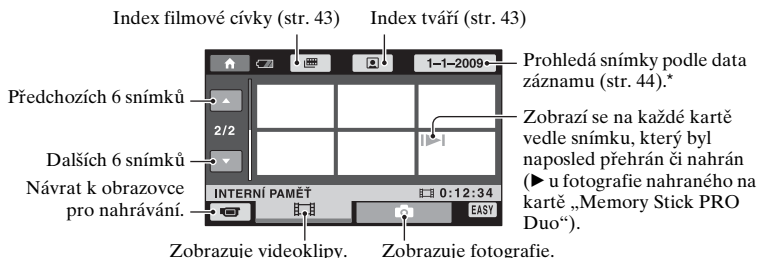
\* Videoklipy se nahrávají v režimu nahrávání [SP].

## Přehrávání nahraných pohyblivých/fotografií

**1** Otočením přepínače POWER  zapněte videokameru.

**2** Stiskněte  (ZOBRAZENÍ OBRAZŮ)  (nebo ).

Na obrazovce se zobrazí obrazovka VISUAL INDEX. (Zobrazení miniatur může trvat určitou dobu.)

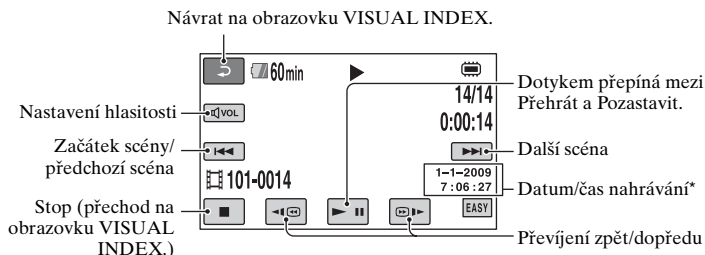


\* Pokud vyberete [DISK] na [NAS.MÉDIA - FILM] (str. 27), objeví se typ disku. Nemůžete vyhledávat videoklipy podle data záznamu.

**3** Zahajte přehrávání.

### Videoklipy:

Dotkněte se karty  a filmu, který se má přehrát.



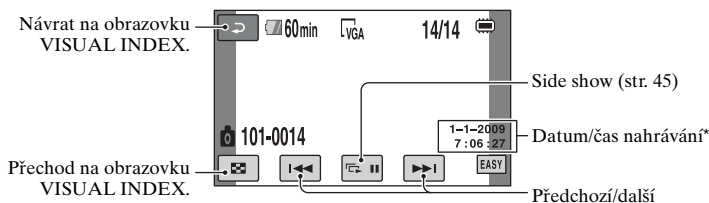
\* Volba [DATOVÝ KÓD] je nastavena na [DATUM/ČAS] (str. 84).

### 💡Tipy

- Dosáhne-li přehrávání vybraného filmu posledního filmu, vrátí se zobrazení na obrazovku VISUAL INDEX.
- Přehrávání můžete zpomalit dotykem [◀|⏮] / [⏭|▶] během pozastavení.
- Hlasitost můžete při přehrávání upravit dotykem [VOL] → a [◀|⏮] / [⏭|▶] → [↺].
- Médium pro filmy můžete změnit pomocí [NAS.MÉDIA - FILM] (str. 27).

### Fotografie:

Dotkněte se karty  a poté fotografie, který chcete přehrát.



\* Volba [DATOVÝ KÓD] je nastavena na [DATUM/ČAS] (str. 84).

### 💡Tipy

- Médium pro fotografie můžete změnit pomocí [NAS.MÉDIA - FOTO] (DCR-DVD450E/ DVD850E) (str. 27).

# Jednoduché nahrávání a přehrávání (režim Easy Handycam) (pokračování)

## Zrušení režimu Easy Handycam

Znovu stiskněte tlačítko EASY **[A]**.

**EASY** zmizí z obrazovky.

## Nastavení nabídky v režimu Easy Handycam

Dotykem **↑** (HOME) **[C]** (nebo **[B]**) zobrazíte položky nabídky, pomocí nichž lze změnit nastavení (str.16, 79).

### Poznámky

- Většina položek nabídky se automaticky vrátí do výchozích nastavení. Nastavení některých položek nabídky jsou pevně stanovená. Podrobnosti viz str. 80.
- DVD-RW se formátuje pomocí režimu VIDEO (str. 12).
- Nelze použít nabídku **⊕** (OPTION).
- Pokud chcete k obrazům přidat efekty nebo změnit nastavení, ukončete režim Easy Handycam.

## Neaktivní tlačítka v režimu Easy Handycam

Některá tlačítka či funkce nemůžete v režimu Easy Handycam používat, protože se nastavují automaticky (str. 80). Provedete-li neplatnou operaci, zobrazí se zpráva [Nelze použít v režimu Easy Handycam.].

## Prohlížení videoklipů na disku na jiných zařízeních (uzavření)

Chcete-li prohlížet videoklipy uložené na disku na jiných zařízeních nebo na počítači, musíte disk „uzavřít“.  
Podrobnosti o uzavření viz str. 68.

### Poznámky

- Disk DVD-R, DVD+R DL nemůžete znovu použít nebo na něj nahrávat další videoklipy, jakmile disk uzavřete, i když je na disku volné místo.
- Nemůžete nahrávat další videoklipy na uzavřený disk během režimu Easy Handycam (str. 75).

# Nahrávání

Snímky se zaznamenávají na médium vybraném v nastavení média (str. 27).

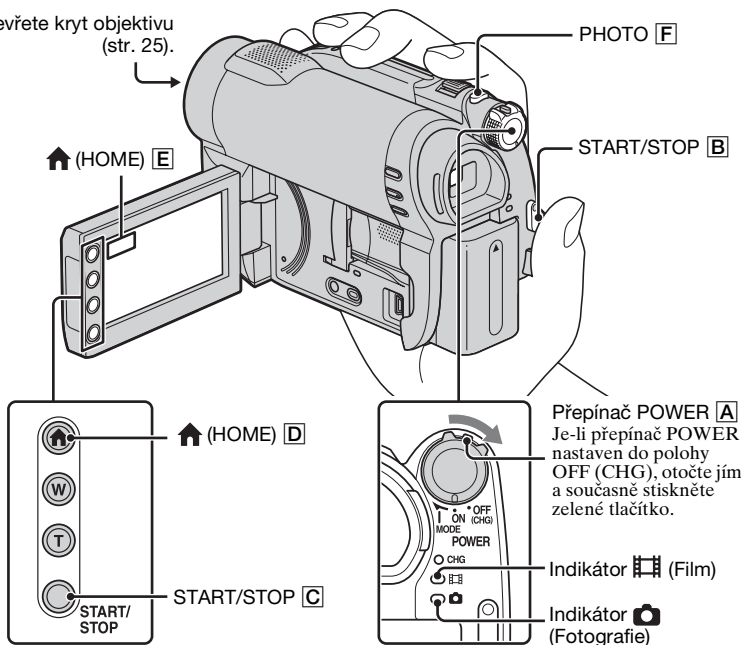
## DCR-DVD150E/DVD650E

Ve výchozím nastavení se nahrávají videoklipy na disk. Fotografie se nahrávají pouze na kartu „Memory Stick PRO Duo“.

## DCR-DVD450E/DVD850E

Ve výchozím nastavení se pohyblivé i fotografie nahrávají na vnitřní paměť.

Otevřete kryt objektivu  
(str. 25).



### Poznámky

- Jestliže ACCESS/indikátory přístupu (str. 29, 31) svítí nebo blikají po dokončení nahrávání, data se ještě zapisují na médium. Nevystavujte videokameru nárazům nebo vibracím a neodpojujte modul akumulátoru nebo napájecí adaptér.
- V případě, že je vybrána [INTERNÍ PAMĚŤ] (DCR-DVD450E/DVD850E) nebo [MEMORY STICK] na [NAS.MÉDIA - FILM] (str. 27), když velikost souboru filmů překročí 2 GB, vytvoří se automaticky další soubor filmů.

### Tipy

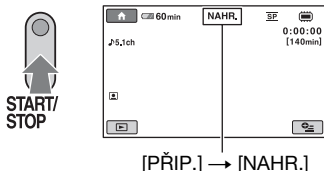
- Informace o kartách „Memory Stick PRO Duo“, které lze použít v této videokameře, viz str. 4.
- Volný prostor na médiu pro videoklipy můžete zkontrolovat dotykem (HOME) [D] (nebo [E]) → (SPRÁVA MÉDIA) → [INFO O MÉDIU] (str. 72).

## Videoklipy



- 1 Otáčejte přepínačem POWER [A], dokud se nerozsvítí indikátor (Videoklip).

- 2 Stiskněte START/STOP [B] (nebo [C]).



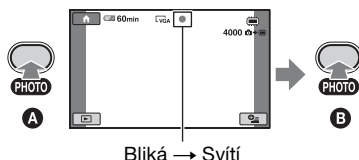
Chcete-li ukončit nahrávání, stiskněte znovu tlačítko START/STOP.

## Fotografie



- 1 Otáčejte přepínačem POWER [A], dokud se nerozsvítí indikátor (Fotografie).

- 2 Stiskněte zlehka PHOTO [F], tím nastavíte zaostření [A] (ozve se pípnutí); poté domáčknete [B] na doraz (ozve se zvuk závěrky).



se zobrazí vedle nebo . Snímek je nahraný, když zmizí symbol .

## Poznámky

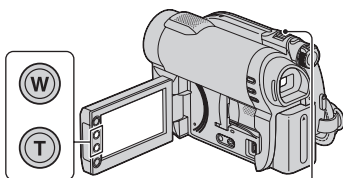
- Na disk nelze nahrávat fotografie.

## Tipy

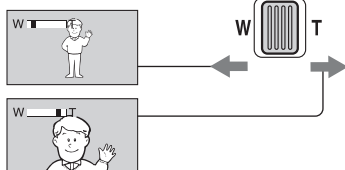
- Doby záznamu pro videoklipy viz str. 13 a počet fotografií, které lze uložit, viz str. 83.
- Pokud je při nahrávání filmu [NAST.] [TVÁŘE] nastaveno na [ZAP] (výchozí nastavení), zobrazí se (str. 82).
- Přepínat mezi nahráváním pohyblivých a fotografií můžete dotykem (HOME) [D] (nebo [E]) → (SNÍMÁNÍ) → [FILM] nebo [FOTOGRAFIE].
- Z nahraných videoklipů můžete vytvořit fotografie (str. 52).

## Použití funkce zoom

Snímky můžete zvětšit až na 60 násobek původní velikosti pomocí páčky funkce zoom nebo tlačítkem funkce zoom na rámu obrazovky LCD.



**Oddálení:**  
(Širokoúhlý záběr)



**Přiblížení:** (Teleobjektiv)

Jemným posunutím páčky zoom můžete dosáhnout pomalejší změny přiblížení. Větším vychýlením docílíte rychlejší změny měřítka.

### Poznámky

- [STEADYSHOT] nemusí snížit neostrost obrazu, jak požadujete, je-li páčka funkce zoom nastavena na straně T (Teleobjektiv).
- Držte prst na páčce ovládání funkce zoom. Pokud uvolníte páčku funkce zoom, může také dojít k zaznamenání zvuku páčky.
- Rychlost zoomu nelze změnit pomocí tlačítek zoomu na rámu obrazovky LCD.
- Minimální vzdálenost mezi videokamerou a objektem nutná pro zaostření je přibližně 1 cm pro širokoúhlé zobrazení a přibližně 150 cm při použití teleobjektivu.

### Tipy

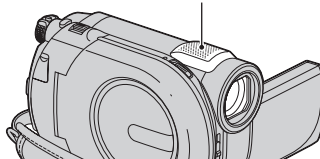
- Pomocí [DIGIT.ZOOM] (str. 81) můžete zvětšit na úroveň vyšší než 60x.

## Nahrávání zvuku s lepším prostorovým podáním (nahrávání 5,1 kanálového zvuku) (DCR-DVD450E/ DVD850E)

Zvuk snímáný vestavěným mikrofonom je převeden na 5,1kanálový zvuk a nahrán.

Realistický zvuk si můžete vychutnat při přehrávání videoklipů na přístrojích podporujících 5,1kanálový zvuk.

Vestavěný mikrofón



Dolby Digital 5.1 Creator, 5,1kanálový zvuk

 Slovník (str. 136)

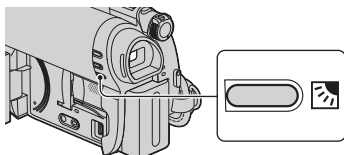
### Poznámky

- Při přehrávání na videokameře je 5,1kanálový zvuk převeden na 2kanálový.

### Tipy

- Zvuk záznamu můžete vybrat z [5.1ch SURROUND] nebo [2ch STEREO] ([REŽIM ZVUKU], str. 81).

### Úprava expozice pro objekty v protisvětle

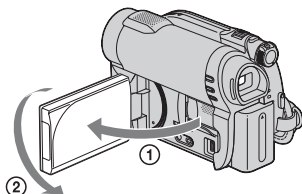


Chcete-li přizpůsobit expozici objektům v protisvětle, stiskněte tlačítko

 (Protisvětlo), zobrazí se symbol .

Chcete-li zrušit funkci protisvětla, stiskněte znovu tlačítko  (Protisvětlo).

### Nahrávání v zrcadlovém režimu



Otevřete panel LCD o 90 stupňů od videokamery (①), poté jím otočte o 180 stupňů směrem k objektivu (②).

#### **Tipy**

- Na obrazovce LCD se zobrazí zrcadlově převrácený obraz objektu, ale nahraný snímek bude ve správné orientaci.
- Při nahrávání v zrcadlovém režimu se snímky nezobrazují v hledáčku.

# Přehrávání

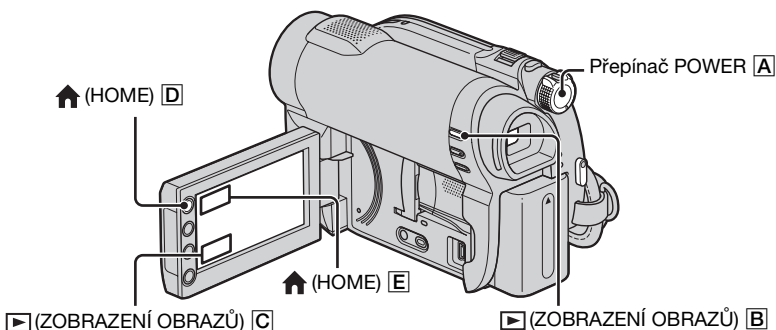
Snímky nahrané na médium vybraném v nastavení média (str. 27) můžete přehrávat.

## DCR-DVD150E/DVD650E

Ve výchozím nastavení se přehrávají videoklipy nahrané na disku. Fotografie snímky se zaznamenávají a přehrávají pouze na kartě „Memory Stick PRO Duo“.

## DCR-DVD450E/DVD850E

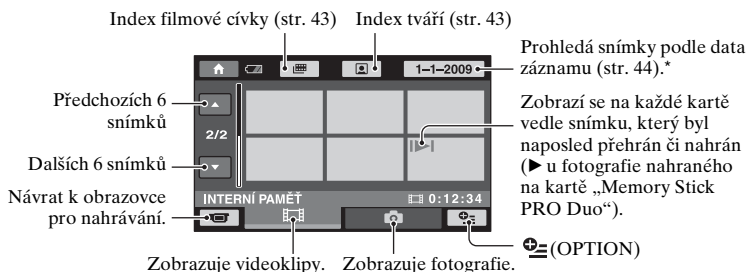
Ve výchozím nastavení se přehrávají videoklipy z vnitřní paměti.



**1** Otočením přepínače POWER [A] zapnete videokameru.

**2** Stiskněte (ZOBRAZENÍ OBRAZŮ) [B] (nebo [C]).

Na obrazovce se zobrazí obrazovka VISUAL INDEX. (Zobrazení miniatur může trvat určitou dobu.)



\* Pokud vyberete [DISK] na [NAS.MÉDIA - FILM] (str. 27), objeví se typ disku. Nemůžete vyhledávat videoklipy podle data záznamu.

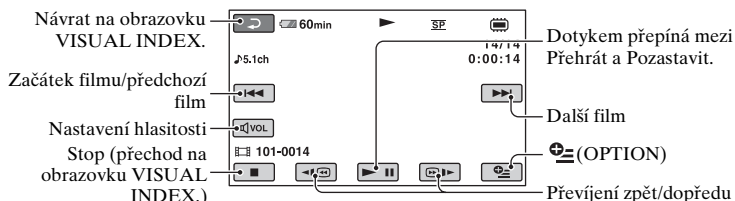
## 3 Zahajte přehrávání.

### Videoklipy



**Dotkněte se karty  a filmu, který se má přehrát.**

Dosáhne-li přehrávání vybraného filmu posledního filmu, vrátí se zobrazení na obrazovku VISUAL INDEX.



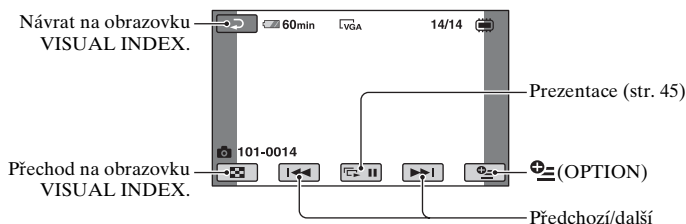
### Tipy

- Chcete-li přehrávat film pomalu, dotkněte se během pauzy tlačítka  / .
- Při přehrávání filmů z vnitřní paměti (DCR-DVD450E/DVD850E) nebo z karty „Memory Stick PRO Duo“, se 1ním dotykem  /  převíjení filmu zpět/vpřed zrychlí asi 5 x, 2ma dotyky asi 10 x, 3mi dotyky asi 30 x a 4mi dotyky asi 60 x.
- Při přehrávání filmů z disku se 1ním dotykem  /  převíjení filmu zpět/vpřed zrychlí asi 5 x, 2ma dotyky asi 10 x (asi 8 x u DVD+RW).

### Fotografie



**Dotkněte se karty  a poté fotografie, který chcete přehrát.**



## Úprava hlasitosti zvuku videoklipů

Při přehrávání videa se dotkněte tlačítka [VOL] → upravujte pomocí [VOL-] / [VOL+] → [OK].

Úroveň hlasitosti můžete upravit v nabídce OPTION MENU.

### 💡 Tipy

- Obrazovku můžete přepnout na obrazovku VISUAL INDEX dotykem **HOME** (D) (nebo **E**) → **ZOBRAZENÍ OBRAZŮ** → [VISUAL INDEX].

## Vyhledávání scén s velkou přesností (Index filmové cívky)

Videoklipy lze rozdělit podle nastaveného času a první scéna každého rozdělení se zobrazí na obrazovce INDEX. Film můžete přehrávat od vybrané scény.

Nejdříve vyberte médium, které obsahuje film, jenž chcete přehrát (str. 27).

### 1 Stiskněte **ZOBRAZENÍ OBRAZŮ** na videokameře.

Objeví se obrazovka VISUAL INDEX.

### 2 Dotkněte se **Index filmové cívky**.

Předchozí/další film

Předchozí scéna



Další scéna

Mění interval scén.

### 3 Dotykem **◀/▶** vyberte požadovaný film.

### 4 Dotykem **◀/▶** vyhledejte požadovanou scénu a dotykem vyberte scénu, kterou chcete přehrát.

Přehrávání začne od vybrané scény.

### 💡 Tipy

- Obrazovku Index filmové cívky můžete zobrazit dotykem **HOME** → **ZOBRAZENÍ OBRAZŮ** → **FILMOVÁ CÍVKA**.

## Vyhledání požadovaných scén podle obličeje (Index tváří)

Zjištěné obrazy obličejů během nahrávání se zobrazují na obrazovce INDEX. Můžete přehrávat filmy od vybraného obrazu obličeje.

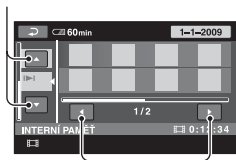
Nejdříve vyberte médium, které obsahuje film, jenž chcete přehrát (str. 27).

### 1 Stiskněte (ZOBRAZENÍ OBRAZŮ) na videokameře.

Objeví se obrazovka VISUAL INDEX.

### 2 Dotkněte se (Index tvář).

Předchozí/další film



Předchozí/další obraz obličeje

### 3 Dotykem / vyberte požadovaný film.

### 4 Dotykem / vyhledejte požadovaný obraz obličeje a poté vyberte obraz obličeje, který chcete přehrát.

Přehrávání začne od vybrané scény.

#### Poznámky

- V závislosti na podmínkách nahrávání nemusí být obličeje zjištěny.  
Příklad: Osoby nosící brýle nebo klobouky nebo osoby neotočené směrem k videokameře.
- Před nahráváním pro přehrávání videoklipů od [ TVÁŘE] (str. 82) nastavte [NAST.  TVÁŘE] na [ZAP] (výchozí nastavení). Index tváří se nemusí zobrazit správně, nebyla-li zjištěna žádná tvář.

#### Tipy

- Obrazovku Index tváří můžete zobrazit dotykem  (HOME) →

 (ZOBRAZENÍ OBRAZŮ) → [ TVÁŘE].

## Vyhledávání požadovaných snímků podle data (Datový index)



Požadované snímky lze efektivně vyhledávat podle data. Nejprve vyberte médium, které obsahuje film, jenž chcete přehrát (str. 27).

#### Poznámky

- Nemůžete použít Datový index u disku a fotografií na kartě „Memory Stick PRO Duo“.

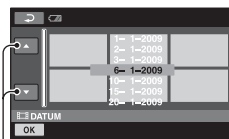
### 1 Stiskněte (ZOBRAZENÍ OBRAZŮ) na videokameře.

Objeví se obrazovka VISUAL INDEX.

### 2 K vyhledávání videoklipů stiskněte kartu . K vyhledávání fotografií stiskněte kartu .

### 3 Dotkněte se datového tlačítka v pravém horním rohu obrazovky.

Data pořízení snímků jsou zobrazena na obrazovce.



Předchozí/další datum

## 4 Dotykiem / zvolte datum záznamu požadovaných snímků, poté se dotkněte .

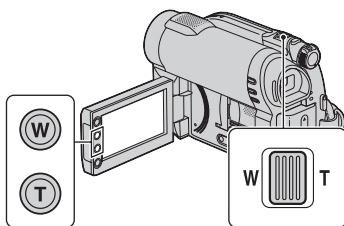
Snímky nahrané k vybranému datu se zobrazí na obrazovce.

### Tipy

- Na obrazovce Index filmové cívky nebo Index tváří můžete zobrazit funkci Datový index následujícími kroky 3 to 4.

## Použití funkce zoom při přehrávání

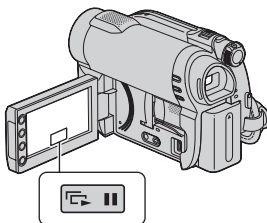
Při přehrávání můžete obraz zvětšit přibližně na 1,1 až 5 násobek původní velikosti. Přiblížení můžete upravit pomocí páčky funkce zoom nebo tlačítka funkce zoom na rámu obrazovky LCD.



- 1 Přehrávejte fotografie, který chcete zvětšit.
- 2 Zvětšete fotografie tlačítkem T (teleobjektiv). Na obrazovce se objeví rámeček.
- 3 Dotkněte se obrazovky v místě, které chcete zobrazit ve středu rámečku.
- 4 Upravte zvětšení pomocí tlačítek W (širokoúhlý záběr)/T (teleobjektiv).

Pro zrušení funkce stiskněte .

## Přehrávání série fotografií (Prezentace)



Dotkněte se  na obrazovce přehrávání fotografie. Prezentace bude zahájena od vybraného fotografie. Prezentaci zastavíte dotykem . Chcete-li ji znovu spustit, stiskněte znovu .

### Poznámky

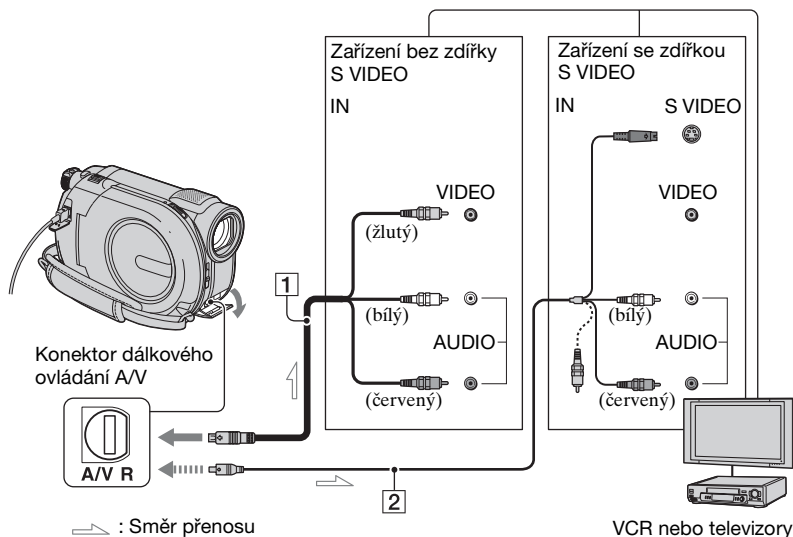
- Během prezentace nelze použít funkci zoom při přehrávání.

### Tipy

- Prezentaci lze také přehrát dotykem  (OPTION) →  karta → [PRESENTACE] na obrazovce VISUAL INDEX.
- Při přehrávání fotografií můžete nastavit plynulé přehrávání prezentace dotykem na  (OPTION) →  karta → [NAST.PREZENTACE]. Ve výchozím nastavení je na LCD obrazovce zobrazeno [ZAP],  a videokamera opakuje prezentaci fotografií. Nastavíte-li [NAST.PREZENTACE] na [VYP], videokamera přehraje prezentaci fotografií jednou od vybraného fotografie.

# Přehrávání snímků na televizoru

Připojte videokameru do vstupní zdířky televizoru nebo VCR pomocí připojovacího kabelu A/V [1] nebo pomocí připojovacího kabelu A/V u S VIDEO [2]. Nejdříve připojte videokameru pomocí dodaného napájecího adaptéru do elektrické zásuvky (str. 20). Přečtěte si také návody k použití zařízení, která chcete propojit.



## 1 Propojovací kabel A/V (součást dodávky)

Připojte do vstupních zdířek jiného zařízení.

## 2 Propojovací kabel A/V s S VIDEO (prodává se samostatně)

Při připojení k jinému zařízení pomocí konektoru S VIDEO připojovacího kabelu A/V s kabelem S VIDEO (prodává se samostatně), bude dosaženo vyšší kvality obrazu než při použití propojovacího kabelu A/V. Připojte bílý a červený konektor (levý/pravý zvukový kanál) a konektor S VIDEO (kanál S VIDEO) propojovacího kabelu A/V s kabelem S VIDEO (prodává se samostatně). Připojení žlutého konektoru není nutné. Připojení pouze konektoru S VIDEO neumožní výstup zvuku.

## Je-li televizor připojen k VCR

Připojte videokameru ke vstupu LINE IN na VCR. Nastavte volič vstupu na VCR na LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 atd.), má-li VCR volič vstupu.

## Nastavení poměru stran podle připojeného televizoru (16:9/4:3)

Změňte nastavení podle poměru stran obrazovky televizoru, na kterém si budete prohlížet snímky.

① Zapněte videokameru.

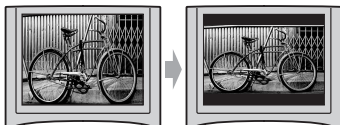
② Dotkněte se (HOME) →

(NASTAVENÍ) →

[NASTAV.VÝSTUPU] → [TYP TV] → [16:9] nebo [4:3] → .

## Poznámky

- Nastavíte-li [TYP TV], na [4:3], kvalita obrazu se může zhoršit. Také pokud se poměr stran zaznamenaného snímku přepíná mezi 16:9 (širokoúhlý) a 4:3, snímek se může chvět.
- Když přehráváte obraz zaznamenaný v poměru stran 16:9 (širokoúhlý) na televizoru 4:3 nekompatibilním se signálem 16:9 (širokoúhlým), nastavte [TYP TV] na [4:3].



## Je-li televizor monofonní (je vybaven pouze jednou vstupní zdírkou pro zvuk)

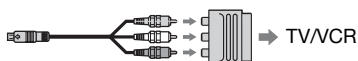
Zapojte žlutý konektor propojovacího kabelu A/V do vstupní zdíčky na video a bílý (levý kanál) nebo červený konektor (pravý kanál) do vstupní zdíčky pro zvuk televizoru nebo VCR.

## Tipy

- Na televizoru můžete zobrazit počítadlo nastavením [VÝSTUP ZOBR.] na [V-VÝS./PANEL] (str. 86).

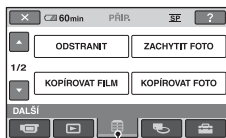
## Je-li TV/VCR vybaven 21pinovým adaptérem (EUROCONNECTOR)

Použijte 21pinový adaptér (prodává se samostatně) k prohlížení přehrávaných snímků.



# Kategorie (DALŠÍ)

Tato kategorie umožňuje upravovat snímky na médiích nebo je kopírovat na počítač a prohlížet, upravovat nebo vytvořit originální DVD.



Kategorie  (DALŠÍ)

## Poznámky

- Médium snímku, který se má upravovat, můžete vybrat dotykem  (HOME) →  (SPRÁVA MÉDIA) → [NAS.MÉDIA - FILM]/[NAS.MÉDIA - FOTO] (str. 27).

## Seznam položek

### ODSTRANIT

Snímky na médiu lze smazat (str. 49).

### ZACHYTIT FOTO (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E)

Vybranou scénu z nahraného filmu můžete zachytit jako fotografie (str. 52).

### KOPÍROVAT FILM (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E)

Kopírovat můžete videoklipy nahrané na vnitřní paměti (DCR-DVD450E/DVD850E) nebo kartě „Memory Stick PRO Duo“ (DCR-DVD650E/DVD850E) na disk (str. 53).

### KOPÍROVAT FOTO (DCR-DVD450E/DVD850E)

Kopírovat můžete fotografie nahrané na vnitřní paměti na kartu „Memory Stick PRO Duo“ (str. 55).

## STŘH

Snímky uložené na médiu můžete upravovat (str. 57).

## UPRAVIT SEZNAM

Můžete vytvořit a upravit seznam pro přehrávání (str. 61).

## PŘIPOJIT USB

Videokameru můžete připojit k počítači nebo jinému zařízení pomocí kabelu USB (str. 96).

## INFORM.O BATERII

Můžete zkontrolovat přibližnou zbývající kapacitu akumulátoru (str. 66).

# Mazání snímků

## Poznámky

- Snímky, které byly vymazány, nelze obnovit.

## Tipy

- Můžete vybrat až 100 obrazů najednou.

## Mazání videoklipů



Nejdříve vyberte médium, které obsahuje film, jenž chcete smazat (str. 27).

## Poznámky

- Když vyberete [DISK] na [NAS.MÉDIA - FILM] (str. 27), nemůžete smazat videoklipy v režimu Easy Handycam (str. 33). Nejdříve zrušte režim Easy Handycam.

**1** Dotkněte se  (HOME) →  (DALŠÍ) → [ODSTRANIT].

**2** Dotkněte se  [ODSTRANIT].

**3** Dotkněte se  [ODSTRANIT].

**4** Dotkněte se filmu, který chcete smazat.



Vybraný film bude označen symbolem ✓.

Výběr potvrďte stisknutím a podržením filmu.

Dotykem tlačítka  se vrátíte na předchozí obrazovku.

**5** Dotkněte se [OK] → [ANO].

**6** Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

## Současné vymazání všech videoklipů

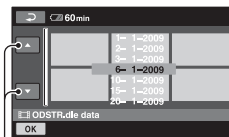


- ① V kroku **3** se dotkněte  [ODSTRANIT VŠE].
- ② Dotkněte se [ANO] → [ANO].
- ③ Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

## Smazání všech videoklipů nahraných ve stejný den najednou



- ① V kroku **3**, se dotkněte  [ODSTR.dle data].



Předchozí/další datum

- ② Dotykem  /  zvolte datum záznamu požadovaných videoklipů, poté se dotkněte [OK]. Videoklipy nahrané k vybranému datu se zobrazí na obrazovce. Výběr potvrďte dotykem filmu na obrazovce. Dotykem tlačítka  se vrátíte na předchozí obrazovku.

## Mazání snímků (pokračování)

- ③ Dotkněte se [OK] → [ANO].
- ④ Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

### Smazání posledního nahraného filmu



- ① V kroku 3 se dotkněte [ODSTR.POS.SC.].
- ② Dotkněte se [OK] → [ANO].
- ③ Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

Poslední nahraný film nemůžete smazat:  
– jestliže jste po nahrávání vyňali disk z videokamery,  
– jestliže jste po nahrávání vypnuli videokameru.

### Poznámky

- Během mazání videoklipů nevyjímejte z videokamery modul akumulátoru ani neodpojujte napájecí adaptér.
- Během mazání videoklipů z karty „Memory Stick PRO Duo“ nevyjímejte kartu „Memory Stick PRO Duo“.
- Je-li vymazaný film uveden na seznamu pro přehrávání (str. 61), bude film vymazán i z tohoto seznamu.
- Nemůžete smazat videa chráněná proti přepsání. Než začnete videa mazat, odstraňte jejich ochranu (str. 57).
- I když smažete nepotřebné videoklipy z disku, zbývající kapacita disku se nemusí zvýšit natolik, abyste mohli provést další záznam.

### Tipy

- Abyste vymazali všechny snímky zaznamenané na médiu a obnovili celý prostor pro záznam na médiu, naformátujte médium (str. 73).
- Film můžete smazat během prohlížení dotykem [OPTION].

## Mazání fotografií



Nejdříve vyberte médium, které obsahuje fotografie, jenž chcete smazat (str. 27).

- 1 Dotkněte se [HOME] → [DALŠÍ] → [ODSTRANIT].

- 2 Dotkněte se [ODSTRANIT].

- 3 Dotkněte se [ODSTRANIT].

- 4 Dotkněte se fotografie, který chcete vymazat.



Vybraný fotografie bude označen symbolem ✓.

Výběr potvrďte stisknutím a podržením fotografie na obrazovce.

Dotykem tlačítka [RETURN] se vrátíte na předchozí obrazovku.

- 5 Dotkněte se [OK] → [ANO].

- 6 Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

## Současné vymazání všech fotografií

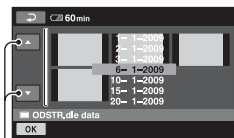


- ① V kroku **3** se dotkněte [ODSTRANIT VŠE].
- ② Dotkněte se [ANO] → [ANO].
- ③ Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

## Smazání všech fotografií nahraných ve stejný den najednou



- ① V kroku **3** se dotkněte [ODSTR.dle data].



Předchozí/další datum

- ② Dotykem ▲/▼ zvolte datum záznamu požadovaných fotografií, poté se dotkněte [OK].  
Fotografie nahrané k vybranému datu se zobrazí na obrazovce.  
Výběr potvrďte dotykem fotografie na obrazovce.  
Dotykem tlačítka ◀ se vrátíte na předchozí obrazovku.
- ③ Dotkněte se [OK] → [ANO].
- ④ Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

### ⚡ Poznámky

- Nemůžete smazat fotografie chráněné proti přepsání. Než začnete fotografie mazat, odstraňte jejich ochranu (str. 59).

### 💡 Tipy

- Abyste vymazali všechny snímky zaznamenané na vnitřní paměti (DCR-DVD450E/DVD850E) nebo na kartě „Memory Stick PRO Duo“ a obnovili celý prostor pro záznam na médiu, naformátujte médium (str. 73).
- Fotografie můžete smazat během prohlížení dotykem ⏏ (OPTION).

# Zachycení fotografie z filmu (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E)

Během přehrávání filmu můžete kdykoli zachytit fotografie.

Nejdříve vyberte médium, které obsahuje videoklipy, a médium, kde chcete uložit fotografie (str. 27).

Když vyberete [MEMORY STICK] pro uložení fotografií, nejdříve vložte kartu „Memory Stick PRO Duo“.

Výběr médií závisí na modelu videokamery. Viz tabulka níže.

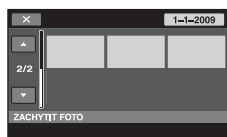
| Model       | Videoklipy na                                                                     |   | Fotografie na                                                                     |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------|
| DCR-DVD450E |  | → |  |
|             |  | → |  |
| DCR-DVD650E |  | → |  |
|             |  | → |  |
| DCR-DVD850E |  | → |  |
|             |  | → |  |
|             |  | → |  |
|             |  | → |  |
|             |  | → |  |
|             |  | → |  |

## Poznámky

- Doporučuje se použít napájecí adaptér jako zdroj energie, aby během operace nedošlo k vypnutí napájení.

## 1 Dotkněte se (HOME) → (DALŠÍ) → [ZACHYTIT FOTO].

Objeví se obrazovka [ZACHYTIT FOTO].



## 2 Dotkněte se filmu, který chcete přehrát, a zachyťte z něj snímek.

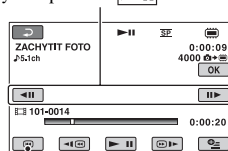
Vybraný film se přehrává.

## 3 Dotykem pozastavte přehrávání v místě, kde chcete zachytit snímek.

Přehrávání se pozastaví.

Mezi přehráváním a pozastavením se přepíná stisknutím tlačítka .

Vybraný okamžik zachycení můžete dále přesněji upravit po výběru okamžiku zachycení pomocí .



Návrat na začátek vybraného filmu.

## 4 Dotkněte se tlačítka .

 se objeví, když je fotografie zachycena a uložena na vybrané médium.

Chcete-li zachytit další fotografie, dotkněte se  a opakujte operaci od kroku 2.

Pro ukončení operace se dotkněte  → .

## Poznámky

- Na médium, kam chcete uložit fotografie, musí být dostatek prostoru.
- Datum a čas záznamu vytvořených fotografií jsou stejné jako datum a čas záznamu videoklipů.
- Nemají-li videoklipy datový kód, datum a čas záznamu fotografií se uloží jako čas, kdy jste je z videoklipů vytvořili.

# Kopírování snímků na jiný typ média v rámci videokamery (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E)

## Kopírování videoklipů (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E)

Můžete kopírovat videoklipy z vnitřní paměti (DCR-DVD450E/DVD850E) nebo z karty „Memory Stick PRO Duo“ (DCR-DVD650E/DVD850E) na disk. Nejdříve vložte disk do videokamery. Výběr médií závisí na modelu videokamery. Viz tabulka níže.

| Model       | Z                                                                                                                                                                     | Na |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| DCR-DVD450E |  →  |    |
| DCR-DVD650E |  →  |    |
| DCR-DVD850E |  →  |    |
|             |  →  |    |

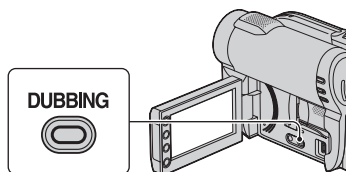
### Poznámky

- Doporučuje se použít napájecí adaptér jako zdroj energie, aby během operace nedošlo k vypnutí napájení.
- Chcete-li zobrazit datum a čas nahrávání při přehrávání disku na jiném zařízení, nastavte před nahráváním [DATUM DO TIT] (str. 88) na [ZAP] (výchozí nastavení).

### Tipy

- Chcete-li zkontrolovat zkopírované videoklipy na disku, vyberte [DISK] na [NAS.MÉDIA - FILM] (str. 27).

**1** Dotkněte se  (HOME) →  (DALŠÍ) → [KOPÍROVAT FILM].  
Nebo stiskněte (DUBBING) na videokameře (DCR-DVD450E/DVD850E).



Objeví se obrazovka [KOPÍROVAT FILM].



## **2** DCR-DVD850E:

Dotkněte se média, které obsahuje film, jenž se má kopírovat.



## DCR-DVD450E/DVD650E:

Krok **2** není nutný. Přejděte ke kroku **3**

## **3** Dotkněte se [KOP.dle výběru].

## **4** Dotkněte se filmu, který chcete kopírovat.

## Kopírování snímků na jiný typ média v rámci videokamery (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E) (pokračování)



Zbývající místo na disku\*

\* ■: Použito

■ (zelené): Bude použito k uložení vybraného filmu

□: Volné místo

Vybraný film bude označen symbolem ✓.

Výběr potvrďte stisknutím a podržením filmu.

Dotykem tlačítka [↩] se vrátíte na předchozí obrazovku.

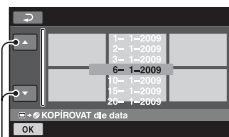
Není-li dostatek místa k záznamu celého filmu, objeví se zpráva [Nedostatek paměti].

### 5 Dotkněte se [OK] → [ANO].

### 6 Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

## Kopírování všech videoklipů nahraných ve stejný den najednou

- 1 V kroku 3 se dotkněte [KOPÍR. dle data].



Předchozí/další datum

- 2 Dotykem [↑]/[↓] zvolte datum záznamu požadovaných videoklipů, poté se dotkněte [OK]. Videoklipy nahrané k vybranému datu se zobrazí na obrazovce.

Výběr potvrďte dotykem filmu na obrazovce.

Dotykem tlačítka [↩] se vrátíte na předchozí obrazovku.

- 3 Dotkněte se [OK] → [ANO]. Není-li dostatek místa k záznamu celého filmu, objeví se zpráva [Nedostatek paměti].
- 4 Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

## Kopírování všech videoklipů do seznamu pro přehrávání (str. 61)

- 1 V kroku 3 se dotkněte [KOPÍROVAT VŠE]. Není-li dostatek místa k záznamu celého filmu, objeví se zpráva [Nedostatek paměti].
- 2 Dotkněte se [ANO].
- 3 Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

## Zálohování videoklipů, které ještě nebyly zálohovány

- 1 V kroku 3 se dotkněte [ZÁLOHOVAT].
- 2 Dotkněte se [Zálohovat nezálohované filmy.] → [ANO].
- 3 Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se [OK]. Není-li dostatek místa k záznamu celého filmu, objeví se zpráva [Disk je plný.] a zobrazí se počet potřebných jednostranných disků. Připravte si disky a opakujte od kroku 1.

## Poznámky

- Jsou-li filmy zálohovány na 2 či více discích, videoklip zaznamenaný na konci každého disku se automaticky rozdělí, aby se využila celá kapacita disku.

## Tipy

- V kroku **3** můžete dotykem [ZÁLOHOVAT] → [Začít zálohovat od prvního filmu. Smaže se historie předchozích zálohování.] zálohovat všechny videoklipy včetně snímků, které byly již dříve zálohovány. Videokamera zaznamená historii záloh videoklipů pouze v případě, že jsou uloženy pomocí funkce [ZÁLOHOVAT].

## Kopírování fotografií (DCR-DVD450E/DVD850E)

Kopírovat můžete fotografie nahrané na vnitřní paměti na kartu „Memory Stick PRO Duo“.



Nejdříve vložte kartu „Memory Stick PRO Duo“ do videokamery.

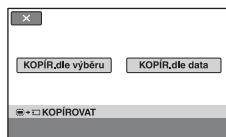
## Poznámky

- Doporučuje se použít napájecí adaptér jako zdroj energie, aby během operace nedošlo k vypnutí napájení.

## Tipy

- Chcete-li zkontrolovat zkopírované fotografie, vyberte [MEMORY STICK] na [NÁŠ MĚDIA - FOTO] (str. 28).

- 1** Dotkněte se  (HOME) →  (DALŠÍ) → [KOPÍROVAT FOTO].  
Objeví se obrazovka [KOPÍROVAT FOTO].



- 2** Dotkněte se [KOPÍR.dle výběru].

- 3** Dotkněte se fotografie, který chcete kopírovat.



Vybraný fotografie bude označen symbolem ✓.

Výběr potvrďte stisknutím a podržením fotografie na obrazovce.

Dotykem tlačítka  se vrátíte na předchozí obrazovku.

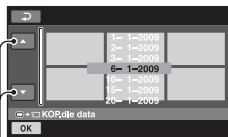
- 4** Dotkněte se  → [ANO].

- 5** Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se .

## Kopírování snímků na jiný typ média v rámci videokamery (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E) (pokračování)

### Kopírování všech fotografií nahraných ve stejný den najednou

- ① V kroku **2** se dotkněte [KOP.dle data].



Předchozí/další datum

- ② Dotykem / zvolte datum záznamu požadovaných fotografií, poté se dotkněte [OK].

Fotografie nahrané k vybranému datu se zobrazí na obrazovce.

Výběr potvrďte dotykem fotografie na obrazovce.

Dotykem tlačítka  se vrátíte na předchozí obrazovku.

- ③ Dotkněte se [OK] → [ANO].
- ④ Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

# Ochrana snímků

Nahraná videa nebo fotografie můžete chránit proti neúmyslnému smazání.

## Tipy

- Můžete vybrat až 100 snímků najednou.

## Ochrana videí



Nejdříve vyberte médium, které obsahuje video, jenž chcete chránit před přepsáním (str. 27).

**1** Dotkněte se  (HOME) →  (DALŠÍ) → [STŘH].

**2** Dotkněte se [OCHRANA ].

**3** Dotkněte se [OCHRANA ].

**4** Dotkněte se videa, které chcete chránit proti přepsání.



Vybrané video bude označeno symbolem .

Výběr potvrďte stisknutím a podržením videa.

Dotykem tlačítka  se vrátíte na předchozí obrazovku.

**5** Dotkněte se [OK] → [ANO].

**6** Když se zobrazí [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

## Odebrání ochrany videí

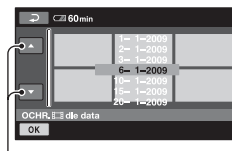


V kroku 4 se dotkněte videa označeného symbolem .  zmizí.

## Ochrana všech videí nahraných ve stejný den najednou



① V kroku 3 se dotkněte [OCHR.  dle data].



Předchozí/další datum

② Dotykem / zvolte datum záznamu požadovaných videí, poté se dotkněte [OK].  
Videa nahrané k vybranému datu se zobrazí na obrazovce.

Výběr potvrďte dotykem videa na obrazovce.

Dotykem tlačítka  se vrátíte na předchozí obrazovku.

③ Dotkněte se [OK] → [ZAP].

④ Když se zobrazí [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

### Odebrání ochrany všech videí nahraných ve stejný den najednou

V kroku ② zvolte datum záznamu požadovaných videí, poté se dotkněte [OK] → [VYP]. Když se zobrazí [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

#### Poznámky

- Během nastavování ochrany videí nevyjímejte z videokamery modul akumulátoru ani neodpojujte napájecí adaptér.
- Během nastavování ochrany videí na „Memory Stick PRO Duo“ nevyjímejte kartu „Memory Stick PRO Duo“.
- Formátování (str. 73) smaže i videa chráněná proti přepsání.

#### Tipy

- Ochranu před přepsáním můžete u videa nastavit během jeho přehrávání dotykem  (OPTION).

## Ochrana fotografií



Nejdříve vyberte médium, které obsahuje fotografie, jenž chcete chránit před přepsáním (str. 27).

---

**1** Dotkněte se  (HOME) →  (DALŠÍ) → [STRŮH].

---

**2** Dotkněte se [OCHRANA ].

---

**3** Dotkněte se [OCHRANA ].

---

**4** Dotkněte se fotografie, kterou chcete chránit proti přepsání.



Vybraná fotografie je označena symbolem .

Výběr potvrďte stisknutím a podržením snímku.

Dotykem tlačítka  se vrátíte na předchozí obrazovku.

---

**5** Dotkněte se [OK] → [ANO].

---

**6** Když se zobrazí [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

---

## Odebrání ochrany fotografií



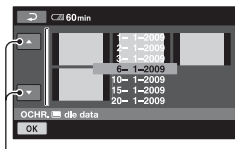
V kroku **4** se dotkněte fotografie označené symbolem .

 zmizí.

## Ochrana všech fotografií nahraných ve stejný den najednou



- ① V kroku **3** se dotkněte [OCHR.  dle data].



Předchozí/další datum

- ② Dotykem  /  zvolte datum záznamu požadovaných fotografií, poté se dotkněte [OK]. Fotografie nahrané k vybranému datu se zobrazí na obrazovce.

Výběr potvrďte dotykem fotografie na obrazovce.

Dotykem tlačítka  se vrátíte na předchozí obrazovku.

- ③ Dotkněte se [OK] → [ZAP].
- ④ Když se zobrazí [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

## Odebrání ochrany všech fotografií nahraných ve stejný den najednou

V kroku ② zvolte datum záznamu požadovaných fotografií, poté se dotkněte [OK] → [VYP]. Když se zobrazí [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

## Poznámky

- Během nastavování ochrany fotografií nevyjímejte z videokamery modul akumulátoru ani neodpojujte napájecí adaptér.
- Během nastavování ochrany fotografií na „Memory Stick PRO Duo“ nevyjímejte kartu „Memory Stick PRO Duo“.
- Formátování (str. 73) smaže i fotografie chráněné proti přepsání.

## Tipy

- Ochranu před přepsáním můžete u fotografie nastavit během jejího prohlížení dotykem  (OPTION).

# Rozdělení videoklipů



Nejdříve vyberte médium, které obsahuje film, jenž chcete rozdělit (str. 27).

---

**1** Dotkněte se (HOME) → (DALŠÍ) → [STŘÍH].

---

**2** Dotkněte se [ ROZDĚLIT].

---

**3** Dotkněte se filmu, který chcete rozdělit.

Vybraný film se přehrává.

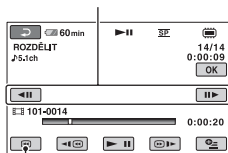
---

**4** Dotkněte se v místě, kde chcete provést rozdělení.

Přehrávání se pozastaví.

Mezi přehráváním a pozastavením se přepíná stisknutím tlačítka .

Vybraný okamžik rozdělení lze dále přesněji upravit pomocí .



Návrat na začátek vybraného filmu.

---

**5** Dotkněte se [OK] → [ANO].

---

**6** Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

---

## Poznámky

- Videoklipy, které byly rozděleny, nelze obnovit.
- Během rozdělování videoklipů nevyjímejte z videokamery modul akumulátoru ani neodpojujte napájecí adaptér.
- Během rozdělování videoklipů na kartě „Memory Stick PRO Duo“ nevyjímejte kartu „Memory Stick PRO Duo“.
- Když vyberete [INTERNÍ PAMĚŤ] (DCR-DVD450E/DVD850E) nebo [MEMORY STICK] na [NAS.MÉDIA - FILM] (str. 27) a rozdělovaný originál je obsažen v seznamu pro přehrávání, film se také rozdělí v seznamu pro přehrávání. Pokud vyberete [DISK] na [NAS.MÉDIA - FILM] (str. 27), film v seznamu pro přehrávání se nerozdělí.
- Bod střihu se od bodu, v němž jste se dotkli tlačítka , může mírně lišit, neboť videokamera pracuje s půlsekundovým dělením.
- Videá chráněná proti přepsání nemůžete rozdělit. Než začnete videa rozdělovat, odstraňte jejich ochranu (str. 57).

## Tipy

- Film můžete rozdělit během prohlížení dotykem (OPTION).
- Snímky zaznamenané na videokameře se nazývají „originál“.

# Vytvoření seznamu pro přehrávání



Seznam pro přehrávání je seznam miniatur vybraných videoklipů. Původní scény se nezmění ani když provedete úpravy či vymazání videoklipů v seznamu pro přehrávání.

Nejdříve vyberte médium, které se má použít pro vytvoření, přehrávání nebo úpravu seznamu pro přehrávání (str. 27).

## Tipy

- Do seznamu pro přehrávání můžete přidat maximálně 99 videoklipů na vnitřní paměti (DCR-DVD450E/DVD850E) nebo na kartě „Memory Stick PRO Duo“, nebo 999 videoklipů na disku.
- Snímky zaznamenané na videokameře se nazývají „originál“.

**1** Dotkněte se (HOME) → (DALŠÍ) → [UPRAVIT SEZNAM].

**2** Dotkněte se PŘIDAT].

**3** Dotkněte se filmu, který chcete přidat do seznamu pro přehrávání.



Vybraný film bude označen symbolem ✓.

Výběr potvrďte stisknutím a podržením filmu.

Dotykem tlačítka se vrátíte na předchozí obrazovku.

**4** Dotkněte se [OK] → [ANO].

**5** Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

## Přidání videoklipu do seznamu pro přehrávání

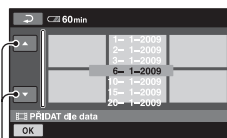


- ① V kroku 2 se dotkněte VŠE PŘIDAT].
- ② Dotkněte se [ANO] → [ANO].
- ③ Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

## Přidání všech videoklipů nahraných ve stejný den najednou



- ① V kroku 2 se dotkněte PŘIDAT dle data].



Předchozí/další datum

- ② Dotykem zvolte datum záznamu požadovaných videoklipů, poté se dotkněte [OK]. Videoklipy nahrané k vybranému datu se zobrazí na obrazovce.

Výběr potvrďte dotykem filmu na obrazovce.

Dotykem tlačítka se vrátíte na předchozí obrazovku.

- ③ Dotkněte se **[OK]** → **[ANO]**.
- ④ Jakmile se zobrazí zpráva **[Dokončeno.]**, dotkněte se **[OK]**.

### **Poznámky**

- Během přidávání videoklipů nevyjímejte z videokamery modul akumulátoru ani neodpojujte napájecí adaptér.
- Během přidávání videoklipů na kartě „Memory Stick PRO Duo“ nevyjímejte kartu „Memory Stick PRO Duo“.
- Do seznamu pro přehrávání nelze přidávat fotografie.

### **Tipy**

- Film můžete přidat během prohlížení dotykem **[+]** (OPTION).
- Seznam pro přehrávání můžete v dané podobě kopírovat na disk pomocí dodaného softwaru.

## Přehrávání seznamu pro přehrávání



Nejdříve vyberte médium, které se má použít pro vytvoření, přehrávání nebo úpravu seznamu pro přehrávání (str. 27).

### **1** Dotkněte se **[HOME]** → **[ZOBRAZENÍ OBRAZŮ]** → **[SEZNAM]**.

Videoklipy se objeví na obrazovce seznamu pro přehrávání.



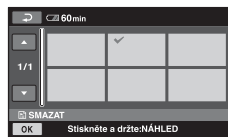
### **2** Dotkněte se filmu, od kterého chcete spustit přehrávání.

Seznam pro přehrávání se přehrává od vybraného filmu do konce, poté se na obrazovce znovu zobrazí seznam pro přehrávání.

## Vymazání nepotřebných videoklipů ze seznamu pro přehrávání



- ① Dotkněte se **[HOME]** → **[DALŠÍ]** → **[UPRAVIT SEZNAM]**.
- ② Dotkněte se **[SMAZAT]**. Chcete-li vymazat všechny videoklipy ze seznamu pro přehrávání, dotkněte se **[SMAZAT VŠE]** → **[ANO]** → **[ANO]**. Potom, jakmile se zobrazí zpráva **[Dokončeno.]**, se dotkněte **[OK]**.
- ③ Dotkněte se filmu, který chcete vymazat ze seznamu pro přehrávání.



Vybraný film bude označen symbolem **✓**.

Výběr potvrďte stisknutím a podržením filmu.

Dotykem tlačítka **[←]** se vrátíte na předchozí obrazovku.

- ④ Dotkněte se **[OK]** → **[ANO]**.
- ⑤ Jakmile se zobrazí zpráva **[Dokončeno.]**, dotkněte se **[OK]**.

## Tipy

- Originální videoklipy se nezmění, ani když budou vymazány ze seznamu pro přehrávání.

## Změna pořadí v seznamu pro přehrávání



- 1 Dotkněte se  (HOME) →  (DALŠÍ) → [UPRAVIT SEZNAM].
- 2 Dotkněte se [ PŘESUNOUT].
- 3 Dotkněte se filmu, který chcete přesunout.

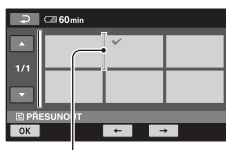


Vybraný film bude označen symbolem ✓.

Výběr potvrďte stisknutím a podržením filmu.

Dotykem tlačítka  se vrátíte na předchozí obrazovku.

- 4 Dotkněte se tlačítka [OK].
- 5 Pomocí  /  zvolte cílové umístění.



Pruh umístění

- 6 Dotkněte se [OK] → [ANO].
- 7 Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

## Tipy

- Vyberete-li více videoklipů, přesunou se snímky v pořadí uvedeném na seznamu pro přehrávání.

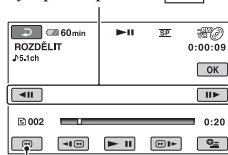
## Rozdělení filmu v seznamu pro přehrávání



- 1 Dotkněte se  (HOME) →  (DALŠÍ) → [UPRAVIT SEZNAM].
- 2 Dotkněte se [ ROZDĚLIT].
- 3 Dotkněte se filmu, který chcete rozdělit.  
Vybraný film se přehrává.
- 4 Dotkněte se  v místě, kde chcete provést rozdělení.  
Přehrávání se pozastaví.

Mezi přehráváním a pozastavením se přepíná stisknutím tlačítka .

Vybraný okamžik rozdělení lze dále přesněji upravit pomocí .



Návrat na začátek vybraného filmu.

- 5 Dotkněte se [OK] → [ANO].
- 6 Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se [OK].

## Poznámky

- Bod stíhu se od bodu, v němž jste se dotkli tlačítka , může mírně lišit, neboť videokamera pracuje s půlsekundovým dělením.

## Tipy

- Originální filmy se nezmění, ani když rozdělíte videoklip v seznamu pro přehrávání.

# Kopírování videoklipů na rekordéry VCR nebo DVD/HDD

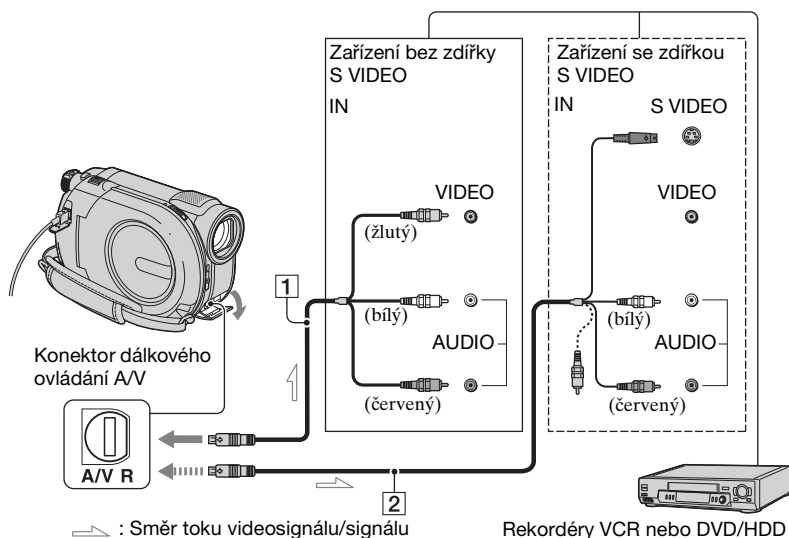


## Připojení zařízení pomocí propojovacího kabelu A/V

Snímky přehrávané na videokameře můžete kopírovat na jiná záznamová zařízení, např. VCR nebo DVD/HDD. Připojte zařízení některým z těchto způsobů. Připojte videokameru pomocí dodaného napájecího adaptéru do elektrické zásuvky (str. 20). Přečtěte si také návody k použití zařízení, která chcete propojit.

### ⚡ Poznámky

- Vzhledem k tomu, že kopírování spočívá v přenosu analogových dat, může se kvalita obrazu zhoršit.



### 1 Propojovací kabel A/V (součást dodávky)

Připojte do vstupních zdírek jiného zařízení.

### 2 Propojovací kabel A/V s S VIDEO (prodává se samostatně)

Při připojení k jinému zařízení pomocí konektoru S VIDEO připojovacího kabelu A/V s kabelem S VIDEO (prodává se samostatně),

bude dosaženo vyšší kvality videoklipů než při použití propojovacího kabelu A/V. Připojte bílý a červený konektor (levý/pravý zvukový kanál) a konektor S VIDEO (kanál S VIDEO) propojovacího kabelu A/V s kabelem S VIDEO (prodává se samostatně). Připojení žlutého konektoru není nutné. Připojení pouze konektoru S VIDEO neumožní výstup zvuku.

## 🔊 Poznámky

- Chcete-li skrýt indikátory, např. počítadlo, na obrazovce připojeného zobrazovacího zařízení, dotkněte se **🏠 (HOME)** → **📺 (NASTAVENÍ)** → **[NASTAV. VÝSTUPU]** → **[VÝSTUP ZOBR.]** → **[PANEL LCD]** (výchozí nastavení) (str. 86).
- Chcete-li nahrát datum/čas a nastavení videokamery, zobrazte je na obrazovce (str. 84).
- Připojujete-li videokameru k monofonnímu zařízení, zapojte žlutou zástrčku propojovacího kabelu A/V do vstupní zdířky pro video a červenou (pravý kanál) nebo bílou (levý kanál) zástrčku do vstupní zdířky pro zvuk na zařízení.

## 1 Zapněte videokameru.

## 2 Nejdříve vyberte médium, které obsahuje film, jenž chcete kopírovat (str. 27).

## 3 Stiskněte **▶ (ZOBRAZENÍ OBRAZŮ)**.

Nastavte [TYP TV] podle zobrazovacího zařízení (str. 46).

## 4 Vložte do nahrávacího zařízení záznamové médium.

Je-li nahrávací zařízení vybaveno voličem vstupu, vyberte příslušný vstup.

## 5 Připojte videokameru k záznamovému zařízení (rekordér VCR nebo DVD/HDD) pomocí propojovacího kabelu A/V (součást dodávky) **1** nebo propojovacího kabelu A/V s S VIDEO (prodává se samostatně) **2**.

Připojte videokameru pomocí kabelu do vstupních zdířek záznamového zařízení.

## 6 Spusťte přehrávání na videokameře a nahrajte snímek na záznamové zařízení.

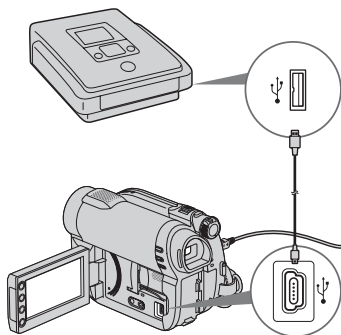
Podrobnosti najdete v návodu k použití, jenž je dodáván se záznamovým zařízením.

## 7 Po ukončení kopírování zastavte záznamové zařízení a teprve poté videokameru.

## Připojení zařízení pomocí kabelu USB

Připojením zapisovací jednotky DVD atd. schopné kopírovat filmy přes připojení USB k videokameře můžete kopírovat filmy bez snížení kvality obrazu.

Připojte videokameru pomocí dodaného napájecího adaptéru do elektrické zásuvky (str. 21). Přečtěte si také návody k použití zařízení, která chcete propojit.

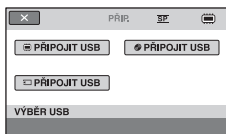


## Kopírování videoklipů na rekordéry VCR nebo DVD/HDD (pokračování)

**1** Zapněte videokameru.

**2** Připojte zdířku  (USB) videokamery k zapisovači DVD atd. pomocí dodaného kabelu (USB) (str. 131).

Na obrazovce se zobrazí obrazovka [VÝBĚR USB].



**3** Dotkněte se média, které obsahuje film, jenž se má kopírovat.

**4** Spusťte záznam na připojené zařízení.

Podrobnosti najdete v návodu k použití, jenž je dodáván k připojenému zařízení.

**5** Po skončení kopírování se dotkněte [KON] → [ANO] a odpojte kabel USB.

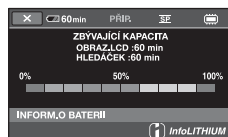
## Kontrola informací o akumulátoru



Můžete zkontrolovat přibližnou zbývající kapacitu připojeného akumulátoru.

Dotkněte se  (HOME) →  (DALŠÍ) → [INFORM.O BATERII].

Zobrazí se zbývající kapacita akumulátoru.



Zobrazení vypněte dotykem .

# Kategorie (SPRÁVA MÉDIA)

Tato kategorie vám umožňuje používat média k různým účelům.



Kategorie  (SPRÁVA MÉDIA)

## OPRAVIT DATAB.O.

Můžete opravit soubor databáze snímků vnitřní paměti (DCR-DVD450E/ DVD850E) nebo karty „Memory Stick PRO Duo“ (str. 77).

## Seznam položek

### NAS.MÉDIA - FILM

Můžete vybrat média pro videoklipy (str. 27).

### NAS.MÉDIA - FOTO (DCR-DVD450E/DVD850E)

Můžete vybrat média pro fotografie (str. 27).

### UZAVŘÍT DISK

Můžete umožnit přehrávání disků na jiných zařízeních tím, že je uzavřete (str. 68).

### INFO O MÉDIU

Můžete zobrazit informace o médiu, např. dobu záznamu (str. 72).

### FORMÁT.MÉDIUM

Můžete zformátovat médium a obnovit volné místo pro nahrávání (str. 73).

### OTEVŘÍT DISK

Můžete disk otevřít a nahrát na disk další snímky (str. 75).

### PRŮV.VÝB.DISKU

Videokamera vám poradí se správným diskem pro konkrétní účel (str. 76).

# Kompatibilita disku pro přehrávání na jiných zařízeních (uzavření)

Uzavřením se disk stane kompatibilní pro přehrávání na jiných zařízeních a jednotkách DVD počítačů.

Před uzavřením můžete vybrat styl nabídky DVD, která zobrazuje seznam filmů (str. 70).

## Uzavření se požaduje podle typu disku.

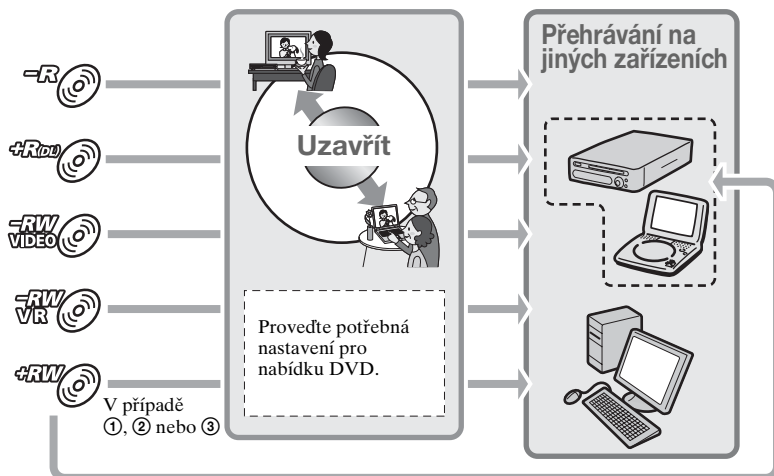
- DVD-RW/DVD-R/DVD+R DL: Uzavření je nutné.
- DVD+RW: Uzavření není nutné, **kromě následujících případů:**
  - ① Vytvoření nabídky DVD
  - ② Přehrávání na jednotce DVD počítače
  - ③ Pokud má disk krátký celkový čas záznamu (méně než 5 min. v režimu HQ, 8 min. v režimu SP nebo 15 min. v režimu LP)

## Poznámky

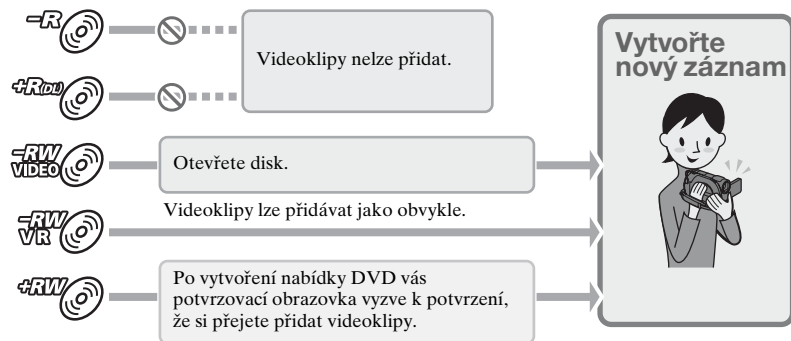
- Kompatibilita při přehrávání u všech zařízení není zaručena.
- Žádná nabídka DVD se nevytvoří pro DVD-RW (režim VR).

## Sled činností

### Přehrávání disku na jiných zařízeních poprvé (str.70)



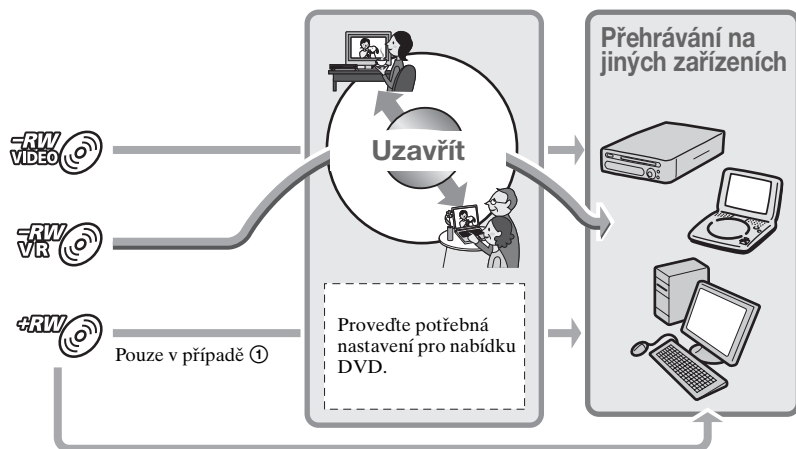
## Přidání videoklipů na uzavřený disk (str.75)



### Poznámky

- Během režimu Easy Handycam (str. 33), i když používáte DVD-RW nebo DVD+RW, nemůžete nahrávat další videoklipy na disk po uzavření disku. Zrušte režim Easy Handycam.

## Přehrávání disku na jiných zařízeních po přidání videoklipů (str.70)



# Kompatibilita disku pro přehrávání na jiných zařízeních (uzavření) (pokračování)

## Uzavření disku

### Poznámky

- Uzavření disku trvá od jedné minuty po maximálně několik hodin. Čím kratší množství materiálu je zaznamenáno na disku, tím déle trvá uzavření.

**1** Položte videokameru na stabilní místo a připojte napájecí adaptér do zdířky DC IN na videokameře.

**2** Zapněte videokameru.

**3** Vložte disk, který se má uzavřít.

**4** Dotkněte se  (HOME) →  (SPRÁVA MÉDIA) → [UZAVŘÍT DISK].



Pro výběr stylu nabídky DVD se dotkněte  (OPTION) → [MENU DVD] (str. 70).

Přejděte ke kroku 5, chcete-li uzavřít disk pomocí [STYL1] (výchozí nastavení).

**5** Dotkněte se [ANO] → [ANO].

Zahájí se uzavírání.

**6** Když je uzavírání ukončeno, dotkněte se .

### Poznámky

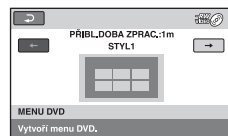
- Pokud uzavíráte oboustranný disk, musíte uzavřít každou stranu disku zvlášť.
- Během uzavírání nevystavujte videokameru nárazům nebo vibracím a neodpojujte napájecí adaptér. Potřebujete-li odpojit napájecí adaptér, zkontrolujte, zda je napájení videokamery nastaveno na vypnuto a odpojte napájecí adaptér, až zhasne indikátor  (Film) nebo  (Fotografie). Uzavírání se spustí znovu, když připojíte napájecí adaptér a zapnete opět videokameru.

### Tipy

- Jestliže nastavíte vytvoření nabídky DVD a uzavíráte disk, nabídka DVD se na několik sekund zobrazí během uzavírání disku.
- Po uzavření disku se na spodní stranu indikátoru disku připojí symbol „“, např. „“ v případě DVD-RW (režim VIDEO).

## Výběr stylu nabídky DVD

- ① V kroku 4 se dotkněte  (OPTION) → [MENU DVD].
- ② Vyberte požadovaný styl ze 4 typů vzorů pomocí  / .



Vyberte [BEZ MENU], nechcete-li vytvořit nabídku DVD.

- ③ Dotkněte se tlačítka .

## Poznámky

- Během režimu Easy Handycam (str. 33) je styl nabídky DVD nastaven na [STYL1].
- Nemůžete vytvořit nabídku DVD pro DVD-RW (režim VR).

# Přehrávání disku na jiných zařízeních

## Přehrávání disku na jiných zařízeních

Uzavření disku (str. 68) vám umožní prohlížet videoklipy nahrané videokamerou na jiných zařízeních DVD. Nezaručujeme však správné přehrávání na všech zařízeních. DVD+RW můžete přehrávat na jiných zařízeních, aniž disk uzavřete.

## Poznámky

- Nepoužívejte 8cm adaptér CD u 8cm DVD, protože by mohlo dojít k chybné funkci.
- Dbejte na to, aby svisle instalované zařízení bylo umístěno v takové poloze, aby disk mohl být umístěn vodorovně.
- U některých zařízení se některé disky nemusí přehrávat, videoklipy se mohou mezi scénami na chvíli zastavovat nebo některé funkce nemusí být k dispozici.

## Tipy

- Zařízení, která podporují titulky, mohou zobrazovat datum a čas nahrávání na místě, kde se normálně zobrazují titulky (str. 88). Informace naleznete v návodu k použití zařízení.
- Pokud jste vytvořili nabídku DVD (str. 70), můžete vybrat požadovanou scénu v nabídce.

## Přehrávání disku na počítači

Jestliže uzavíráte disk (str. 68), který byl nahrán na videokameře, můžete jej přehrát na počítači s nainstalovanou aplikací pro přehrávání DVD.

## Poznámky

- I když používáte DVD+RW, musíte disk uzavřít (str. 68). Jinak může dojít k chybné funkci.
- Ujistěte se, že jednotka DVD počítače může přehrávat 8cm disky DVD.

## Prehrávání disku na jiných zařízeních (pokračování)

- Nepoužívejte 8cm adaptér CD u 8cm DVD, protože by mohlo dojít k chybné funkci.
- Na některých počítačích se disk nemusí přehrát nebo se videoklipy nemusí přehrávat plynule.
- Videoklipy uložené na disku nelze kopírovat přímo do počítače a přehrát je nebo upravovat.

### Tipy

- Podrobnosti týkající se operací a postupů viz „PMB Guide“ na dodaném CD-ROM (str. 100).

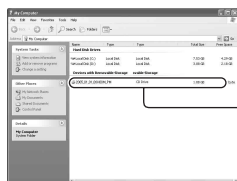
## Návěští svazku disku

Zaznamenaná se datum a čas, kdy byl disk poprvé použit. Může se ale také zaznamenat datum a čas dokončení v závislosti na podmínkách provozu.

<např.>

Když byl disk poprvé použit v 0:00 hod. 1. ledna 2009:

2009\_01\_01\_00H00M\_AM



Návěští  
svazku

### Tipy

- Videoklipy na discích se ukládají do následujících složek:
  - DVD-RW (režim VR)  
DVD\_RTAV složka
  - Jiné disky a režimy  
složka VIDEO\_TS

## Kontrola informací o médiu

Můžete zkontrolovat zbývající dobu nahrávání nebo místa na médiu vybraném na [NAS.MÉDIA - FILM] (str. 27).

**Dotkněte se  (HOME) →**

** (SPRÁVA MÉDIA) → [INFO O MÉDIU].**

Další informace můžete zkontrolovat dotykem .

Zobrazení vypnete dotykem .

### Poznámky

- Při výpočtu místa ve vnitřní paměti (DCR-DVD450E/DVD850E) a na kartě „Memory Stick PRO Duo“ se používá vztah 1 MB = 1 048 576 bytů. Části menší než 1 MB jsou při zobrazení místa na médiu vyřazeny. Proto se zobrazuje celkové množství dostupného a nedostupného místa o něco menší.
- Vzhledem k přítomnosti prostoru pro soubory databáze snímků není využité místo zobrazeno jako 0 MB ani v případě, že provedete [FORMÁT.MÉDIUM] (str. 73).

### Tipy

- Zobrazují se pouze informace pro médium vybrané na [NAS.MÉDIA - FILM]. Podle potřeby změňte nastavení média (str. 27).

# Formátování média

Formátování vymaže všechny snímky a vrátí záznamové médium do původního prázdného stavu.

Chcete-li zabránit ztrátě důležitých snímků, před provedením [FORMÁT.MÉDIUM] je nejdříve zkopírujte na jiné médium (str. 53, 64).

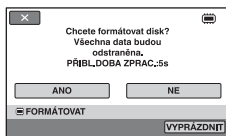
## Formátování vnitřní paměti (DCR-DVD450E/DVD850E) nebo karty „Memory Stick PRO Duo“

**1** Připojte napájecí adaptér do zdířky DC IN na videokameře, poté připojte napájecí šňůru do síťové zásuvky.

**2** Zapněte videokameru.

**3** Při formátování karty „Memory Stick PRO Duo“ vložte kartu „Memory Stick PRO Duo“, která se má formátovat, do videokamery.

**4** Dotkněte se  (HOME) →  (SPRÁVA MÉDIA) → [FORMÁT.MÉDIUM] → [INTERNÍ PAMĚŤ] (DCR-DVD450E/DVD850E) nebo [MEMORY STICK].



**5** Dotkněte se [ANO] → [ANO].

**6** Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se .

## Poznámky

- Během formátování nevystavujte videokameru nárazům nebo vibracím a neodpojujte napájecí adaptér.
- Vymazány budou i snímky, pro něž byla nastavena ochrana proti náhodnému vymazání na jiném zařízení (str. 57).
- Je-li na obrazovce zobrazen indikátor [Probíhá zpracování...], nepokoušejte se provést tyto činnosti:
  - Použití přepínače POWER nebo tlačítek
  - Vyjmutí karty „Memory Stick PRO Duo“ při formátování karty „Memory Stick PRO Duo“

## Formátování disku



**DVD-R/DVD+R DL nelze formátovat. Použijte nový disk.**

## Jestliže formátujete uzavřený disk

- DVD-RW (režim VIDEO) se vrátí do otevřeného stavu. Disk je nutné uzavřít znovu, aby se jeho obsah mohl zobrazit na jiných zařízeních.
- V případě DVD-RW (režim VR/DVD+RW) se formátováním vymažou všechny videoklipy na uzavřeném disku. I po zformátování se na obrazovce objeví  nebo . Před přehráváním disku na jiných zařízeních nemusíte disk uzavírat znovu.\*

\* Abyste mohli vytvořit nabídku DVD na DVD+RW, uzavřete disk znovu (str. 70).

---

**1 Připojte napájecí adaptér do zdičky DC IN na videokameře, poté připojte napájecí šňůru do síťové zásuvky.**

---

**2 Zapněte videokameru.**

---

**3 Vložte do videokamery disk určený k formátování.**

---

**4 Dotkněte se  (HOME) →  (SPRÁVA MÉDIA) → [FORMÁT.MÉDIUM] → [DISK].**

### ■ DVD-RW

Vyberte formát nahrávání [VIDEO] nebo [VR] (str. 12), potom se dotkněte .

### ■ DVD+RW

Vyberte poměr stran filmu [16:9] nebo [4:3], potom se dotkněte .

---

**5 Dotkněte se [ANO].**

---

**6 Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se .**

---

### Poznámky

- Během formátování nevystavujte videokameru nárazům nebo vibracím a neodpojujte napájecí adaptér.
- Pokud používáte oboustranný disk, formátování je nutné provést na každé straně. Každou stranu můžete formátovat jiným formátem záznamu.
- V případě DVD+RW nemůžete měnit uprostřed poměr stran filmu. Chcete-li změnit poměr stran, musíte disk zformátovat znovu.

- Nemůžete formátovat disk, který byl chráněn proti přepisu na jiných zařízeních. Zrušte ochranu na původním zařízení a poté jej zformátujte.

### Tipy

- Když formátujete DVD-RW v režimu Easy Handycam (str. 33), formát nahrávání je nastaven na režim VIDEO.

# Nahrávání dalších videoklipů po uzavření



Další videoklipy můžete nahrávat na uzavřené disky DVD-RW (režim VIDEO)/DVD+RW po provedení následujících kroků, je-li na disku volné místo.

Při použití uzavřeného disku DVD-RW (režim VR) můžete na disk nahrávat další videoklipy bez další kroků.

## Poznámky

- Po uzavření nemůžete nahrávat další videoklipy na disky DVD-R/DVD+R DL. Použijte nový disk.

## Při použití DVD-RW (režim VIDEO) (Otevření disku)

**1** Připojte napájecí adaptér do zdířky DC IN na videokameře, poté připojte napájecí šňůru do síťové zásuvky.

**2** Zapněte videokameru.

**3** Vložte do videokamery uzavřený disk.

**4** Dotkněte se (HOME) → (SPRÁVA MÉDIA) → [OTEVŘÍT DISK].

**5** Dotkněte se [ANO] → [ANO].

**6** Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se .

## Při použití DVD+RW

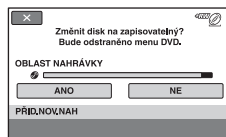
Pokud jste vytvořili nabídku DVD (str. 70) během uzavírání, musíte před nahráváním dalších videoklipů provést následující kroky.

**1** Připojte napájecí adaptér do zdířky DC IN na videokameře, poté připojte napájecí šňůru do síťové zásuvky.

**2** Otočením přepínače POWER zapněte indikátor (Film).

**3** Vložte do videokamery uzavřený disk.

Zobrazí se potvrzovací obrazovka s výzvou, abyste potvrdili, že si přejete nahrávat další videoklipy.



**4** Dotkněte se [ANO] → [ANO].

**5** Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se .

## Nahrávání dalších videoklipů po uzavření (pokračování)

### Poznámky

- Během operace nevystavujte videokameru nárazům nebo vibracím a neodpojujte napájecí adaptér.
- Nabídka DVD vytvořená během uzavírání se vymaže.
- U oboustranných disků proveďte tyto kroky u každé strany disku.

## Vyhledání správného disku (PRŮV.VÝB.DISKU)

Na obrazovce vyberte možnost, která je pro vás správná, poté budete informováni o příslušném disku pro vaše účely.

- 
- 1** Dotkněte se  (HOME) →  
 (SPRÁVA MÉDIA) →  
[PRŮV.VÝB.DISKU].

- 
- 2** Dotkněte se na obrazovce volby, která je pro vás správná.

Jestliže vložíte stejný typ disku, jak je uvedeno v [PRŮV.VÝB.DISKU], můžete jej zformátovat pomocí vámi vybraných nastavení (str. 73).

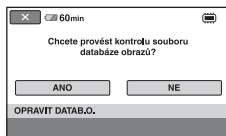
---

# Oprava souboru databáze snímků



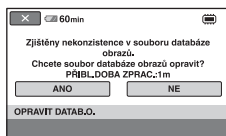
Tato funkce zkontroluje soubor databáze snímků a konzistenci videoklipů a fotografií na vnitřní paměti (DCR-DVD450E/DVD850E) nebo videoklipů na kartě „Memory Stick PRO Duo“ a opraví zjištěné nesrovnalosti.

## 1 Dotkněte se (HOME) → (SPRÁVA MÉDIA) → [OPRAVIT DATAB.O.] → [INTERNÍ PAMĚŤ] (DCR-DVD450E/DVD850E) nebo [MEMORY STICK].



## 2 Dotkněte se [ANO].

Videokamera provede kontrolu souboru databáze snímků.



Pokud nebyl zjištěn žádný nesoulad, dotykem operaci ukončete.

## 3 Dotkněte se [ANO].

## 4 Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se .

### Poznámky

- Během této operace nevystavujte videokameru mechanickým nárazům nebo vibracím.
- Neodpojujte napájecí adaptér ani nevyjímejte modul akumulátoru.
- Když probíhá oprava souboru s databází na „Memory Stick PRO Duo“, nevyjímejte kartu „Memory Stick PRO Duo“.
- Opravy vnitřní paměti (DCR-DVD450E/DVD850E) a karty „Memory Stick PRO Duo“ se provádějí samostatně.

# Zabránění obnovy dat na vnitřní paměti (DCR-DVD450E/DVD850E)

[ VYPRÁZDNIT] vám umožní zapsat nečitelná data na vnitřní paměť. Tímto způsobem může být obnova původních dat obtížnější. Pokud videokameru likvidujete nebo ji někomu dáváte, doporučuje se provést operaci [ VYPRÁZDNIT].

## Poznámky

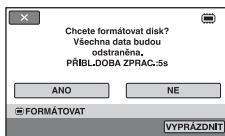
- Provedete-li operaci [ VYPRÁZDNIT], všechny snímky se vymažou. Chcete-li zabránit ztrátě důležitých snímků, před provedením operace [ VYPRÁZDNIT] je nejdříve zkopírujte na jiné médium (str. 53, 64).
- Operaci [ VYPRÁZDNIT] nemůžete provést, dokud nepřipojíte napájecí adaptér do síťové zásuvky.
- Odpojte všechny kabely kromě napájecího adaptéru.
- Při provádění operace [ VYPRÁZDNIT] nevystavujte videokameru nárazům či vibracím.

## 1 Připojte napájecí adaptér do zdířky DC IN na videokameře, poté připojte napájecí šňůru do síťové zásuvky.

## 2 Zapněte videokameru.

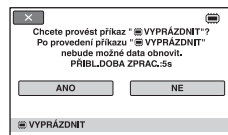
## 3 Dotkněte se (HOME) → (SPRÁVA MÉDIA) → [FORMÁT.MÉDIUM] → [INTERNÍ PAMĚŤ].

Objeví se obrazovka formátování vnitřní paměti.



## 4 Dotkněte se [VYPRÁZDNIT].

Objeví se obrazovka [ VYPRÁZDNIT].



## 5 Dotkněte se [ANO] → [ANO].

## 6 Jakmile se zobrazí zpráva [Dokončeno.], dotkněte se .

## Poznámky

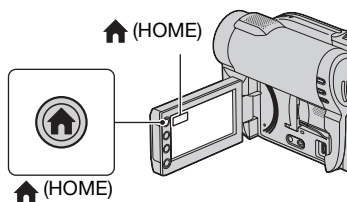
- Pokud zastavíte provádění operace [ VYPRÁZDNIT] při zobrazení [Probíhá zpracování...], nezapomeňte operaci dokončit opětovným provedením [ VYPRÁZDNIT] před dalším použitím videokamery.

# Operace, které lze provádět v kategorii (NASTAVENÍ) nabídky HOME MENU

Můžete pozměnit funkce nahrávání a provozní nastavení.

## Použití nabídky HOME MENU

- 1 Zapněte videokameru a stiskněte  (HOME).



Kategorie  (NASTAVENÍ)

- 2 Dotkněte se  (NASTAVENÍ).



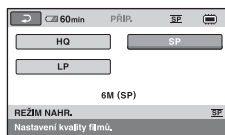
- 3 Dotkněte se požadované položky nastavení.

Jestliže položka není na obrazovce, změňte stránku dotykem  / .



- 4 Dotkněte se požadované položky.

Jestliže položka není na obrazovce, změňte stránku dotykem  / .



- 5 Změňte nastavení, poté se dotkněte .

## Seznam položek kategorie (NASTAVENÍ)

### NASTAV.PRO FILM (str. 81)

| Položky                                                                                                        | Strana |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>REŽIM NAHR.</b>                                                                                             | 81     |
| <b>REŽIM ZVUKU</b> *1                                                                                          | 81     |
| <b>VÝBĚR ŠÍŘKY</b>                                                                                             | 81     |
| <b>DIGIT.ZOOM</b>                                                                                              | 81     |
|  <b>STEADYSHOT</b>            | 82     |
| <b>AUT.POM.ZÁVĚR.</b>                                                                                          | 82     |
| <b>VODICÍ MŘÍŽ.</b>                                                                                            | 82     |
|  <b>NAST.ZBÝVÁ</b>            | 82     |
| <b>NAST.</b>  <b>TVÁŘE</b> *2 | 82     |

### NASTAV.PRO FOTO (str. 83)

| Položky                                                                                                | Strana |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|  <b>VELIK.OBR.</b> *2 | 83     |
| <b>Č.SOUBORU</b>                                                                                       | 83     |
| <b>AUT.POM.ZÁVĚR.</b>                                                                                  | 82     |
| <b>VODICÍ MŘÍŽ.</b>                                                                                    | 82     |

### NAST.ZOBR.OBR. (str. 84)

| Položky           | Strana |
|-------------------|--------|
| <b>DATOVÝ KÓD</b> | 84     |

### NAST.ZVUK./ZOBR\*3 (str. 85)

| Položky             | Strana |
|---------------------|--------|
| <b>HLASITOST</b> *2 | 85     |
| <b>ZVUKY</b> *2     | 85     |
| <b>JAS LCD</b>      | 85     |
| <b>PODSVÍC.LCD</b>  | 86     |
| <b>BARVA LCD</b>    | 86     |

### NASTAV.VÝSTUPU (str. 86)

| Položky             | Strana |
|---------------------|--------|
| <b>TYP TV</b>       | 86     |
| <b>VÝSTUP ZOBR.</b> | 86     |

### NAST.HOD/ JAZ (str. 87)

| Položky                                                                                                 | Strana |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>NAST.HODIN</b> *2                                                                                    | 23     |
| <b>NAST.PÁSMO</b>                                                                                       | 87     |
| <b>LETNÍ ČAS</b>                                                                                        | 87     |
|  <b>NAST.JAZYKA</b> *2 | 87     |

### OBEČNÁ NASTAV. (str. 87)

| Položky             | Strana |
|---------------------|--------|
| <b>REŽIM DEMO</b>   | 87     |
| <b>KALIBRACE</b>    | 124    |
| <b>AUT.VYPN.</b>    | 88     |
| <b>DATUM DO TIT</b> | 88     |

\*1 DCR-DVD450E/DVD850E

\*2 Tyto položky můžete nastavit i v režimu Easy Handycam (str. 33).

\*3 [NASTAVENÍ ZVUKU] během režimu Easy Handycam (str. 33)

# NASTAV.PRO FILM

(Položky pro nahrávání videoklipů)



Dotkněte se ①, poté ②.  
Jestliže položka není na obrazovce,  
změňte stránku dotykem ▲/▼.

## Způsob nastavení

🏠 (HOME MENU) → strana 79  
⚙️ (OPTION MENU) → strana 89

Výchozí nastavení jsou označena  
symbolem ►.

## REŽIM NAHR. (Režim nahrávání)

V režimu nahrávání filmu můžete zvolit  
3 úrovně kvality obrazu.

### HQ (HQ)

Záznam snímku ve vysoké kvalitě.  
(9M (HQ))

### ► SP (SP)

Záznam snímku ve standardní kvalitě.  
(6M (SP))

### LP (LP)

Prodloužení doby nahrávání (Dlouhé  
přehrávání).  
(3M (LP))

## 🔍 Poznámky

- Nahráváte-li v režimu LP, může se během přehrávání filmu snížit kvalita obrazu nebo může docházet k rozpadání obrazu do čtverečků v záběrech obsahujících rychlý pohyb.

## 💡 Tipy

- Odhadovaná doba nahrávání pro každý režim nahrávání viz str. 13, 32.
- Doba nahrávání můžete nastavit samostatně pro každé médium (str. 27).

## REŽIM ZVUKU (DCR-DVD450E/ DVD850E)

Můžete vybrat formát záznamu zvuku.

### ► 5.1ch SURROUND (J5.1ch)

Záznam 5,1kanálového zvuku.

### 2ch STEREO (J2ch)

Záznam stereofonního zvuku.

## VÝBĚR ŠÍŘKY

Při nahrávání snímků můžete vybrat  
poměr stran podle připojeného televizoru.  
Podrobnosti najdete v návodu k použití,  
jenž je dodáván s vaším televizorem.

### ► 16:9

Nahrávání snímku tak, aby se zobrazil  
přes celou obrazovku televizoru 16:9  
(širokoúhlý).

### 4:3 (4:3)

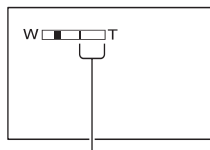
Nahrávání snímku tak, aby se zobrazil  
přes celou obrazovku televizoru 4:3.

## 📌 Poznámky

- Nastavte [TYP TV] správně podle televizoru, na němž chcete snímek přehrávat (str. 46).

## DIGIT.ZOOM

Můžete vybrat maximální úroveň zoomu  
v případě, že chcete větší zoom než  
zvětšení optického zoomu.  
Nezapomeňte, že kvalita obrazu se při  
použití digitálního zoomu snižuje.



Na pravé straně pruhu je zobrazeno měřítko  
digitálního zvětšení. Jakmile vyberete  
úroveň funkce zoom, zobrazí se pásmo  
zvětšení.

## ► VYP

Až 60 × zvětšení je prováděno opticky.

### 120×

Až 60 × zvětšení je prováděno opticky a poté je až 120 × zvětšení prováděno digitálně.

### 2000×

Až 60 × zvětšení je prováděno opticky a poté je až 2 000 × zvětšení prováděno digitálně.

## STEADYSHOT

Můžete vyrovnávat chvění kamery. Používáte-li stativ (prodává se samostatně), nastavte funkci [STEADYSHOT] na hodnotu [VYP] (  ), snímek pak vypadá přirozeně. Výchozí nastavení je [ZAP].

## AUT.POM.ZÁVĚR. (Automatická pomalá závěrka)

Při nahrávání na temných místech se rychlost závěrky automaticky sníží na 1/25 sekundy. Výchozí nastavení je [ZAP].

## VODICÍ MŘÍŽ.

Můžete zobrazit snímek a ověřit, že předmět je vodorovně nebo svisle srovnaný nastavením [VODICÍ MŘÍŽ.] na [ZAP]. Mřížka se nenahrává. Stiskem DISP mřížka zmizí. Výchozí nastavení je [VYP].

## Tipy

- Umístění předmětu do zaměřovacího bodu vodící mřížky vytvoří vyváženou kompozici.

## NAST.ZBÝVÁ

### ► ZAP

Indikátor zbývajících kapacity karty se zobrazuje vždy.

### AUTO

Zobrazí údaj o zbývajících době nahrávání filmů po dobu přibližně 8 sekund, a to v níže uvedených situacích.

- Pokud videokamera zjistí zbývajících kapacitu média, je-li přepínač POWER nastaven na  (Film).
- Zobrazíte-li údaj stisknutím tlačítka DISP s přepínačem POWER nastaveným na  (Film).
- Vyberete-li režim nahrávání filmu v nabídce HOME MENU.

### Poznámky

- Je-li doba zbývajících pro nahrávání videoklipů kratší než 5 minut, zůstane údaj o zbývajícím místu zobrazen trvale.

## NAST.TVĚŘE

Videokamera zjišťuje tváře automaticky během nahrávání filmu. Výchozí nastavení je [ZAP].

### Symboly tváří a jejich významy

: Tato ikona se objeví, je-li zvoleno nastavení [ZAP].

: Tato ikona bliká, když videokamera zjistí tvář. Ikona přestane blikat, když je tvář nahrána do Index tváří.

: Tato ikona se objeví, když tvář nelze nahrát do Index tváří.

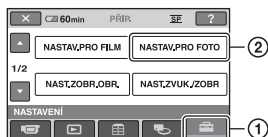
Přehrávání scén pomocí Index tváří viz str. 43.

### Poznámky

- Počet tváří zjištěných ve filmu je omezen.

# NASTAV.PRO FOTO

(Položky pro nahrávání fotografií)



Dotkněte se ①, poté ②.

Jestliže položka není na obrazovce, změňte stránku dotykem / .

## Způsob nastavení

(HOME MENU) → strana 79

(OPTION MENU) → strana 89

Výchozí nastavení jsou označena symbolem .



### ► VGA(0,3M) ( 640 × 480)

Nahrává zřetelné fotografie s poměrem stran 4:3.

### 0,2M ( 640 × 360)

Nahrává zřetelné fotografie s poměrem stran 16:9 (širokoúhlý záběr).

## Počet fotografií, které lze nahrát na vnitřní paměť (DCR-DVD450E/DVD850E)

Na vnitřní paměť můžete nahrát až 9 999 fotografií. Počet fotografií, které lze nahrát, se liší podle podmínky nahrávání.

## Počet fotografií, které lze nahrát na kartu „Memory Stick PRO Duo“ (cca)

| VGA (0,3M)<br>640 × 480<br> |       |
|-----------------------------|-------|
| 512 MB                      | 2800  |
| 1 GB                        | 5700  |
| 2 GB                        | 11500 |
| 4 GB                        | 23000 |
| 8 GB                        | 47000 |
| 16 GB                       | 94000 |

## Poznámky

- Číslo v tabulce se týká použití karty „Memory Stick PRO Duo“ vyrobené společností Sony Corporation. Počet fotografií, které lze nahrát, se liší podle podmínek nahrávání nebo typu karty „Memory Stick“.

## Tipy

- Pro nahrávání fotografií můžete použít kartu „Memory Stick PRO Duo“ s kapacitou 256 MB nebo menší.
- Počty v tabulce jsou počty fotografií maximální velikosti, které lze nahrát pomocí videokamery. Při nahrávání fotografií zkontrolujte počet, který lze nahrát, na obrazovce (str. 134).

## Č.SOUBORU (Číslo souboru)



### ► POŘADÍ

Přiřazuje souborům postupná čísla, a to i v případě výměny karty „Memory Stick PRO Duo“.

### OD NULY

Přiřazuje souborům jednotlivá čísla pro každou kartu „Memory Stick PRO Duo“.

## NASTAV.PRO FOTO (pokračování)

**AUT.POM.ZÁVĚR.**  
(Automatická  
pomalá závěrka)



Viz str. 82.

**VODICÍ MŘÍŽ.**



Viz str. 82.

## NAST.ZOBR.OBR.

(Položky pro úpravu zobrazení)



Dotkněte se ①, poté ②.  
Jestliže položka není na obrazovce,  
změňte stránku dotykem ▲/▼.

### Způsob nastavení



(HOME MENU) → strana 79



(OPTION MENU) → strana 89

Výchozí nastavení jsou označena  
symbolem ►.

## DATOVÝ KÓD



Při přehrávání videokamera zobrazí  
informace (datový kód) zaznamenané  
automaticky během nahrávání.

### ► VYP

Datový kód se nezobrazí.

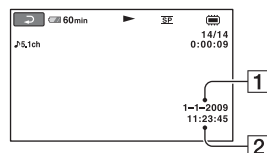
### DATUM/ČAS

Zobrazí datum a čas.

### DATA KAMERY

Zobrazí údaje o nastavení  
videokamery.

### DATUM/ČAS



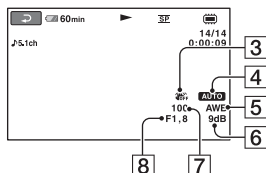
1 Datum

2 Čas

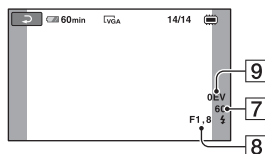
# 

### DATA KAMERY

Film



Fotografie



- 3 SteadyShot vypnuto
- 4 Jas
- 5 Vyvážení bílé
- 6 Zesílení
- 7 Rychlost závěrky
- 8 Clona
- 9 Expozice

#### Tipy

- U fotografií snímaných s bleskem na jiných fotoaparátech se objeví .
- Připojíte-li videokameru k televizoru, zobrazí se datový kód na obrazovce televizoru.
- V závislosti na stavu média se zobrazí pruhy [---:---:---].

(Položky pro nastavení zvukového signálu a obrazovky)



Dotkněte se ①, poté ②.  
Jestliže položka není na obrazovce, změňte stránku dotykem  / .

### Způsob nastavení

-  (HOME MENU) → strana 79
-  (OPTION MENU) → strana 89

Výchozí nastavení jsou označena symbolem .

### HLASITOST



Hlasitost upravíte pomocí tlačítek  / .

### ZVUKY



#### ZAP

Zahájení a ukončení nahrávání i manipulace s dotykovým panelem jsou signalizovány zvukovou melodií.

#### VYP

Zruší melodii a zvuk závěrky.

### JAS LCD



Jas obrazovky LCD můžete upravit.

- ① Upravte jas pomocí tlačítek  / .
- ② Dotkněte se tlačítka .

#### Tipy

- Toto nastavení žádným způsobem neovlivňuje nahrané snímky.

**PODSVÍC.LCD**  
(Úroveň podsvícení  
panelu LCD)



Je možné nastavit jas podsvícení obrazovky LCD.

► **NORMÁLNÍ**

Standardní jas.

**SVĚTLEJŠÍ**

Zvýší jas obrazovky LCD.

**Poznámky**

- Připojte-li videokameru k externímu zdroji napájení, je automaticky použito nastavení [SVĚTLEJŠÍ].
- Pokud vyberete nastavení [SVĚTLEJŠÍ], sníží se mírně životnost akumulátoru při nahrávání.
- Pokud otevřete panel LCD, otočíte jej o 180 stupňů a přiklopíte zpět k tělu videokamery, použije se automaticky hodnota [NORMÁLNÍ].

**Tipy**

- Toto nastavení žádným způsobem neovlivňuje nahrané snímky.

**BARVA LCD**



Barevnost obrazovky LCD můžete upravit pomocí tlačítek / .



Nízká intenzita

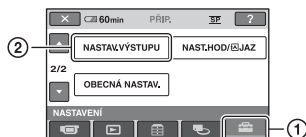
Vysoká intenzita

**Tipy**

- Toto nastavení žádným způsobem neovlivňuje nahrané snímky.

# NASTAV.VÝSTUPU

(Položky pro připojení ostatních zařízení)



Dotkněte se ①, poté ②.

Jestliže položka není na obrazovce, změňte stránku dotykem / .

**Způsob nastavení**

(HOME MENU) → strana 79

Výchozí nastavení jsou označena symbolem ►.

**TYP TV**



Viz str. 46.

**VÝSTUP ZOBR.**



► **PANEL LCD**

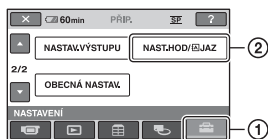
Zobrazí nastavení jako například časový kód na obrazovce LCD a v hledáčku.

**V-VÝS./PANEL**

Zobrazí nastavení jako například časový kód na obrazovce televizoru, LCD a hledáčku.

# NAST.HOD/[A] JAZ

(Položky pro nastavení hodin a jazyka)



Dotkněte se ①, poté ②.  
Jestliže položka není na obrazovce,  
změňte stránku dotykem ▲/▼.

## Způsob nastavení

🏠 (HOME MENU) → strana 79

### NAST.HODIN



Viz str. 23.

### NAST.PÁSKA



Je možné nastavit časový rozdíl bez  
zastavení hodin.  
Při používání videokamery v jiném  
časovém pásmu nastavte oblast pomoci  
▲/▼.  
Informace o časových pásmech viz  
str. 117.

### LETNÍ ČAS



Toto nastavení lze změnit bez zastavení  
hodin.  
Chcete-li čas posunout dopředu o  
1 hodinu, nastavte [ZAP].

### [A] NAST.JAZYKA



Můžete vybrat jazyk, který bude použit  
na obrazovce LCD.

## 💡 Tipy

- Videokamera nabízí volbu [ENG[SIMP]]  
(zjednodušená angličtina) pro případy, kdy  
videokamera nepodporuje váš jazyk.

# OBEČNÁ NASTAV.

(Další položky nastavení)



Dotkněte se ①, poté ②.  
Jestliže položka není na obrazovce,  
změňte stránku dotykem ▲/▼.

## Způsob nastavení

🏠 (HOME MENU) → strana 79

Výchozí nastavení jsou označena  
symbolem ►.

### REŽIM DEMO



Když zapojíte videokameru do zásuvky  
(ve zdi), můžete po otočení přepínače  
POWER do polohy [V] (Video)  
sledovat ukázkou po dobu asi 10 minut.  
Výchozí nastavení je [ZAP].

## 💡 Tipy

- Ukázka bude přerušena v následujících  
situacích:
  - Po stisknutí tlačítka START/STOP.
  - Po stisknutí tlačítka DUBBING (DCR-  
DVD450E/DVD850E)
  - Po dotyku na obrazovku během ukázky  
(ukázka bude spuštěna po dalších  
10 minutách).
  - Po posunutí přepínače krytu disku OPEN.
  - Po přesunutí přepínače POWER do  
nahrávání fotografií.
  - Po stisknutí tlačítka 🏠 (HOME)/  
🖨 (ZOBRAZENÍ OBRAZŮ).

### KALIBRACE



Viz str. 124.

### AUT.VYPN. (Automatické vypnutí)



#### ► 5min

Pokud po dobu přibližně 5 minut videokameru nepoužíváte, automaticky se vypne.

#### NIKDY

Videokamera se automaticky nevypne.

#### Poznámky

- Připojíte-li videokameru do elektrické zásuvky, je funkce [AUT.VYPN.] automaticky nastavena na hodnotu [NIKDY].

### DATUM DO TIT



Můžete zobrazit datum a čas záznamu při přehrávání disku na zařízení s funkcí zobrazení titulků. Výchozí nastavení je [ZAP].

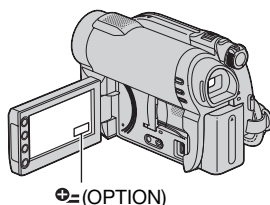
Informace naleznete také v návodu k použití přehrávacího zařízení.

# Aktivace funkcí pomocí nabídky **OPTION MENU**

OPTION MENU se zobrazuje podobně, jako místní nabídka na počítači po klepnutí pravým tlačítkem myši. Zobrazují se různé funkce.

## Použití nabídky OPTION MENU

- 1 Při práci s videokamerou se dotkněte **OPTION** na obrazovce.



Karta

- 2 Dotkněte se požadované položky.

Nemůžete-li najít požadovanou položku, změňte stránku dotykem na jinou kartu.

- 3 Změňte nastavení, poté se dotkněte **OK**.

## Poznámky

- Karty a položky, které se zobrazují na obrazovce, závisí na operaci nahrávání/přehrávání, kterou videokamera v dané chvíli provádí.
- Některé položky se zobrazují bez karty.
- V režimu Easy Handycam není nabídka OPTION MENU k dispozici (str. 33).

## Položky pro nahrávání v nabídce OPTION MENU

| Položky        | ↑ * | Strana |
|----------------|-----|--------|
| <b>Karta</b>   |     |        |
| BOD.MĚŘ./OSTŘ. | -   | 91     |
| BOD.MĚŘENÍ     | -   | 91     |
| BOD.OSTŘENÍ    | -   | 91     |
| TELE MACRO     | -   | 92     |
| EXPOZICE       | -   | 92     |
| OSTŘENÍ        | -   | 92     |
| VÝBĚR SCÉNY    | -   | 93     |
| VYVÁŽ.BÍLÉ     | -   | 94     |
| <b>Karta</b>   |     |        |
| PROLÍNAČKA     | -   | 94     |
| <b>Karta</b>   |     |        |
| REŽIM NAHR.    | ○   | 81     |
| ZOOM MIKROFONU | -   | 95     |
| REFER.ÚR.MIK   | -   | 95     |
| VELIK.OBR.     | ○   | 83     |
| SAMOSPOUŠŤ     | -   | 95     |

\* Položky rovněž obsažené v nabídce HOME MENU

## Zobrazení položek v nabídce OPTION MENU

| Položky                                                                                                    |  * | Strana |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Karta</b>              |                                                                                     |        |
| <b>ODSTRANIT**</b>                                                                                         | <input type="radio"/>                                                               | 49     |
| <b>ODSTR.dle data**</b>                                                                                    | <input type="radio"/>                                                               | 49     |
| <b>ODSTR.VŠE**</b>                                                                                         | <input type="radio"/>                                                               | 49     |
| <b>Karta</b>              |                                                                                     |        |
| <b>OCHRANA**</b>                                                                                           | <input type="radio"/>                                                               | 57     |
| <b>OCHRANA dle data**</b>                                                                                  | <input type="radio"/>                                                               | 57     |
| <b>ROZDĚLIT</b>                                                                                            | <input type="radio"/>                                                               | 60     |
| <b>SMAZAT**</b>                                                                                            | <input type="radio"/>                                                               | 62     |
| <b>SMAZAT VŠE**</b>                                                                                        | <input type="radio"/>                                                               | 62     |
| <b>PŘESUNOUT**</b>                                                                                         | <input type="radio"/>                                                               | 63     |
| <b>-- (Karta závisí na konkrétní situaci/Bez karty)</b>                                                    |                                                                                     |        |
|  <b>PŘIDAT**</b>          | <input type="radio"/>                                                               | 61     |
|  <b>PŘIDAT dle data**</b> | <input type="radio"/>                                                               | 61     |
|  <b>VŠE PŘIDAT**</b>      | <input type="radio"/>                                                               | 61     |
| <b>PREZENTACE</b>                                                                                          | -                                                                                   | 45     |
| <b>HLASITOST</b>                                                                                           | <input type="radio"/>                                                               | 85     |
| <b>DATOVÝ KÓD</b>                                                                                          | <input type="radio"/>                                                               | 84     |
| <b>NAST.PREZENTACE</b>                                                                                     | -                                                                                   | 45     |
| <b>MENU DVD</b>                                                                                            | -                                                                                   | 70     |

\* Položky rovněž obsažené v nabídce HOME MENU

\*\* Tyto položky jsou také dostupné v nabídce HOME MENU, ale s jinými názvy položek.

# Funkce nastavené v nabídce OPTION MENU

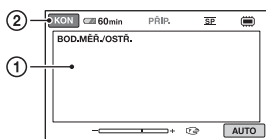
Položky, jež lze nastavit jen v nabídce OPTION MENU, budou popsány níže.

Výchozí nastavení jsou označena symbolem .

## BOD.MĚŘ./OSTŘ.



Expozici a zaostření na zvolený předmět můžete nastavovat současně. Tato funkce umožňuje použít současně [BOD.MĚŘENÍ] (str. 91) a [BOD.OSTŘENÍ] (str. 91).



- 1 Dotkněte se na obrazovce předmětu, pro který chcete nastavit hodnotu expozice a zaostření.

Zobrazí se  a .

- 2 Dotkněte se [KON].

Chcete-li automaticky zaostřit a nastavit expozici, dotkněte se tlačítka [AUTO] → [KON] v kroku 1.

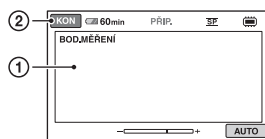
### Poznámky

- Vyberete-li funkci [BOD.MĚŘ./OSTŘ.], nastaví se volby [EXPOZICE] a [OSTŘENÍ] automaticky na hodnotu [RUČNĚ].

## BOD.MĚŘENÍ (Flexibilní bodové měření)



Můžete nastavit a upravit expozici objektu tak, že je nahrán s vhodným jasnem i v případě, že mezi objektem a pozadím je velký kontrast (např. objekty na jevišti ve světle reflektorů).



- 1 Dotkněte se na obrazovce bodu, pro který chcete přizpůsobit a zachovat hodnotu expozice.

Zobrazí se .

- 2 Dotkněte se [KON].

Chcete-li se vrátit k automatické expozici, dotkněte se tlačítka [AUTO] → [KON] v kroku 1.

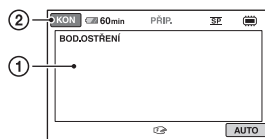
### Poznámky

- Vyberete-li funkci [BOD.MĚŘENÍ], nastaví se volba [EXPOZICE] automaticky na hodnotu [RUČNĚ].

## BOD.OSTŘENÍ



Můžete nastavit bod ostření na objekt, který není umístěn ve středu obrazovky.



- 1 Dotkněte se objektu na obrazovce.

Zobrazí se .

- 2 Dotkněte se [KON].

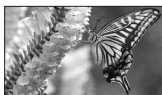
Chcete-li zaostřit automaticky, dotkněte se tlačítka [AUTO] → [KON] v kroku 1.

### Poznámky

- Vyberete-li funkci [BOD.OSTŘENÍ], nastaví se volba [OSTŘENÍ] automaticky na hodnotu [RUČNĚ].

## TELE MACRO

Tato funkce je užitečná při snímání malých objektů, např. květin nebo hmyzu. Pozadí bude více rozostřené, čímž se zvýrazní objekt v popředí. Nastavíte-li funkci [TELE MACRO] na hodnotu [ZAP] () , posune se zoom (str. 39) automaticky až na hranici T (teleobjektiv), díky čemuž bude možné nahrávat objekty na krátkou vzdálenost až 50 cm.



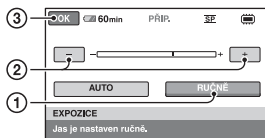
Chcete-li tuto funkci zrušit, dotkněte se [VYP] nebo nastavte zoom na širokoúhlý záběr (poloha W).

### Poznámky

- Při nahrávání vzdáleného objektu může být zaostření obtížné a může trvat déle.
- Je-li automatické zaostření obtížné, zaostřete ručně ([OSTŘENÍ], str. 92).

## EXPOZICE

Jas obrazu lze nastavit ručně. Upravte jas, pokud je předmět příliš jasný nebo příliš tmavý vůči pozadí.



- 1 Dotkněte se [RUČNĚ].  
Zobrazí se .
- 2 Upravte expozici dotykem tlačítka  / .
- 3 Dotkněte se tlačítka .

Chcete-li se vrátit k automatické expozici, dotkněte se tlačítka [AUTO] →  v kroku ①.

## OSTŘENÍ

Zaostřit můžete také ručně. Tuto funkci můžete vybrat také v případech, že chcete ostřit záměrně na určitý objekt.



- ① Dotkněte se [RUČNĚ].  
Zobrazí se .
- ② Zaostřete dotykem na tlačítka  (zaostření na blízké objekty) /  (zaostření na vzdálené objekty).  
Pokud již nelze zaostřit na kratší vzdálenost, zobrazí se indikátor .  
pokud již nelze zaostřit na delší vzdálenost, zobrazí se indikátor .
- ③ Dotkněte se tlačítka .

Chcete-li zaostřit automaticky, dotkněte se tlačítka [AUTO] →  v kroku ①.

### Poznámky

- Minimální vzdálenost mezi videokamerou a objektem nutná pro zaostření je přibližně 1 cm pro širokoúhlé zobrazení a přibližně 150 cm při použití teleobjektivu.

### Tipy

- Snáze zaostříte, posunete-li páčku funkce zoom směrem k písmenu T (teleobjektiv), zaostříte na objekt a poté nastavíte požadovaný záběr posunutím páčky funkce zoom směrem k W (širokoúhlý záběr).  
Chcete-li nahrávat objekt zblízka, posuňte páčku funkce zoom směrem k W (širokoúhlý záběr) a poté zaostřete.
- Informace o ohniskové vzdálenosti (vzdálenost, na kterou je zaostřen objekt, je-li tma a ostření je obtížné) se zobrazí po dobu několika sekund v následujících případech. (Nebude se zobrazovat správně, používáte-li předsádkové čočky (prodává se samostatně).)
  - Je-li režim zaostření přepnut z automatického na ruční.
  - Zaostřujete-li ručně.

## VÝBĚR SCÉNY



Snímky lze nahrávat efektivně za různých situací pomocí funkce [VÝBĚR SCÉNY].

### ► AUTO

Toto nastavení vyberte, chcete-li automaticky a efektivně nahrávat snímky bez použití funkce [VÝBĚR SCÉNY].

### SOUMRAK\* (☾)

Toto nastavení vyberte, chcete-li nahrávat noční pozadí bez ztráty nálady.



### SVÍČKY (🕯)

Toto nastavení vyberte, chcete-li nahrávat scénu bez ztráty nálady svitu svíčky.



### VÝ./ZÁP.SLUNCE\* (☀)

Toto nastavení vyberte, chcete-li zachovat atmosféru scén při západu či východu slunce.



### OHŇOSTROJ\* (💣)

Toto nastavení vyberte při pořizování efektních snímků ohňostrojů.



### KRAJINA\* (🏞)

Toto nastavení vyberte, chcete-li ostře nahrávat vzdálené objekty. Toto nastavení také zabrání tomu, aby videokamera zaostřila na okenní sklo

nebo kovové pletivo, které je mezi videokamerou a objektem.



### PORTRÉT (👤)

Toto nastavení vyberte, chcete-li změkčením pozadí zvýraznit objekt v popředí, například tvář nebo květiny.



### BODOVÝ REFL.\*\* (👤)

Toto nastavení vyberte, chcete-li zabránit přílišné bělosti tváří postav, stojících v silném světle.



### SPORT\*\* (Sportovní výkon) (🏃)

Toto nastavení vyberte, chcete-li minimalizovat roztřesení při nahrávání rychle se pohybujících předmětů.



### PLÁŽ\*\* (🏖)

Toto nastavení vyberte, chcete-li zachovat živou modř oceánu nebo jezera.



### SNÍH\*\* (❄)

Toto nastavení vyberte při nahrávání jasných snímků zasněžené krajiny.



\* Videokamera je nastavena na zaostření pouze na vzdálené předměty.

\*\*Videokamera je nastavena tak, aby nezaostřovala na blízké předměty.

## Poznámky

- Nastavení [VYVÁŽ.BÍLÉ] se zruší, nastavíte-li [VÝBĚR SCÉNY].

## VYVÁŽ.BÍLÉ (Vyvážení bílé)



Vyvážení barev můžete upravit podle typu osvětlení nahrávaného prostředí.

### ► AUTO

Vyvážení bílé je nastaveno automaticky.

### VENKU (☀)

Vyvážení bílé se nastaví tak, aby bylo vhodné pro následující prostředí:

- Venku
- Noční pohledy, neonová světla a ohňostroje
- Východ nebo západ slunce
- Osvětlení denní bílou zářivkou

### UVNITŘ (🏠)

Vyvážení bílé se nastaví tak, aby bylo vhodné pro následující prostředí:

- Uvnitř
- Scény z večírku nebo studia, kde se světelné podmínky rychle mění
- Osvětlení světly ve studiu nebo sodíkovými lampami nebo barevnými žárovkami

### 1 STISKEM (📷)

Vyvážení bílé bude upraveno podle okolního světla.

- Dotkněte se [1 STISKEM].
- Zamířte kameru na bílý objekt (například list papíru) tak, aby vyplňoval celý obraz a byl osvětlen stejně jako nahrávaný objekt.
- Dotkněte se [📷].  
Symbol  rychle zabliká. Po nastavení vyvážení bílé a uložení do paměti indikátor přestane blikat.

## Poznámky

- Funkci [VYVÁŽ.BÍLÉ] nastavte na [AUTO] nebo změřte vyvážení bílé pomocí funkce [1 STISKEM], nahráváte-li pod bílou nebo studeně bílou zářivkou.

- Vyberete-li [1 STISKEM], zaměřujte bílé objekty, pokud rychle bliká symbol .
-  bliká pomalu, pokud nelze změřit vyvážení bílé pomocí funkce [1 STISKEM].
- Byla-li vybrána funkce [1 STISKEM] a indikátor  stále bliká i po dotyku [OK], nastavte [VYVÁŽ.BÍLÉ] na [AUTO].
- Vyberete-li funkci [VYVÁŽ.BÍLÉ], nastaví se volba [VÝBĚR SCÉNY] automaticky na hodnotu [AUTO].

## Tipy

- Pokud jste při vybraném nastavení [AUTO] provedli výměnu modulu akumulátoru nebo jste videokameru přenesli z venkovního prostředí do interiéru či naopak, vyberte [AUTO] a přibližně na 10 sekund zaměřte videokameru na blízký bílý objekt, čímž dosáhnete lepšího nastavení barevného vyvážení.
- Pokud jste změnili nastavení [VÝBĚR SCÉNY] nebo jste přenesli videokameru z venkovního prostředí do interiéru či naopak během nastavování vyvážení bílé pomocí [1 STISKEM], musíte opakovat operaci [1 STISKEM].

## PROLÍNAČKA



Přechody mezi jednotlivými scénami lze oživit níže uvedenými efekty.

- Vyberte požadovaný efekt v režimu [PŘÍP.] (během roztmívání) nebo v režimu [NAHR.] (během stmívání) a poté se dotkněte [OK].
  - Stiskněte START/STOP.  
Indikátor stmívání přestane blikat a po dokončení efektu zmizí z obrazovky.
- Chcete-li prolínání zrušit, dotkněte se v kroku ① tlačítka [VYP].  
Stisknete-li tlačítka START/STOP, nastavení se zruší.



## BÍLÁ PROL.



## ČERNÁ PROL.



## ZOOM MIKROFONU



Nastavíte-li [ZOOM MIKROFONU] na [ZAP] (  ), můžete nahrávat zvuk se směrovostí, jak pohybujete páčkou zoomu. Výchozí nastavení je [VYP].

## REFER.ÚR.MIK



Můžete vybrat zesílení mikrofonu pro nahrávání zvuku.

Chcete-li nahrávat plný a bohatý zvuk v koncertní síni atd., vyberte [NÍZKÁ].

### ► NORMÁLNÍ

Nahrává různé zvuky z okolního prostoru a upravuje je na určitou úroveň.

### NÍZKÁ ( )

Nahrává věrně prostorový zvuk. Toto nastavení se nehodí pro nahrávání rozhovoru.

## SAMOSPOUŠŤ



Po nastavení přepínače [SAMOSPOUŠŤ] do polohy [ZAP] se na obrazovce objeví symbol .

Po stisknutí PHOTO začne videokamera odpočítávat a nahraje fotografie asi za 10 sekund.

Pro zrušení funkce se dotkněte [RESET].

Chcete-li zrušit nastavení samospouště, vyberte [VYP].

# Možnosti počítače se systémem Windows

Pokud do počítače se systémem Windows nainstalujete software „PMB“ (Picture Motion Browser) z příloženého disku CD-ROM, můžete využít následující funkce.

- **Přenos snímků zaznamenaných videokamerou do počítače**
- **Zobrazení snímků přenesených do počítače**
- **Vytvoření DVD**
- **Kopírování disku**  
→ **Video Disc Copier**

Podrobnosti o funkcích softwaru „PMB“ viz „PMB Guide“ (str. 100).

## ■ Použití počítače Macintosh

Dodaný software „PMB“ nelze používat na počítačích Macintosh. Informace o rozšířeném zpracování snímků na videokameře připojené k počítači Macintosh naleznete na následujícím odkazu:  
<http://guide.d-imaging.sony.co.jp/mac/ms/cz/>

## Systémové požadavky

### ■ Požadavky pro použití softwaru „PMB“

**OS:** Microsoft Windows XP SP3\*/ Windows Vista SP1\*\*

\* Podporovány nejsou 64-bitové verze a verze Starter (Edition).

\*\* Edice Starter není podporována.

- Je vyžadována standardní instalace.
- Správnou funkci softwaru nelze zaručit, pokud byl některý z výše uvedených systémů aktualizován, příp. v prostředí s možností načtení více systémů.

**CPU:** Intel Pentium III 1 GHz CPU nebo rychlejší

**Aplikace:** DirectX 9.0c nebo novější (tento výrobek je založen na technologii DirectX. Je nutné mít nainstalován program DirectX.)

**Paměť** 256 MB nebo větší

**Pevný disk:** Dostupný prostor na pevném disku potřebný k instalaci: Přibližně 500 MB (při vytváření disků DVD se může vyžadovat 5 GB nebo více.)

**Zobrazení:** Minimálně 1 024 × 768 bodů

**Další požadavky:** ψ Port USB (musí být standardně k dispozici), Hi-Speed USB (Kompatibilní s USB 2.0), vypalovačka disků DVD (pro instalaci je nutná disková jednotka CD-ROM.)

### 🔍 Poznámky

- Kromě výše uvedených požadavků musí počítač splňovat požadavky pro jednotlivé operační systémy.
- Dokonce i v případě, že konfigurace počítače zaručuje provádění veškerých činností, může dojít k vypadávání snímků z videoklipů s následkem neplněného přehrávání. To však nemá žádný vliv na importované videoklipy a snímky na následně vytvářeném disku.

- Funkce nejsou zaručeny na všech doporučených platformách. Výkonost produktu mohou například ovlivnit otevřené aplikace nebo aplikace běžící na pozadí.
- Aplikace „PMB“ nepodporuje reprodukci 5,1kanálového prostorového zvuku. Zvuk je reprodukován jako 2kanálový.
- Podle konfigurace počítače nelze použít 8cm média (DVD+R DL atd.).
- Používáte-li přenosný počítač, připojte jej k napájecímu adaptéru jako zdroji napájení. V opačném případě nebude software pracovat správně z důvodu funkce úspory energie počítače.
- Snímky uložené na kartě „Memory Stick PRO Duo“ lze číst pomocí slotu „Memory Stick“ počítače. V následujících případech však nepoužívejte slot „Memory Stick“ počítače, ale propojte videokameru a počítač kabelem USB:
  - Počítač není kompatibilní s kartou „Memory Stick PRO Duo“.
  - Je nutné použít adaptér karty „Memory Stick Duo“.
  - Kartu „Memory Stick PRO Duo“ nelze číst ve slotu „Memory Stick“.
  - Čtení dat pomocí slotu „Memory Stick“ je pomalé.

## Instalace softwaru

**Před připojením videokamery k počítači se systémem Windows** je nutno do počítače nainstalovat software. Instalaci je třeba provést pouze před prvním spuštěním. Obsah i postupy instalace se mohou v jednotlivých operačních systémech lišit.

### Poznámky

- Pokud je na vašem počítači již nainstalována verze „PMB“, zkontrolujte číslo verze. Zobrazíte ji klepnutím na [Help] → [About PMB] v panelu nabídek „PMB“. Porovnejte verzi s verzí „PMB“ dodaného na CD-ROM a případně nainstalujte novější verzi. Pokud je verze dříve nainstalovaného „PMB“ vyšší, nejprve ji odinstalujte a pak obě verze nainstalujte v pořadí nižší - vyšší. Jinak se může stát, že některé funkce „PMB“ nebudou fungovat správně.

## 1 Zkontrolujte, že videokamera není připojena k počítači.

## 2 Zapněte počítač.

### Poznámky

- Před instalací se musíte přihlásit jako správce.
- Před zahájením instalace softwaru ukončete všechny aplikace spuštěné na počítači.

## 3 Vložte dodaný disk do jednotky CD-ROM počítače.

Zobrazí se instalační obrazovka.



### **Pokud se tato obrazovka nezobrazí**

- ① Klepněte na [Start] → [Computer] (v případě Windows XP, [My Computer]).
- ② Poklepejte na [SONYPICUTIL (E:)] (CD-ROM) (disková jednotka).\*

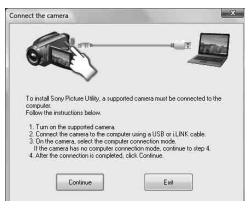
\* Písmena jednotek (např. (E:)) se mohou na jednotlivých počítačích lišit.

### 4 Klepněte na tlačítko [Install].

### 5 Vyberte jazyk, ve kterém se má aplikace instalovat a klepněte na tlačítko [Next].

### 6 Jakmile se zobrazí obrazovka pro potvrzení připojení, připojte videokameru k počítači následujícím postupem.

- 1 Připojte napájecí adaptér do síťové zásuvky.
- 2 Zapněte videokameru.
- 3 Připojte zdířku  $\Psi$  (USB) (str. 131) videokamery k počítači pomocí dodaného kabelu USB.
- 4 Na obrazovce videokamery se dotkněte tlačítka  PŘIPOJIT USB].



### 7 Klepněte na tlačítko [Continue].

### 8 Pečlivě si přečtete podmínky licenčního ujednání. Pokud s podmínkami souhlasíte, změňte ☐ na ☒, a poté klepněte na [NEXT].

### 9 Potvrďte nastavení instalace, poté klepněte na [Install].

### 6 Poznámky

- Třebaže se objeví obrazovka vybízející k restartu počítače, není potřeba restartovat počítač ihned. Restartujte počítač po dokončení instalace.
- Ověření pravosti může trvat určitou dobu.

### 10 Při instalaci softwaru postupujte podle pokynů na obrazovce.

Podle systému nainstalovaného v počítači se otevře jedna z následujících instalačních obrazovek. Prohlédněte si obrazovku a podle zobrazených pokynů proveďte instalaci potřebného softwaru.

- Sonic UDF Reader\*  
Software potřebný k rozpoznání disku DVD-RW (režim VR)
- Microsoft DirectX 9.0c\*  
Software požadovaný ke zpracování videoklipů

\* pouze systém Windows XP

### 11 Restartujte počítač, je-li to nutné pro dokončení instalace.



### 12 Vyjměte disk CD-ROM z diskové jednotky počítače.

## Import videa z disku do počítače

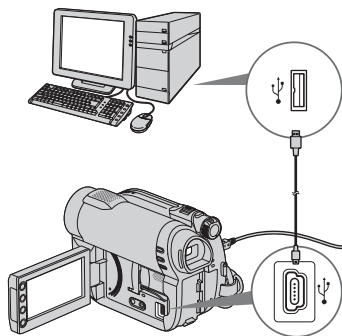
Videa můžete kopírovat z disku z videokamery do počítače.

### Poznámky

- Připojte videokameru pomocí dodaného napájecího adaptéru do elektrické zásuvky (ve zdi) (str. 21).

## 1 Zapněte videokameru.

## 2 Připojte zdířku USB (USB) videokamery k počítači pomocí dodaného kabelu USB.



Na obrazovce se zobrazí obrazovka [VÝBĚR USB].

## 3 Dotkněte se [ PŘIPOJIT USB].

Zobrazí se obrazovka, kde lze vybrat videa, která se mají importovat.



## 4 Na obrazovce počítače zvolte videa, která chcete importovat z disku.

Videa, která chcete importovat, označte značkou ☒ v zaškrťovacím políčku.

Chcete-li importovat všechna videa, klepněte na [Select All].

## 5 Klepněte na [Next].

Zobrazí se obrazovka, kde lze vybrat složku, do které se mají videa importovat.

Složku je možné změnit.

## 6 Klepněte na [Import].

Začne importování vybraných videí.

Když importování skončí, spustí se na počítači automaticky „PMB“ a importovaná videa se zobrazí v okně.

## Importování celých videí a fotografií do počítače (Easy PC Back-up)

Videa a fotografie zaznamenané ve vnitřní paměti (DCR-DVD450E/ DVD850E) nebo na „Memory Stick PRO Duo“, které ještě nebyly uloženy v počítači pomocí funkce Easy PC Back-up lze do počítače importovat automaticky.

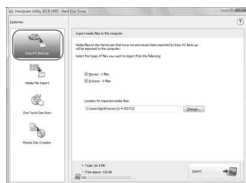
## Poznámky

- Video, která jsou zaznamenána na disku, nelze pomocí této funkce uložit.
- Připojte videokameru pomocí dodaného napájecího adaptéru do elektrické zásuvky (ve zdi) (str. 21).

## 1 Postupujte podle kroků 1 až 2 v části „Import videa z disku do počítače“.

## 2 Na LCD obrazovce videokamery zvolte **PŘIPOJIT USB** (DCR-DVD450E/DVD850E) nebo **PŘIPOJIT USB**.

Okno [Handycam Utility] se zobrazí na obrazovce počítače.



## 3 Klepněte na [Easy PC Back-up] na v okně [Handycam Utility].

## 4 Zvolte formát souborů, které se mají importovat, a klepněte na [Import].

Video a fotografie, které nebyly importovány do počítače, se automaticky do počítače naimportují.

Když importování skončí, spustí se na počítači automaticky „PMB“ a importovaná videa a fotografie se zobrazí v okně.

## Tipy

- Chcete-li naimportovat zvolené snímky, zvolte v kroku 3 [Media File Import]. Podrobnosti o funkcích softwaru naleznete v příručce „PMB Guide“ (str. 100).

## Spuštění „PMB“ (Picture Motion Browser)

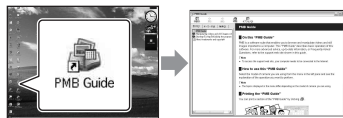
Dvakrát klepněte na zástupce „PMB“ na obrazovce počítače.



- Pokud ikona na obrazovce počítače není, spusťte „PMB“ klepnutím na [Start] - [All Programs] - [Sony Picture Utility] - [PMB]. Pomocí „PMB“ je možné sledovat, upravovat nebo vytvářet disky s videem a fotografiemi.

## Prohlížení příručky „PMB Guide“

Dvakrát klepněte na zástupce „PMB Guide“ na obrazovce počítače a otevře se „PMB Guide“.



- Pokud ikona na obrazovce počítače není, klepněte na [Start] - [All Programs] - [Sony Picture Utility] - [Help] - [PMB Guide]. „PMB Guide“ můžete také otevřít z okna [Help] v „PMB“.

## Vytváření disků

Disk můžete vytvořit spojením videí a fotografií dříve neimportovaných do počítače (str. 99).

## 1 Zapněte počítač a umístěte do mechaniky DVD prázdný disk.

- Typy disků, které lze použít, najdete na str. 12.
- Pokud se automaticky spustí jiný program, vypněte jej.

## 2 Dvakrát klepněte na zástupce „PMB“ na obrazovce počítače a spustí se „PMB“.

- „PMB“ lze také spustit klepnutím na [Start] - [All Programs] - [Sony Picture Utility] - [PMB].

## 3 Klepněte na [Folders] nebo [Calendar] na levé straně okna a zvolte složku nebo datum. Potom vyberte videa a fotografie.

- Chcete-li vybrat více videí a fotografií najednou, přidrže při výběru klávesu Ctrl.

## 4 Na horní straně okna klepněte na [Manipulate] - [DVD-Video (SD) Creation].

Zobrazí se okno pro výběr videí a fotografií.

- Chcete-li ke dříve zvoleným videím a fotografiím přidat další, vyberte je v hlavním okně a přetáhněte do okna pro výběr videí a fotografií.



## 5 Při vytváření disku postupujte podle pokynů na obrazovce.

- Vytvoření disku může trvat určitou dobu.

### Další funkce

#### Kopírování disků

Nahrany disk můžete zkopírovat na jiný disk pomocí programu „Video Disc Copier“.

Program spustíte klepnutím na [Start] - [All Programs] - [Sony Picture Utility] - [Video Disc Copier].

Podrobnosti o funkcích softwaru naleznete v nápovědě „Video Disc Copier“.

#### Úpravy videí

Můžete vybrat pouze důležitou část videa a uložit ji jako jiný soubor.

Pomocí „PMB“ vyberte video, které chcete upravovat, pak klepněte na [Manipulate] - [Video Trimming] a zobrazí se okno Video Trimming.

Podrobnosti o funkcích softwaru naleznete v příručce „PMB Guide“ (str. 100).

#### Zachycení fotografií z videa

Vybraný rámeček z videa můžete uložit jako fotografii.

V okně přehrávání videa v „PMB“ klepněte na  a zobrazí se okno [Save Frame].

Podrobnosti o funkcích softwaru naleznete v příručce „PMB Guide“ (str. 100).



### Doporučené zapojení kabelu USB

Řádná funkce videokamery vyžaduje, aby byla videokamera připojena k počítači jak je popsáno níže.

- Připojte pouze videokameru do portu USB na počítači. K ostatním portům USB počítače nepřipojujte žádná jiná zařízení.
- Pokud videokameru připojujete k počítači, který je standardně vybaven klávesnicí USB a myší USB, připojte videokameru k jinému portu USB pomocí kabelu USB.

#### Poznámky

- Správnost funkcí nelze zaručit v případě, že je k počítači připojeno několik zařízení USB.
- Dbejte, aby byl kabel USB připojen k portu USB. Pokud kabel USB připojíte k počítači prostřednictvím klávesnice USB nebo rozbočovače USB, nelze zaručit správnou funkci.

### Odpojení kabelu USB

- 1** Klepněte na ikonu  na hlavním panelu v pravém dolním rohu pracovní plochy počítače.



- 2** Klepněte na tlačítko [Safely remove USB Mass Storage Device].



- 3** Na obrazovce videokamery se dotkněte tlačítka [KON].

- 4** Na obrazovce videokamery se dotkněte tlačítka [ANO].

- 5** Odpojte kabel USB od videokamery a od počítače.

#### Poznámky

- Neodpojujte kabel USB, pokud svítí ACCESS/indikátor přístupu.
- Před vypnutím videokamery odpojte kabel USB podle výše uvedených pokynů.
- Odpojte kabel USB dodržением správného postupu popsaného výše. V opačném případě nemusí být správně provedena aktualizace souborů uložených na médiu. Při nesprávném odpojení kabelu USB navíc může dojít k chybné funkci média.

# Odstraňování problémů

Pokud se při použití videokamery setkáte s jakýmkoliv problémem, prostudujte si následující tabulku, která vám pomůže problém vyřešit. V případě, že problém přetrvává, vypněte videokameru, odpojte zdroj napájení a obraťte se na zástupce společnosti Sony.

|                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------|-----|
| • Základní operace/režim Easy Handycam .....                         | 103 |
| • Akumulátor/Zdroje napájení .....                                   | 104 |
| • Obrazovka LCD/hledáček .....                                       | 105 |
| • Média .....                                                        | 105 |
| • Nahrávání .....                                                    | 106 |
| • Přehrávání snímků na videokameře .....                             | 107 |
| • Přehrávání disku na jiných zařízeních.....                         | 108 |
| • Přehrávání karty „Memory Stick PRO Duo“ na jiných zařízeních ..... | 109 |
| • Úprava snímků ve videokameře .....                                 | 109 |
| • Připojení/kopírování na jiná zařízení ....                         | 110 |
| • Připojení k počítači.....                                          | 110 |
| • Funkce, které nelze používat současně .....                        | 111 |

## Základní operace/režim Easy Handycam

### Videokameru nelze zapnout.

- Připojte k videokameře nabitý modul akumulátoru (str. 20).
- Připojte zástrčku napájecího adaptéru k elektrické zásuvce (str. 20).

### Videokamera nefunguje, ani když je zapnuté napájení.

- Po zapnutí se videokamera připravuje k nahrávání po několik sekund. Nejedná se o žádnou závadu.
- Odpojte napájecí adaptér z elektrické zásuvky nebo vyjměte modul akumulátoru a po uplynutí 1 minuty modul akumulátoru znovu připojte nebo znovu připojte napájecí adaptér. Pokud funkce stále nepracují, stiskněte špičatým předmětem tlačítko RESET (str. 131). (Stisknete-li tlačítko RESET, všechna nastavení včetně hodin se vrátí na výchozí hodnoty.)

- Teplota videokamery je velmi vysoká. Vypněte videokameru a nechte ji na chvíli na chladném místě.

### Tlačítka nefungují.

- V režimu Easy Handycam (str. 33) nejsou k dispozici následující tlačítka/funkce.
  - Tlačítko  (Protisvětlo) (str. 40)
  - Zoom při přehrávání (str. 45)
  - Tlačítko DUBBING (DCR-DVD450E/DVD850E) (str. 53)

### Tlačítko (OPTION) se nezobrazí.

- V režimu Easy Handycam není nabídka OPTION MENU k dispozici (str. 33).

### Nastavení nabídky byla automaticky změněna.

- Většina položek nabídky se automaticky vrátí do výchozích nastavení v režimu Easy Handycam (str. 33).
- Následující položky nabídky se nastaví v režimu Easy Handycam:
  - Režim nahrávání filmů: [SP]
  - [DATOVÝ KÓD]: [DATUM/ČAS]
  - Formát nahrávání pro DVD-RW: [VIDEO]
- Níže uvedené funkce/položky nabídky se vrátí do výchozích nastavení, je-li přepínač POWER nastaven na OFF (CHG) po dobu delší než 12 hodin:
  - Protisvětlo
  - [MENU DVD]
  - [BOD.MĚŘ./OSTŘ.]
  - [BOD.MĚŘENÍ]
  - [BOD.OSTŘENÍ]
  - [EXPOZICE]
  - [OSTŘENÍ]
  - [VÝBĚR SCÉNY]
  - [VYVÁŽ.BÍLÉ]
  - [ZOOM MIKROFONU]
  - [REFER.ÚR.MIK]

**I když stisknete tlačítko EASY, nevrátí se nastavení nabídky na výchozí hodnoty automaticky.**

- Následující položky nabídky zůstanou tak, jak byly nastaveny, i v režimu Easy Handycam (str. 33).
  - [NAS.MÉDIA - FILM]
  - [NAS.MÉDIA - FOTO]\*
  - [REŽIM ZVUKU]\*
  - [VÝBĚR ŠÍŘKY]
  - [DATUM DO TIT]
  - [NAST. [👤]TVÁŘE]
  - [📺]VELIK.OBR.]
  - [Č.SOUBORU]
  - [HLASITOST]
  - [ZVUKY]
  - [TYP TV]
  - [NAST.HODIN]
  - [NAST.PÁSMO]
  - [LETNÍ ČAS]
  - [A] NAST.JAZYKA]
  - [REŽIM DEMO]

\* DCR-DVD450E/DVD850E

### Videokamera vibruje.

- Vibrace vzniká podle podmínek disku. Nejedná se o závadu.

### Vibraci cítíte v ruce nebo je při provozu slyšet slabý hluk.

- Nejedná se o žádnou závadu.

### Ve videokameře je slyšet zvuk motorku, když se kryt disku zavírá bez disku.

- Videokamera se pokouší rozpoznat disk. Nejedná se o závadu.

### Videokamera se zahřívá.

- To se stává, pokud ponecháte videokameru zapnutou po delší dobu. Nejedná se o žádnou závadu. Vypněte videokameru a nechte ji na chvíli na chladném místě.

## Akumulátor/Zdroje napájení

### Videokamera se náhle vypne.

- Pokud po dobu delší než 5 minut videokameru nepoužijete, automaticky se vypne (AUT.VYPN.). Změňte nastavení funkce [AUT.VYPN.] (str. 88), nebo zapněte znovu napájení, případně použijte napájecí adaptér.
- Dobijte modul akumulátoru (str. 20).

### Během dobíjení modulu akumulátoru se nerozsvítí indikátor CHG (dobíjení).

- Otočte přepínač POWER do polohy OFF (CHG) (str. 20).
- Připevněte správně modul akumulátoru k videokameře (str. 20).
- Připojte správně napájecí šňůru do síťové zásuvky.
- Akumulátor je nabitý (str. 20).

### Indikátor CHG (dobíjení) v průběhu dobíjení modulu akumulátoru bliká.

- Připevněte správně modul akumulátoru k videokameře (str. 20). Pokud problém přetrvává, vytáhněte napájecí adaptér z elektrické zásuvky a obraťte se na zástupce společnosti Sony. Modul akumulátoru může být poškozený.

### Indikátor času zbývajících do úplného vybití akumulátoru neukazuje správnou hodnotu.

- Teplota okolního prostředí je příliš nízká nebo příliš vysoká. Nejedná se o žádnou závadu.
- Modul akumulátoru není dostatečně nabitý. Znovu plně dobijte modul akumulátoru. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul akumulátoru za nový (str. 20).
- Uvedený čas nemusí být přesný, záleží na způsobu používání.

## Modul akumulátoru se rychle vybíjí.

- Teplota okolního prostředí je příliš vysoká nebo nízká. Nejedná se o žádnou závadu.
- Modul akumulátoru není dostatečně nabitý. Znovu plně dobijte modul akumulátoru. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul akumulátoru za nový (str. 20).

## Obrazovka LCD/hledáček

### Položky nabídky jsou zobrazeny šedě.

- V aktuálním režimu nahrávání/přehrávání nelze vybrat šedě zabarvené položky.
- Některé funkce nelze aktivovat současně (str. 111).

### Na dotykovém panelu se nezobrazují tlačítka.

- Jemně se dotkněte obrazovky LCD.
- Na videokameře stiskněte DISP (str. 25).

### Tlačítka na dotykovém panelu nefungují správně nebo nefungují vůbec.

- Nastavte dotykový panel ([KALIBRACE], str. 124).

### Obraz v hledáčku není ostrý.

- Vytáhněte hledáček, poté posunujte páčkou nastavení objektivu hledáčku, dokud obraz nebude ostrý (str. 25).

### Obraz v hledáčku zmizel.

- Zavřete panel LCD. Když je panel LCD otevřený, v hledáčku se nezobrazuje žádný obraz (str. 25).

## Média

### Disk nelze vyjmout.

- Ujistěte se, že zdroj napájení (modul akumulátoru nebo napájecí adaptér) je správně připojen (str. 20).
- Disk je poškozený nebo znečištěný otisky prstů atd. V tom případě může trvat až 10 minut, než bude možné disk vyjmout.
- Teplota videokamery je velmi vysoká. Vypněte videokameru a nechte ji na chvíli na chladném místě.
- Vypnuli jste videokameru během uzavírání disku. Zapněte videokameru a dokončete uzavření disku (str. 68).

### Snímky nahrané na disku nelze vymazat.

- Maximální počet snímků, které lze najednou smazat na obrazovce INDEX je 100.
- Nemůžete smazat následující videoklipy (str. 49).
  - Videoklipy nahrané na DVD-R/ DVD+R DL
  - Filmy nahrané na DVD-RW (režim VIDEO) kromě posledního filmu
  - Filmy nahrané na DVD+RW kromě posledního nahraného filmu

### Indikátory typu disku a formátu nahrávání na obrazovce LCD jsou zobrazené v šedé barvě.

- Disk byl možná vytvořen na jiném zařízení. Disk můžete přehrát pomocí videokamery, ale nemůžete nahrávat na disk další videoklipy.
- Vložili jste disk, který nelze použít u vaší videokamery.
- Videokamera nerozpoznala disk.

### Nelze používat funkce související s kartou „Memory Stick PRO Duo“.

- Používáte-li kartu „Memory Stick PRO Duo“ naformátovanou na počítači, naformátujte ji znovu ve videokameře (str. 73).

---

### **Snímky uložené na kartě „Memory Stick PRO Duo“ nelze mazat.**

- Maximální počet snímků, které lze najednou smazat na obrazovce INDEX je 100.
- Nemůžete smazat fotografie chráněná proti přepsání (str. 57).

---

### **Název datového souboru není uveden správně nebo bliká.**

- Soubor je poškozený.
- Videokamera nepodporuje daný formát souboru. Použijte podporovaný formát souboru (str. 120).

### **Nahrávání**

Další podrobnosti také viz Média (str. 105).

---

### **Po stisknutí START/STOP nebo PHOTO se nenahrávají snímky.**

- Zobrazí se obrazovka pro přehrávání. Přepněte videokameru do pohotovostního režimu nahrávání (str. 38).
- Videokamera nahrává právě zaznamenaný snímek na médium.
- Na médiu není žádné místo. Naformátujte médium (vnitřní paměť (DCR-DVD450E/DVD850E)/DVD-RW/DVD+RW/„Memory Stick PRO Duo“) (str. 73). Vymažte nepotřebné snímky (str. 49) nebo použijte nový disk či kartu „Memory Stick PRO Duo“.
- Při použití některého z následujících disků po jeho uzavření zajistěte, aby na disk mohly být nahrávány další videoklipy (str. 75). Nebo použijte nový disk.
  - DVD-RW (režim VIDEO)
  - DVD+RW
- Teplota videokamery je velmi vysoká. Vypněte videokameru a nechte ji na chvíli na chladném místě.

- Vytvořila se kondenzace vlhkosti. Vypněte videokameru a nepoužívejte ji asi 1 hodinu (str. 124).
- Počet fotografií překračuje kapacitu videokamery (str. 83, 83). Vymažte nepotřebné snímky (str. 49).

---

### **Nelze nahrávat fotografie.**

- Na disk ve videokameře nelze nahrávat fotografie.

---

### **ACCESS/indikátor přístupu zůstává svítit, i když přestanete nahrávat.**

- Videokamera nahrává snímek právě zaznamenaný na médium.

---

### **Zobrazovací pole vypadá odlišně.**

- Zobrazovací pole může v závislosti na stavu videokamery vypadat odlišně. Nejedná se o žádnou závadu.

---

### **Skutečná doba nahrávání filmu je kratší ne odhadovaná doba pro nahrávání na médium.**

- Podle podmínek při nahrávání, např. u rychle se pohybujícího objektu, se může zbyvajících doba nahrávání zkrátit.

---

### **Nahrávání se zastaví.**

- Teplota videokamery je velmi vysoká. Vypněte videokameru a nechte ji na chvíli na chladném místě.
- Vytvořila se kondenzace vlhkosti. Vypněte videokameru a nepoužívejte ji asi 1 hodinu (str. 124).

---

### **Mezi bodem, kde jste stiskli tlačítko START/STOP, a bodem, kde se nahrávaný film spustí nebo zastaví, je určitý časový rozdíl.**

- Mezi okamžikem, kdy jste stiskli tlačítko START/STOP a kdy se nahrávaný film spustí nebo zastaví, může být určitý časový posun. Nejedná se o žádnou závadu.

### Poměr stran filmu (16:9/4:3) nelze měnit.

- Nemůžete změnit poměr stran filmu v následujících případech.
  - Když jste vybrali [DISK] na [NAS.MÉDIA - FILM], vložili jste DVD+RW nebo jste nevložili žádný disk.
  - Když jste vybrali [MEMORY STICK] na [NAS.MÉDIA - FILM], nevložili jste žádnou kartu „Memory Stick PRO Duo“.

### Automatické ostření nefunguje.

- Nastavte volbu [OSTŘENÍ] na [AUTO] (str. 92).
- Podmínky nahrávání nejsou pro použití automatického ostření vhodné. Zaostřete ručně (str. 92).

### Funkce [STEADYSHOT] nefunguje.

- Nastavte volbu [STEADYSHOT] na [ZAP] (str. 82).
- Funkce [STEADYSHOT] nemusí být schopna kompenzovat nadměrné otřesy.

### Dochází k nežádoucímu blikání.

- K tomuto jevu dochází při nahrávání snímků pod zářivkou nebo sodíkovou či rtuťovou výbojkou. Nejedná se o žádnou závadu.

### Při nahrávání světla svíčky nebo elektrického světla ve tmě se objevuje svislý pruh.

- Dochází k tomu, když je kontrast mezi objektem a pozadím příliš vysoký. Nejedná se o žádnou závadu.

### Na snímku pořízeném v jasném světle se objevuje svislá bílá čára.

- Tento jev se nazývá jevem rozmazání. Nejedná se o žádnou závadu.

### Při nahrávání televizní obrazovky nebo počítačové obrazovky se objevují černé pruhy.

- Nastavte volbu [STEADYSHOT] na [VYP] (str. 82).

### Nelze upravit nastavení [PODSVÍC.LCD].

- Nastavení [PODSVÍC.LCD] nelze upravit v těchto případech:
  - Panel LCD je zavřený a obrazovka LCD je otočena směrem ven.
  - Videokamera je napájena z napájecího adaptéru.

### Přehrávání snímků na videokameře

#### Nelze najít snímky pro přehrávání.

- Vyberte médium, které se má přehrát, dotykem  (HOME) →  (SPRÁVA MÉDIA) → [NAS.MÉDIA - FILM] nebo [NAS.MÉDIA - FOTO] (str. 27).

#### Nemůžete přehrát disk.

- Zkontrolujte kompatibilitu disku (str. 12).
- Vložte disk záznamovou stranou do videokamery (str. 29).
- Disk, který byl nahrán, zformátován nebo uzavřen na jiných zařízeních, nelze možná přehrát na videokameře.
- Teplota videokamery je velmi vysoká. Vypněte videokameru a nechte ji na chvíli na chladném místě.

#### Přehrávaný snímek je zdeformovaný.

- Vyčistěte disk měkkým hadříkem (str. 120).

### Nelze přehrávat snímky uložené na kartě „Memory Stick PRO Duo“.

- Snímky nelze přehrávat, pokud jste upravili soubory či složky nebo provedli editaci dat na počítači. (Při prohlížení fotografií název souboru bliká.) Nejedná se o žádnou závadu (str. 121).
- Přehrávání snímků nahraných na jiných zařízeních nelze ani přehrát, ani zobrazit ve skutečné velikosti. Nejedná se o žádnou závadu (str. 121).

### V obrazu na obrazovce VISUAL INDEX se zobrazí symbol „“.

- Načítání dat možná selhalo. Může být uvedeno správně, když vypnete napájení a opět jej zapnete, nebo zopakujte několikrát vyjmutí a vložení karty „Memory Stick PRO Duo“.
- Odpojili jste napájecí adaptér nebo vyjmuli modul akumulátoru dříve, než zhasnul indikátor přístupu. Tato operace může poškodit data snímků, což bude označeno symbolem .
- Tento symbol se může zobrazit u fotografií nahraných na jiných zařízeních, upravených na počítači, apod.

### V obrazu na obrazovce VISUAL INDEX se zobrazí symbol „“.

- Proveďte [OPRAVIT DATAB.O.] (str. 77). Pokud se stále zobrazuje, vymažte snímek označený symbolem  (str. 49).

### Není slyšet žádný nebo jen velmi tichý zvuk.

- Zvyšte hlasitost (str. 35, 43).
- Je-li obrazovka LCD zavřená, není slyšet žádný zvuk. Otevřete obrazovku LCD.
- Při nahrávání zvuku pomocí funkce [REFER.ÚR.MIK] nastavené na hodnotu [NÍZKÁ] (str. 95) může být nahraný zvuk příliš tichý.

### Přehrávání disku na jiných zařízeních

#### Nelze přehrát disk nebo disk není rozpoznán.

- Vyčistěte disk měkkým hadříkem (str. 120).
- Uzavřete disk (str. 68).
- Disk nahraný v režimu VR nelze přehrát na zařízení, které nepodporuje režim VR. Zkontrolujte kompatibilitu v návodu k použití přehrávacího zařízení.

#### Přehrávání snímek je zdeformovaný.

- Vyčistěte disk měkkým hadříkem (str. 120).

#### V obrazu v nabídce DVD se zobrazí symbol „“.

- Načítání dat možná selhalo při uzavírání disku. U následujících disků zajistěte, aby se na disk mohlo dále nahrávat (str. 75), poté vytvořte znovu nabídku DVD opětovným uzavřením disku (str. 68). Nabídka DVD se možná zobrazí správně.
  - DVD-RW (režim VIDEO)
  - DVD+RW

#### Přehrávání se na chvíli zastaví mezi scénami.

- Snímek se může na okamžik zastavit mezi scénami podle použitého zařízení. Nejedná se o žádnou závadu.
- V případě DVD+R DL se snímek může na okamžik zastavit při změně záznamové vrstvy. Nejedná se o žádnou závadu.

#### Přehrávání se neposune na předchozí scénu po stisknutí .

- Jestliže přehrávání přejde 2 tituly vytvořené automaticky videokamerou po stisknutí , přehrávání se nemusí posunout na předchozí scénu. Vyberte požadovanou scénu z obrazovky nabídky.

Další informace naleznete v návodu k použití přehrávacího zařízení.

### **Při přehrávání disku na počítači nebo jiném přehrávacím zařízení je levý a pravý zvuk nevyvážený (DCR-DVD450E/DVD850E).**

- Může k tomu dojít, je-li zvuk nahraný pomocí 5,1kanálového zvuku převeden na 2kanálový (normální stereofonní zvuk) na počítači nebo jiném přehrávacím zařízení (str. 39). Nejedná se o žádnou závadu.
- Jestliže je přehrávací zařízení 2kanálový stereofonní systém, změňte systém konverze zvuku (systém downmix). Podrobnosti naleznete v návodu k použití přehrávacího zařízení.
- Když vytvoříte disk pomocí dodaného softwaru „PMB“, vyberte 2kanálové nastavení zvuku.
- Nahrávejte videoklipy pomocí volby [REŽIM ZVUKU] nastavené na [2ch STEREO] na videokameře (str. 81).

### **Video se nepřehrává ve správném poměru stran.**

- Pokud jsou videa v poměrech stran 16:9 (širokoúhlé) a 4:3 kopírována na DVD+RW, nelze je na přehrávajícím zařízení přehrát ve správném poměru stran. Nejedná se o žádnou závadu.

### **Přehrávání karty „Memory Stick PRO Duo“ na jiných zařízeních**

#### **Nelze přehrát kartu „Memory Stick PRO Duo“ nebo kartu „Memory Stick PRO Duo“ není rozpoznána.**

- Zařízení možná nepodporuje kartu „Memory Stick PRO Duo“.

## **Úprava snímků ve videokameře**

### **Nelze provádět úpravy.**

- Vyberte médium, které se má upravovat, dotykem  (HOME) →  (SPRÁVA MÉDIA) → [NAS.MÉDIA - FILM] nebo [NAS.MÉDIA - FOTO] (str. 27).
- Videoklipy nahrané na DVD-R/DVD+R DL nelze upravovat (str. 12).
- Nejsou nahrané žádné snímky.
- Úpravy nelze provádět kvůli stavu snímku.
- Snímky chráněné proti přepsání nelze upravovat (str. 57).
- Nelze kopírovat videoklipy nahrané na vnitřní paměti (DCR-DVD450E/DVD850E) nebo na kartě „Memory Stick PRO Duo“.

### **Videoklipy nelze přidat do seznamu pro přehrávání.**

- Médium je plné.
- Do seznamu pro přehrávání můžete přidat 99 videoklipů na vnitřní paměť (DCR-DVD450E/DVD850E) nebo na kartu „Memory Stick PRO Duo“, nebo 999 videoklipů na disk (str. 61). Vymažte nepotřebné snímky (str. 49).
- Do seznamu pro přehrávání nelze přidávat fotografie.

### **Videoklipy nelze rozdělit.**

- Snímek je příliš krátký na rozdělení.
- Video chráněné proti přepsání nelze rozdělit (str. 57).

### **Nelze mazat snímky.**

- Nemůžete smazat následující videoklipy (str. 49).
  - Videoklipy nahrané na DVD-R/DVD+R DL
  - Filmy nahrané na DVD-RW (režim VIDEO) kromě posledního nahraného film

- Filmy nahrané na DVD+RW kromě posledního nahraného filmu
- V případě disku nemůžete mazat videoklipy v režimu Easy Handycam (str. 33).
- Snímky chráněné proti přepsání nelze smazat (str. 57).

---

### Nelze zachytit fotografie z filmu.

- Na médiu není dostatek místa pro uložení fotografií (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E) (str. 52).

---

### Nelze uzavřít disk.

- Pro operaci uzavření použijte napájecí adaptér. Nepoužívejte modul akumulátoru.
- Disk je již uzavřen. V případě následujících disků dodržujte potřebný postup pro nahrávání dalších videoklipů (str. 75):
  - DVD-RW (režim VIDEO)
  - DVD+RW

---

### Nelze [OTEVŘÍT DISK].

- Funkce [OTEVŘÍT DISK] není dostupná pro následující disky:
  - DVD-RW (režim VR)
  - DVD+RW
  - DVD-R
  - DVD+R DL
- Když se používá Easy Handycam (str. 33), nelze použít [OTEVŘÍT DISK].

---

### Nelze upravovat nebo nahrávat další snímky na disk pomocí jiných zařízení.

- Nebudete možná moci upravovat nebo nahrávat další videoklipy nahrané na videokameru pomocí jiných zařízení.

## Připojení/kopírování na jiná zařízení

### Není slyšet zvuk na televizoru připojeném k videokamerě.

- Je to způsobeno tím, že je připojen pouze konektor S VIDEO. Připojte také červený a bílý konektor propojovacího kabelu A/V s S VIDEO (prodává se samostatně) (str. 64).

---

### Poměr stran snímku není správný na televizoru 4:3 připojeném k videokamerě.

- Podle typu televizoru nastavte [TYP TV] (str. 46).

---

### Nelze kopírovat.

- Propojovací kabel A/V není připojen správně. Ujistěte se, že propojovací kabel A/V je připojen do správné zdířky, tj. do vstupní zdířky dalšího zařízení pro kopírování filmu z videokamery (str. 53).

## Připojení k počítači

### Nelze nainstalovat „PMB“.

- Ověřte, zda počítač splňuje požadavky na instalaci „PMB“.
- Nainstalujte řádně „PMB“ (str. 97).

---

### „PMB“ nefunguje správně.

- Ukončete „PMB“ a restartujte počítač.

---

### Počítač nerozpozná videokameru.

- Nainstalujte „PMB“ (str. 97).
- Odpojte od zásuvky USB počítače veškerá zařízení s výjimkou klávesnice, myši a videokamery.
- Odpojte od počítače kabel USB a videokameru, restartujte počítač a poté opět počítač a videokameru řádně propojte (str. 97).

- Ujistěte se, že se aktivoval nástroj počítače na zjišťování médií. Podrobnosti o nástroji kontroly média viz „PMB Guide“ (str. 100).

## Funkce, které nelze používat současně

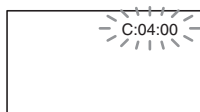
V níže uvedeném seznamu jsou uvedeny příklady kombinací funkcí a položek nabídky, které nelze použít.

| Nelze použít     | Kvůli těmto nastavením                                                                |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Protisvětlo      | [BOD.MĚŘ./OSTŘ.],<br>[BOD.MĚŘENÍ],<br>[OHŇOSTROJ],<br>[RUČNĚ] v nabídce<br>[EXPOZICE] |
| [AUT.POM.ZÁVĚR.] | [VÝBĚR SCÉNY],<br>[PROLÍNAČKA]                                                        |
| [BOD.OSTŘENÍ]    | [VÝBĚR SCÉNY]                                                                         |
| [TELE MACRO]     | [VÝBĚR SCÉNY]                                                                         |
| [VÝBĚR SCÉNY]    | [TELE MACRO],<br>[PROLÍNAČKA]                                                         |
| [PROLÍNAČKA]     | [CANDLE]/<br>[OHŇOSTROJ],<br>v nabídce [VÝBĚR SCÉNY]                                  |
| [REFER.ÚR.MIK]   | [ZOOM MIKROFONU]                                                                      |

# Výstražné indikátory a zprávy

## Zobrazení výsledků vnitřní kontroly/Výstražné indikátory

Objeví-li se indikátory na obrazovce LCD nebo v hledáčku, ověřte následující. Některé problémy můžete vyřešit sami. Pokud problém přetrvává i poté, co jste se jej pokoušeli opakovaně vyřešit, obraťte se na prodejce Sony nebo na autorizované servisní středisko Sony.



### C: (nebo E:) □□:□□ (Zobrazení výsledků vnitřní kontroly)

#### C:04:□□

- Modul akumulátoru není „InfoLITHIUM“ řady H. Použijte modul akumulátoru „InfoLITHIUM“ řady H (str. 122).
- Připojte pevně konektor napájecího kabelu napájecího adaptéru do zdířky DC IN na videokameře (str. 20).

#### C:13:□□

- Disk je vadný. U videokamery použijte kompatibilní disk (str. 12).
- Disk je znečištěný a poškrábaný. Vyčistěte disk čistícím hadříkem (str. 120).

#### C:32:□□

- Došlo k jevům, které nejsou popsány výše. Vyjměte disk a znovu jej zasuňte, poté zkuste videokameru použít.
- Odpojte zdroj napájení. Znovu jej připojte a zkuste videokameru použít.

E:20:□□ / E:31:□□ / E:61:□□ /  
E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□

- Vyskytla se závada, kterou nemůžete opravit. Obraťte se na prodejce společnosti Sony nebo autorizované servisní středisko společnosti Sony. Sdělte 5místný kód začínající „E“.

## 101-0001 (Výstražný indikátor týkající se souborů)

### Indikátor bliká pomalu

- Soubor je poškozen.
- Soubor je nečitelný.

## (Výstražný indikátor týkající se disků)

### Indikátor bliká pomalu

- Není vložen disk.\*
- Pro nahrávání videoklipů zbývá méně než 5 minut.
- Je vložen disk, ze kterého nelze číst nebo na něj zapisovat, např. jednostranný disk vložený obráceně.

### Indikátor bliká rychle

- Videokamera nemůže rozpoznat disk.\*
- Do videokamery je vložen uzavřený disk během pohotovostního režimu nahrávání.
- Disk je zcela nahrán.\*
- Je vložen disk, který je nahrán v jiném televizním barevném systému než videokamera, když je vybrán  (Film).\*

## (Musíte vyjmout disk)\*

### Indikátor bliká rychle

- Videokamera nemůže rozpoznat disk.
- Disk je zcela nahrán.
- U diskové jednotky videokamery možná došlo k chybě.
- Je vložen uzavřený disk během pohotovostního režimu nahrávání (str. 75).

---

### (Upozornění na nízkou zbývajicí kapacitu akumulátoru)

#### **Indikátor bliká pomalu**

- Modul akumulátoru je téměř vybitý.
- V závislosti na provozních či okolních podmínkách nebo na stavu akumulátoru může indikátor  blikat, a to i v případě, že zbývá ještě 20 minut do úplného vybití akumulátoru.

---

### (Upozornění na vysokou teplotu)

#### **Indikátor bliká pomalu**

- Teplota videokamery se zvyšuje. Vypněte videokameru a nechte ji na chvíli na chladném místě.

#### **Indikátor bliká rychle\***

- Teplota videokamery je velmi vysoká. Vypněte videokameru a nechte ji na chvíli na chladném místě.

---

### (Výstražný indikátor týkající se karty „Memory Stick PRO Duo“)

#### **Indikátor bliká pomalu**

- Pro nahrávání není k dispozici dostatečný prostor. Typy karet „Memory Stick PRO Duo“, které lze používat ve videokameře, viz str. 4.
- Není vložena karta „Memory Stick PRO Duo“ (str. 31).

#### **Indikátor bliká rychle\***

- Pro nahrávání není k dispozici žádný prostor. Smažte nepotřebné soubory (str. 49) nebo po zkopírování snímků (str. 53, 64, 96) naformátujte kartu „Memory Stick PRO Duo“ (str. 73).
- Soubor databáze snímků je poškozen (str. 77).

---

### (Výstražné indikátory týkající se formátování karty „Memory Stick PRO Duo“)\*

- Karta „Memory Stick PRO Duo“ je poškozena.
- Karta „Memory Stick PRO Duo“ není správně naformátována (str. 73, 120).

---

### (Výstražný indikátor nekompatibility karty „Memory Stick PRO Duo“)\*

- Je vložena nekompatibilní karta „Memory Stick PRO Duo“ (str. 120).

---

### (Výstražný indikátor ochrany karty „Memory Stick PRO Duo“ proti zápisu)\*

- Přístup ke kartě „Memory Stick PRO Duo“ byl omezen na jiné zařízení.

---

### (Výstražný indikátor týkající se otřesů videokamery)

- Videokamera není stabilní, takže může dojít k rozmazání snímku. Držte videokameru při nahrávání snímku pevně oběma rukama. Výstražný indikátor upozorňující na otřesy videokamery nicméně nezmizí.

---

### (Výstražný indikátor týkající se nahrávání fotografií)

- Pro nahrávání na médium není k dispozici dostatečný prostor.

---

\* Zobrazení výstražného indikátoru na obrazovce je doprovázeno zvukovým signálem - melodií (str. 85).

### Popis varovných zpráv

Pokud se na obrazovce zobrazí některá ze zpráv, postupujte podle uvedených pokynů.

#### ■ Média

#### Chyba formátování interní paměti.

- Formát vnitřní paměti videokamery byl změněn z výchozího formátu. Po naformátování vnitřní paměti ji možná budete moci opět použít (str. 73). Všechna data ve vnitřní paměti budou vymazána.

#### Přehrávání je zakázáno.

- Pokoušíte se přehrát ve videokameře nekompatibilní disk.
- Pokoušíte se přehrát snímek nahraný se signálem ochrany autorských práv.

#### ▲ Disk byl uzavřen. Na disk nelze nahrávat.

- Chcete-li nahrávat na uzavřený disk DVD-RW (režim VIDEO), otevřete jej (str. 75).

#### ▲ Chyba disku. Vyjměte disk.

- Videokamera nemůže rozpoznat disk, protože disk je nekompatibilní nebo je poškozený.

#### ▲ Chyba disku. Nepodporovaný formát.

- Disk je nahrán v jiném kódu formátu, než má videokamera. Zformátování disku může umožnit použít disk na videokameře (pouze DVD-RW/DVD+RW) (str. 73).

#### Vložte kartu Memory Stick znovu.

- Několikrát vyjměte a vložte kartu „Memory Stick PRO Duo“. Pokud i poté indikátor bliká, může být karta „Memory Stick PRO Duo“ poškozená. Vyzkoušejte jinou kartu „Memory Stick PRO Duo“.

#### Tato karta Memory Stick není správně naformátována.

- V případě potřeby zformátujte kartu „Memory Stick PRO Duo“ ve videokameře (str. 73).

#### Složka pro fotografie je plná. Fotografie nelze nahrávat.

- Nelze vytvořit více složek než 999MSDCF. Pomocí videokamery nelze vytvářet ani mazat vytvořené složky.
- Naformátujte kartu „Memory Stick PRO Duo“ (str. 73) nebo smažte nepotřebné složky pomocí počítače.

#### S touto kartou Memory Stick nebude pravděpodobně možné nahrávat nebo přehrávat filmy.

- Používejte doporučené karty „Memory Stick“ (str. 4).

#### S touto kartou Memory Stick pravděpodobně nelze správně nahrávat a přehrávat snímky.

- Používejte doporučené karty „Memory Stick“ (str. 4).

#### Nevyímejte kartu Memory Stick během zápisu. Mohlo by dojít k poškození dat.

- Vložte kartu „Memory Stick PRO Duo“ a postupujte podle pokynů na obrazovce.

---

### Soubor databáze obrázků je poškozen. Chcete vytvořit nový?

- Soubor databáze snímků je poškozen. Dotknete-li se [ANO], vytvoří se nový soubor databáze obrázků. Dříve zaznamenané snímky na kartě „Memory Stick PRO Duo“ nelze přehrát (obrazové soubory nejsou poškozeny). Přehrávání dříve zaznamenaných snímků může být možné, pokud po vytvoření nového souboru databáze obrázků provedete [OPRAVIT DATAB.O.] (str. 77). Pokud tento postup nevede k cíli, zkopírujte snímek na počítač pomocí dodaného softwaru.

---

### Zjištěny nekonzistence v souboru databáze obrázků. Nelze nahrávat či přehrávat filmy. Chcete soubor databáze obrázků opravit?

- Soubor databáze snímků je poškozen. Dotykem [ANO] proveďte opravu.

## ■ Jiné

---

### Další výběr není možný.

- Do seznamu pro přehrávání můžete přidat 99 videoklipů na vnitřní paměť (DCR-DVD450E/ DVD850E) nebo na kartu „Memory Stick PRO Duo“, nebo 999 videoklipů na disk (str. 61).
- Maximální počet snímků, které lze najednou vybrat na obrazovce INDEX je 100, při:
  - mazání snímků
  - ochrana snímků nebo vypnutí ochrany
  - kopírování videoklipů
  - kopírování fotografií
  - úpravě seznam pro přehrávání

---

### Data jsou cháněna.

- Snímek byl opatřen ochranou. Zrušte ochranu.

---

### Nelze obnovit data.

- Zápis dat na médium selhalo. Byly učiněny pokusy o obnovu dat, avšak nebyly úspěšné.

---

### Počkejte prosím.

- Zobrazí se, jestliže proces vyjmutí disku trvá delší dobu. Zapněte videokameru a nepoužívejte ji asi 10 minut, aby nebyla vystavena vibracím.
-

# Použití videokamery v zahraničí

## Zdroje napájení

Videokameru napájenou pomocí napájecího adaptéru můžete použít v jakékoli zemi/oblasti, kde se používá střídavé napětí v rozmezí 100 V až 240 V, 50 Hz/60 Hz.

## Barevné televizní systémy

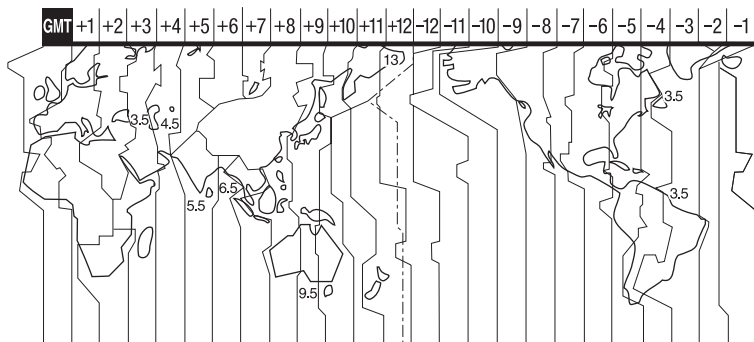
Videokamera používá systém PAL. Pokud chcete přehrát nahrávku na obrazovce televizoru, musíte použít televizor se systémem PAL a se vstupní zdírkou AUDIO/VIDEO.

| Systém  | Používá se v zemích                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PAL     | Austrálie, Belgie, Česká republika, Čína, Dánsko, Finsko, Holandsko, Hong Kong, Itálie, Kuvajt, Maďarsko, Malajsie, Německo, Norsko, Nový Zéland, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Singapur, Slovenská republika, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko, Thajsko, Velká Británie, atd. |
| PAL - M | Brazílie                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| PAL - N | Argentina, Paraguay, Uruguay                                                                                                                                                                                                                                                 |
| NTSC    | Bahamy, Bolívie, Ekvádor, Filipíny, Guayana, Chile, Jamajka, Japonsko, Kanada, Kolumbie, Korea, Mexiko, Peru, Střední Amerika, Surinam, Tchaj-wan, USA, Venezuela atd.                                                                                                       |
| SECAM   | Bulharsko, Francie, Guayana, Írán, Irák, Monako, Rusko, Ukrajina atd.                                                                                                                                                                                                        |

## Nastavení místního času

Používáte-li videokameru v zahraničí, můžete hodiny snadno nastavit na místní čas zadáním časového rozdílu. Dotkněte se  (HOME) →  (NASTAVENÍ) → [NAST.HOD/[A] JAZ] → [NAST.PÁSMA] a [LETNÍ ČAS] (str. 87).

## Časový rozdíl v jednotlivých zemích

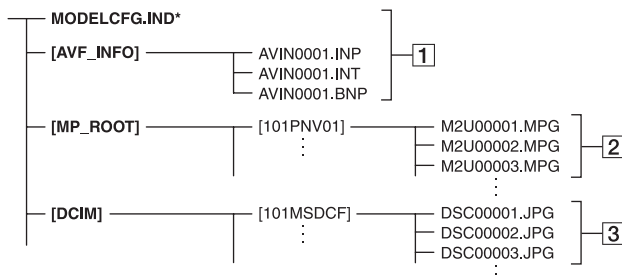


| Časová pásma | Nastavení oblasti           |
|--------------|-----------------------------|
| GMT          | Lisabon, Londýn             |
| +01:00       | Berlín, Paříž               |
| +02:00       | Helsinky, Cairo, Istanbul   |
| +03:00       | Moskva, Nairobi             |
| +03:30       | Teherán                     |
| +04:00       | Abu Dhabi, Baku             |
| +04:30       | Kábul                       |
| +05:00       | Karáčí, Islámábád           |
| +05:30       | Kalkata, Nové Dillí         |
| +06:00       | Almaty, Dháka               |
| +06:30       | Rangún                      |
| +07:00       | Bangkok, Jakarta            |
| +08:00       | Hong-Kong, Singapur, Peking |
| +09:00       | Soul, Tokio                 |
| +09:30       | Adelaide, Darwin            |
| +10:00       | Melbourne, Sydney           |

| Časová pásma | Nastavení oblasti                     |
|--------------|---------------------------------------|
| +11:00       | Šalamounovy ostrovy.                  |
| +12:00       | Fiji, Wellington, Eniwetok, Kwajalein |
| -11:00       | Samoa                                 |
| -10:00       | Havaj                                 |
| -09:00       | Aljaška                               |
| -08:00       | Los Angeles, Tijuana                  |
| -07:00       | Denver, Arizona                       |
| -06:00       | Chicago, Mexico City                  |
| -05:00       | New York, Bogota                      |
| -04:00       | Santiago                              |
| -03:30       | St.John's                             |
| -03:00       | Brasília, Montevideo                  |
| -02:00       | Fernando de Noronha                   |
| -01:00       | Azorské ostrovy, Kapverdy             |

# Struktura souborů/složek na vnitřní paměti (DCR-DVD450E/DVD850E) a kartě „Memory Stick PRO Duo“

Struktura souborů/složek je zobrazena níže. Pro nahrávání/přehrávání snímků na videokameře není obvykle potřeba znát strukturu souborů a složek. Chcete-li prohlížet statické snímky a videoklipy na počítači, prostudujte si příručku „PMB Guide“ (str. 100) na dodaném disku CD-ROM a poté použijte dodanou softwarovou aplikaci.



\* Pouze vnitřní paměť (DCR-DVD450E/DVD850E)

## 1 Soubory databáze snímků

Vymažete-li tyto soubory, nebude možné správně nahrávat/přehrávat snímky. Soubory jsou označeny jako skryté a při běžném nastavení se nezobrazují.

## 2 Soubory filmů (soubory MPEG2)

Soubory mají příponu „.MPG“. Maximální velikost je 2 GB. Překročí-li velikost souboru 2 GB, soubor se rozdělí.

Číslo souborů se budou automaticky řadit vzestupně. Překročí-li počet souborů 9 999, vytvoří se další složka, do které se budou ukládat nové soubory filmů.

Názvy souborů se řadí vzestupně:  
[101PNV01] → [102PNV01]

## 3 Soubory fotografií (soubory JPEG)

Soubory mají příponu „.JPG“. Číslo souborů se budou automaticky řadit vzestupně. Překročí-li počet souborů 9 999, vytvoří se další složka, do které se budou ukládat nové obrazové soubory.

Názvy souborů se řadí vzestupně:

[101MSDCF] → [102MSDCF]

- Médium ve videokameře můžete otevřít z počítače připojeného kabelem USB (str. 99).
- Neupravujte soubory ani složky ve videokameře pomocí počítače. Obrazové soubory se mohou poškodit nebo je nemusí být možné přehrát.
- Společnost (Sony) nepřebírá odpovědnost za důsledky způsobené zpracováním dat uložených na médium ve videokameře na počítači.
- Pokud smažete obrazové soubory, postupujte podle kroků viz str. 49. Nemažte obrazové soubory na médium ve videokameře přímo pomocí počítače.
- Neformátujte média vložená ve videokameře pomocí počítače. Videokamera nemusí pracovat správně.
- Nekopírujte soubory na kartě „Memory Stick PRO Duo“ ve videokameře pomocí počítače. Společnost (Sony) nepřebírá odpovědnost za důsledky způsobené takovým postupem.

# Údržba a bezpečnostní opatření

## Disk

**Podrobnosti o discích, které lze používat ve videokamere, viz str. 12.**

### Poznámky k použití

- Držte disk za okraje a zároveň mírně podpírejte středový otvor. Nedotýkejte se záznamové strany (u jednostranného disku je to nepotíštěná strana).



- Před nahráváním odstraňte z disku prach a otisky prstů měkkým hadříkem. Jinak nebudete možná moci v některých situacích normálně nahrávat nebo přehrávat disk.
- Při vkládání disku do videokamery na něj pevně tlačte, dokud nezaklapne. Když se na obrazovce LCD objeví zpráva [C:13:□□], otevřete kryt disku a vložte disk znovu.
- Nepřilepujte na povrch disku žádný lepidlo, např. samolepku. Pokud tak učiníte, disk může být nevyvážený, což může způsobit závadu disku nebo videokamery.

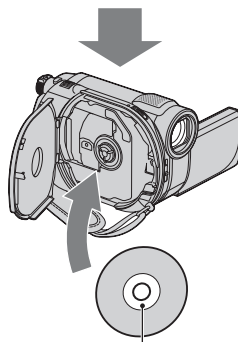
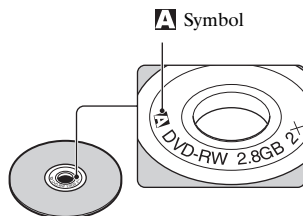


### Použití oboustranných disků

Oboustranné disky umožňují nahrávat na obě strany disku.

### ■ Nahrávání na stranu A

Vložte disk do videokamery stranou se symbolem **A** u středu směrem ven, až zaklapne.



Symbol **A** směřující ven.  
Nahrávání se provádí na zadní straně.

- Při použití oboustranného disku dávejte pozor, abyste neznečistili povrch otisky prstů.
- Při použití oboustranného disku ve videokamere se nahrávání/přehrávání provádí pouze na této straně. U disku vloženého do videokamery nemůžete přepnout nahrávání nebo přehrávání na druhou stranu. Jakmile nahrávání/přehrávání jedné strany skončí, vyjměte disk a otočte jej, aby se mohla použít druhá strana.
- Na každé straně oboustranného disku provádějte následující operace:
  - Uzavření (str. 68)
  - Formátování (str. 73)
  - Otevření (str. 75)

## Údržba a skladování disků

- Udržujte disk v čistotě, jinak se obrazová kvalita zvukového a obrazového výstupu může zhoršit.
- Vyčistěte disk měkkým hadříkem. Utírejte disk směrem od středu ven. Při znečištění vyčistěte disk měkkým hadříkem mírně navlhčeným vodou, poté odstraňte vlhkost měkkým, suchým hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla, např. benzín, čističe určené pro vinylové desky nebo antistatický sprej, protože by mohly způsobit závadu disku.



- Nevystavujte disk přímému slunečnímu světlu ani jej nenechávejte na vlhkém místě.
- Disk přenášejte a skladujte uložený v pouzdře.
- Pokud chcete jednostranný disk popsat nebo označit, pište pouze na potištěnou stranu pomocí olejového značkovacího prostředku hrotem a nedotýkejte se barvy, dokud neuschne. Disk nezahřívejte ani nepoužívejte ostré nástroje, např. kuličkové pero. Nevysušujte povrch zahříváním. Oboustranné disky nemůžete popisovat ani označovat.

## Informace o kartě „Memory Stick“

Karta „Memory Stick“ je kompaktní přenosné velkokapacitní záznamové médium založené na integrovaných obvodech. Ve videokameře lze používat pouze karty „Memory Stick Duo“ s přibližně poloviční kapacitou ve srovnání se standardní kartou „Memory Stick“. Nezaručujeme však, že ve videokameře budete moci používat všechny typy karet „Memory Stick Duo“.

| Typy karet „Memory Stick“           | Nahrávání/<br>přehrávání |
|-------------------------------------|--------------------------|
| „Memory Stick Duo“<br>(s MagicGate) | -                        |
| „Memory Stick PRO Duo“              | ○                        |
| „Memory Stick PRO-HG Duo“           | ○*                       |

\* Videokamera není kompatibilní s 8bitovým paralelním přenosem dat, ale provádí 4bitový paralelní přenos dat, který používá karta „Memory Stick PRO Duo“.

- Tento výrobek není schopen nahrávat ani přehrávat data využívající technologii „MagicGate“. „MagicGate“ je technologie ochrany autorských práv, která zaznamenává a přenáší obsah v šifrovaném formátu.
- Tento výrobek je kompatibilní s kartami „Memory Stick Micro“ („M2“). „M2“ je zkratkou pro karty „Memory Stick Micro“.
- U karty „Memory Stick PRO Duo“ naformátované na počítači (Windows OS/ Mac OS) není zaručena kompatibilita s videokamerou.
- Rychlost čtení a zápisu dat se může pro jednotlivé kombinace karty „Memory Stick PRO Duo“ a zařízení kompatibilního s kartou „Memory Stick PRO Duo“ lišit.
- Za poškozená nebo ztracená obrazová data nelze požadovat náhradu. Tato situace může nastat v následujících případech:
  - Vysunete-li kartu „Memory Stick PRO Duo“ nebo vypnete napájení videokamery, zatímco videokamera čte nebo zapisuje obrazové soubory na kartu „Memory Stick PRO Duo“ (indikátor přístupu svítí nebo bliká).
  - Používáte-li kartu „Memory Stick PRO Duo“ v blízkosti magnetů nebo magnetického pole.
- Důležitá data by měla být zálohována na pevný disk počítače.
- Při psaní na plochu pro poznámky na kartě „Memory Stick PRO Duo“ příliš netlačte.
- Na kartu „Memory Stick PRO Duo“ nebo na adaptér „Memory Stick Duo“ nelepte štítky ani žádné podobné předměty.
- Kartu „Memory Stick PRO Duo“ přenášejte a skladujte uloženou v pouzdře.

- Nedotýkejte se jí a dbejte na to, aby se kontakty nedostaly do kontaktu s kovovými předměty.
- Kartu „Memory Stick PRO Duo“ neohýbejte a nevystavujte ji nárazům ani silným otřesům.
- Nepokoušejte se kartu „Memory Stick PRO Duo“ rozebírat nebo upravovat.
- Chraňte kartu „Memory Stick PRO Duo“ před vlhkostí.
- Uchovávejte kartu „Memory Stick PRO Duo“ mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí spolknutí.
- Do slotu karty „Memory Stick Duo“ nevkládějte nic jiného než kartu „Memory Stick PRO Duo“. Mohlo by dojít k poškození videokamery.
- Kartu „Memory Stick PRO Duo“ nepoužívejte ani neukládějte na těchto místech:
  - Na místech vystavených velmi vysokým teplotám, např. v automobilu zaparkovaném v létě venku
  - Na místech vystavených přímému slunečnímu svitu
  - Na místech s velmi vysokou vlhkostí nebo na místech vystavených působení korozivních plynů

## ■ Adaptér „Memory Stick Duo“

- Při použití karty „Memory Stick PRO Duo“ se zařízením kompatibilním s kartou „Memory Stick“ nezapomeňte vložit kartu „Memory Stick PRO Duo“ do adaptéru „Memory Stick Duo“.
- Při vkládání karty „Memory Stick PRO Duo“ do adaptéru „Memory Stick Duo“, vkládějte kartu „Memory Stick PRO Duo“ správným směrem, poté ji zasuňte na doraz. Nesprávné použití může způsobit závalu. Kromě toho, vložíte-li násilím kartu „Memory Stick PRO Duo“ do adaptéru „Memory Stick PRO Duo“ nesprávnou stranou, karta se může poškodit.
- Nevkládějte adaptér „Memory Stick Duo“ bez karty „Memory Stick PRO Duo“ připojený k zařízení kompatibilnímu s kartou „Memory Stick“. Mohlo by dojít k poškození přístroje.

## ■ Informace o kartě „Memory Stick PRO Duo“

- Videokamera má k dispozici až 16 GB na kartě „Memory Stick PRO Duo“ a až 8 GB na kartě „Memory Stick PRO-HG Duo“.

## Poznámky k použití karet „Memory Stick Micro“

- Chcete-li ve videokameře používat karty „Memory Stick Micro“, budete potřebovat adaptér M2 ve velikosti Duo. Vložte kartu „Memory Stick Micro“ do adaptéru M2 velikosti Duo a poté vložte adaptér do slotu „Memory Stick Duo“. Pokud kartu „Memory Stick Micro“ vložíte do videokamery bez použití adaptéru M2 velikosti Duo, nemusíte být schopni kartu následně vyjmout.
- Uchovávejte kartu „Memory Stick Micro“ mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí spolknutí.

## Kompatibilita obrazových dat

- Soubory s obrazovými daty uloženými na kartě „Memory Stick PRO Duo“ zaznamenanými videokamerou jsou kompatibilní s univerzálním standardem „Design rule for Camera File system“ definovaným asociací JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Pomocí této videokamery nelze přehrávat fotografie nahrané na jiných zařízeních (DCR-TRV900E nebo DSC-D700/D770), která nejsou kompatibilní s univerzálním standardem. (Tyto modely nejsou v některých oblastech na trhu.)
- Nelze-li ve videokameře používat kartu „Memory Stick PRO Duo“, která byla použita v jiném zařízení, naformátujte tuto kartu pomocí videokamery (str. 73). Nezapomeňte, že formátováním budou vymazány všechny informace na kartě „Memory Stick PRO Duo“.
- V následujících případech se může stát, že vaše videokamera nebude schopna snímek přehrát:
  - jestliže se obrazová data upraví na počítači.
  - jestliže se obrazová data nahrají pomocí jiných zařízení.

## Informace o modulu akumulátoru „InfoLITHIUM“

Videokamera pracuje pouze s modulem akumulátoru „InfoLITHIUM“ (řada H). Moduly akumulátoru „InfoLITHIUM“ řady H jsou označeny symbolem



## Co je modul akumulátoru „InfoLITHIUM“?

Modul akumulátoru „InfoLITHIUM“ je sada lithium-iontových článků, která umožňuje přenos informací týkajících se pracovních podmínek mezi videokamerou a napájecím adaptérem/nabíječkou.

Modul akumulátoru „InfoLITHIUM“ vypočítá spotřebu energie v závislosti na provozních podmínkách a zobrazí v minutách čas zbývajících do úplného vybití akumulátoru.

Je-li připojen napájecí adaptér/nabíječka, zobrazí se čas zbývajících do úplného vybití akumulátoru a doba nabíjení.

## Nabíjení modulu akumulátoru

- Před použitím videokamery zkontrolujte, zda je modul akumulátoru nabitý.
- Doporučujeme dobít modul akumulátoru při teplotě v rozmezí 10 °C až 30 °C, dokud nezhasne indikátor CHG (nabíjení). Pokud budete akumulátor dobít v prostředí s jinou než uvedenou teplotou, je možné, že modul akumulátoru nebude dobítý úplně.
- Po skončení nabíjení odpojte napájecí adaptér ze zdířky DC IN na videokameře nebo vyjměte modul akumulátoru.

## Efektivní používání modulu akumulátoru

- Výkonnost modulu akumulátoru se snižuje, je-li okolní teplota nižší než 10 °C; provozní doba použití modulu akumulátoru se v tomto případě zkrátí. Chcete-li prodloužit provozní dobu modulu akumulátoru, postupujte takto.

- Zahřejte modul akumulátoru v kapse a vložte jej do videokamery až v okamžiku, kdy chcete nahrávat.
- Použijte modul akumulátoru s větší kapacitou: NP-FH70/NP-FH100 (prodává se samostatně).
- Při častém používání obrazovky LCD nebo při častém přehrávání nebo rychlém převijení vpřed nebo vzad se modul akumulátoru vybíjí rychleji. Doporučuje se používání modulu akumulátoru s velkou kapacitou: NP-FH70/NP-FH100 (prodává se samostatně).
- Pokud nenahráváte nebo nepřehráváte, zkontrolujte, zda je přepínač POWER nastaven do polohy OFF (CHG). Modul akumulátoru se také vybíjí, pokud se videokamera nachází v pohotovostním režimu nahrávání nebo v režimu pozastavení přehrávání.
- Mějte k dispozici náhradní modul akumulátoru, který vystačí na dobu dvakrát až třikrát delší, než je zamýšlená doba nahrávání, a pořiďte zkušební nahrávku.
- Chraňte modul akumulátoru před působením vlhkosti. Modul akumulátoru není odolný vůči vodě.

## Indikátor času zbývajících do úplného vybití akumulátoru

- Pokud se videokamera vypne, ačkoli podle indikátoru času zbývajících do úplného vybití akumulátoru obsahuje modul akumulátoru ještě dostatek energie, znovu modul akumulátoru zcela dobijte. Zbývajících energie v akumulátoru se bude zobrazovat správně. Pokud dlouhodobě používáte videokameru v prostředí s vysokou teplotou, pokud ponecháte delší dobu plně nabitý modul akumulátoru bez použití nebo pokud modul akumulátoru používáte velmi často, nemusí se zobrazit správný údaj. Zobrazený čas zbývajících do úplného vybití akumulátoru je pouze přibližný.
- Značka  označující vybití akumulátoru bliká, ačkoliv ještě zbývá 20 minut pro nahrávání; záleží na provozních podmínkách nebo okolní teplotě.

## Skládování modulu akumulátoru

- Pokud nebyl modul akumulátoru delší dobu používán, je třeba jej plně dobít a použít jej ve videokameře alespoň jednou ročně; jinak nelze zaručit jeho správnou funkci. Vyjměte modul akumulátoru z videokamery a uložte jej na suchém a chladném místě.
- Chcete-li úplně vybit modul akumulátoru ve videokameře, dotkněte se  (HOME) →  (NASTAVENÍ) → [OBEČNÁ NASTAV.] → [AUT.VÝPN.] → [NIKDY] a ponechte videokameru v pohotovostním režimu nahrávání, dokud se nevypne (str. 88).

## Životnost akumulátoru

- Kapacita akumulátoru s dobou používání postupně klesá. Pokud se čas zbývajících do úplného vybití akumulátoru výrazně sníží, pravděpodobně bylo dosaženo konce životnosti modulu akumulátoru.
- Životnost akumulátoru je závislá na provozních podmínkách a na způsobu skladování.

## Manipulace s videokamerou

### Použití a péče

- Videokameru ani příslušenství nepoužívejte ani neukládejte na těchto místech:
  - V příliš horkém, chladném nebo vlhkém prostředí. Nikdy je nevystavujte teplotám nad 60 °C, například na přímém slunečním světle nebo v automobilu zaparkovaném na slunci. Může dojít k jejich poškození nebo se mohou zdeformovat.
  - V blízkosti silného magnetického pole ani pod vlivem mechanických vibrací. Mohlo by dojít k poškození videokamery.
  - V blízkosti silných rádiových vln nebo radiace. Videokamera by mohla špatně nahrávat.
  - Blízko přijímačů AM a videozařízení. Může dojít k rušení.
  - Na písčité pláži nebo v prachu. Pokud se do videokamery dostane písek, mohla by se poškodit. V některých případech tuto závadu již nebude možné opravit.

- Blízko oken nebo venku, kde mohou být obrazovka LCD, hledáček nebo objektiv vystaveny přímému slunečnímu svitu. Poškodí se vnitřek hledáčku nebo obrazovka LCD.

- K napájení videokamery používejte pouze napětí 6,8 V/7,2 V ss (modul akumulátoru) nebo napětí 8,4 V ss (napájecí adaptér).
- Při napájení střídavým či stejnosměrným proudem používejte doplňky doporučené v tomto návodu.
- Nevystavujte videokameru působení vody, např. při dešti nebo u moře. Voda by mohla způsobit poškození videokamery. V některých případech tuto závadu již nebude možné opravit.
- Dostane-li se dovnitř kamery nějaký předmět či tekutina, odpojte kameru od zdroje napájení a před dalším používáním ji nechte zkontrolovat v odborném servisu Sony.
- Vyvarujte se hrubého zacházení, rozebírání, upravování, fyzickým otřesům nebo nárazům, jako například tlučení, upuštění přístroje nebo šlapání na něj. Zvláště opatrně zacházejte s objektivem.
- Když videokameru nepoužíváte, otočte přepínač POWER do polohy OFF (CHG).
- Nepoužívejte videokameru, pokud je zabalena v nějaké látce atd. (například v ručníku). Mohlo by dojít k přehřátí videokamery.
- Při odpojování držte napájecí šňůru za zástrčku, nikoliv za šňůru.
- Snažte se nepoškodit napájecí šňůru, např. pokládáním těžkých předmětů na ni.
- Udržujte kovové kontakty čisté.
- Při vytečení elektrolytu z akumulátoru postupujte takto:
  - obraťte se na autorizované servisní středisko společnosti Sony.
  - důkladně umyjte veškerý elektrolyt, který se mohl dostat do kontaktu s vaší pokožkou.
  - dostane-li se vám do očí, vypláchněte je dostatečným množstvím vody a navštivte lékaře.

## ■ Nepoužíváte-li videokameru delší dobu

- Občas ji zapněte a nechte zapnutou, např. přibližně 3 minuty přehrávejte nebo nahrávejte snímky.
- Vyměňte disk z videokamery.
- Před dlouhodobějším skladováním modul akumulátoru vybijte.

## Kondenzace vlhkosti

Přenesete-li videokameru přímo z chladného místa do tepla, může dojít ke kondenzaci vlhkosti uvnitř videokamery, na povrchu disku nebo na snímací čočce. Mohlo by dojít k poškození videokamery.

## ■ Pokud dojde ke kondenzaci vlhkosti

Ponechte videokameru vypnutou přibližně po dobu 1 hodiny.

## ■ Poznámka ke kondenzaci vlhkosti

Ke kondenzaci vlhkosti může dojít, pokud přenesete videokameru z prostředí s nízkou teplotou do prostředí s vysokou teplotou (a naopak) nebo pokud použijete videokameru ve vlhkém prostředí, např. v následujících případech:

- Přenesete videokameru z lyžařské sjezdovky do vytápěné místnosti.
- Přenesete videokameru z klimatizovaného automobilu nebo místnosti do prostředí s vysokou teplotou.
- Použijete videokameru po bouřce nebo dešti.
- Použijete videokameru na horkém a vlhkém místě.

## ■ Opatření proti kondenzaci vlhkosti

Pokud přenesete videokameru z prostředí s nízkou teplotou do prostředí s vysokou teplotou, vložte ji do igelitového sáčku a ten neprodyšně uzavřete. Sáček sejměte, až se teplota uvnitř sáčku vyrovná teplotě okolního prostředí (po uplynutí přibližně 1 hodiny).

## Obrazovka LCD

- Na obrazovku LCD netlačte, mohla by se poškodit.
- Pokud videokameru používáte v chladném prostředí, může se na obrazovce LCD objevit reziduální obraz. Nejedná se o žádnou závadu.
- Zadní strana obrazovky LCD se při používání kamery může zahřát. Nejedná se o žádnou závadu.

## ■ Čištění obrazovky LCD

Pokud je obrazovka LCD znečištěna prachem nebo otisky prstů, doporučujeme vám ji očistit měkkým hadříkem. Použijete-li čisticí sadu LCD Cleaning Kit (prodává se samostatně), nenanášejte čisticí roztok přímo na obrazovku LCD. Použijte čisticí papír navlhčený tímto roztokem.

## ■ Kalibrace dotykového panelu (KALIBRACE)

Tlačítka na dotykovém panelu nemusí pracovat správně. Pokud k tomu dojde, postupujte takto: Doporučuje se nejdříve připojit videokameru pomocí dodaného napájecího adaptéru do elektrické zásuvky.

- ① Zapněte videokameru.
- ② Dotkněte se  (HOME) →  (NASTAVENÍ) → [OBCENÁ NASTAV.] → [KALIBRACE].



- ③ Rohem paměťové karty „Memory Stick PRO Duo“ nebo podobným předmětem se třikrát dotkněte indikátoru „x“ zobrazeného na obrazovce. Poloha „x“ se změní.

Chcete-li nastavení zrušit, dotkněte se [ZRUŠIT].

Pokud netrefíte správné místo, pokuste se o kalibraci znovu.

## 🔊 Poznámky

- Při kalibraci nepoužívejte ostré předměty. Mohlo by dojít k poškození obrazovky LCD.
- Nemůžete kalibrovat obrazovku LCD, pokud je otočená nebo přiklopená k videokameře.

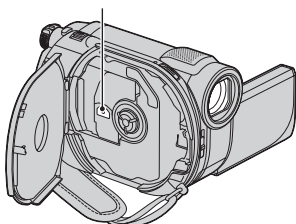
## Péče o povrch videokamery

- Je-li videokamera znečištěná, očistěte ji měkkým hadříkem navlhčeným vodou a poté ji otřete dosucha.
- Povrch videokamery by se mohl poškodit za těchto okolností:
  - Při použití chemikálií, např. ředidel, benzínu, alkoholu, chemických látek, repelentů, insekticidů a ochranného přípravku proti slunečnímu záření
  - Při manipulaci s videokamerou, pokud máte ruce potřísněny těmito látkami
  - Při dlouhodobějším kontaktu povrchu videokamery s pryžovými či vinylovými předměty

## Snímací čočka

- Nedotýkejte se čočky uvnitř krytu disku. Kryt disku otevírejte pouze při vkládání a vyjímání disku, aby se do něj nedostal prach.
- Pokud videokamera nefunguje, protože je snímací čočka znečištěná, vyčistěte ji kamerovým ofukovačem (prodává se samostatně). Nedotýkejte se snímací čočky přímo během čištění, protože by to mohlo vést k poruše videokamery.

Snímací čočka



## Údržba a skladování objektivu

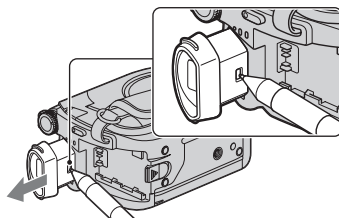
- V následujících případech je nutné očistit povrch čočky objektivu měkkým hadříkem:
  - Na povrchu objektivu jsou otisky prstů.
  - V horkém nebo vlhkém prostředí.
  - Je-li objektiv vystaven působení slané vody, např. u moře.

- Přechovávejte jej v dobře větraném a bezprašném prostředí.
- Jako ochranu před plísněmi čistěte objektiv pravidelně dle pokynů uvedených výše. Doporučujeme zapnout a používat videokameru přibližně jednou za měsíc - tak ji uchováte v optimálním stavu po dlouhou dobu.

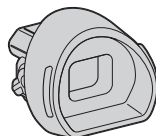
## Čištění vnitřku hledáčku

Odstraňte prach z vnitřního prostoru hledáčku tímto postupem:

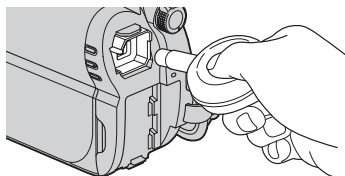
- ① Vytáhněte hledáček.
- ② Tlačením na jazýček na spodní straně hledáčku pomocí předmětu s malou špičkou, např. kulčičkovým perem, vytáhněte blok oční manžety ve směru šipky.



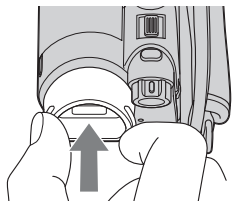
- ③ Odstraňte prach z oční manžety kamerovým ofukovačem atd.



- ④ Zatlačte hledáček na tělo videokamery.
- ⑤ Odstraňte prach z vnitřního prostoru, kde byla připojena oční manžeta, kamerovým ofukovačem atd.



- ⑥ Připevněte oční manžetu k hledáčku  
přímým zatlačením, až zaklapne.



### Poznámky

- Oční manžeta je přesná součástka. Dále ji nerozebírejte.
- Nedotýkejte se čočky bloku oční manžety.

## Nabíjení vestavěného dobíjecího akumulátoru

Ve videokameře je vestavěný dobíjecí akumulátor, který uchovává datum, čas a další nastavení i v případě, že je přepínač POWER nastaven do polohy OFF (CHG). Vestavěný dobíjecí akumulátor je dobíjen při každém použití připojení videokamery do elektrické zásuvky přes napájecí adaptér, nebo když je připojen modul akumulátoru. Pokud byste videokameru vůbec nepoužívali, vybití se dobíjecí akumulátor přibližně za **3 měsíce**.

Používejte videokameru po nabití vestavěného dobíjecího akumulátoru. Pokud dojde k vybití tohoto akumulátoru, nebudou ostatní funkce videokamery, kromě nahrávání data, ovlivněny.

### ■ Postupy

Připojte videokameru pomocí dodaného napájecího adaptéru do elektrické zásuvky a ponechte ji po dobu alespoň 24 hodin s přepínačem POWER v poloze OFF (CHG).

# Technické údaje

## System

### Formát komprese snímku

MPEG2/JPEG (Fotografie)

### Formát komprese zvuku

DCR-DVD150E/DVD650E

Dolby Digital 2 kanály

Dolby Digital Stereo Creator

DCR-DVD450E/DVD850E

Dolby Digital 2 kanálů/5,1 kanálů

Dolby Digital 5.1 Creator

### Videosignál

Barvy PAL, standardy CCIR

### Vnitřní paměť (DCR-DVD450E/ DVD850E)

16 GB

Při měření kapacity média odpovídá 1 GB 1 biliónu bytů, což je jednotka používaná pro správu dat.

### Použitelné disky

8 cm DVD-RW/DVD+RW/DVD-R/

DVD+R DL

### Formát nahrávání filmů

Vnitřní paměť (DCR-DVD450E/DVD850E)

MPEG2-PS

Disk

DVD-RW: DVD-VIDEO (režim VIDEO),

DVD-Video Recording (režim VR)

DVD+RW: DVD+RW Video

DVD-R/DVD+R DL: DVD-VIDEO

„Memory Stick PRO Duo“

MPEG2-PS

### Formát fotografií

Kompatibilní s DCF Ver.2.0

Kompatibilní s Exif Ver.2.21

Kompatibilní s MPF Baseline

### Hledáček

Elektrický hledáček (barevný)

### Obrazový snímač

2,25 mm (typ 1/8) CCD (Charge Coupled Device)

Hrubý počet:

přibl. 800 000 pixelů

Efektivní (Film, 16:9)

přibl. 490 000 pixelů

Efektivní (Statický, 16:9)

přibl. 310 000 pixelů

Efektivní (Statický, 4:3)

přibl. 410 000 pixelů

## Objektiv

Carl Zeiss Vario-Tessar

Optický: 60×, Digitální: 120×, 2 000×

Průměr filtru: 30 mm

## Ohnisková vzdálenost

F 1,8 - 6,0

f = 1,8 - 108 mm

Konvertováno na kinofilm 35 mm

Pro videoklipy:

39 - 2 340 mm (16:9)

Pro fotografie:

44 - 2 640 mm (4:3)

## Teplota barev

[AUTO], [1 STISKEM], [UVNITŘ]

(3 200 K), [VENKU] (5 800 K)

## Minimální osvětlení

6 lx (luxů) ([AUT.POM.ZÁVĚR.] [ZAP],

rychlost závěrky 1/25 sekundy)

## Vstupní/výstupní konektory

### Konektor dálkového ovládání A/V

Výstupní zdírka video/audio.

### zdírky USB

mini-B

(DCR-DVD150E/DVD450E: pouze výstup)

## Obrazovka LCD

### Snímek

6,7 cm (typ 2,7, poměr stran 16:9)

### Celkový počet pixelů

123 200 (560 × 220)

## Obecné

### Požadavky na napájení

6,8 V ss/7,2 V ss (modul akumulátoru)

8,4 V ss (napájecí adaptér)

### Průměrná spotřeba energie

DCR-DVD150E/DVD650E

Použití LCD obrazovky (běžný jas):

2,4 W

Použití hledáčku: 2,2 W

DCR-DVD450E/DVD850E

Použití LCD obrazovky (běžný jas):

2,1 W

Použití hledáčku: 1,9 W

### Provozní teplota

0 °C až 40 °C

### Skladovací teplota

-20 °C až +60 °C

### Rozměry (přibližně)

55 × 89 × 130 mm (š×v×h) včetně  
vyčnívajících částí  
55 × 89 × 130 mm (š×v×h) včetně  
vyčnívajících částí s připojeným dobíjecím  
modulem akumulátoru NP-FH30

### Hmotnost (přibližně)

DCR-DVD150E/DVD650E  
390 g pouze tělo  
440 g včetně dobíjecího modulu  
akumulátoru NP-FH30 a disku  
DCR-DVD450E/DVD850E  
390 g pouze tělo  
430 g včetně dobíjecího modulu  
akumulátoru NP-FH30

### Dodané příslušenství

Viz str. 19.

## Napájecí adaptér AC-L200C/ AC-L200D

### Požadavky na napájení

100 V – 240 V stř., 50 Hz/60 Hz

### Odběr proudu

0,35 A - 0,18 A

### Spotřeba energie

18 W

### Výstupní napětí

8,4 V ss\*

### Provozní teplota

0 °C až 40 °C

### Skladovací teplota

-20 °C až +60 °C

### Rozměry (přibližně)

48 × 29 × 81 mm (š×v×h) bez vyčnívajících  
částí

### Hmotnost (přibližně)

170 g bez napájecí šňůry

\* Další technické údaje najdete na štítku  
napájecího adaptéru.

## Dobíjecí modul akumulátoru NP- FH30

### Maximální výstupní napětí

8,4 V ss

### Výstupní napětí

7,2 V ss

### Maximální nabíjecí napětí

8,4 V ss

### Maximální nabíjecí proud

2,12 A

### Kapacita

3,6 Wh (500 mAh)

### Typ

Li-ion

Vzhled a technické parametry mohou být  
změněny bez předchozího upozornění.

- Vyrobeno podle licence společnosti Dolby Laboratories.

## Ochranné známky

- „Handycam“ a **HANDYCAM** jsou registrované ochranné známky společnosti Sony Corporation.
- „Memory Stick“ , „Memory Stick Duo“, „**MEMORY STICK Duo**“, „Memory Stick PRO Duo“, „**MEMORY STICK PRO Duo**“, „Memory Stick PRO-HG Duo“, „**MEMORY STICK PRO-HG Duo**“, „Memory Stick Micro“, „MagicGate“, „**MAGIC GATE**“, „MagicGate Memory Stick“ a „MagicGate Memory Stick Duo“ jsou ochranné známky společnosti Sony Corporation.
- „InfoLITHIUM“ je ochranná známka společnosti Sony Corporation.
- DVD-RW, DVD+RW, DVD-R a logo DVD+R DL jsou ochranné známky.
- Dolby a symbol dvojitého-D jsou ochranné známky společnosti Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista a DirectX jsou registrované ochranné známky nebo ochranné známky společnosti Microsoft Corporation v USA a v dalších zemích.
- Macintosh a Mac OS jsou registrované ochranné známky společnosti Apple Inc. v USA a v dalších zemích.
- Intel, Intel Core, a Pentium jsou registrované ochranné známky nebo ochranné známky společnosti Intel Corporation nebo jejích dceřiných společností v USA a v dalších zemích.
- Adobe, logo Adobe a Adobe Acrobat jsou registrované ochranné známky nebo ochranné známky společnosti Adobe Systems Incorporated v USA a v dalších zemích.

Ostatní zde zmíněné názvy produktů mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných společností. V této příručce nejsou pokaždé uváděna označení <sup>TM</sup> a <sup>®</sup>.

## Poznámky k licenci

TENTO VÝROBEK ODPOVÍDÁ STANDARDU MPEG-2. JAKÉKOLI UŽÍVÁNÍ TOHOTO VÝROBKU ZA ÚČELEM KÓDOVÁNÍ BALÍKOVÝCH MÉDIÍ PRO JINÉ NEŽ VLASTNÍ POTŘEBY UŽIVATELE JE BEZ LICENCE PODLÉHAJÍCÍ PŘÍSLUŠNÝM PATENTŮM ZE SOUBORU PATENTŮ MPEG-2 PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO. LICENCI LZE ZÍSKAT OD MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

Videokamera je vybavena softwarem „C Library“, „Expat“, „zlib“ a „libjpeg“. Tento software poskytujeme na základě licenčních ujednání s vlastníky autorských práv. V souladu s požadavky vlastníků autorských práv k těmto softwarovým aplikacím máme povinnost vás informovat o následujících skutečnostech. Přečtěte si prosím následující informace.

Přečtěte si soubor „license1.pdf“ ve složce „License“ na disku CD-ROM. Zde najdete licence softwaru „C Library“, „Expat“, „zlib“ a „libjpeg“ (v angličtině).

## Software v licenci GNU GPL/LGPL

Součástí videokamery je i software šířený v licenci GNU General Public License (dále jen „GPL“) nebo GNU Lesser General Public License (dále jen „LGPL“).

V rámci této licence máte právo přístupu ke zdrojovému kódu těchto softwarových programů, na jeho úpravy a redistribuci, a to za podmínek stanovených licencí GPL/LGPL. Zdrojový kód je k dispozici na webu. Pro stažení jděte na následující internetovou stránku a vyberte DCR-SR87.

<http://www.sony.net/Products/Linux/>  
S otázkami týkajícími se obsahu zdrojového kódu se na nás prosím neobracujte.  
Přečtěte si soubor „license2.pdf“ ve složce „License“ na disku CD-ROM. Zde najdete licence softwaru „GPL“ a „LGPL“ (v angličtině).

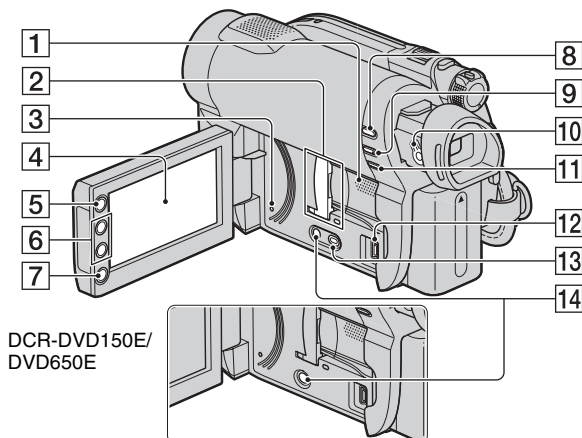
Chcete-li zobrazit soubor ve formátu PDF, potřebujete aplikaci Adobe Reader. Není-li

## Technické údaje (pokračování)

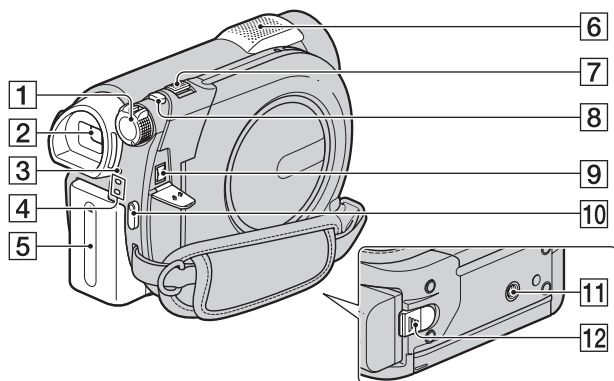
na počítači nainstalována, můžete ji stáhnout z  
webových stránek společnosti Adobe Systems:  
<http://www.adobe.com/>

# Funkce ovládacích prvků

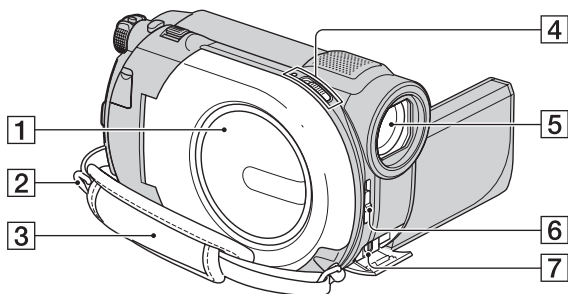
Čísla uvedená v závorkách odkazují na stránky, kde naleznete podrobné informace.



- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Reproduktor (35, 43)<br/>Reproduktor slouží k reprodukci přehrávaných zvuků. Informace o nastavení hlasitosti viz str. 43.</p> <p><b>2</b> Slot/kryt a přístupový indikátor „Memory Stick Duo“ (31)<br/>Přístupový indikátor svítí pro vnitřní paměť * a kartu „Memory Stick PRO Duo“.</p> <p><b>3</b> Tlačítko RESET<br/>Vrácení všech nastavení, včetně data a času, na výchozí hodnoty.</p> <p><b>4</b> Obrazovka LCD/dotykový panel (16, 25)</p> <p><b>5</b> Tlačítko  (HOME) (17, 79)</p> <p><b>6</b> Tlačítka zoom (39, 45)</p> <p><b>7</b> Tlačítko START/STOP (33, 38)</p> <p><b>8</b> Tlačítko  (ZOBRAZENÍ OBRAZŮ) (34, 41)</p> <p><b>9</b> Tlačítko EASY (33)</p> <p><b>10</b> Páčka nastavení objektivu hledáčku (25)</p> <p><b>11</b> Tlačítko  (Protisvětlo) (40)</p> | <p><b>12</b> Zdířka <math>\Psi</math> (USB) (65)<br/>DCR-DVD150E/DVD450E:<br/>Pouze výstup</p> <p><b>13</b> Tlačítko DUBBING* (53)</p> <p><b>14</b> Tlačítko DISP (25)</p> <p>* DCR-DVD450E/DVD850E</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



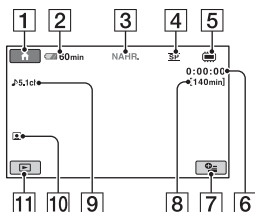
- 1** Přepínač POWER (23)
- 2** Hledáček (25)
- 3** Indikátor CHG (nabíjení) (20)
- 4** Indikátory režimů  (Film)/  
 (Fotografie) (23)
- 5** Modul akumulátoru (20)
- 6** Vestavěný mikrofon (39)
- 7** Páčka zoomu (39, 45)
- 8** Tlačítko PHOTO (33, 38)
- 9** Zdířka DC IN (20)
- 10** Tlačítko START/STOP (33, 38)
- 11** Otvor pro stativ  
Přípevněte stativ (prodává se samostatně: délka šroubu musí být kratší než 5,5 mm) do závitů pro stativ pomocí šroubu stativu.
- 12** Uvolňovací páčka BATT (akumulátoru) (21)



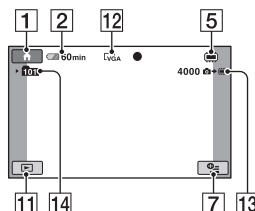
- 1** Kryt disku (29)
- 2** Háček pro ramenní pás  
Přípevněte ramenní pás (prodává se samostatně).
- 3** Řemínek pro uchycení (26)
- 4** Přepínač krytu disku OPEN a indikátor ACCESS (29)
- 5** Objektiv (objektiv Carl Zeiss) (6)
- 6** Přepínač LENS COVER (25)
- 7** Konektor dálkového ovládání A/V (46, 64)  
Připojte další volitelné příslušenství.

# Indikátory zobrazované během nahrávání/přehrávání

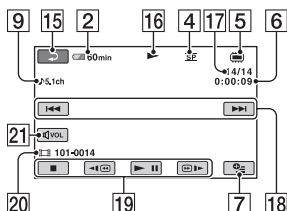
## Nahrávání videoklipu



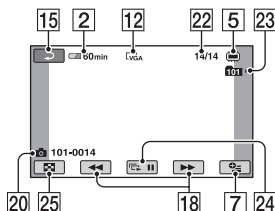
## Nahrávání fotografie



## Prohlížení videoklipů

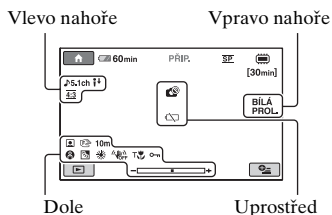


## Prohlížení fotografií



- 1 Tlačítko HOME (17, 79)
- 2 Zbývajících energie v akumulátoru (přibl.) (66)
- 3 Stav nahrávání ([PŘIP.] (pohotovostní) nebo [NAHR.] (nahrávání))
- 4 Režim nahrávání (HQ/SP/LP) (81)
- 5 Typ média (12)
- 6 Počítadlo (hodina/minuta/sekunda)
- 7 Tlačítko OPTION (18, 89)
- 8 Přibližná zbývajících doba záznamu pro video
- 9 Režim zvuku (81) (DCR-DVD450E/DVD850E)
- 10 Nastavení Index tváří (82)
- 11 Tlačítko ZOBRAZENÍ OBRAZŮ (34, 41)
- 12 Velikost snímku (83)
- 13 Přibližný zbývajících počet fotografií, které lze nahrát (83)
- 14 Složka pro nahrávání  
Když [NAS.MÉDIA - FOTO] je [MEMORY STICK]
- 15 Tlačítko nahrávání
- 16 Režim přehrávání
- 17 Aktuální číslo filmu /celkový počet nahraných filmů  
Když [NAS.MÉDIA - FILM] je [INTERNÍ PAMĚŤ] (DCR-DVD450E/DVD850E) nebo [MEMORY STICK]
- 18 Tlačítko Předchozí/Další (34, 42)
- 19 Tlačítka pro ovládání videa (34, 42)
- 20 Název datového souboru/číslo scény
- 21 Hlasitost (34, 42)
- 22 Číslo aktuální fotografie/celkový počet nahraných fotografií
- 23 Složka přehrávání  
Když [NAS.MÉDIA - FOTO] je [MEMORY STICK]
- 24 Tlačítko prezentace (45)
- 25 Tlačítko VISUAL INDEX (34, 41)

## Indikátory na obrazovce



### Vlevo nahoře

| Indikátor   | Význam                        |
|-------------|-------------------------------|
| ♪5.1ch ♫2ch | Režim zvuku (81)              |
| ↓           | Nízká REFER.ÚR.MIK (95)       |
| 4:3         | VÝBĚR ŠÍŘKY (81)              |
| ⌚           | Nahrávání se samospouští (95) |
| 📶           | ZOOM MIKROFONU (95)           |

### Vpravo nahoře

| Indikátor              | Význam                   |
|------------------------|--------------------------|
| BÍLÁ PROL. ČERNÁ PROL. | Stmívání/roztmívání (94) |

### Uprostřed

| Indikátor | Význam         |
|-----------|----------------|
| 🔊 🔇 🔊 🔊   | Varování (112) |
| 📷         |                |

### Dole

| Indikátor | Význam                     |
|-----------|----------------------------|
| 👤         | Nastavení Index tváří (82) |
| 📷 🏔️ 👤    | Ruční ostření (92)         |

| Indikátor | Význam                                            |
|-----------|---------------------------------------------------|
| 🌙 🌅 🌇     | VÝBĚR SCÉNY (93)                                  |
| ⚙️ 🏔️ 👤 👤 |                                                   |
| 🚶 🏠 🏠     |                                                   |
| 📷         | Protisvětlo (40)                                  |
| ☀️ ☀️ 📷   | Vyvážení bílé (94)                                |
| 📷         | Funkce SteadyShot vypnuta (82)                    |
| 📷         | Telemakro (92)                                    |
| 🔑         | Ochrana (57)                                      |
| 📷         | BOD.MĚŘ./OSTŘ. (91)/BOD.MĚŘENÍ (91)/EXPOZICE (92) |

### 💡 Tipy

- Obsah a umístění zde zobrazených indikátorů se může lišit od skutečných indikátorů na obrazovce videokamery. U některých modelů se nezobrazují všechny indikátory.

## Datový kód během nahrávání

Datum a čas nahrávání a data nastavení kamery se automaticky ukládají na média. Při nahrávání se nezobrazují. Můžete je však zobrazit jako [DATOVÝ KÓD] při přehrávání (str. 84).

Datum a čas nahrávání můžete zobrazit na jiném zařízení atd. ([DATUM DO TIT], str. 88).

## ■ 5,1kanálový zvuk

Systém pro přehrávání zvuku prostřednictvím 6 reproduktorů, 3 vpředu (vlevo, vpravo a uprostřed), 2 vzadu (vpravo a vlevo) a nízkofrekvenčního subwooferu pro frekvence 120 Hz nebo nižší, označovaného jako kanál 0,1.

## ■ Dolby Digital

Systém kódování zvuku (komprese) vyvinutý společností Dolby Laboratories Inc.

## ■ Dolby Digital 5.1 Creator

Technologie komprese zvuku vyvinutá společností Dolby Laboratories Inc., která efektivně komprimuje zvuk a současně zachovává jeho vysokou kvalitu. Umožňuje efektivnější nahrávání 5,1kanálového zvuku při použití místa na disku. Disky vytvořené technologií Dolby Digital 5.1 Creator lze přehrávat na zařízení kompatibilním s diskem vytvořeným na videokameře.

## ■ JPEG

JPEG znamená Joint Photographic Experts Group, norma pro kompresi (redukci datové kapacity) obrazových dat. Videokamera nahrává statické snímky ve formátu JPEG.

## ■ Miniatura

Snímky se zmenšenou velikostí, které umožňují současně prohlížení několika snímků. [VISUAL INDEX]/[ FILMOVÁ CÍVKA]/[ TVÁŘE] atd. představují systém zobrazování miniatur.

## ■ MPEG

MPEG znamená Moving Picture Experts Group, skupinu standardů pro kódování (kompresi snímku) videa (film) a zvuku. Existují mj. formáty MPEG1 a MPEG2. Videokamera nahrává videoklipy ve formátu MPEG2.

## ■ Režim VIDEO

Jeden z formátů nahrávání, který můžete vybrat při použití režimu DVD-RW. VIDEO, zajišťuje vynikající kompatibilitu s jinými zařízeními DVD.

## ■ Režim VR

Jeden z formátů nahrávání, který můžete vybrat při použití režimu DVD-RW. VR, umožňuje úpravy (mazání nebo nové uspořádání pořadí) pomocí videokamery. Uzavření disku umožňuje přehrávat disk na zařízení DVD kompatibilním s režimem VR.

## ■ VBR

VBR znamená Variable Bit Rate, formát nahrávání pro automatickou kontrolu datového toku (objem nahrávaných dat za určitý časový úsek) podle scény, která se právě nahrává. Při nahrávání rychle se pohybujícího obrazu je na vytvoření čistého obrazu použita značná část místa na médiu a doba nahrávání na médiu se proto zkracuje.

# Rejstřík

## Číselný

|                        |        |
|------------------------|--------|
| 1 STISKEM.....         | 94     |
| 16:9 .....             | 30, 46 |
| 21pinový adaptér ..... | 47     |
| 4:3 .....              | 30, 46 |
| 5,1kanálový zvuk ..... | 39     |
| 8cm DVD .....          | 12     |

## A

|                                                         |         |
|---------------------------------------------------------|---------|
| Akumulátor.....                                         | 20      |
| AUT.POM.ZÁVĚR.<br>(Automatická pomalá<br>závěrka) ..... | 82, 111 |
| AUT.VYPN. (Automatické<br>vypnutí).....                 | 88      |

## B

|                                               |         |
|-----------------------------------------------|---------|
| Barevný televizní systém<br>.....             | 116     |
| BARVA LCD.....                                | 86      |
| Bezpečnostní opatření .....                   | 119     |
| BÍLÁ PROL.....                                | 95      |
| BODOVÝ REFL. ....                             | 93      |
| BOD.MĚŘENÍ (Flexibilní<br>bodové měření)..... | 91      |
| BOD.MĚŘ./OSTŘ. ....                           | 91      |
| BOD.OSTŘENÍ.....                              | 91, 111 |

## C

|             |    |
|-------------|----|
| CD-ROM..... | 96 |
|-------------|----|

## Č

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Časový rozdíl v jednotlivých<br>zemích ..... | 117 |
| ČERNÁ PROL.....                              | 95  |
| Č.SOUBORU (Číslo<br>souboru) .....           | 83  |

## D

|                      |    |
|----------------------|----|
| Další nahrávání..... | 75 |
| DATA KAMERY .....    | 84 |
| DATOVÝ KÓD.....      | 84 |

|                                    |             |
|------------------------------------|-------------|
| DATUM DO TIT.....                  | 88          |
| DATUM/ČAS.....                     | 24, 84, 135 |
| Datový index .....                 | 44          |
| DIGIT.ZOOM.....                    | 81          |
| Disk .....                         | 29          |
| Doba nabíjení.....                 | 21          |
| Doba nahrávání.....                | 13, 21, 32  |
| Doba přehrávání .....              | 22          |
| Dolby Digital 5.1 Creator<br>..... | 136         |
| DVD-R .....                        | 12          |
| DVD-RW .....                       | 12          |
| DVD+R DL .....                     | 12          |
| DVD+RW .....                       | 12          |

## E

|               |    |
|---------------|----|
| EXPOZICE..... | 92 |
|---------------|----|

## F

|                                 |        |
|---------------------------------|--------|
| FORMÁTOVAT                      |        |
| Disk .....                      | 73     |
| „Memory Stick PRO<br>Duo“ ..... | 73     |
| Vnitřní paměť.....              | 73     |
| Formát nahrávání .....          | 12     |
| Fotografie .....                | 33, 38 |

## H

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| HLASITOST.....           | 35, 43, 85 |
| HOME MENU .....          | 16, 79     |
| NASTAV.PRO FILM<br>..... | 81         |
| NASTAV.PRO FOTO<br>..... | 83         |
| NASTAV.VÝSTUPU<br>.....  | 86         |
| NAST.HOD/JAZ.....        | 87         |
| NAST.ZOBR.OBR.<br>.....  | 84         |
| NAST.ZVUK./ZOBR<br>..... | 85         |
| OBEČNÁ NASTAV.<br>.....  | 87         |

|          |    |
|----------|----|
| HQ ..... | 81 |
|----------|----|

## I

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| Index filmové cívky.....         | 43     |
| Index tváří .....                | 43, 82 |
| Indikátory.....                  | 135    |
| InfoLITHIUM.....                 | 122    |
| Informace o akumulátoru<br>..... | 66     |

## J

|                    |     |
|--------------------|-----|
| JAS LCD.....       | 85  |
| Jednotka DVD ..... | 71  |
| JPEG.....          | 136 |

## K

|                                                |        |
|------------------------------------------------|--------|
| Kabel S video .....                            | 46, 64 |
| Kabel USB .....                                | 66, 98 |
| KALIBRACE .....                                | 124    |
| Kategorie DALŠÍ.....                           | 48     |
| Kategorie NASTAVENÍ<br>.....                   | 79     |
| Kategorie SPRÁVA<br>MÉDIA .....                | 67     |
| Kondenzace vlhkosti.....                       | 124    |
| Konektor kabelu<br>stejnoseměrného proudu..... | 20     |
| KOPÍROVAT FILM.....                            | 53     |
| KOPÍROVAT FOTO .....                           | 55     |
| Kopírování fotografií.....                     | 55     |
| Kopírování videoklipů<br>.....                 | 53, 64 |
| KRAJINA.....                                   | 93     |
| Kryt objektivu.....                            | 25     |

## L

|                |    |
|----------------|----|
| LETNÍ ČAS..... | 87 |
| LP .....       | 81 |

## M

|                      |        |
|----------------------|--------|
| „Memory Stick“ ..... | 4, 120 |
|----------------------|--------|

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| „Memory Stick PRO Duo“ ..... | 4, 31, 120 |
| MPEG.....                    | 136        |

## N

|                                                                 |        |
|-----------------------------------------------------------------|--------|
| Nabídka DVD .....                                               | 70     |
| Nahrávání.....                                                  | 33, 37 |
| Nahrávání 5,1kanálového zvuku.....                              | 39     |
| Nainstalujte (software) .....                                   | 96     |
| Napájecí adaptér .....                                          | 20     |
| Napájecí šňůra .....                                            | 20     |
| NASTAVENÍ ZVUKU .....                                           | 80     |
| NASTAV.PRO FILM.....                                            | 81     |
| NASTAV.PRO FOTO.....                                            | 83     |
| NASTAV.VÝSTUPU .....                                            | 86     |
| NAST.HODIN .....                                                | 23     |
| NAST.HOD/JAZ.....                                               | 87     |
| NAST.JAZYKA .....                                               | 87     |
| NAST.PÁSMA.....                                                 | 87     |
| NAST.ZBÝVÁ (Nastavení zobrazení zbývajících kapacit média)..... | 82     |
| NAST.ZOBR.OBR. ....                                             | 84     |
| NAST.ZVUK./ZOBR.....                                            | 85     |
| NTSC .....                                                      | 116    |

## O

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| OBECNÁ NASTAV.....              | 87      |
| Oboustranný disk .....          | 119     |
| Ochrana.....                    | 57, 115 |
| ODSTRANIT                       |         |
| Fotografie.....                 | 50      |
| Videoklipy .....                | 49      |
| ODSTR.POS.SC. (odstranit) ..... | 50      |
| OHŇOSTROJ .....                 | 93      |
| OPRAVIT DATAB.O.....            | 77      |
| OPTION MENU .....               | 89      |
| Originál                        |         |
| ODSTRANIT .....                 | 49      |
| ROZDĚLIT .....                  | 60      |

|                    |         |
|--------------------|---------|
| OSTŘENÍ.....       | 92, 107 |
| OTEVŘÍT DISK ..... | 75, 110 |

## P

|                                                  |         |
|--------------------------------------------------|---------|
| PAL.....                                         | 116     |
| Panel LCD.....                                   | 25      |
| PLÁŽ .....                                       | 93      |
| PMB Guide .....                                  | 100     |
| Počet fotografií, které lze nahrát .....         | 83      |
| Počítač.....                                     | 96      |
| PODSVÍC.LCD (Úroveň podsvícení panelu LCD) ..... | 86, 107 |
| Poměr stran .....                                | 46      |
| PORTRÉT .....                                    | 93      |
| Použití v zahraničí .....                        | 116     |
| Prezentace .....                                 | 45      |
| PROLÍNAČKA.....                                  | 94, 111 |
| Propojovací kabel A/V .....                      | 46, 64  |
| Protisvětlo.....                                 | 40, 111 |
| PRŮV.VÝB.DISKU .....                             | 76      |
| Přehrávání .....                                 | 34, 41  |
| Přípojení                                        |         |
| Rekordéry VCR nebo DVD/HDD .....                 | 64      |
| Televizor.....                                   | 46      |
| Příprava.....                                    | 20      |

## R

|                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| REFER.ÚR.MIK .....                 | 95, 111 |
| REŽIM DEMO .....                   | 87      |
| Režim Easy Handycam.....           | 33      |
| REŽIM NAHR. (Režim nahrávání)..... | 81      |
| Režim VIDEO.....                   | 12      |
| Režim VR .....                     | 12      |
| REŽIM ZVUKU .....                  | 81      |
| ROZDĚLIT                           |         |
| Originál.....                      | 60      |

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Seznam pro přehrávání ..... | 63 |
|-----------------------------|----|

## Ř

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Řemínek pro uchycení..... | 26 |
|---------------------------|----|

## S

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| SAMOSPOUŠŤ .....              | 95  |
| Seznam pro přehrávání         |     |
| Přehrávání .....              | 62  |
| Přesun.....                   | 63  |
| Rozdělení.....                | 63  |
| Vymazání .....                | 62  |
| Vytvoření .....               | 61  |
| SNÍH.....                     | 93  |
| SOUMRAK.....                  | 93  |
| SP .....                      | 81  |
| SPORT (Sportovní výkon) ..... | 93  |
| STEADYSHOT .....              | 82  |
| Stativ .....                  | 132 |
| SVÍČKY .....                  | 93  |

## T

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| Technické údaje ..... | 127     |
| TELE MACRO .....      | 92, 111 |
| TYP TV .....          | 46, 86  |

## U

|               |         |
|---------------|---------|
| USB 2.0 ..... | 96      |
| UVNITŘ.....   | 94      |
| Uzavřít.....  | 68, 110 |

## Ú

|              |     |
|--------------|-----|
| Údržba ..... | 119 |
| Úpravy ..... | 48  |

## V

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Varovné zprávy ..... | 114 |
| VBR.....             | 13  |
| VELIK.OBR. ....      | 83  |

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| VENKU .....                         | 94      |
| Videoklipy .....                    | 33, 38  |
| VISUAL INDEX .....                  | 34, 41  |
| VODICÍ MŘÍŽ. ....                   | 82      |
| VYVÁŽ.BÍLÉ (Vyvážení<br>bílé) ..... | 94      |
| VÝBĚR SCÉNY .....                   | 93, 111 |
| VÝBĚR ŠÍŘKY .....                   | 81      |
| VÝSTUP ZOBR. ....                   | 86      |
| Výstražné indikátory .....          | 112     |
| VÝ./ZÁP.SLUNCE .....                | 93      |

## W

|               |    |
|---------------|----|
| Windows ..... | 96 |
|---------------|----|

## Z

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Zbývající kapacita<br>akumulátoru .....      | 66  |
| Zdířka DC IN .....                           | 20  |
| Zobrazení výsledků vnitřní<br>kontroly ..... | 112 |
| Zoom.....                                    | 39  |
| ZOOM MIKROFONU .....                         | 95  |
| Zoom při přehrávání .....                    | 45  |
| Zrcadlový režim.....                         | 40  |
| ZVUKY .....                                  | 85  |



